

Il-Progett ta' Alla ghal zvilupp strit



IL-PROĠETT TA' ALLA GĦAL ŻVILUPP SĦIH

Test tar-Religjon
għall-istudenti
tar-raba' klassi
fl-iskejjel sekondarji

Nihil obstat
7 ta' Lulju 1994
Mons. Joseph Lupi
Cens. Theol.

Imprimatur
10 ta' Lulju 1994
Mons. Annetto Depasquale
Vigarju Ġenerali

1

1

IR-RELIGJON X'TISWA

23

2

IL-KELMA TAL-MULEJ

41

3

FIL-BIDU

63

4

ALLA LI JSALVA

85

5

LEJN ŻVILUPP SHIH: ĠESÙ KRISTU

107

6

FLIMKIEN: IL-KNISJA

127

7

GHALL-MAHFRA U R-RIKONĊILJAZZJONI

145

8

GHAT-TIĠDID TA' L-GHAQDA

165

9

GHAL BINI TA' DINJA ĠDIDA

Il-Kummissjoni Kateketika Nazzjonali tixtieq tiringrazzja lil dawk l-Ghalliema, Professuri ta' l-Università u Operaturi Kateketiċi li taw il-pariri siewja taghhom fil-konsultazzjonijiet li saru. Tixtieq tiringrazzja wkoll lil Dr. Emmanuel Mifsud għall-ortografija u lill-Kapitlu tal-Katidral ta' Malta, lid-Direttur tal-Mużew ta' l-Arti, lid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni, lill-Media Centre, lill-Isptamperija Indipendenza, lill-Elle di Ci u lir-rivista Fetes et Saisons għar-riproduzzjoni ta' xi ritratti.

Kitba tat-test

u layout tal-ktieb:

Dun George Deguara

Ritratti:

Mr. Stanley Spiteri

Graphics:

Fr. Emmanuel Bonello O.S.A.

Issettjat u Stampat:

Veritas Press, Zabbar



IR-RELIGJON X'TISWA

Objettiv Ġenerali

Issa li hriġt mit-tfulija,
thoss li ghandek tahseb b'rasek
u mhux b'ras haddiehor
thoss li ghandek tiddeċiedi int
u mhux haddiehor
jiddeċiedi ghalik.

Issa li hriġt mit-tfulija,
thoss li ma tistax
taċċetta b'ghajnejk maghluqa
dak kollu li ghallmuk qabel ...
thoss li ghandek
teżaminah mill-ġdid,
biex it-taghlim ma jibqax
bhal haġa barra minnek
iżda jsir parti
mill-konvinzjonijiet tieghek.

Fit-tfulija ghallmuk
li r-Reliġjon hija importanti.
Issa thoss li ghandek tistaqsi:
"Imma dan veru jew le?
U jekk veru,
ghaliex hija importanti?"

Ir-Reliġjon hi
ghal min jibla' kollox,
bhat-tfal?
..... jew hi wkoll
ghal min kiber u jrid
jahseb b'rasu?

Ir-Reliġjon hi
ghal min riesaq lejn il-qabar,
bhax-xjuhi?
.... jew hi wkoll
ghal min irid jghix hajja shiha
b'kuraġġ u bis-sens?"

Il-twegiba nfittxuha
f'dan il-Unit

Objettiv Partikolari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikolari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Tispjega ghalix studenti ta' l-età tieghek,
ihossu l-htieġa li jeżaminaw mill-ġdid u
b'mod aktar kritiku t-twemmin u l-
prattika reliġjuża li rċewew fi tfulithom.
- ◆ Tispjega ghalix min jiehu r-Reliġjon bis-
serjetà, iqisha bhala l-aktar haġa
importanti f'haġtu.
- ◆ Turi liema huma l-mistoqsijiet l-aktar
importanti li ghandna bhala bniedmin u
tispjega kif fit-twemmin reliġjuż biss jista'
wiehed isib twegiba xierqa ghalihom.
- ◆ Taghti deskrezzjoni qasra tat-twemmin
ewlieni tar-Reliġjonijiet il-kbar u turi kif
kull Reliġjon tipprowa taghti twegiba
ghall-mistoqsijiet il-kbar tal-bniedem.
- ◆ Turi l-karatteristiċi kemm tal-fidi u kemm
tar-raguni, u tispjega kif dawn iridu jmxu
id f'id.
- ◆ Waqt li turi li l-fidi hija rigal ta' Alla,
tispjega kif tillob minna twegiba hielsa u
responsabbli
- ◆ Issemmi tliet qaddisin kbar u turi kif, fil-
fidi taghthom l-Ġesù rabu s-sens ta'
bajgħhom u tal-homma u ta' il-wieq.

Tqassim tas-Suġġetti

*F'dan il-Unit is-suġġetti huma ppreżentati f'din
l-ordni*

┐ Kif iż-żgħażaġh Maltin ilharsu lejn it-twemmin
u l-prattika tar-Reliġjon. ┐ Il-bniedem jistaqsi
fuq id-dinja u fuqu nnifsu. ┐ Ir-Reliġjon
nisranija taghti twegiba bis-sens ghal hajja bis-
sens. ┐ Ir-Reliġjonijiet kollha, kemm dawk
primittivi u kemm dawk żviluppatti, ifittxu li
jwieġbu ghall-mistoqsijiet il-kbar tal-bniedem.
┐ Ir-rabta bejn il-fidi u r-raguni. ┐ Nies kbar
li wara li fittxew s-sens ta' hajjithom ti mkejjien
ohra, sabuh fil-għaqda ma' Ġesù.



Analiżi ta' Sitwazzjoni

diskussjoni fi gruppi



Ir-Religjon taż-żgħażaġh Maltin

- i. Tahseb li l-istudenti li issa qeghdin Form 4 jipprattikaw ir-Religjon l-istess bħal meta kienu fl-aħhar sena ta' l-iskola Primarja? Ghaliex?
- ii. Xi whud jaħsbu li aktar ma nikbru aktar insibuha bi tqila biex nipprattikaw ir-Religjon. X'tahseb li hu dak li jfixkel l-aktar?
- iii. Li xi żgħażaġh ma jibqghux jipprattikaw ir-Religjon, tahseb li hu tort tagħhom jew le?

1

Żviluppi tassew kbar u mgħaġġlin

Mal-ħdax, tnax-il sena, isehhu fina żviluppi tassew kbar u mgħaġġlin. Niżviluppaw mhux biss fit-tul u fil-ġisem, iżda wkoll fil-moħh, fl-emozzjonijiet, fil-ħbiberiji u fis-sens ta' responsabbiltà. Inħossu li ma nistghux nibqghu ngibu ruħna ta' tfał. Alla jrid li r-rabta tagħna miegħu tkun rabta ta' nies dejjem aktar maturi u responsabbli.

Meta kont tarbija, kont nitkellem ta' tarbija, inhoss ta' tarbija, nahseb ta' tarbija. Meta sirt raġel warrabt dak li hu ta' tarbija.

(1 Kor 13, 11)

2

Attenti għal diversi problemi

Irridu nikbru; u rridu nikbru tajjeb. Biex naghmlu dan irridu noqogħdu attenti għal diversi problemi li hafna drabi niltaqghu magħhom.



i. Qed nikbru u rridu nahsbu b'rasna

Issa li hrigna mit-tfulija, moħħna kompla jiżviluppa b'mod li nistghu nifhmu l-affarijiet aktar fil-fond. Qed inhossu wkoll li dak li naghmlu għandna naghżluh aħna u mhux jiddeċidih haddieħor għalina. Għalhekk fejn tidhol ir-Religjon irridu nifhmuha aktar fil-fond u nipprattikawha bil-libertà, mhux għax inkunu mgeghlin. Biex f'qasir żmien neżaminaw mill-ġdid dak kollu li tghallimna fir-Religjon, bla dubju nistghu niltaqghu ma' diffikultajiet kbar. Jekk naghrrfu naffrontaw tajjeb dawn id-diffikultajiet, nikbru fil-fidi, iżda jekk naffrontawhom hażin jistghu jwassluna biex nitilfu kollox.

ii. Id-diffikultajiet fit-tagħlim tal-fidi

Ma rridux neħduha bi kbira jekk fit-twemmin u fil-prattika tal-ħajja nisranija niltaqghu ma' xi diffikultajiet li jhawduna. Ir-Religjon tolqot

dawk l-aspetti importanti tal-ħajja li ma nistgħux narawhom b'għajnejna jew inkejlhom bl-istrumenti xjentifiċi. Barra minn hekk, niftakru li l-messaġġ tal-Bibbja żviluppa tul eluf ta' snin. Għalhekk hija haġa normali li mhux kollox ikun ċar u eżatt kif forsi nkunu nixtiequ. Id-diffikultajiet ma għandhomx ibeżżgħuna jew iwaqqgħuna fid-dubji. Id-diffikultajiet naffrontawhom b'kuragg u bl-għajnuna ta' min jista' jgħinna.

iii. In-nuqqas ta' eżempji tajba

Ma rridux naghmlu l-iżball li nabbandunaw il-prattika tar-Religjon għax xi hadd li suppost jagħti eżempju tajjeb narawh jagħmel bil-maqlub. Jekk naraw wiehed li jagħti eżempju ħażin, nistgħu naraw hafna oħrajn li jagħtu eżempju tajjeb. Barra minn hekk, ma rridux inħalltu *s-song* ma' *s-singer*. Jekk *is-singer* ikun mahnuq jew stonat, mhux bilfors *is-song* minnha nnifisha tkun ta' min jarmiha.

iv. L-inkwiet ma' min imexxi

Fl-età tagħna, mhux rari li jkollna xi nghidu, u xi drabi bl-aħrax, ma' dawk li jitqiesu bħala s-superjuri tagħna: ġenituri, għalliema, sacerdoti, *sisters*, katekisti, mexxejja ta' għaqdiet, eċċ. Dan jista' jnissel fina sens ta' dwejjaq kbar u ta' sfiduċja fil-ħajja. Irridu noqogħdu attenti biex din l-isfiduċja ma nħalluhiex tigris bina u tispicċa biex tinfirex ukoll fi sfiduċja lejn Alla u lejn il-Kelma tiegħu.

v. L-influwenza tal-grupp

Aktar ma nibdew inkunu indipendenti mill-ġenituri tagħna, aktar inhossu l-htieġa li nfittxu xi grupp ta' hbieb ta' l-età tagħna, fejn nistgħu nesprimu bla biża' l-ideat u l-gosti tagħna. Irridu noqogħdu attenti f'liema grupp nissieħbu; jekk fil-grupp it-twemmin u l-prattika reliġjuża ma jkunux rispettati, faċli li ningarru mill-kurrent ta' shabna.

vi. L-influwenza tas-soċjetà

Hafna drabi l-ideat u l-eżempji li naraw madwarna jew li naraw u nisimgħu fuq il-mezzi tax-xandir xejn ma jkunu jaqblu mat-tagħlim ta' l-Evangēlju u l-imġiba li dan jitlob minna.



A

X'TISWA R-RELIGJON GHALL-HAJJA TAL-BNIEDEM?

Naraw l-ewwel kif jahsbuha dwar ir-Religjon, erbgħa jew hamsa min-nies li, fil-fehma tagħna, jghixu l-fidi tagħhom mill-ahjar li jistghu.

Intervista



Kemm taħseb li hija importanti

- Fil-fehma tiegħek, taħseb li r-Religjon hija importanti? Għaliex?
- Min jipprattika r-Religjon, x'taħseb li jistenna li jsib fiha?
- X'taħseb li huma l-mistoqsijiet il-kbar li, xi darba jew ohra, kull bniedem jiltaqa' magħhom u jkun irid isib twegiba għalihom?

1

Il-bniedem ifittex u jistaqsi

Il-bniedem huwa differenti mill-annimali l-ohra għax kapaċi jahseb u jistaqsi. Il-bniedem għandu bżonn kbir li jfittex il-verità.

Sa mill-ewwel waqt li nibdew nitkellmu, ma neqfux nagħmlu mistoqsija wara l-ohra: "Dik x'inhì?" "Dak minn fejn gie?" "Dak għaliex qiegħed hekk?" "Dak fejn sejjer?" Huma mistoqsijiet li nagħmlu mingħajr hafna

hsieb; mistoqsijiet li jkunu jitolbu twegiba semplici; mistoqsijiet li ma jolqtuniex fil-fond.

Meta nohorgu mit-tfulija, il-mistoqsijiet li naghmlu forsi jonqsu fin-numru, izda jikbru fil-kwalità. Mohhna issa beda jahseb fl-astratt. Il-mistoqsijiet issa bdew ikunu hafna aktar mahsuba u jidhlu aktar fil-fond.

i. Nistaqsu fuq id-dinja ta' madwarna

Sa miċ-ċokon nibqghu mistaghgħba bil-ġmiel u l-kobor tal-holqien. Aktar ma nikbru, aktar nibdew nifhmu x'meravilji fih. Inharsu lejn l-akbar affarijiet li hawn fl-univers, il-galassji b'miljuni u miljuni ta' kwiekeb, id-distanzi enormi li ma jitkejlux jekk mhux b'kemm jigrri d-dawl, l-ordni perfett fis-sistema solari taghna; inharsu lejn l-iċken affarijiet u bil-lenti qawwija tal-mikroskopju naraw meravilji oħra ta' ċelluli, atomi u kristalli b'ordni daqstant iehor perfett fil-forma u fit-tqassim ta' l-enerġija.



U mohhna jistaqsi: Minfejn ġie dan kollu? Min fasslu b'daqshekk preċiżjoni? X'inhu dak li ta l-ewwel enerġija, minghajr ma hu kisibha minn xi mkien iehor? Jista' jkun li dak kollu li naraw sar wahdu? Jista' jkun li ġie b'kumbinazzjoni?

U dawn mhumix biss mistoqsijiet biex naqtgħu l-kurżità. Niftakru li aħna parti minn dan il-holqien. Nifhmu li biex nghixu niddependu minnu. Jekk hemm xi hadd li minnu ġej kollox u li kollox qiegħed iżomm fih, jeħtigilna naraw kif nibnu l-aħjar rabta ma' dan ix-xiħadd.

ii. Nistaqsu fuqna nfusna

Issa li mexjin lejn iż-żgħożija, barra mill-hila li nahsbu aktar fil-fond dwar il-holqien ta' madwarna, għandna wkoll hila nahsbu fil-fond fuqna nfusna. Nibdew naghmlu mistoqsijiet bhal: Ahna x'ahna? Ahna min ahna? X'tiswa l-hajja li qed nghixu? Fejn irridu naslu? X'irridu mill-hajja? Kif se nispiċċaw? X'jigri wara l-mewt?.....

Mistoqsijiet bhal dawn ma jagħmilhomx kulhadd fl-istess żmien jew bl-istess qawwa. Illum jew ghada, dawn il-mistoqsijiet mhux ahna nqajmuhom; ikunu huma li jqumu wahedhom u jistabtu ma' mohhna b'forza hekk kbira li ma jhalluniex fil-paċi qabel nibdew naraw hjiel ta' soluzzjoni. Dan jigri l-aktar meta, f'waqtiet li ma nistennewhomx, insibu ma' wiċċna esperjenzi ta' tbatija li tolqotna fil-laham il-haj: "cancer" qerriedi f'xi hadd minn tal-familja, diżappunt fl-imhabba, inkwiet serju fil-familja, tradiment mill-libieb, sens qawwi ta' dwejjaq kultant ma tafx minn fejn ġej...



U hawn nibdew nistaqsu b'herqa kbira: "Imma ghaliex?" "Xi skop hemm li tghix?" Min-naha l-wahda nhossu li ahna mahluqin biex inkunu kuntenti u ferhana, biex inhobbu u nkunu mahbuba, biex infittxu l-verità u nghixu biha. Min-naha l-ohra nafu li, sakemm indumu fid-dinja, dan ma nistghux nilhquh.

U allura jkollna nistaqsu: "Imma tagħmel sens hajja bhal din? Jagħmel sens li ahna mahluqin għal xi haġa li rridu bilfors nigru warajha, iżda li ma nistghu nilhquha qatt?"

Aktar ma nikbru, aktar niskopru li l-problemi l-kbar tagħna mhumiex barra minna, iżda fil-qalba tagħna nfusna bhala bnedmin. Nindunaw li għandna problema fl-istess skop ta' hajjitna. Jekk dan l-iskop ma nsibuhx, nitilfu kollox.

2 Ir-Religjon bhala twegiba bis-sens għal hajja bis-sens

Min ihaddan ir-Religjon b'ċertu hsieb u responsabbiltà jemmen li t-twegiba vera għal din l-akbar problema li għandu jista' jsibha biss fir-Religjon.

Nistghu nghidu li r-Religjon, l-ewwel u qabel kollox, mhix dik li tghinna nsolvu xi problema materjali, bhal: li jghaddilna xi wġigh, ikollna suċċess f'xi eżami jew nehilsu minn xi diżgrazzja. Ir-Religjon hija bil-wisq aktar importanti minn hekk. Lin-nies li bdew ifittxuh biex jagħmluh Sultan, Ġesù wissiehom:

"Tassew, tassew nghidilkom, intom qeghdin tfittxuni għax kiltu mill-hobż u xbajtu. Thabtu mhux għall-ikel li jghaddi, iżda għall-ikel li jibqa' għall-hajja ta' dejjem."

(Ġw 6, 26-27)

Ir-Religjon hija dik li tghinna nsibu dawl għall-mistoqsijiet il-kbar li niskopru tul il-hajja; mistoqsijiet li fuqhom jiddependi jekk nibnux hajja fis-sod jew le, jekk ikollniex hajja magħġuna fit-tama jew hajja li ssib ruhha ddisprata quddiem dak li ssejjahlu destin aghma.



It-twegiba bis-sens
għal hajja bis-sens
tista' tagħtiha biss
ir-Religjon
li ddahhalna
f'rabta ma' Alla,
Hallieq u Missier
ta' kulhadd.

Ir-Religjon x'tiswa? Kemm hi importanti għall-ħajja tal-bniedem? Għal min jemmen, ir-Religjon hi importanti:

- ◆ daqs kemm hu importanti l-**pedament** li fuqu jrid jitla' l-bini kollu: xi tfigħer il-ħajja u x'deċiżjonijiet jieħu, fl-aħħar mill-aħħar, iserrħu fuqha;
- ◆ daqs kemm hi importanti l-**mappa** jew il-**boxxla** għal min irid jaqsam waħdu d-deżert: l-iskop u d-direzzjoni tal-ħajja jittieħdu minnha;
- ◆ daqs kemm hu importanti l-**fuel** għall-**jet** li jrid jaqsam minn kontinent għall-iehor: it-tama, il-qawwa u l-kuraġġ joħorġu minnha.

Huwa fuq dan il-livell profond li rridu naraw is-siwi tar-Religjon għal ħajjitna.

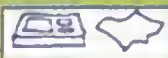
3

Kull Religjon twieġeb għall-istess mistoqsijiet il-kbar

Haġa li tolqtok hija li xi forma ta' Religjon insibuha teżisti kull fejn eżista l-bniedem, ukoll fl-aktar żminijiet imbiegħda u fl-aktar postijiet imwarrba. Nistaqsu: minkejja l-hafna differenzi li naraw bejn Religjon u oħra, hemm xi haġa importanti li hija komuni għalihom kollha?

ħidma għad-dar

Ir-Religjonijiet fid-dinja



- Ninqasmu f'erba' gruppi u kull grupp jieħu waħda minn dawn l'erba' Religjonijiet: a) Ir-Religjon ta' Żmien il-Ħaġar f'pajjiżna, b) L-Induiżmu, ċ) Il-Buddiżmu, d) L-Islam.
- Minn fuq l-internet jew minn kotba, rivisti, enċiklopediji jew materjal ieħor mil-librerija, kull student ifittex informazzjoni, stampi, ritratti marbutin mat-tempji, ċerimonji jew personagġi tar-Religjon partikulari li ntgħażlet għall-grupp tiegħu.
- F'jum miftiehem ingibu l-materjal li sibna, inqabbluh ma' dak li għadu shabna tal-grupp, u flimkien niddeċiedu liema materjal nużaw biex naghmlu *chart* kbira għall-klassi.

i. Ir-Religjonijiet primittivi

L-ghamla tar-Religjonijiet tal-bidu aktarx tixbah lil dawk ir-Religjonijiet li jissejhu animisti; xi wħud minnhom għadhom jeżistu sa llum f'xi nhawi ta' l-Afrika, ta' l-Amazzonja jew fost l-anzjani tar-*Red Indians*. Dawn ir-Religjonijiet jaraw in-natura u l-holqien kollu bħala haġa waħda kbira, li minnha l-bnedmin ukoll jagħmlu parti. Kull haġa li teżisti, ukoll jekk siġra, muntanja jew xmara għandha r-ruħ tagħha, għandha l-ispirtu tagħha.

Il-bniedem jeħtieġu jkun paċi ma' dawn l-ispirti, l-aktar dawk li huma b'saħħithom aktar minnu jew li fuqhom jiddependi biex jgħix. Permezz ta' riti maġiċi, ċerimonji, ġesti, ilbies jew sinjali, huwa jista' jitlob l-għajjuna tagħhom, ipatti għal xi ħtija jew jikkontrolla l-qawwiet li ma jkunux hbieb tiegħu.

Jidher ċar li f'dawn ir-Religjonijiet ukoll hemm ix-xewqa li l-bniedem jifhem min hu u x'inhu postu fil-holqien. Izda l-mod kif jifhem u jipprattika r-Religjon juri li l-ħsieb għadu mhux żviluppat; qisu l-ħsieb li nsibu fit-tfal iż-żgħar jew f'min jibqa' immatur.

ii. Ir-Religjonijiet żviluppati

Maż-żmien il-bniedem beda jiżviluppa l-ħsieb, beda jqassam u jorganizza aħjar ix-xogħol, beda jibni bliet kbar. Fuq kollox beda jiżviluppa diversi għamliet ta' kitba. Mal-qawmien ta' din iċ-ċiviltà, qamu wkoll ir-Religjonijiet il-kbar: kbar kemm fis-sens tan-numru ta' nies li ħaddnuhom u kemm fis-sens ta' l-iżvilupp tal-ħsieb.

Dan jidher li seħħ l-ewwel fl-inhawi tal-Mesopotamja, ir-reġjun bejn ix-xmajjar Tigri u Ewfrat, madwar is-sena 3000 q.K., fejn żviluppat iċ-ċivilizzazzjoni Sumera; wara nsibu żviluppi oħra fl-inhawi tax-xmara Nil madwar is-sena 2800 q.K., fl-inhawi tax-xmara Indris fis-sena 2500 q.K. u fiċ-Ċina madwar is-sena 1500 q.K. It-tempji meraviljużi ta' żmien in-Neolitiku li għandna f'pajjiżna, l-istudjużi jqegħduhom madwar is-sena 3000 q.K. Madwar is-sena 1000 q.K., insibu qawmien ta' ċivilizzazzjonijiet kbar bħal ta' l-Incas fil-Messiku, fl-Amerika tan-Nofs u fil-pajjiżi qrib fl-Amerika t'Isfel. Dawn, izda, inqerdu u spiċċaw.

Fost ir-Religjonijiet il-kbar li għad għandhom importanza kbira fid-dinja nistghu nsemmu l-Induiżmu, il-Buddiżmu u l-Islam.



a. L-Induiżmu

L-Induiżmu beda madwar is-sena 1500 q.K. meta l-Arjani marru jghammru fl-Indja. Huwa ferm diffiċli li wiehed jitkellem fi ftit kliem dwar l-Induiżmu minħabba li din hi religjon li tippermetti varjetà kbira ta' differenzi fit-twemmin u l-prattika reliġjuża.

Skond il-ħassieba l-kbar ta' l-Induiżmu fl-aħħar mill-aħħar alla hu wiehed u ma jistax jiġi deskritt (jissejjah Brahman, l-assolut). Iżda, fir-religjożità popolari n-nies iqimu numru ta' allat differenti. L-allat li huma meqjusin bħala l-iżjed importanti huma Brahma (dak li ħalaq kolloxx), Vishnu (dak li jħares u jikkontrolla d-destin tal-bniedem) u Shiva (dak li jġib il-mewt u jagħti l-ħajja mill-ġdid). Mhux l-Indu kollha jqimu l-istess allat u ma jsibuhex bi kbira li ma' l-allat li jkun qimu, iżidu oħrajn godda. In-New Age movement huwa nfluwenzat ħafna minn din it-tendenza.

Fl-Induiżmu, il-kasti soċjali għandhom importanza kbira. Tradizzjonalment, dawk li twieldu f'kasta soċjali partikulari jibqgħu fiha sa ma jmutu. Wiehed jista' jgħaddi minn kasta għal oħra biss permezz tar-reinkarnazzjoni (wara li wiehed imut, jerga' jitwieled f'ħajja oħra materjali). Jekk ikun għex ħajja tajba jgħaddi għal kasta oghla, jekk le jerga' jitwieled f'kasta iktar baxxa jew bħala annimal.

L-iskop tal-ħajja fl-Induiżmu huwa, fl-aħħar mill-aħħar, li l-bniedem jehles mir-rabta mad-dinja materjali u hekk jikseb il-*moksha*, jiġifieri il-helsien miċ-ċiklu tar-reinkarnazzjoni u l-kisba ta' għarfien profond, ta' paċi u ta' armonija.

b. Il-Buddiżmu

Il-Buddiżmu jaf il-bidu tiegħu lil Siddharta Gautama, prinċep li twieled madwar is-sena 560 q.K. Għall-ewwel dan il-prinċep kien jgħix f'lussu kbir, iżda ma kienx kuntent u kien iħoss bħal vojta f'qalbu. Meta ltaqa' ma' esperjenzi differenti tat-tbatija u ma sabx risposta għalihom, iddeċieda li jitlaq mill-palazz u għal sitt snin għex ħajja iebsa ta' saġrifċċju.

Lanqas hawn ma sab twegiba għall-mistoqsijiet il-kbar li kellu u allura ddeċieda li jhalli dan l-istil ta' ħajja u jiddedika l-enerġiji kollha tiegħu għall-meditazzjoni. Kien hawn li Siddharta Gautama jgħid li sab is-soluzzjoni u għalhekk sar il-Buddha (jiġifieri "l-Imdawwal"). Buddha



għaraf li l-hajja hija mimlija tbatija u li din it-tbatija għandha l-għerq tagħha fix-xewqat li nħossu fina bħalma huma l-egoizmu, is-senswalità, u l-kilba għall-flus u hwejjeg ohra materjali.

Dawn ix-xewqat iżommuna marbuta maċ-ċiklu tar-reinkarnazzjoni. Huwa għaraf ukoll li biex nehilsu mit-tbatija rridu nehilsu minn dawn ix-xewqat. Biex jirnexxilna naghmlu dan irridu nimxu fit-triq it-tajba.

Din it-triq it-tajba tinkludi, fost hwejjeg ohra, li wieħed ikollu attitudni ta' rieda tajba, ifittex dak li jgħib il-paċi u jahrab dak li hu ħazin, jgħid dejjem il-verità, jagħmel xogħol li ma jkunx ta' ħsara għal għajru u jgħix hajja ta' kontemplazzjoni. Jekk wieħed jimxi f'din it-triq, allura jilhaq in-Nirvana fejn it-tbatija u x-xewqat ma jeżistux.

Bejn l-Induiżmu u l-Buddiżmu hemm rabta kbira. Il-Buddiżmu deher li żviluppa biex inaqqas l-estremiżmu ta' l-Induiżmu u jifthu għall-mases kbar tan-nies f'qar li kienu jhossuhom maqtugħin barra minnu. Fil-fatt, il-Buddiżmu ċahad is-sistema Indu tad-diviżjoni tas-soċjetà f'kasti differenti u fih kulhadd jista' jgħix skond it-triq tal-Buddha u jasal għan-Nirvana.

ċ. L-Islam

L-Islam jaf il-bidu tiegħu lil Muhammed li, madwar is-sena 610 w.K., ippreżenta lilu nnifsu bħala l-aħħar profeta li Alla għażel biex iwassal l-aħħar messagg tiegħu lill-bniedem. L-Islam jemmen li minn Abraham sa Ġesù, Alla kien bagħat hafna profeti; issa bagħat lil Muhammed li hu l-aħħar u l-akbar wieħed.

Ma jistax jonqos li wħud mill-ideat prinċipali ta' l-Islam li nsibu fil-ktieb qaddis tagħhom, li jissejjaħ il-Qur'an, huma meħudin mill-Bibbja, kemm mit-Testment il-Qadim kif ukoll mit-Testment il-Ġdid. Bħall-Bibbja, l-Islam jemmen li kollox geġ minn Alla u li l-bniedem huwa mahluq biex ikompli jgħix fil-ġenna. Izda l-ġenna, bħala l-iskop ta' l-aħħar li għandu l-bniedem, il-Musulmani jifhmuha bħala kontinwazzjoni ideali ta' din il-hajja materjali u mhux li ngawdu lil Alla wiċċ imb'wiċċ f'għaqda ta' mħabba.

L-isem "Islam" ifisser "ubbidjenza" u sottomissjoni shiħa lejn Alla. Importanti hafna f'din ir-religjon huma dawċ li jissejġu l-ħames pilastri tal-fidi Musulmana: l-istqarrija tal-fidi, it-talb, l-ghoti tal-karità, is-sawm



u l-pellegrinagġ għal Mekka, il-belt fejn Muhammed beda jxandar l-ewwel darba l-messaġġ tiegħu.

4

Rispett lejn kull Religjon

Minkejja d-differenzi kbar li naraw bejn Religjon u ohra, kollha jippruvaw iwieġbu għall-mistoqsijiet il-kbar li dejjem habblu mohli u qalb il-bniedem; kollha jippruvaw jifhmu x'inhu l-bniedem, x'post għandu fil-holqien, xi skop għandha l-hajja, kif wiehed isib il-veru ferh u paċi. F'kelma wahda kollha jfittxu li jwieġbu għal dak li hu l-aktar importanti għall-bniedem.

Għalkemm xi tweġibiet importanti li jagħtu dawn ir-Religjonijiet ma nistgħux nilqgħuhom bħala veri jew skond il-ligi morali, irridu nħarsu lejhom b'rispett sinċier.

Irridu nqisu dak kollu li hemm veru u tajjeb fihom, bħala raġġ ta' dik il-verità li ddawwal lil kull bniedem li hawn fid-dinja u li lahqet il-milja tagħha fi Kristu Ġesù (ara d-Dikjarazzjoni tal-Konċilju Vatikan II dwar ir-relazzjonijiet mar-Religjonijiet mhux Insara, *Nostra Aetate*).

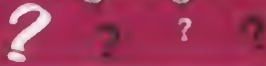


B HI HAĠA RAĠONEVOLI LI WIEHED JEMMEN F'ALLA?

Nghaddu issa biex inwieġbu it-tieni mistoqsija ewlenija li rridu naghmlu f'dan il-Unit: "Hi haġa ta' bniedem intelligenti u raġonevoli, li wiehed jemmen f'Alla u fi hwejjeg religjużi? Fi kliem ieħor, jekk wiehed jemmen f'Alla ifisser li ma jafx juża mohħu?"

Hawn irridu mmissu l-problema dwar ir-rabta bejn il-fidi u r-raġuni.

Kwestjonarju ?



Fidi u Raġuni

1. "Jien ma rridx nibqa' bhat-tfal li jibilghu kollox. Biex naċċetta xi haġa, l-ewwel irid ikolli l-provi."

naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []

2. "Tghidlix li qed naghmel hmerija ghax nemmen li n-numru 13 igib il-ghali. Ghax jekk qed naghmel hmerija li nemmen dan, qieghed jagħmel hmerija wkoll min jemmen li jeżistu l-ġenna u l-infern." Taqbel ma' min jirraġuna hekk?

naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []

3. "Jien ma nemmen xejn qabel ma nara b'ghajnejja u mmiss b'idejja."

naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []

4. Jekk tkun tassew devot ta' xi qaddis, ma tehux pjaċir jekk xi hadd ifahhar hafna lil xi qaddis ieħor.

naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []

1

Ir-raġuni tehtieg il-fidi

Jeżistu nies li jistqarru li ma jemmnu f'xejn hlief dak li jaraw b'għajnejhom u jmissu b'idejhom. Fi kliem aktar tekniku, jeżistu nies li jistqarru li jaċċettaw bħala veru dak biss li jista' jkun ippruvat bil-metodu xjentifiku. Dawn in-nies ma jaċċettaw xejn li ma jistax jitkejjel bl-istrumenti tax-xjenza. Flafna drabi dawn jippreżentaw lilhom infushom bħala nies moderni u ta' moli miftuħ.

Qabel ma naraw għaliex ma nistghux naqblu ma' min jgħid dan, irridu ngħidu li bis-saħħa tal-metodu xjentifiku u tat-teknoloġija li għab miegħu, f'bosta oqsma tal-hajja, sar aktar progress f'dawn l-aħħar mitejn sena milli fl-eluf kbar ta' snin li l-bniedem ilu jeżisti fid-dinja. Ikun biżżejjed li naraw xi progress sar fl-oqsma tal-medicina, tal-media, tat-trasport, fil-hidma li ssir id-dar jew fuq il-post tax-xogħol. Dan huwa kollu tajjeb u jaqbel bis-shiħ mal-ħsieb ta' Alla li jgħin lill-bniedem jegħleb l-effetti tal-ħażen u jibni sema ġdid u art ġdida.

i. Fidi biex nagħrfu u nużaw oġġetti fil-hajja ta' kuljum

Lzda rridu noqogħdu attenti li ma naqgħux fl-iżball ta' dawk li jaħsbu li l-verità nagħrfuha biss bil-metodu xjentifiku. Allahares naċċettaw bħala haġa raġonevoli dak biss li nistgħu nippruvawh b'dan il-metodu! Fil-fatt fil-biċċa l-kbira ta' dak li nagħmlu fil-hajja ta' kuljum, ukoll fi hwejjeġ li ma jkunux reliġjużi, ma noqogħdux infittxu li jkollna ċ-ċertezza li tiġi mix-xjenza; ilkoll inqisuha haġa mill-aktar raġonevoli li nemmnu f'nies li nagħrfu li huma ta' min jafdahom.



Bħala eżempju naraw li:

- nifthu l-vit u nixorbu l-ilma għax nemmnu li mhuwiex velenuż jew imniġġes;
- nirkbu karożza jew ajruplan għax nemmnu li s-sewwieq hu bniedem normali u kapaċi jsuq;
- nieħdu l-medicina li jagħtina t-tabib għax nemmnu li qiegħed jagħtihielna għall-ġid tagħna;
- nitolbu parir minghand xi saċerdot jew *counsellor* għax nemmnu li jista' jgħinna.

ii. Fidi biex naghrfu persuni ohra

Jekk il-fidi u l-fiduċja f'xi hadd huma mehtieġa biex nużaw oġġetti materjali, huma aktar u aktar mehtieġa biex naghrfu persuni ohra u nidhlu f'rabta ta' hbiberija magħhom. L-istrumenti tax-xjenza ma jistgħux jikxfu x'hemm f'moħħ u f'qalb il-bniedem. L-gharfien ta' persuni ohra li jwassal għall-hbiberija u mhabba ġenwina ma jsirx permezz tax-xjenza, iżda permezz tal-esperjenza li wiehed ikun bena ma' dik il-persuna.



Mhuwiex il-metodu xjentifiku li jwassal tnejn biex jaqsmu hajjithom flimkien fil-hajja taż-żwieġ sa ma l-mewt tifridhom, iżda t-twenmin shiħ fl-imhabba ta' xulxin. Min jiddisprezza ċ-ċertezza tal-fidi jkun qiegħed jiddisprezza l-akbar attività li għandna bħala bnedmin.

iii. Fidi biex naghrfu dak li hu 'il fuq min-natura

Jekk il-fidi hija t-triq deċiżiva biex żewġ persuni jaghrfu lil xulxin, hi l-unika triq biex wiehed jaghraf u jidhol f'rabta ma' dak kollu li ma huwiex tad-dinja, jew kif ngħidu, ma' dak kollu li hu sopranaturali.

Ix-xjenza għandha strumenti li kapaċi jsibu u jkejlu biss affarijiet materjali. Fuq hwejjeġ spiritwali, ix-xjenza ma tista' tghid xejn: la tista' tagħmel esperimenti biex ttipprova li Alla jeżisti, u lanqas tista' tagħmel esperimenti biex ttipprova li Alla ma jeżistix.



Zaghżugh mar għand wiehed Rabbi u qallu: "Naghtik mitt lira jekk taghtini prova fejn jinsab Alla." "U jien naghtik elf lira" qallu r-Rabbi, "jekk taghtini prova fejn ma jinsabx...."

Huwa veru li barra dak li naraw b'ghajnejna, ix-xjenza tista' żżidilna hafna aktar tagħrif dwar, nghidu ahna, il-kobor bla tarf ta' l-ispazju u l-bilanċ perfett ta' l-enerġija f'kull atomu. Izda fuq l-eżistenza ta' Alla, dawn ma nistghux inqisuhom bhala ċertezza matematika, bhala provi xjentifiċi fis-sens strett tal-kelma. Nistghu nqisuhom bhala sinjali aktar qawwija li permezz tagħhom wiehed jasal biex "jemmen" li hemm Alla; ikollu ċ-ċertezza tal-fidi li Alla jeżisti tabilhaqq u jkollu fiduċja fih.

2

Il-fidi tehtieg ir-raġuni

Jekk jeżistu nies li jaċċettaw bhala verità dak biss li nistghu nippruvawh bil-metodu xjentifiku, jeżistu oħrajn li jemmnu fi hwejjeġ bla ma jkollhom bażi raġonevoli; ihallu l-fantasija jew l-emozzjoni tigri bihom. Min jagħmel hekk, hafna drabi, jispiċċa biex jaqa' fis-superstizzjoni jew fil-fanatizmu.

Is-superstizzjoni, fil-fatt, nistghu nsejhuha twemmin bla bażi raġonevoli. It-twemmin ikun bla bażi raġonevoli (a) jew għax ma jkunx hemm raġunijiet sodi biżżejjed biex wiehed jibda jemmen dik il-ħaġa, bħal nghidu ahna meta wiehed jemmen fl-oroskopju; (b) jew għax il-konklużjonijiet li wiehed jasal għalihom ma johorgux b'mod raġonevoli mill-prinċipji reliġjużi li wiehed ihaddan, bħal min iġorr fuqu *lucky charms* bil-konvinzjoni li għandhom xi qawwa sopranaturali.

F'ħafna pajjiżi hekk imsejha żviluppati, hija esperjenza komuni li aktar ma tonqos il-fidi vera u matura, aktar qed tiżdied is-superstizzjoni. Dan juri li l-bniedem ihoss li ma jistax jgħix mingħajr ma jemmen f'xi hadd jew f'xi ħaġa li jaraha aqwa minnu.

Barra mis-superstizzjoni, jekk fit-twemmin nabbandunaw ir-raġuni, faċli li naqgħu wkoll fil-fanatizmu. Il-fanatizmu huwa meta wiehed jagħti importanza żejda, u għalhekk mingħajr raġuni, lil xi hadd jew lil xi ħaġa, bi ħsara għal hwejjeġ jew persuni oħra li suppost jagħti kashom ukoll.

Ikollna fanatizmu meta wiehed ma jużax ir-raġuni biex iżomm bilanċ bejn il-veritajiet li jemmen jew fil-hidmiet li jwettaq. Jesaġera ħaġa waħda bi ħsara għall-oħrajn. Tant ikun frott ta' nuqqas ta' bilanċ fir-raġuni li, fuq wiehed li jkun fanatiku għal tim tal-futbol partikulari, jew għall-festa tar-raħal, jew għall-grupp tiegħu, nghidu li miegħu ma tistax tirraġuna fuq dik il-ħaġa.

Huwa veru li dak li naċċettaw bil-fidi ma nistghux nippruvawh b'ċertezza matematika. Iżda huwa veru wkoll li "li jkollok fidi vera" ma jfissirx "li tibra' kollox".

Biex tkun fidi vera, fis-sens li tkun fidi ta' bniedem matur, il-fidi ma tistax tabbanduna r-raġuni. Ir-raġuni trid tkun preżenti kemm qabel wiehed jibda jemmen, kif ukoll waqt li wiehed ikun qed jemmen.



- Qabel ma nemmnu lil xi hadd, irridu nużaw ir-raġuni biex naraw jekk dak ix-xihadd hux ta' min jemmnu jew le. Qabel ma naċċettaw xi graġja bhala miraklu li ġej minn Alla, irridu nużaw ir-raġuni biex niddeċiedu li mhux biss f'dak li ġara ma hemmx hjiel ta' qerq, iżda wkoll li dak li ġara ma nistghux nispjegawh b'kawżi naturali. Bhal ma kiteb Walter Kasper, teologu kbir ta' żmienna:

"Bhala att uman, il-fidi ma tistax tkun deċiżjoni ta' bla hsieb. Jehtieg li jkun possibbli li wiehed jaghraf l-att tal-fidi bhala att umanament bis-sens, onest fil-hsieb u responsabbli. Jekk ma jkunx hekk, ma jkunx att li jixraq la lil Alla u anqas lill-bniedem."

- Ukoll wara li nibdew nemmnu, irridu nibqghu nużaw ir-raġuni biex naraw kif il-veritajiet tal-fidi nqeghduhom fil-prattika fiċ-ċirkustanzi differenti tal-hajja. Jekk bit-twemmin naghrfu li Alla wahdu hu s-Sid ta' kollox u ta' kullhadd, ir-raġuni tghidilna li ma nistghux naghtu xi qawwa sopranaturali lil xi stilla, lil xi bahrija, lin-numru 13, lil xi żejt li jixtered, jew lil xi hadd li jghid li jaqra l-futur fuq il-karti, eċċ. Jekk bit-twemmin naghrfu li t-talb hu wiehed mill-htigiet importanti ta' hajjitna, trid tkun ir-raġuni biex tghinna nintegraw din il-htiega mad-dmirijiet l-oħra li rridu naghmlu matul il-jum; trid tkun ir-raġuni li tghidilna kemm hin irridu naghtu ghat-talb, għall-istudju, għall-logħob, għat-TV, għall-irqad

Il-fidi u r-raġuni għandhom bżonn xulxin. Iridu jimxu id f'id.



- ◆ Kif jixraq lil min qed jiżviluppa fil-mod kif jahseb, irridu nistudjaw il-punti l-aktar essenzjali tal-messagg nistrani b'mod aktar mahsub u fil-fond. Irridu nqisuhom sewwa, biex id-deċiżjonijiet li niehdu dwarhom nehdhom b'mod aktar responsabbli.
- ◆ Huwa veru li l-fidi f'Alla u f'Ġesù Kristu lbnu, hi rigal ta' Alla. Huwa veru li ma nistghux naqsmu l-bogħod infinit bejtna u bejn Alla biex nidhlu f'rabta personali miegħu, jekk huwa nnifsu ma jersaqx lejna u jzommna bid-dawl u l-qawwa tiegħu. Izda huwa veru wkoll li din l-ghajnuna ta' Alla b'ebda mod ma tnaqqas il-libertà tagħna. Ir-responsabbiltà tad-deċiżjoni li rridu niehdu ahna fil-fond tal-kuxjenza tagħna tibqa' bla mittiefsa.
- ◆ Il-mudelli ta' nies li hađu din id-deċiżjoni bir-responsabbiltà u li għexuha fil-hajja privata u pubblika tagħhom jistgħu jkun ta' ghajnuna u ta' kuragg kbir. Niltaqghu ma' xi wħud li, qabel ma sabu s-sens ta' hajjithom f'Ġesù, fittxewh bnadi ohra.

Proġett

Nies li sabu sens f'hajjithom

- i. Il-klassi tinqasam f'erba' gruppi jew hamsa; kull grupp jagħmel proġett dwar persunaġġ li l-ewwel ikun fittex is-sens ta' hajtu xi mkien ieħor u mbagħad wara sabu f'Ġesù.
- ii. Dan il-proġett jista' jieħu għamla ta' *play*, *slide-montage*, *exhibition* żgħira b'*charts*, *ritratti*, *posters*, *crafts*, eċċ.
- iii. Għal dan il-proġett, kull student jagħmel tiftix minn kotba, rivisti, jew intervisti ma' nies li jistgħu jagħtu tagħrif dwar il-persunaġġ li l-grupp ikun għażel.
- iv. Nies importanti li fuqhom nistgħu naghmlu l-proġett huma: Wistin ta' Ippona (354–431), Injazju ta' Loyola (1491–1556), Tereza ta' Avila (1515–1582).

Fost l-esperjenzi sbieħ ta' nies li, wara snin ta' ħajja mħarbta, sabu s-sens ta' ħajjithom fil-ħbiberija ma' Ġesù nsibu dik ta' Charles de Foucauld:

Charles de Foucauld (1858–1916)



Fit-tfulija kien reliġjuż ħafna, iżda matul l-istudji tiegħu f'Nancy, fi Franza, tilef il-fidi u għal sittax-il sena baqa' ma jemmen f'xejn. Waħda mir-raġunijiet kienet li ma setax jaċċetta hwejjeg li ma setax jippruvahom bir-raġuni. Ftit wara li telaq il-fidi, intelaq għall-ħajja bla rażan. Tant kienet ta' għajb u skandaluża l-imġiba tiegħu, li tkeċċa saħansitra mill-armata fejn kien daħal suldat ftit żmien qabel. Iżda għalkemm kien jagħmel il-ħażin ma kienx iħossu għal qalbu. Fih kien iħoss bħal vojtkbir li ma kienx iħallih kwiet.

Ikkonverta fi tmiem Ottubru 1886. "Malli sirt nemmen f'Alla, rajt li ma stajtx nagħmel haġa oħra hlief li ngħix għalih." L-ewwel pass tiegħu kien li jsib xi saċerdot li seta' jwieġeb għall-mistoqsijiet tiegħu. Wara li għamel dan, stqarr quddiem Alla l-iva shiħa u bla kundizzjoni tiegħu.

Wara li għadda xi snin jgħix f'Ordni tat-Trappisti, qatta' snin oħra jagħmilha ta' qaddej f'Nazaret fejn ried jgħaddi ħajja toqrob kemm jista' jkun lill-ħajja moħbija ta' Ġesù. Wara dan, iddeċieda li jingħata fi mħabba universali għall-fqar tas-Saħara Alġerin. F'servizz lejn il-fqar l-iżjed magħkusa u mitluqa, huwa waqqaf familja reliġjuża ġdida bl-isem: "l-Aħwa Ċkejna ta' Ġesù".

F'waħda mill-ittri tiegħu, nilmhu hjiel ta' l-esperjenza tal-qalb li sab fil-fidi:

"Ħajti għaddejja f'kalma li bħalha qatt ma ġarrabt. Kemm tiehu gost thossok f'idejn Alla, merfugh mill-Hallieq, l-Oghla tjubija u mħabba. Kemm tiehu gost thossok merfugh minn idu tul dil-ħajja qasira lejn l-eternità ta' dawl u mħabba li għaliha halaqna."

nibqghu niftakru

1. Il-htieġa li naghmlu reviżjoni kritika tat-twemmin u l-prattika reliġjuża hija sinjal li mxejna 'l quddiem sew fl-iżvilupp tal-mod kif nalisbu u fis-sens ta' responsabbiltà. Alla jrid li r-rabta taghna miegħu tkun rabta ta' nies dejjem aktar maturi u responsabbli.
2. Min jiehu r-Reliġjon bis-serjetà jqisha bhala l-aktar haġa importanti ta' hajtu. Dan għaliex iquis ir-Reliġjon bhala dik li taghtina twegiba bis-sens kemm dwar il-holqien u kemm dwar il-hajja taghna nfusna b'mod partikulari: twegiba bis-sens għal hajja bis-sens.
 - a) Kull bniedem, għax hu bniedem, għandu mnaqqxa fih il-htieġa li jistaqsi biex isib ir-raġuni ta' dak li jara u li jiġrili.
 - b) L-aktar mistoqsijiet importanti huma dawk li jridu jsibu x'inhi r-raġuni għaliex il-bniedem qieghed jghix u kif jista' jghix hajja bis-sens, hajja ta' ġid, ta' tjeba, ta' ferh, ta' mhabba, u ta' paċi li ma jispiċċaw qatt.
 - c) Fil-qalba tagħhom dawn il-mistoqsijiet huma mistoqsijiet reliġjużi. Fir-Reliġjon biss wiehed jista' jsib twegiba xierqa għalihom.
3. Minkejja d-differenzi kbar li wiehed jara bejn Reliġjon u ohra, ir-Reliġjonijiet kollha jfittxu li jghinu l-bniedem jaghti twegiba għall-mistoqsijiet il-kbar ta' hajtu.
4. Bis-saħha tal-metodu xjentifiku, il-bniedem għamel progress mill-akbar f'hafna oqsma tal-hajja; iżda dan b'ebda mod ma jfisser li x-xjenza tista' ssolvi l-problemi kollha tal-bniedem. Il-bniedem huwa hafna akbar minn dak li x-xjenza jew ir-raġuni wahedhom jistghu jkejlu.
5. Mhix haġa raġonevoli li biex wiehed jiddeċiedi xi haġa jrid bilfors li l-ewwel jaraha b'għajnejh u jmissha b'idejh. Fil-hajja ta' kuljum, hafna mid-deċiżjonijiet importanti neħduhom għax ikollna twemmin u fiduċja f'xi hadd jew f'xi haġa. Dan jghodd l-aktar meta niġu biex nidhlu f'rabta ta' hbiberija jew ta' mhabba ma' persuni ohra.
6. Dwar Alla u hwejjeg spiritwali, ix-xjenza ma tistax iġġib la provi favur u anqas provi kontra; tista' taghti biss sinjali li jwasslu għal deċiżjoni li mbagħad neħduha bil-fidi.
7. Jekk min-naha l-wahda r-raġuni wahedha mhix biżżejjed, min-naha l-ohra l-fidi nisraniya jehtieg li tkun imsieħba mir-raġuni, jekk ma tridx li taqa' fis-superstizzjoni jew fil-fanatizmu. Fil-fatt, is-superstizzjoni hija twemmin bla bażi raġonevoli, waqt li l-fanatizmu huwa importanza esagerata – importanza mhux ġustifikata bir-raġuni – mogħtija lil xi hadd jew lil xi haġa.
8. Għall-bniedem matur, il-fidi tfisser li jkollu konvinzjoni li tkun ġejja minn Alla u li jasal għaliha minn diversi sinjali mehuda f'daqqa, wara li jkun eżaminahom u aċċettahom b'mod raġonevoli.
9. Waqt li hija rigal kbir ta' Alla, il-fidi nisraniya titlob ukoll twegiba responsabbli min-naha taghna. Għalhekk irridu nħossu r-responsabbiltà li nistudjaw il-veritajiet u l-prinċipji tal-messaġġ nisrani bl-attenzjoni u s-serjetà li jixirqulhom.



IL-KELMA TAL-MULEJ

2

Objettiv Ġenerali

Biex neżaminaw
kemm dar
tkun mibnija fis-sod,
l-ewwel infittxu
li naghtu harsa
lejn il-pedamenti
li fuqhom tkun mibnija.

Biex naghmlu
reviżjoni aktar matura
tat-twenmin
u l-prattika nisranija,
l-ewwel irridu
naghtu harsa
lejn il-Kotba Mqaddsa
li huma meqjusin
bhala l-pedament ewlieni
tal-fidi nisranija.

Ghalhekk
irridu naghtu harsa
aktar fit-tul u fil-fond
dwar x'inhi l-Bibbja,
x'siwi ghandha,
u kif fid-dawl taghha
nistghu nifhmu hajjitna.

Objettiv Ġenerali

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikulari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Igġib tliet fatti li juru kemm il-Bibbja hi tassew ktieb mill-aktar importanti.
- ◆ Tispjega f'liema sens Alla huwa l-awtur ewlieni tal-Bibbja u x'konsegwenzi johorġu minn din il-verità.
- ◆ Tippreżenta fil-qosor il-ġrajjet u l-persunagġi ewlenin tat-Testment il-Qadim.
- ◆ Tispjega f'liema sens il-bnedmin li kitbu d-diversi kotba tal-Bibbja huma wkoll veri awturi.
- ◆ Taghmel lista tar-regoli li rridu nharsu biex nifhmu sewwa l-messagg tal-Bibbja u ninterpretawh ghal hajjitna.
- ◆ Turi x'nifhmu bil-Kanon tal-Kotba Mqaddsa u x'inhu s-siwi tagħu.
- ◆ Tiddeskrivi l-impazz b'liema spirtu l-Imani għandhom jsegwi lill-Bibbja.

Tqasim tas-Sugġetti

F'dan il-Unit is-sugġetti huma pprezentati f'din l-ordni

- L-importanza tal-Bibbja fid-dinja u f'Malta.
- Il-Bibbja bhala l-Kelma ta' Alla u x'konsegwenzi johorġu minn dan.
- Il-Bibbja bhala miktuba fi kliem il-bnedmin u x'konsegwenzi johorġu minn dan.
- Ir-regoli biex il-Bibbja nistghu nifhmuha sewwa.
- L-ispirtu li bih l-insara jersqu lejn il-Bibbja.



Analizi ta' Sitwazzjoni

diskussjoni fi gruppi



Ara x'taf fuq il-Bibbja

Wieġeb għal dawn il-mistoqsijiet; fejn thoss il-htieġa fittex fil-Bibbja.

- i. Kemm-il ktieb fiha l-Bibbja?
- ii. F' liema żewġ taqsimiet kbar tinqasam il-Bibbja?
- iii. X'jisimhom l-ewwel hames kotba tal-Bibbja?
- iv. X'jismu l-aħhar ktieb tal-Bibbja?
- v. Il-kotba tal-Bibbja b'liema lingwi nkitbu l-ewwel?
- vi. Kemm tahseb li huma l-ilsna jew id-djaletti differenti li fihom inqalbet il-Bibbja jew xi taqsima minnha?
- vii. Min kien l-ewwel Malti li qaleb il-kotba kollha tal-Bibbja fl-ilsien Malti mill-ilsna originali?
- viii. Tahseb li l-Bibbja hija importanti fostna l-Maltin? Fejn u kif tintuża l-aktar?
- ix. X'Tahseb li huma r-raġunijiet għaliex il-Bibbja hija l-akbar *best-seller*?

1

Il-Bibbja fid-dinja

Il-Bibbja hija bla dubju l-aqwa *best-seller* ta' kull żmien.

Biex inkunu eżatti, meta ngħidu Bibbja qegħdin ngħidu ġabra ta' 73 ktieb li normalment jinqasmu f'46 ktieb tat-Testment il-Qadim u 27 ktieb tat-Testment il-Ġdid.

Originarjament, il-kotba tal-Bibbja nkitbu bil-Lhudi (kważi t-Testment il-Qadim kollu) jew bil-Grieg (kważi t-Testment il-Ġdid kollu). It-traduzzjonijiet tal-Bibbja, iżda, ma damux ma bdew isiru, l-aktar biex jintużaw fiċ-ċelebrazzjonijiet tal-Knejjes u tas-Sinagogi. Dawn it-traduzzjonijiet komplew jiżdiedu aktar ma bdew jinkixfu pajjiżi u ġnus ġodda fl-Asja, fl-Amerika u fl-Afrika.

Skond tagħrif miġbur mill-*United Bible Societies*, il-Bibbja tinsab tradotta fuq l-2030 lingwa jew djalett differenti. Mhux biss jeżistu miljuni ta' kopji tal-Bibbja b'isla differenti, iżda jeżistu wkoll miljuni oħra ta' kotba li huma studji jew riflessjonijiet fuq il-Bibbja.

2

Il-Bibbja f'Malta

Ma setax jonqos li f'Malta wkoll il-Bibbja tkun l-aktar ktieb li jinbiegħ, jinqara jew jisimġuh jinqara. Siltiet mill-Bibbja kienu jinqraw u kienu jitfissru lill-Maltin kollha sa minn żmien l-aktar imbiegħed, l-aktar waqt il-quddies jew fit-tagħlim tad-duttrina. Irridu niftakru li fl-imġhoddi daww li kienu jafu jaqraw kienu l-waħdiet.

Kien fl-1822 li deher għall-ewwel darba ktieb mill-Bibbja bil-Malti. Dan il-ktieb kien l-Evangēlju ta' San Ġwann u tnejja minn Ġużeppi Marija Canolo. Ftir tas-snin wara, fl-1829, Mikiel Anton Vassalli qaleb għall-Malti l-erba' Evangēli u l-Atti ta' l-Appostli; dawn ġew ippubblikati wara mewtu miċ-*Church Missionary Society*.

Matul is-snin baqgħu jinqalbu għall-Malti diversi kotba oħra, sakemm fl-1929 Monsinjur Professur Pietru Pawl Saydon daħal għall-biċċa xogħol kbira li jittraduċi waħdu l-Bibbja kollha. Beda jittraduċi u jippubblika ktieb wara l-iehor sakemm temm u ppubblika l-aħħar ktieb fl-1959. Minbarra l-valur letterarju għoli fl-ilsien Malti, din it-traduzzjoni hija l-



ewwel wahda li saret mhux mill-Vulgata Latina jew minn xi traduzzjoni ohra bit-Taljan jew bl-Ingliż, kif saru t-traduzzjonijiet ta' qabel, iżda mill-ilsna originali, jiġifieri mil-Lhudi u mill-Grieg.

Wara li fl-1964, il-Malti daħal fil-Liturġija wkoll u ssokta jikber l-interess fil-qari u fl-istudju tal-Bibbja, l-Ghaqda Biblika Maltija ddeċidiet li tagħmel traduzzjoni ġdida f'Malti haj u mexxej, biex tista' tintuża mhux biss fil-privat, iżda wkoll fil-pubbliku. Twaqqaf kumitat ta' studjużi Maltin talit il-presidenza ta' Mons Carmelo Sant, li qaleb għall-Malti l-kotba kollha tal-Bibbja u ppubblikahom f'volum wiehed fl-1984. It-tieni edizzjoni ta' din it-traduzzjoni harget fl-1996. Minbarra bosta kopji tal-Bibbja ta' Saydon, li kienet ippubblikata mill-ġdid aktar minn darba mis-soċjetà tal-Museum, il-kopji tal-Bibbja maqluba mill-Ghaqda Biblika nbiegħu bl-eluf fost il-familji Maltin. Mal-kopji ta' din il-Bibbja ma rridux ninsew l-eluf u eluf ta' kotba żgħar, bl-isem ta' *Kliem il-Hajja*, li ilhom is-snin iwasslu lill-insara Maltin silta mill-Bibbja għal kuljum b'tifsira sempliċi u Prattika.

L-importanza tal-Bibbja fostna l-Maltin tidher mhux biss mill-eluf ta' kopji li hawn imxerrdin fostna, iżda wkoll mis-sehem kbir li tinghata f'laqgħat ta' talb jew ta' studju. Nistgħu nghidu li jiltaqgħu mal-Bibbja mhux biss daww l-eluf li jiehdu sehem fi *prayer-groups* u Movimenti religjużi li jibnu l-laqgħat tagħhom madwar il-Bibbja, iżda wkoll daww kollha li jiehdu sehem f'kull Ghaqda religjuża u f'kull lezzjoni tar-religjon. Ma rridux ninsew li fil-laqgħa l-aktar għażiża u l-aktar importanti tagħna l-insara, jiġifieri fiċ-ċelebrazzjoni tal-quddiesa, jinghata sehem mill-aktar importanti lill-qari u r-riflessjoni fuq il-Bibbja: nhar ta' xogħol niltaqgħu ma' żewġ siltiet waqt li nhar ta' Fladd niltaqgħu ma' tlieta.



Minn dak li rajna dwar il-Bibbja fid-dinja u fostna l-Maltin, jidher ċar li ma jeżistix ktieb iehor li huwa meqjus importanti daqs il-Bibbja. Bniedem serju, għalhekk, ma jistax ma jfittix x'inhi r-raġuni ta' dan.

diskussjoni fi gruppi



X'nahsbu dwar l-importanza tal-Bibbja

- i. Ahna l-insara x'naraw fil-Bibbja li ma narawhx f'kotba ohra?
- ii. Fil-quddiesa wara l-qari ta' xi silta mill-Bibbja, jinghad: "Il-Kelma tal-Mulej." Tahseb li nistghu naghmlu differenza bejn il-Kelma ta' Alla u l-Bibbja?

Ir-raġuni ewlenija għaliex l-insara jzommu l-Bibbja bħala l-ktieb l-aktar importanti hija għaliex jemmnu li hija l-Kelma ta' Alla. Jemmnu li hija l-Kelma ta' Alla għal żewġ raġunijiet:

- i) għax hija ktieb **fuq** il-Kelma ta' Alla; hija ktieb li fih insibu l-messaġġ ta' mhabba li jrid iwasslilna Alla;
- ii) għax f'ċertu sens, il-Bibbja **kitibha** Alla nnifsu; l-Awtur ewlieni tagħha huwa Alla; kull kelma tagħha hi mnebbha minnu.

1

IL-Bibbja bħala ktieb fuq il-Kelma ta' Alla

Il-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla għax fiha nsibu l-messaġġ li Alla ried iwassal lilna l-bnedmin. Huwa messaġġ ta' salvazzjoni; salvazzjoni minn haġja bla skop u bla sens, minn haġja ta' ġlied u firda, minn haġja ta' htija, ta' niket, ta' mewt u ta' telfien, minn haġja bla ebda tama ta' salvazzjoni.

Dan il-messaġġ twassal pass pass fuq medda ta' madwar elfejn sena ta' storja sakemm lahaq il-milja tiegħu fil-Persuna u fil-hidma ta' Ġesù. Nagħtu harsa hafifa lejn il-messaġġ li Alla ried iwasslilna fi grajjiet u kliem fit-Testment il-Qadim.

(Dak li ried iwasslilna fit-Testment il-Ġdid, narawh fil-Unit li jmiss. Id-dati li ġejjin m'humix eżatti, iżda bejn wiehied u iehor).

Il-Ġrajjet Ewlenin

1800
Abraham:

Alla jsejjaħ lil Abraham biex jitlaq minn art twelidu u dar missieru lejn art li kellu jurih. Abraham iqiegħed il-fiduċja shiha tiegħu f'Alla u jingħata l-wegħda li jkun missier ta' nisel kbir. B'nislu jitbierku l-ġnus kollha ta' l-art. Hekk bdiet l-Istorja tas-Salvazzjoni.

Abraham kellu lil Iżakk u Iżakk kellu lil Ġakobb. Ġakobb, li kien jissejjaħ ukoll bl-isem ta' Israel, kellu tnax-il tifel li minnhom ħarġu t-tnax-il tribù tal-poplu. (*Ġen 12-36*)

1600
Ġużeppi:

Permezz taż-żagħżuġħ Ġużeppi, wieħed minn ulied Ġakobb, il-familja mnissla minn Abraham temigra fl-Eġittu. Il-poplu jibda jikber. (*Ġen 36-50*)

1300
Mosè:

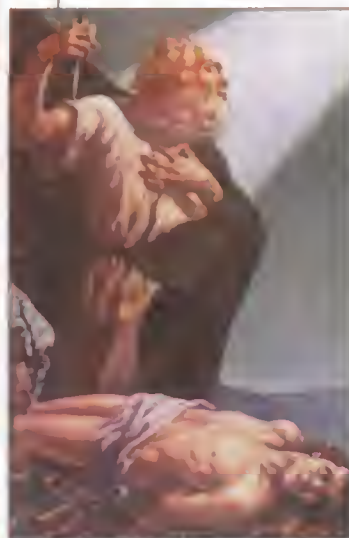
Tibda persekuzzjoni qalila mill-Eġizzjani kontra l-Lhud li kienu jghixu fl-Eġittu bħala minoranza etnika. Mosè jintgħažel biex isalva l-poplu mill-jasar u jmexxih lejn l-art imwiegħda. Fuq is-Sinaj, Alla jidhol f'patt mal-poplu u jagħtih il-liġi bħala gwida. (*Eż 1-24*)

1200
Ġozwè:

Wara erbghin sena ġiri fid-deżert, il-poplu jidhol fl-art ta' Kangan u jirbaħha mingħand il-Filistej u l-Kanganin. (Ktieb ta' Ġozwè)

1000
David:

Wara mitejn sena taht mexxejja magħżulin minn Alla, imsejja "l-Imħallfin", il-poplu ried sultan, u Alla tah lil Sawl. Sawl ma kienx fidil lejn Alla u għalhekk Alla għažel lil David, bniedem umli, iżda fl-istess waqt ta' kapaċitajiet kbar. David rebah lil Ġerusalem u ġab l-għaqda politika fost il-poplu kollu. Kien sultan "skond il-qalb" ta' Alla, tant li





Alla wieghdu: "Il-familja tieghek u s-saltna tieghek jibqgħu shah għal dejjem quddiem." Il-Messija, meta kellu jigi, kellu jkun min-nisel ta' David u kellu jkun jixbah lil David. (1 u 2 Samwel)

Wara David laħaq ibnu Salamun li bena t-Tempju bħala l-post ufficjali tal-qima lejn Alla u simbolu ta' l-għaqda tal-poplu. (1 Slaten)

Izda l-għaqda ma damitx għax, mal-mewt ta' Salamun, il-poplu nqasam f'żewġ saltniet, dik ta' fuq bis-Samarija bħala belt kapitali u dik ta' isfel b'Ġerusalemm bħala l-kapitali. Izda l-aġħar kien li kemm is-slaten u kemm il-poplu bdew jaduraw l-allat foloz u jwettqu l-ingustizzji u l-ħażen kontra Alla u kontra l-fqar. Kienu biss il-profeti li, f'isem Alla, kienu jsejħu lis-slaten u lill-poplu għall-indiema u għall-fedeltà lejn il-Patt ma' Alla. (Il-profeta Għamos)

586 L-Eżilju:

Meta s-saltna ta' fuq kienet ġa waqgħet taħt il-ħakma ta' l-Assiri (721), Nabukadnessar, sultan ta' Babilonja, issa qered lil Ġerusalemm u garr lil kulħadd ilsir f'Babilonja. L-eżilju kien żmien ta' niket kbir, izda fl-istess waqt żmien li fih il-poplu għaraf il-ħażen tiegħu u beda jiftaħ qalbu għal rabta sinciera ma' Alla. Il-Lhud issa tghallmu li Alla mhux marbut ma' pajjiż jew poplu wieħed, għax kulhadd jinsab fil-pjan ta' l-imħabba tiegħu. Tghallmu jaraw il-preżenza ta' Alla fit-tbatija wkoll, tbatija li ssaffi l-mohħ u l-qalb u twassal għal tama qawwiya f'Alla waħdu. Kien f'dan iż-żmien ta' riflessjoni li ssawwar l-ewwel kapitlu tal-Ġenesi li jippreżenta l-holqien ta' l-univers u l-pjan ta' Alla għall-bnedmin kollha.

Kienu wkoll il-profeti, bħal Eżekjel u d-dixxipli ta' Isaija, li għenu l-poplu jissaffa mill-ħażen, idur lejn Alla, u jżomm hajja t-tama fit-twettiq tal-wegħdiet ta' Alla.



538

It-2 Ezodu:

Il-Lhud iqisu l-helsien mill-jasar tal-Babilonja bl-ordni ta' Ċiru, sultan tal-Persjani, bhala t-tieni Ezodu taghhom. Lura f'art twelidu, il-poplu fittex li jibni mill-gdid it-Tempju u s-swar ta' Ġerusalemm. B'festa mill-akbar, il-poplu reġa' laqa' mill-gdid il-Kotba tal-Liġi waqt li wiegħed lil Alla li jibqa' fidil lejha. Kien f'dan iż-żmien li l-Kotba Mqaddsa, fil-biċċa l-kbira taghhom, ingħataw il-forma definittiva li għandhom illum.

Il-perijodu sal-miġja ta' Ġesù xejn ma kien faċli. Il-poplu kien l-ewwel taħt il-kontroll tal-Persjani (538-333), imbagħad taħt il-Griegi (333-63) u fl-aħħar taħt ir-Rumani.

Dan iż-żmien ta' ħakma u xi drabi ta' persekuzzjoni għab żelu gdid fost il-poplu, żelu għar-religjon, għall-qima ta' Alla fit-Tempju u għat-twerttiq shih tal-Liġi. Fuq kollox, aktar ma bdew jirriflettu fuq is-sehem li Alla kellu fl-istorja kollha taghhom, aktar bdew jifhmu li l-istorja għandha direzzjoni u pjan preċiż; pjan li kellu jilhaq il-qofol tiegħu fid-dehra ta' Bin il-Bniedem, li fih issehh għal kollox il-għaqda tal-bnedmin ma' Alla.



2

Il-Bibbja bhala ktieb imnebbah minn Alla nnifsu

Ahna nemmnu li l-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla mhux biss għax fiha nsibu l-messaġġ ta' Alla imma, aktar minn hekk, għax dan il-messaġġ "inkiteb" minn Alla nnifsu. Fi kliem iehor, dak li nebbah u mexxa lil dawki li kitbu l-Bibbja huwa Alla, hekk li nistgħu ngħidu li, fil-fatt, l-awtur ewlieni tal-Bibbja ma hu hadd għajr Alla nnifsu.

Din il-konvinzjoni tagħna hija mibnija wkoll fuq dak li kienu jgħallmu l-Appostli nfushom. Fit-tieni ittra tiegħu, San Pietru jkteb: "Qatt ma kien li xi profetija ta' l-Iskrittura għet mir-rieda tal-bnedmin; imma meta l-bnedmin tkellmu fl-isem ta' Alla, dan għamluh għax kienu mqanqlin mill-Ispirtu s-Santu" (2 Pt. 1, 20-21).



21). Fit-tieni ittra lil Timotju, San Pawl jistqarr li: "l-Iskrittura kollha hija mnebbha minn Alla" (2 Tim. 3, 16).

Il-frazzjiet "imqanqlin mill-Ispirtu s-Santu" u "mnebbha minn Alla" juru biċ-ċar li kien Alla nnifsu li ha l-inizjattiva, għażel xi bnedmin, u xehet dawl f'mohlihhom u qawwa fir-rieda biex jiktbu "dawk il-ħwejjeġ kollha u dawk biss li huwa ried li jinkitbu" (D V, 11).

Din il-hidma ta' l-Ispirtu s-Santu fil-kitba tal-Kotba Mqaddsa nsejhuha l-Ispirazzjoni.

i. Il-Bibbja bhala "Ktieb" wiehed



Ladarba l-kotba tal-Bibbja huma kollha ispirati minn Alla u kollha jikxfu, pass pass, l-istess pjan wahdieni tal-Missier, nistghu nqisuhom bhala ktieb wiehed. Dan ifisser li għandna naraw għaqda shiha mhux biss bejn il-kotba kollha tat-Testment il-Qadim, iżda wkoll għaqda shiha bejn it-Testment il-Qadim u t-Testment il-Ġdid.

"Alla, li nebbah, u għalhekk hu l-awtur taż-żewġ Testmenti, iddispona li t-Testment il-Ġdid ikun mohbi fil-Qadim, waqt li l-Qadim johroġ bid-dieher fil-Ġdid " (DV, 16).

ii. Il-Bibbja bhal ktieb bla żbalji

Ladarba l-Bibbja hija mnebbha minn Alla nnifsu, nistghu ngħidu wkoll li "l-kotba ta' l-Iskrittura Mqaddsa jgħallmu b'ċertezza, b'fedeltà u mingħajr żbalji l-verità li, għas-salvazzjoni tagħna, Alla ried li tingabar fil-Kotba Mqaddsa" (DV, 11).

Imma f'liema sens il-Bibbja ma fihix żbalji?

Biex inwieġbu għal din il-mistoqsija, irridu nifhmu li Alla ried iwasslilna messaġġ mhux biex jgħallimna x-xjenza jew xi suġġett ieħor, iżda "għas-salvazzjoni tagħna". Kif ifakkar San Pawl fit-tieni ittra lil Timotju:

IL-KELMA TAL-MULEJ

Sa minn żghoritek sirt midhla tal-Kotba Mqaddsa, li jistghu jaghtuk il-gherf li jwassal għas-salvazzjoni permezz tal-fidi fi Kristu Ġesù. L-Iskrittura kollha hija mnebbha minn Alla, u tiswa biex wiehed jghalliem, iċanfar, iwiddeb u jrawwem fis-sewwa, biex hekk il-bniedem ta' Alla jkun perfett, imhejji għal kull hidma tajba.

(2 Tim. 3, 15-17)

Għalhekk ngħidu li dak li Alla jrid iwassal fil-Bibbja huwa l-messaġġ reliġjuż, mhux tagħrif dwar l-astronomija, il-ġeografija, il-bijoloġija u hwejjeġ ohra li niskopruhom bix-xjenza. Kif kiteb Galileo Galilei (1564-1642) f'ittra lil Kristina minn Lorena u bi qbil mal-ħsieb tal-Kardinal Baronio: "Il-verità ta' l-Iskrittura tghidilna kif wiehed jimxi lejn is-sema u mhux kif il-pjaneti jimxu fis-sema."

Meta ngħidu li l-Bibbja ma fihex żbalji qegħdin nirreferu biss għall-messaġġ reliġjuż. Fuq hwejjeġ ohra li ma jolqtux il-messaġġ reliġjuż, il-kittieba kellhom l-istess ideat tan-nies ta' żmienhom, u fuq dawn l-ideat ma kellhom ebda garanzija ta' verità min-naħa ta' Alla.

Għalhekk ma għandu jkun hemm ebda diffikultà jekk ix-xjenzi moderni jiskopru fil-Bibbja żbalji dwar fatti jew twemmin li mhux meħtieġ għar-rabta tagħna ma' Alla. Il-messaġġ reliġjuż li riedu jwasslulna l-kittieba kellhom bilfors ilibbsuh fl-ideat ta' żmienhom. Immiss lilna, bil-ghajnuna wkoll tax-xjenzi moderni, li nifirdu l-messaġġ reliġjuż mil-lipsa li fiha ġie pprezentat.

3 Il-Bibbja bħala ktieb miktub fi kliem il-bnedmin

La darba l-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla u Alla hu meqjus bħala l-awtur tagħha, nistghu ngħidu li l-bnedmin li kitbuha huma wkoll awturi? Jekk iva, f'liema sens?

i. Il-kittieba bħala veri awturi

Huwa veru li l-Kotba Mqaddsa għandhom siwi mill-akbar għax għandhom lil Alla nnifsu bħala l-awtur ewlieni tagħhom. Iżda dan b'ebda mod ma jfisser li l-bnedmin li kienu mnebbħin li jktbuhom ma

humie x koll veri awturi. Ma kenux ikunu veri awturi kieku Alla qagħad jiddettalhom kelma b'kelma dak li kellhom jiktbu, bħalma sid ta' fabbrika jiddetta xi ittra lis-segretarju tiegħu. Kieku ġara hekk, dawk li kitbu l-Kotba Mqaddsa kienu jkunu qishom *tape-recorder*, mhux awturi.

Lil dawk li nebbali biex jiktbu, Alla "ħalliehom jużaw il-fakultajiet u l-kapaċitajiet tagħhom" hekk li huma wkoll "kitbu ta' veri awturi" (DV, 11). Nghidu aħna, jekk kittieb bħal San Matthew, minflok "is-saltna ta' Alla" kien imdorri jgħid "is-saltna tas-smewwiet", meta kiteb l-Evangelju baqa' jgħid "is-saltna tas-smewwiet". Għalkemm kien Alla li nebbalhom x'messaġġ kellhom iwasslu, kull kittieb baqa' jikteb skond l-istil u l-hila tiegħu.

Hafna drabi, il-kittieba li kitbu l-kotba kif nafu hom illum, ma kitbux kollox huma bħal ma jagħmel awtur ta' żmienna. Quddiemhom kellhom diġà diversi kitbiet jew tradizzjonijiet li kienu ssawru fuq medda ta' mijiet ta' snin. Kien bid-dawl u l-qawwa ta' l-Ispirtu ta' Alla (ispirazzjoni), u bil-kapaċitajiet tagħhom, li dawn il-kittieba ġabru dawn il-fatti u dan it-tagħlim fi proġett ġdid. Hekk, fil-kotba kif inhuma msawrin issa, Alla jrid iwassal messaġġ li jiswa għall-bnedmin kollha ta' kull żmien. Skond il-mentalità tagħna dawn l-aħħar kittieba jistgħu jixbhu aktar lil edituri milli lil awturi fis-sens dejjaq tal-kelma.

Minn dan il-proċess ta' kif issawret il-Bibbja, jidher ċar li l-Bibbja mhix frott ta' kittieba individwali li hasbu u kitbu kollox huma, iżda hi frott ta' fidi u ta' ħajja ta' poplu shiħ fir-rabta tiegħu ma' Alla tul kważi elfejn sena.

ii. Irridu nifhmu x'kellhom f'mohħhom

Minn dan jidher ċar li jekk irridu nfittxu x'inhu l-messaġġ li Alla jrid iwasslilna, irridu nfittxu x'kellhom f'rashom il-kittieba u x'riedu jwasslulna fil-kliem u fl-istil li użaw.

Billi Alla fl-Iskrittura Mqaddsa tkellem permezz ta' bnedmin u bi kliem il-bnedmin, min ifisser l-Iskrittura Mqaddsa, biex jifhem sewwa dak li Alla ried jgħarrafna. għandu jfittex b'attenzjoni x'fehmu jfissru l-kittieba u x'ried Alla jgħarrafna bi kliemhom. (DV, 12)

IL-KELMA TAL-MULEJ

Biex infittxu x'kellhom f'rashom il-kittieba tal-Kotba Mqaddsa, irridu fost hwejjeg ohra:

a Inkunu nafu sewwa il-lingwa li kitbu biha

Irid, qabel kollox, ikollna traduzzjoni tal-Bibbja fidila lejn it-testi **originali**, kif stabbiliti mir-riċerka kritika tal-manuskritti. Dan ma nistghux naghmluh ahna; irridu noqogħdu fuq l-esperti f'dan il-qasam. It-traduzzjonijiet fil-Knisja Kattolika u fil-Knejjes Ortodossi u Protestanti jirrispettaw it-testi originali. Ma nistghux nghidu l-istess għat-traduzzjonijiet ta' ċerti setet.



Manuskritt li nstab
fejn id-Dead Sea.

Bil-ghajnuna ta' l-esperti nistghu niksbu t-tagħrif mehtieg biex nifhmu ahjar x'kien il-messaġġ li l-kittieb ried iwassal lin-nies ta' żmien. L-edizzjonijiet Kattoliċi tal-Bibbja jkollhom noti u tifsir li jghinuna nifhmu l-veru sens tat-test.

1 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: 2 וְהָאָרֶץ
הָיְתָה תֹהוֹ וְבָהוּ וְחָשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וּרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי
הַמַּיִם: 3 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהי אוֹר וַיְהי־אוֹר: 4 וַיֵּרָא אֱלֹהִים אֶת־

b Naraw iż-żmien li fih kitbu, il-post fejn kitbu u għal min kitbu

Bhal kull ktieb iehor ta' l-imghoddi, jekk il-Kotba Mqaddsa ma nqeghdu-homx fil-kuntest storiku, ġeografiku, soċjali u kulturali tagħhom nidhlu f'periklu serju li nitilfu l-messagġ li riedu jwassluna. Ingibu xi eżempji:

- ftit nistgħu nifhmu xi jfissru l-ilma u d-dell użati tant drabi f'ħafna kotba jekk ma jkollniex idea tal-kundizzjoni ġeografika tal-Lvant Nofsani;
- jekk ma nkunux nafu li Isaija, fil-kapitli 40–55, qiegħed jikteb għal-Lhud li jinsabu eżiljati f'art barranija, nitilfu ħafna mis-sens ta' dak li kiteb;
- nitilfu ħafna mis-sens tat-tagħlim u ta' l-eżempji ta' Ġesù jekk ma nkunux nafu x'post kellhom fis-soċjetà Lhudija nies bhas-Samaritani, il-pubblikani, l-imġiddmin, eċċ.

Jehtieg li l-interpretu jfittex is-sens li l-kittieb sagru ried iwassal f'ċirkustanzi determinati, skond il-kundizzjoni taż-żmien u tal-kultura tiegħu.... u kif kienu jgibu ruhhom bejniethom il-bnedmin f'dak iż-żmien. (D V, 12)

ċ Naraw b'liema forom letterarji nq dew biex kitbu

Jekk neżaminaw ftit dak li jinkiteb, nindunaw li dak li jkollu f'moħħu awtur jesprimih bi stil partikulari: jekk irid jagħti rapport preċiż ta' xi haġa li ġrat, juża l-istil ta' ġurnalista; jekk irid juża dak li ġara biex jikteb rumanz, juża stil ta' proża letterarja; jekk irid jesprimi l-emozzjonijiet qawwiya li hass b'dak li ġara, juża stil ta' poeżija. Nistgħu ngħidu, għalhekk, li jekk wiehied jagħraf l-istil jew il-forma letterarja ta' ktieb jew ta' silta minnu, ikun kapaċi wkoll jagħraf kemm l-intenzjoni tal-kittieb u kemm il-kwalità ta' verità li ried iwassal f'dak il-ktieb.

1 Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος. 2 οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν. 3 πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ

IL-KELMA TAL-MULEJ



CARAVAGGIO (1571–1610), San Ġlormu, (Kon-Katedral ta' San Ġwann)

San Ġlormu (345–420) huwa meqjus bhala wiehed mill-akbar studjużi tal-Bibbja ta' kull żmien. Huwa kien l-ewwel wiehed li qaleb il-kotba kollha tal-Bibbja mil-lingwi originali ghal-lingwa Latina. Din it-traduzzjoni baqghet tissejjah, "Il-Vulgata".

Jidher li fiż-żmien li fih inkitbet il-Bibbja l-forom letterarji kienu aktar jingharfu minn xulxin minn kif inhuma llum. Xi wħud minnhom ma baqghux jintużaw, u maż-żmien intesew. Issa li f'tiftix arkeologiku, qegħdin jinstabu hafna dokumenti ta' dawġ iż-żminijiet, l-istudjużi qegħdin jintebħu b'forom letterarji li kienu jużaw il-kittieba tal-Bibbja u li ma konniex nafu bihom qabel. Bis-saħħa ta' dawn il-forom nistgħu nagħrfu aħjar x'kellhom f'rashom il-kittieba u x'kien eżatt il-messaġġ li riedu jwasslu.

Biex insibu l-intenzjoni tal-kittieba sagri, għandna nagħtu kas ukoll, fost hwejjeġ ohra, tal-forom letterarji. Għaliex il-verità titqiegħed quddiemna u titfissrilna b'modi differenti, skond jekk it-test ikunx ta' storja jew ta' profezija jew xi forma poetika jew forom ohra ta' l-espressjoni. (D V, 12)

d Naraw il-kuntest tal-ktieb kollu

Biex ninterpretaw tajjeb x'kellu f'moħħu l-awtur, kull silta rridu narawha fil-kuntest tal-ktieb kollu, u mhux, kif jagħmlu xi setet, isibu xi sentenza u jaqilgħuha barra mill-kuntest. Anzi, irridu ngħidu wkoll li, ladarba l-ispirazżjoni qaddisa tgħaqqad il-kotba kollha tal-Bibbja bhala espressjoni ta' messaġġ wiehed, kull ktieb irid jiġi interpretat **fid-dawl tal-messaġġ kollu**, li jilhaq il-milja tiegħu f'Ġesù.

4

Nehtieġu l-ghajnuna tal-Knisja

Fejn tidhol il-Bibbja għandna bżonn tal-Knisja għal żewġ raġunijiet: (i) biex ngħarfu l-Kanoni tal-Kotba Mqaddsa, jiġifieri l-lista ta' liema kotba huma ispirati minn Alla u liema ma humiex, u (ii) biex inkunu nistgħu nifhmu sewwa l-Kotba Mqaddsa u naraw xi jfissru għal hajjitna.

Huwa l-istess Spirtu tal-verità li nebbah il-kittieba tal-Bibbja li issa qiegħed fil-Knisja biex bil-hajja kollha tagħha u bil-predikazzjoni tas-suċċessuri ta' l-Appostli, iżżomm bil-fedeltà, tfigħu u xxandar il-Kelma ta' Alla mad-dinja. Ma nistgħux ninterpretaw sewwa l-Kelma ta' Alla miktuba jekk mhux fid-dawl tat-tagħlim haj tal-Knisja (*ara D V, 9-10*)



Jekk nemmnu li l-Bibbja hi tassew il-Kelma ta' Alla fi kliem il-bnedmin, x'għandu jkun l-atteggjament tagħna lejha? B'liema mod għandna nersqu lejha?

diskussjoni fi gruppi



Kif nersqu lejn il-Bibbja

- i. Tahsbu li l-Bibbja kien ikollha importanza kieku kellna narawha biss bhala ktieb tal-qedem, u ma narawx ukoll xi trid tghid lilna illum?
- ii. Ladarba l-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla għalina, b'liema spirtu għandna nersqu lejha, l-aktar meta nisimghuha tinqara fil-quddies?
- iii. Jekk ma nkunux iggwidati minn regoli tajbin, jista' jiġrilna li l-Kelma ta' Alla fil-Bibbja nifhmuha bil-maqlub. X'niftakru minn dawk ir-regoli li huma mehtieġa biex il-Bibbja nistgħu nifhmuha tajjeb?

IL-KELMA TAL-MULEJ

1 Bi spirtu ta' qima, ta' smigh u ta' qalb miftuha

Ladarba l-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla, ma jistax jonqos li rridu nersqu lejha bil-qima u r-rispett li hlejqa taghti lill-Hallieq taghha. Il-Knisja xxebbah il-qima li minn dejjem tat lill-Kotba Mqaddsa, mal-qima li tat lill-istess Ġisem tal-Mulej. (ara DV, 21).

Ladarba l-Bibbja hija l-Kelma ta' Alla ghalina, irridu nersqu lejha bi spirtu ta' smigh u ta' qalb miftuha, spirtu li jigi mill-gost li nhossu li qed nisimghu l-kliem ta' xi hadd li jhobbna l-aktar. Meta nersqu lejn kotba oħra, inkunu ahna li ngħadduhom taht il-ġudizzju taghna u niehdu minnhom dak li jogħġob lilna. L-atteggjament taghna quddiem il-Bibbja jrid ikun bil-maqlub. Hija l-Bibbja li trid tgħaddina mill-ġudizzju tal-verità taghha, u tmexxina biex ninbidlu fid-dawl tal-messaġġ li twasslilna.

Għalhekk irridu nersqu lejha bl-atteggjament ta' smigh taċ-ċkejken Samwel: "Tkellem, Mulej, ghax il-qaddej tieghek qiegħed jisma'" (1 Sam 3,9). Irridu nersqu lejha b'atteggjament ta' qalb miftuha ta' Marija: "Ara, jiena l-qaddejja tal-Mulej; ha jsir minni skond kelmtek" (Lq 1, 38).

L-insara għandhom jiftakru li l-qari tal-Kotba Mqaddsa għandu jsir fi spirtu ta' talb biex hekk jista' jsehh djalogu bejn Alla u l-bniedem għax, kif jikteb San Ambroġ, "meta nitolbu, nitkellmu miegħu; meta naqraw il-kelma ta' Alla, nisimghu lilu" (DV, 25).

2 F'rabta ma' hajjitna

Irridu nhallu l-Bibbja ddawwilna l-esperjenzi taghna u taghtina t-tifsira profonda ta' hajjitna. Għalhekk, fil-qari jew fis-smigh tal-Bibbja rridu l-hin kollu nżommu quddiemna l-mistoqsija: Din is-silta tal-Bibbja, kif tolqot il-mod kif inħares lejn il-hajja? Kif tolqot l-hsibijeti, xewqati, għemili? Niftakru li l-Bibbja turina mhux biss min hu Alla, iżda wkoll min hu l-bniedem. Fiha kull wieħed minna jista' jaqra wkoll l-esperjenzi l-kbar ta' hajtu.

Ma rridux ninsew li l-istess Spirtu li nebbah il-Kotba Mqaddsa jkun magħna wkoll biex, fi hdan il-komunità tal-Knisja, nagħrfu s-siwi tal-messaġġ nistrani għal hajjitna. Haja sabiha li fis-skiet ta' kamritna nidraw naqraw xi silta mill-Bibbja u nirriflettu fuqha.

1. L-Insara jqisu l-Bibbja bhala l-Kelma ta' Alla f'żewġ sensi: a) ghax fiha nsibu l-messaġġ li jrid jghidilna Alla; b) ghax, kollha kemm hi, hi ispirata minn Alla.
2. Meta nghidu li l-Bibbja hi ispirata minn Alla nifhmu li kien Alla nnifsu li ghażel xi bnedmin, dawlilhom molhhom u qawwihom fir-rieda biex jiktbu dawk il-hwejjeg kollha, u dawk biss li huwa ried li jinkitbu. Ghalhekk nistghu nghidu li Alla hu l-Awtur ewlieni tal-Bibbja.
3. Ghalkemm fiha 73 ktieb, il-Bibbja nistghu nqisuha bhala ktieb wiehed ghaliex il-kotba kollha fil-qalba taghhom jittrattaw l-istess sugġett, jiġifieri l-pjan ta' salvazzjoni li Alla bdieh f'Abraham u wasslu fil-milja tieghu fil-Persuna u fil-hidma ta' Ġesù.
4. Meta nghidu li l-Bibbja ma fihix żbalji qeghdin nirreferu biss għall-messaġġ reliġjuż li hu marbut mas-salvazzjoni taghna.
5. Lil dawk li nebbah biex jiktbu, Alla halliehom jużaw il-fakultajiet u l-kapaċitajiet taghhom ta' bnedmin, hekk li huma wkoll kitbu ta' veri awturi.
6. Ghalhekk, jekk irridu nfittxu x'inhu l-messaġġ reliġjuż, irridu nfittxu x'kellhom f'rashom il-kittieba u x'riedu jwasslulna fil-kliem u fl-istil li užaw. Irridu, ghalhekk, naraw iż-żmien u l-pajjiż li fih kitbu, lil min indirizzaw il-ktieb taghhom, u x'inhu l-istil letterarju li užaw.
7. Hafna mill-kotba tal-Bibbja mhumix frott ta' kittieba individwali li hasbu u kitbu kollox huma, iżda huma frott ta' fidi u ta' hajja ta' poplu shih fir-rabta tieghu ma' Alla tul kważi elfejn sena.
8. Biex ikun stabbilit liema kotba huma tassew "ispirati" u liema ma humix, il-Knisja, imdawla mill-istess Spirtu li nebbah il-Bibbja, iddeterminat il-Kanoni tal-Kotba Mqaddsa, jiġifieri l-lista uffiċjali ta' dawk il-kotba li għandhom jitqiesu bhala l-Kelma ta' Alla miktuba.
9. Bhalha l-Kelma ta' Alla ghalina, irridu nersqu lejn il-Bibbja (i) bi spirtu ta' qima u ta' qalb miftuha għal dak li jrid jghidilna Alla; (ii) b'attenzjoni biex naraw kif tolqot il-hajja taghna ta' kuljum.
10. Irridu nersqu lejn il-Bibbja ggwidati minn regoli ta' interpretazzjoni tajba. Dan ifisser li:
 - i. Irid ikollna traduzzjoni tal-Bibbja fidila lejn it-testi originali.
 - ii. Irridu nfittxu l-messaġġ reliġjuż u mhux hwejjeg oħra.
 - iii. Irridu nistudjaw il-kotba fiż-żmien, fl-ambjent u fiċ-ċirkustanzi kollha li fihom inkitbu biex nistghu naraw x'fehmu jghidu l-kittieba lin-nies ta' żmienhom.
 - iv. Naraw b'liema forom letterarji nq dew il-kittieba.
 - iv. Ma nistghux niehdu silta għaliha wahedha, imma rridu narawha fil-kuntest tal-ktieb kollu.
 - v. Anqas ma nistghu niehdu ktieb għalih wahdu imma rridu narawh fil-kuntest tal-messaġġ kollu li lahaq il-milja tieghu f'Ġesù.
 - vii. Ladarba huwa l-istess Spirtu li nebbah il-kittieba tal-Bibbja u li issa qed imexxi l-Knisja, dak li tgħid il-Bibbja rridu nifhmuh f'għaqda mal-veritajiet l-oħra kif imwassla fit-Tradizzjoni hajja tal-Knisja.



FIL-BIDU

3

Objettiv Ġenerali

Irridu nsibu
ideal kbir u sabih,
ideal li jaghti sens lil hajjitna
u li lejh nindirizzaw
il-futur taghna.

Iżda ma rridux wisq
biex nintebhu,
li kull ideal li nfasslu
ghal din id-dinja jiċċajpar
u donnu jaqa' biċċiet
hekk kif niġu
wiċċ imb'wiċċ
mal-qawwa qerrieda tal-ħażen,
u mar-realtà iebsa tat-tbatija.

Għalhekk, il-ħtieġa li nsibu
ideal li jmexxina
lejn hajja sabiha u bis-sens
twassalna biex
qabel kollox
infittxu l-għerq tal-ħażen
u l-mezzi meħtieġa
biex negħlbuh.

Ir-Reliġjon,
bhala dik li
min-natura tagħha
tfittex li tagħti s-sens tal-hajja,
għandha tkun
l-ghajn ewlenija
minfejn nistghu niksbu
dawl u qawwa
dwar din il-problema.

Dan hu dak li se naraw
f'dan il-Unit.

Objettiv Partikolari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikolari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Tagħmel lista tal-problemi kbar li jhabbtu mohh u qalb il-bnedmin.
- ◆ Tidentifika l-karatteristiċi ġenerali tal-forom letterarji ta' l-ewwel tliet kapitli tal-Ġenesi.
- ◆ Tispjega fil-qosor il-messaġġ reliġjuż dwar il-holqien kif insibuh fl-ewwel kapitlu tal-Ġenesi u tqabblu ma' dak li tghid ix-xjenza.
- ◆ Turi x'għandha tkun l-attitudni tan-nisrani lejn it-teorija ta' l-evoluzzjoni.
- ◆ Mit-tieni u t-tielet kapitlu tal-Ġenesi tispjega fil-qosor x'inhu d-dnub fil-qalba tiegħu, u x inhum l-konsegwenzi tiegħu tina u madwarna.
- ◆ Tiddeskrivi b'mod ġenerali r-rabta bejn id-dnub tal-bidu (id-dnub originali) u l-istat li tliet qaswal kull bni-dm.

Tqassim tas-Suġġetti

F'dan il-Unit is-suġġetti huma ppreżentati f'din l-ordni:

□ Analizi tar-raġunijiet għaliex jeżisti tant ħażen fid-dinja. □ Il-messaġġ reliġjuż dwar il-holqien kif johroġ mill-ewwel kapitlu tal-Ġenesi. □ Il-messaġġ reliġjuż dwar il-firda tal-bniedem minn Alla u l-konsegwenzi li gābet magħha, kif johroġu mit-tieni u t-tielet kapitlu tal-Ġenesi. □ Is-sitwazzjoni ta' ħażen li fih jitnissel kull bniedem u t-tama ta' ħelsien li tigi mill-wegħda ta' Alla.



Analiżi ta' Sitwazzjoni

Sitwazzjonijiet mill-hajja fejn il-hażen jinhass bil-qawwa tieghu.



ANTHONY CALLEJA –
Tkomplix issallabni (1993)

Anzjana nstabet mejta f'darha, marbuta mal-hadid tat-taraġ u fgata b'tejp ma' halqha. Wara nstab li din kienet biċċa xoghol ta' żaghżugh li kellu bżonn il-flus ghad-droga.

Żwieġ hieni, b'żewġ itfal, jiffarrak wara sitt snin, htija ta' ittri anonimi, kollha gideb, malafami u tixwix li wahda mill-ġirien kienet tibghat lir-raġel kontra martu għax kienet tghir għaliha.

Mara mizzewġa li jkollha tagħmel *part-time job* go fabbrika biex tghin il-familja tigi mhedda mill-prinċipal tagħha li jew tissodisfa l-ġibdiet żienja tiegħu jew ikeċċiha minn fuq ix-xoghol.

Haddiem onest li jagħmel dmiru bir-reqqa kollha, jiġi mcahhad kull darba milli jiehu promozzjoni li tant jehtieg għall-familja tiegħu, għax dejjem ikun hemm xi hadd "tal-qalba" li jiġi qablu.

diskussjoni fi gruppi



Il-ħażen madwarna

- Qatt smajna jew iltqajna ma' xi esperjenza tixbah lil xi wahda minn dawn li għadna kemm smajna. Nirrakkontawha lill-grupp.
- Meta tisma' b'każi bħal dawn (i) xi tħoss? (ii) x'jiġik f'rasek?
- Issib min jgħid li l-kawża tal-ħażen kollu hi li m'hawnx liġijiet tajbin, jew li l-pulizija ma tagħmilx dmirha, jew li l-Qrati ma jagħtux kastigi ħorox. Kemm taqbel ma' min jgħid hekk?
- Oħrajn jgħidu li hu tort tat-T.V. li qed juri hafna vjolenza, jew ta' l-iskejjel għax ma jgħallmux biżżejjed, jew tal-ġenituri li ma jehdux hsieb ta' wliedhom. Taqbel? Int x'taħseb dwar dan?
- Fil-fehma tiegħek, ta' min hu l-akbar tort tal-ħażen li hawn fid-dinja?

Meta tabib jiġi biex ifejjaq marda, l-ewwel ma jagħmel hu li jipprova jifhem minfejn tkun ġejja. Jekk wieħed inehhi biċċa mill-għanqbuta, iżda l-brimba jhalliha fejn hi, ma jkun solva xejn. Il-ħażen li niskopru fina u madwarna nistgħu negħlbuh biss jekk jirnexxilna nsibu l-kawża ewlenija tiegħu. Naraw x'dawl titfghalna l-Kelma ta' Alla fuq dan.



Il-problema kbira tal-ħażen, il-Bibbja twieġeb għaliha, bl-ewwel tliet kapitli tal-ktieb tal-Ġenesi, il-ktieb "tal-Bidu". Għalhekk jixraq li nħarsu lejhom aktar mill-qrib u naraw il-messaġġ li jridu jwasslulna.

1

L-Ghanja tal-Holqien (*Ġen 1-2,4*)

i. Naqraw dan ir-rakkont

IL-HOLQIEN TAS-SEMA U L-ART

Fil-bidu Alla halaq is-sema u l-art; u kienet l-art tahwid u bahh; u d-dlam kien fuq wiċċ l-abbissi u fuq wiċċ l-ibhra kien jittajjar rih ta' Alla.

L-ewwel jum: U qal Alla: "Ha jkun id-dawl." U d-dawl sar. U ra Alla d-dawl li kien tajjeb. U Alla fired id-dawl mid-dlam. U d-dawl Alla semmieh jum, u d-dlam sejjahlu lejl. U dalam u sebah – L-ewwel jum.

It-tieni jum: U qal Alla: "Ha jkun hemm medda f'nofs l-ilmijiet u tifred ilma minn ilma." U Alla ghamel il-medda u fired l-ilma ta' taht il-medda mill-ilma ta' fuq il-medda. U hekk sar. U l-medda Alla semmieha sema. U dalam u sebah – It-tieni jum.

It-tielet jum: U qal Alla: "Ha jingemghu naha wahda l-ilmijiet ta' taht is-sema u jidher l-inxif." U hekk sar. U sejjah Alla l-inxif art; u l-gemgha ta' l-ilma sejhilha baħar. U Alla ra li kollox kien tajjeb. U qal Alla: "Ha tnibbet l-art il-haxix, haxix li jagħmel iż-żerriegħa, sigar li jagħmlu l-frott biż-żerriegħa go fih skond għamliethom, fuq l-art." U hekk sar. U nibbtet l-art il-haxix, haxix li jagħmel iż-żerriegħa skond għamlietu; u ra Alla li kien tajjeb. U dalam u sebah – It-tielet jum.

Ir-raba' jum: U qal Alla: "Ha jkun hemm imnariet fil-firxa tas-sema biex jifirdu l-jum mil-lejl, u jkunu sinjali għat-tqassim tal-jiem u tas-snin. U jkun hemm imnariet fil-firxa tas-sema biex idawlu l-art." U hekk sar. U ghamel Alla ż-żewġ imnariet il-kbar; l-imnara l-kbira biex triġi l-jum, u l-imnara ż-żghira



biex triegi l-lejl, u l-kwiekeb. U Alla qeghidhom fil-firxa tas-sema biex jiddu fuq l-art, u jriegu l-jum u l-lejl u jifirdu d-dawl mid-dlam. U Alla ra li kien tajjeb. U dalam u sebah – Ir-raba' jum.

Il-hames jum: U qal Alla: "Jizghed l-ilma b'kotra ta' hlejjaq hajjin u jittajru t-tjur fuq l-art fil-wesgha tas-smewwiet." U Alla halaq il-hut il-kbir u l-annimali kollha li jitkaxkru, li bihom miżghud l-ilma, skond ġenshom, u t-tajr bil-ġwienah skond ġenshom. U ra Alla li kien tajjeb. U berikhom Alla u qalilhom: "Ferrghu u oktru, u imlew l-ilma ta' l-ibhra; u joktor it-tajr fuq l-art." U dalam u sebah – Il-hames jum.

Is-sitt jum: U qal Alla: "Ha tnissel l-art hlejjaq hajja skond ġenshom: bhejjem tad-dar, annimali li jitkaxkru, u bhejjem selvaġġi, skond ġenshom." U hekk sar. U ghamel Alla l-bhejjem selvaġġi skond ġenshom, u l-bhejjem tad-dar skond ġenshom, u l-hlejjaq kollha li jitkaxkru fuq l-art skond ġenshom. U ra Alla li kien tajjeb.

U qal Alla: "Ha naghmlu l-bniedem fuq is-sura u x-xbieha taghna, u jahkem fuq il-hut tal-bahar u fuq it-tajr ta' l-ajru, fuq il-bhejjem tad-dar u fuq il-bhejjem selvaġġi, u fuq il-hlejjaq li jitkaxkru fuq l-art."

U Alla halaq il-bniedem fuq xbihetu, fuq xbihat Alla halqu, raġel u mara halaqhom.

U berikhom Alla u qalilhom: "Nisslu u oktru, u imlew l-art, u ahkmuha; u saltnu fuq il-hut tal-bahar u ta' l-ajru, u l-hlejjaq kollha li jitkaxkru fuq l-art."

U qal Alla: "Araw, jien tajtkom il-haxix kollu li jaghmel iż-żerriegha fuq wiċċ l-art, u s-siġar kollha li jaghmlu l-frott biż-żerriegha: dawn kollha jkunu għall-ghajxien taghkom. U lill-bhejjem kollha selvaġġi u t-tajr kollu ta' l-ajru u l-hlejjaq kollha li jitkaxkru fl-art li fihom nifs il-hajja; naghtihom il-



haxix kollu ahdar għall-ghajxien tagħhom." U hekk sar. U hares Alla lejn kull ma kien għamel u, ara, kollox kien tajjeb ħafna. U dala u sebaħ – Is-sitt jum.

Is-seba' jum: U hekk intemmu s-sema u l-art bit-tagħmir kollu tagħhom. U fis-seba' jum Alla temm ix-xogħol tiegħu kollu li kien għamel, u waqaf fis-seba' jum mix-xogħol tiegħu li kien għamel. U bierek Alla s-seba' jum u qaddsu, għax fih waqaf mix-xogħol kollu tiegħu li kien għamel fil-holqien.

Dan hu nisel is-sema u l-art fil-holqien tagħhom.

(Ġen 1-2, 4)



ii. Nirriflettu fuqu

diskussjoni fi gruppi



L-ghanja tal-holqien

- i. F'dan ir-rakkont li smajna, hemm xi affarijiet li fil-fehma tagħkom ma jaqblux ma' dak li tghid ix-xjenza? Jekk iva, liema huma? Kif nispjegaw li x-xjenza tghid mod u l-Bibbja donnha tghid mod iehor?
- ii. Jekk tharsu lejn l-istil kif inhu miktub dan it-test, x'hemm fih li jolqotkom l-aktar? Kemm-il darba f'dan it-test jissemmew frażijiet bħal: "u dala u sebaħ" u "u ra Alla li kien tajjeb"? Tafu b'xi forma letterarja moderna li tixbah lil dan il-kapitlu?
- iii. X'inhi t-teorija ta' l-evoluzzjoni? L-insara jistgħu jaċċettawha?
- iv. X'naħsbu li jrid jgħidilna dan it-test dwar Alla u dwar il-holqien? Hemm xi haġa li laqtitek b'mod partikolari?

a Verità xjentifika u verità reliġjuża

Ma ghandux ikun hemm kontradizzjoni bejn dak li tghid il-Bibbja u dak li ssib ix-xjenza, għax it-tnejn ghandhom lil Alla bħala l-awtur tagħhom.

Jista' jidher li jkun hemm kontradizzjoni jew għax fil-Bibbja nfittxu veritajiet li m'għandniex infittxuhom fiha, jew għax mix-xjenza niġbdu konkluzjonijiet li x-xjenza ma għandhiex strumenti biex tasal għalihom.



Irridu niftakru li x-xjenza tghidilna hwejjeg veri meta titkellem fuq hwejjeg materjali biss. Ix-xjenza tista' tikkalkola kemm ilu li beda l-holqien jew kif żviluppa, għax dawn huma hwejjeg materjali u x-xjenza għandha strumenti biex tagħmel dan. Imma fuq mistoqsijiet dwar jekk il-holqien hux ġej minn Alla jew le, jekk il-bniedem ghandux xi rabta speċjali ma' Alla jew jispiċċax bħall-annimali l-oħra, jekk il-bniedem jistax isalva lilu nnifsu walidu, ix-xjenza ma tista' twieġeb xejn, għax dawn huma mistoqsijiet fuq hwejjeg spiritwali u l-istrumenti li tuża x-xjenza huma tajbin biss għall-hwejjeg materjali.

Min-naħa l-oħra, irridu niftakru wkoll li, dak li Alla jrid iwasslilna fil-Bibbja bħala veru u li ma filx żbalji huwa biss il-messaġġ reliġjuż, mhux tagħrif iehor bħal kif iddur id-dinja jew kemm damet biex tieħu l-forma li għandha llum. Hwejjeg bħal dawn ma jinteressawx lill-messaġġ reliġjuż u għalhekk mhux bilfors ikunu veri. F'suġġetti bħall-ġeografija, l-astronomija, il-bijoloġija u r-riċerka storika, il-kittieb kellu l-istess ideat tan-nies ta' żmien.

b Il-forma letterarja

Wara li neżaminaw ftit kif inhu miktub dan l-ewwel kapitlu tal-Ġenesi, ninnutaw li għandu forma speċjali; mill-forom li nużaw aħna, l-aktar walida li tixbhu hija dik ta' innu bħal dawk li nużaw fil-festi u li jkun fih sitt strofi u sitt ritornelli.

ċ F'kemm żmien sar il-holqien?

L-awtur tal-Ġenesi la kien jaf u anqas ma kien interessat li jkun jaf meta jew f'kemm żmien sar il-holqien. Huwa kiteb li l-holqien sar f'sitt ijiem għax ried jippreżenta lil Alla bħala haddiem normali; għalhekk ippreżentah bħala haddiem li kien jaħdem fl-ewwel sitt ijiem tal-gimgha u fis-seba' jum jistrieħ.

Barra minn hekk, l-użu tan-numru 7, l-aktar meta jkun preżenti bħala sitt darbiet u darba waħda olira magħhom (6+1), kien mezz letterarju mxxerred hafna fid-dinja semitika biex juri li haġa hi perfetta jew seħħet b'mod shiħ. Għalhekk, ma hemm ebda dubju li t-tqassim tal-holqien f'sitt ijiem hidma u jum mistrieħ kien biss htieġa letterarja li biha l-kittieb ried juri li Alla sawwar holqien mill-aktar perfett.

d Il-Ġenesi u l-evoluzzjoni

It-teorija ta' l-evoluzzjoni, il-kittieb tal-Ġenesi anqas biss kien jobsorha. Għalhekk, la seta' jaċċettaha u anqas seta' jiċhadha. Dan ifisser li, dwar l-evoluzzjoni, il-ktieb tal-Ġenesi jhalli lin-nisrani hieles li jemminha jew li ma jemminhiex.



L-idea ta' l-evoluzzjoni ħarġet fis-seklu li għadda l-aktar bis-sejbiet u bix-xoghlijiet ta' Charles Darwin (1809–1882). Għall-ewwel, fl-istqarrijiet tal-mexxejja tal-Knisja kien hemm il-biża' li din kienet tmur kontra l-Bibbja u wissew lill-insara biex joqogħdu attenti milli jemmnu teoriji qabel ma jkun ppruvati bix-xjenza. Biż-żmien żdiedet ix-xhieda favur it-teorija ta' l-evoluzzjoni.

Iżda fil-bniedem irridu niddistingwu bejn evoluzzjoni tal-ġisem u evoluzzjoni tar-ruħ. Dwar l-evoluzzjoni tal-ġisem, ma jidhirx li hemm argumenti sodi li dan ma setax isehh.

Dwar l-evoluzzjoni tar-ruħ, iżda, raġunijiet ta' natura filosofika u teoloġika juru li ruħ spiritwali ma tistax toħroġ mill-materjali. Kull ruħ jeħtieġ li tkun mahluqa direttament minn Alla.

Barra minn dan għandna nammettu li t-tneissil tal-bniedem u l-evoluzzjoni nfisha ma setghux isehhu minghajr it-tmexxija ta' Alla nnifsu. Wiehed mill-ikbar studjużi nsara ta' żmienna, il-Ġiżwita Teilhard de Chardin, wasal għall-konklużjoni li dak li turina x-xjenza mhux talli ma jmurx kontra l-messaġġ tal-Bibbja, imma jitwettaq u jkompli jitfisser ahjar fid-dawl ta' dan il-messaġġ, l-aktar kif imwassal fit-Testment il-Ġdid. Skond Teilhard, ix-xjenza turina li l-iżvilupp kollu tal-holqien, mill-materja ewlenija sal-bniedem, miexi lejn "ċentru", li bħal kalamita għandu ġibda fuq kull ma jeżisti. Il-messaġġ nistrani jurina li dan "iċ-ċentru" li jiġbed lejha, bħallikieku kalamita, il-holqien kollu kemm hu mhux hlief il-Ġisem gloriuż ta' Kristu Rxox.

Il-verità dwar l-evoluzzjoni tal-holqien u tal-hajja mill-aktar grad baxx sa ġisem il-bniedem mhux il-Bibbja trid tikxifihelna, iżda x-xjenza. Ma għandniex infittxu fil-Bibbja dak li l-Bibbja ma ridetx tghid u ma għandniex nistaqsu lix-xjenza mistoqsijiet li ma għandhiex mezzi biex twegibhom.

e Alla wahdu hu s-Sid ta' kollox



MICHELANGELO
(1475–1564) – Alla
johloq ix-xemx, Kappella
Sistina, (Il-Vatikan)

Il-messaġġ ewleni li jrid iwassal l-ewwel kapitlu tal-Ġenesi hu li Alla hu għal kollox differenti u għal kollox 'il fuq minn kull haġa oħra li teżisti. Ma hemm ebda alla iehor hliefu u ebda qawwa oħra li ma kinetx mahluqa minnu u li ma hijiex taht is-setgħa tiegħu.

Ix-xemx u l-qamar li l-Eġizzjani u s-Semiti kienu jagħtuhom qima ta' allat, f'idejn Alla huma biss imnara kbira u mnara żgħira biex iżejnu s-sema u jzommu r-ritmi tan-natura. Alla biss hu s-Sid wahdieni ta' kollox. Hadd hliefu ma jixraqqu l-qima ta' Alla. Il-holqien kollu jgħanni s-sebħ u l-qawwa tiegħu.

f Alla halaq kollox tajjeb

Wahda mill-akbar veritajiet li jrid iwassal dan il-kapitlu hi li Alla halaq kollox tajjeb, minghajr ebda dell ta' hażen. Għal sitt darbiet wara xulxin jistqarr: "U ra Alla li kien tajjeb" sakemm fis-seba' darba, iżid: "U hażes Alla lejn kull ma għamel u, ara, kollox kien tajjeb **ħafna**". Kif haġu minn idejn Alla, il-ħlejjaq kollha huma tajbin; u meta nġhidu kollha, nifhmu l-bniedem ukoll, kemm ir-raġel u kemm il-mara.

iii. Norbtuh ma' għemilna

Ir-rakkont li nsibu f'dan il-kapitlu ma jridx biss jissodisfa l-kurżità ta' moħħna dwar kif beda l-ħolqien; irid ukoll ikun messagġ li jdawwal u jiggwida l-imġiba tagħna fil-ħajja ta' kuljum.

diskussjoni fil-klassi



Imġibitna quddiem il-ħolqien

- i. Liema huma dawk il-ħwejjeg tan-natura li joghġbuk l-aktar? Għaliex?
- ii. "Il-bniedem modern qed jitlef il-hila li japprezza u li jieqaf mistagħġeb quddiem il-ħwejjeg sempliċi tan-natura bħal fjura, frotha, farfett, insett, eċċ." Taqbel? Għaliex?
- iii. Mill-mod kif qed iġibu ruħhom in-nies ta' llum, taħseb li huma konvinti li Alla wahdu hu s-Sid ta' kollox u ta' kulhadd? Għaliex?

2

Mill-glorja għall-miżerja

Jekk fid-dinja hawn il-ħażen – u hażen hawn ħafna – dan żgur li mhux ġej minn Alla. Ġej minn xi mkien ieħor. Minn fejn? Naraw x'jgħidulna t-tieni u t-tielet kapitlu.

i. Nisimghu r-rakkont

IL-BNIEDEM FL-GHEDEN

Meta Alla halaq is-sema u l-art; meta kien ghad ma hemm ebda xitla tar-raba' fuq l-art; meta ebda haxix tar-raba' ma kien ghadu nibet – ghax il-Mulej Alla kien ghadu ma baghatx xita fuq l-art, u bniedem ma kienx hemm biex jahdem l-art, u jtella' l-ilma fis-swieqi u jsaqqi l-wiċċ kollu ta' l-art – il-Mulej Alla sawwar il-bniedem mit-trab ta' l-art u nefahlu fi mnifsejh nifs il-hajja, u l-bniedem sar ruh hajja.

U l-Mulej Alla hawwel ġnien fl-Gheden; in-naha tal-lvant, u qieghed hemm il-bniedem li kien sawwar. U l-Mulej Alla nibbet mill-art is-siġar kollha li jpaxxu l-ghajn u bnina ghall-ikel; u s-siġra tal-hajja f'nofs il-ġnien u s-siġra ta' taghrif it-tajjeb u l-ħażin.

U kien hemm xmara hierġa mill-Gheden u ssaqqi l-ġnien; u minn hemm kienet tinqasam f'erbat irjus. L-ewwel wahda kien jisimha Pison, hi li ddur ma' l-art kollha ta' Hawila, fejn hemm id-deheb – u d-deheb ta' din l-art hu sabiħ, hemm ukoll gomma tfuħ u haġar ta' l-oniċi. U t-tieni kien jisimha Ġhon, li ddur ma' l-art kollha ta' Kus. U t-tielet kien jisimha Tigri, li kienet tghaddi n-naha tal-lvant ta' l-Assirja; u r-raba' xmara kienet l-Ewfrat.

U l-Mulej Alla ha lill-bniedem u qieghdu fil-ġnien ta' l-Gheden biex jahdmu u jharsu. U l-Mulej Alla ordna lill-bniedem u qallu: "Mis-siġar kollha tal-ġnien tista' tiekol, imma s-siġra ta' taghrif it-tajjeb u l-ħażin la tikolx minnha, ghax dak in-nhar li tiekol minnha żgur li tmut."

U l-Mulej Alla qal: "Mhux sewwa li l-bniedem jibqa' wahdu. Ha naghmillu ghajnuna tghodd ghalih. U l-Mulej Alla sawwar mill-art annimali selvaġġi u t-tajr kollu ta' l-ajru, u ġiebhom quddiem il-bniedem biex jara xi jsemmihom; u skond ma jkun il-bniedem



semma lil kull hliqa hajja, dak ikun isimha. U l-bniedem ta isem lil kull bhima u 'l kull tajra ta' l-ajru, u 'l kull annimal selvaġġ; imma għall-bniedem ma nstabet ebda għajnuna tghodd għalih. U l-Mulej Alla tefa' naghsha tqila fuq il-bniedem; u dan raqad. U hadlu wahda minn kustiljih u flokha mlieh bil-laham. U l-Mulej Alla sawwar il-kustilja, li kien ha mill-bniedem, f'mara u ġiebha lill-bniedem.

Imbagħad il-bniedem qal: "Din id-darba din hi għadam minn għadmi, u laham minn laħmi, għalhekk tissejjah mara, għax mir-raġel ittiehdet hi."

Għalhekk ir-raġel iħalli lil missieru u lil ommu u jingħaqad ma' martu u jsiru ġisem wiehed. U t-tnejn kienu għarwiena, ir-raġel u martu, u ma kinux jisthu minn xulxin.

IL-WAQGHA TAL-BNIEDEM

U s-serp kien l-aktar wiehed li jilhaqlu fost l-annimali selvaġġi kollha li kien għamel il-Mulej Alla. U qal lill-mara: "Tassew li Alla qalilkom: 'La tiklux mis-siġar kollha tal-ġnien?'" U l-mara wieġbet lis-serp: "Mill-frott tas-siġar fil-ġnien nistghu nieklu. Imma l-frott li hemm f'nofs il-ġnien, Alla qalilna: 'La tiklux minnu, u lanqas ma għandkom tmissuh, inkella tmutu.'" U s-serp qal lill-mara: "Le, żgur li ma tmutux. Imma Alla jaf li dak in-nhar li tieklu minnu jinfethu għajnejkom u ssiru bħal allat, li jafu t-tajjeb u l-ħażin." U l-mara rat li s-siġra kienet tajba għall-ikel u tiġbdek fil-għajn, u s-siġra thajrek biex tikseb id-dehen; u hadet mill-frott u kiolet. Imbagħad tat ukoll lil żewġha, li kien magħha, u kiel. U nfethu għajnejhom it-tnejn u ntebhu li kienu għarwiena, u hietu weraq tat-tin, u għamlu iħżma. U semghu hoss il-Mulej Alla jittlajja fil-ġnien għaž-żiffa tal-jum, u nħbew Adam u martu minn wiċċ il-Mulej Alla qalb is-siġar tal-ġnien.

U l-Mulej Alla sejjah lil Adam u staqsieh: "Fejn int?" U dak wieġeb: "Smajt hossok fil-ġnien u bżajt



ghax jien gharwien, u nhbejt." U staqsieh: "Min qallek li int gharwien? Jaqaw kilt mis-sigra li jien ordnajtlek li ma tikolx minnha?" U wiegeb Adam: "Il-mara li inti tajtni ghal mieghi, hi tatni mis-sigra, u jiena kilt." U l-Mulej Alla qal lill-mara: "X'inh u dan li ghamilt?" U l-mara wiegbet: "Is-serp qarra q bija, u jien kilt." U l-Mulej Alla qal lis-serp:

"Talli ghamilt dan, mishut int fost il-bhejjem kollha u fost l-annimali selvaggi. Ghal zaqqek titkaxkar, u t-trab ta' l-art tiekol il-jiem kollha ta' hajtek. U jien inqajjem mibeghda bejneq u bejn il-mara, bejn nislek u nisilha, u hu jishaqlek rasek, int u thebb ghal gharqubu."

U lill-mara qalilha:

"Inkattarlek sewwa wgigh it-tqala tieghek, u bl-ugigh tiled it-tfal; lejn zewgek tigbdek xewqtek, u jahkem fuqek hu."

U lil Adam qallu:

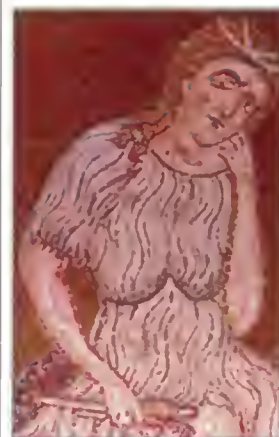
"Talli inti smajt minn kelmet martek, u kilt mis-sigra li ordnajtlek ma tikolx minnha u ghedtlek: 'La tikolx minnha,' mishuta l-art minhabba fik; bit-tahbit tiekol minnha, il-jiem kollha ta' hajtek. Xewk u gholliq tnibbitlek, u int tiekol il-haxix selvaggi. Bil-gharaq ta' gbinek tiekol hobzok, sakemm terga' lura lejn l-art, ghax minnha int mehud. Ghax trab int, u fit-trab terga' tmur."



U Adam semma lil martu Eva ghax hi kienet omni il-hajjin kollha. U l-Mulej Alla ghamel lil Adam u 'l martu hwejjeg tal-gild u libbishomlhom.

U qal il-Mulej Alla: "Ara issa l-bniedem sar bhal wiehed minna, jaghraf it-tajieb u l-hazin; u issa xi jkun jekk imur imidd idejh u jjeħu wkoll mis-sigra tal-hajja, u jiekol, u jibqa' haj għal dejjem?" Għalhekk il-Mulej Alla keċċieh 'il barra mill-ġnien ta' l-Għeden biex jahdem l-art li minnha kien ittiehed. U hareġ lill-bniedem, u qiegħed il-kerubini n-naha tal-lvant tal-ġnien ta' l-Għeden, u s-sejf tan-nar iżiġġ, biex iharsu t-triq għas-sigra tal-hajja.

(Ġen 2, 5-3, 24)



ii. Nirriflettu fuq ir-rakkont

diskussjoni fi gruppi



Il-holqien u l-waqgħa tal-bniedem

- i. Il-hwejjeg li jisemmew f'dan ir-rakkont bħal: is-sigra tal-hajja, is-sigra ta' tagħrif it-tajieb mill-hazin, is-serp li jkellem lil Eva, Adam li jagħti l-isem lill-annimali, il-ġnien b'kotra ta' ilma, għandna nohduhom bħala hwejjeg li kienu hekk tabilhaqq, jew bħala simboli li jfissru xi haġa aktar importanti?
- ii. Fittxu fit-test biex turu li "l-bniedem hu l-quċcata tal-holqien" u li qabel id-dnub il-għaqda li l-bniedem kellu ma' Alla kienet tidher fil-għaqda li kellu fih innifsu u mal-hlejjaq l-oħra.
- iii. Kif hassejtukom waqt li kontu qed tisimghu dwar kif Adam u Eva ġabu ruħhom quddiem il-proposta tas-serp?
- iv. Fil-fehma tagħkom, x'inhu d-dnub fil-qalba tiegħu?

a Il-forma letterarja

Mhux faċli nghidu eżatt x'inhi l-forma letterarja ta' dawn il-kapitli. Il-biċċa l-kbira ta' l-istudjużi tal-Bibbja llum jaqblu li hija forma bħal ta' **parabbola storika**: "storika" fis-sens li xi veritajiet b'xi mod sehhu tassew; "parabbola" fis-sens li l-istorja li fiha dawn il-fatti jkunu ppreżentati tkun frott ta' l-immaginazzjoni tal-kittieb jew tal-poplu fejn tkun żviluppat.

Biex jibni din il-parabbola, il-kittieb kien juża simboli li kienu komuni mhux biss fost ġensu, imma wkoll fost il-popli l-oħra tal-qrib. Hekk, per eżempju, hija haġa ċerta li "s-sigra tal-hajja" jew "il-pjanta tal-hajja" għal dawn il-ġnus kienet simbolu popolari ta' l-immortalità. Is-serp għal-Lhud kien simbolu tal-hażen, billi waqt ir-riti pagani tal-Kanghanin is-serp kien użat bħala simbolu tat-tnissil. Għalhekk kien naturali li l-kittieb, fil-polemika kontra r-riti pagani li għal-Lhud kienu tentazzjoni kontinwa, ilibbes it-tentazzjoni tax-xitan taht l-ghamla ta' serp.

Eżempju iehor huwa kif il-kittieb jippreżenta l-ġenna ta' l-art. Fil-mentalità tan-nies tal-Palestina fejn hemm hafna xemx tahraq u nixfa kbira, l-oasi kien il-post fejn wiehed seta' jsib dak kollu li jagħmlu kuntent. Il-ġenna ta' l-art, għalhekk hija ppreżentata bħala oasi idealizzat fejn il-bniedem seta' jsib abbondanza kbira ta' ilma u ta' sigar li jagħtu l-frott u d-dell.

Fiz-żmien meta l-kittieb sawwar dawn il-ġrajjet, is-simboli li uża kienu jingħarfu mill-ewwel li huma simboli u t-tifsira tagħhom kienet magħrufa minn kulhadd. Izda ahna, li qed nghixu fi żmien u f'kultura differenti hafna, irridu noqogħdu attenti kemm biex ma nhawdux is-simboli mar-realtà u kemm biex nifhmu sewwa x'kienet it-tifsira li kellhom.

MICHELANGELO
(1475–1564)
Alla johloq lil Adam,
Kappella Sistina.



b Il-bniedem: il-quċcata tal-holqien

Mill-messaġġ reliġjuż li jwasslu dawn il-kapitli, nillimitaw ruġna għal daww il-punti li jolqtu d-dhul tal-hażen fid-dinja u l-konsegwenzi koroh tiegħu.

Kif hareġ minn idejn Alla, il-bniedem, kemm bħala raġel u kemm bħala mara, hu tajjeb kollu kemm hu. L-ewwel kapittlu qalilna li l-

bniedem inhalaq fl-ahliar u fl-oghla targa tal-holqien; qalilna wkoll li nhalaq xbieha ta' Alla. Issa, fit-tieni kapitlu, mal-bniedem, Alla jidhol f'rabta li bhalha ma jidhol ma' ebda hlejqa oħra. Lilu jagħtih is-setgħa li jagħraf, li jifhem, li jiddeciedi, li jagħti isem lill-annimali, li jahdem u jiżviluppa l-art. Tabilhaqq il-bniedem hu l-quċcata tal-holqien.

ċ Fl-ghaqda shiha



MICHELANGELO (1475–1564)
Alla johlq lil Adam,
Kappella Sistina.

- *ma' Alla:* L-għerq u l-pedament tal-ferli u l-hena tal-bniedem kienu fil-ħbiberija u l-ghaqda li kellu ma' Alla. Il-bniedem kien jafda f'Alla, iħobbu u jirrispettah. Alla min-naha tiegħu kien jistmah bħala ħabib li miegħu sikwit kien jippassigga fil-ġnien għaž-żiffa tal-jum (*Ġen 3, 8–10*).

Fuq il-pedament ta' l-ghaqda ma' Alla, il-bniedem sab il-ghaqda miegħu nnifsu, mal-bnedmin l-oħra u mal-holqien.

- *miegħu nnifsu:* Fil-bniedem ma kienx hemm taqlib intern bejn dak li kienu jitolbu l-valuri u dak li kienu jitolbu s-sensi. Għalkemm kienu għarwiena ma kenux jistħu minn xulxin. Kellhom kontroll shih fuq il-ġibdiet kollha li setgħu jhossu.

- *ma' l-ohrajn:* L-ghaqda ta' Adam u Eva f'"gisem wiehed" l-ewwel u qabel kollox kienet ghaqda tal-mohh u tal-qalb. Fil-hsieb ta' Alla r-raġel ma kellux jaħkem fuq il-mara jew ijassarha.
- *mal-holqien:* Fil-hsieb ta' Alla l-bniedem kellu jghix f'armonija shiħa ma' l-annimali u mal-holqien kollu. Ma kellux ikun hemm tbatija kif nafuha llum, la għar-raġel (ix-xogħol fir-raba' bħala l-karatteristika tiegħu) u anqas għall-mara (it-tqala u l-ħlas bħala l-karatteristika tagħha).

d Il -"le" tal-bniedem lil Alla



F'dan l-ambjent ta' armonija, ferħ u sliem, tfaqqat t-traġedja tal-biża' li taqleb kollox ta' taħt fuq. B'deċiżjoni ħielsa, il-bniedem qatagħha li jemmen it-tentazzjoni li Alla mhux ta' min jafdah, u għalhekk mhux ta' min jagħti kas ta' kliemu. Il-bniedem iddeċieda li jmur kontra l-ordni ta' Alla.

Is-sigra ta' tagħrif it-tajjeb u l-ħażin hija simbolu biss. Trid tfisser is-setgħa li wiehed jiddeċiedi x'inhu t-tajjeb u x'inhu l-ħażin mingħajr ma joqghod għal ebda ordni ta' hadd. F'kelma oħra tfisser li wiehed jiehu post Alla u jghix bħallikieku Alla ma jeżistix. Fil-qalba tiegħu, dan hu d-dnub ta' Adam – u ta' kull dnub ieħor. Bid-dnub il-bniedem jgħid "le" għas-setgħa ta' Alla fuqu; jiċhad li jagħraf lilu nnifsu bħala holqien

ta' Alla; u, jekk fit-teorija ma jichadx lil Alla, fil-prattika jghix bhallikieku ma jemminx.

e Il-firda minn Alla bhala l-ghajn ta' kull hażen

Il-konsegwenzi tal-firda tal-bniedem minn ma' Alla kienu tassew tal-biza'. Inqata' mill-ghajn ta' l-ghaqda u qabad it-triq tal-firda; inqata' mill-ghajn tal-hajja u qabad it-triq tal-mewt.

• *Jinfired fih innifsu*

"U ntebhu li kienu gharwiena, hietu weraq tat-tin u ghamlu ihżma". L-ghera hawn saret simbolu tad-dghufija; ma felhux jidhru dghajfa quddiem xulxin.

• *Jinfired mill-oħrajn*

"Il-mara li inti tajtni ghal miegħi, hi tatni mis-sigra, u jiena kilt". Minflok jagħraf ir-responsabbiltà tiegħu, iwahħal f'dik li suppost kienet "ghadam minn għadmi". Fil-kapitlu li jmiss, il-firda minn ma' l-oħrajn tidher fid-drammaticità kollha tagħha: Kajjin joqtol lil huh Abel.

• *Jinfired mill-holqien: idahħal il-firda u d-dizordni*

"xewk u għolliq tnibbitlek..... bil-gharaq ta' ġbinek tiekol hobżok. Bl-uġiġh tiled it-tfal..... u żewġek jaħkem fuqek hu".



Id-dnub hu bħas-sid li jagħti l-paga lil dawk li jaqduh: il-paga tiegħu hi l-firda, it-tahwid, il-mewt.

iii. Norbtu r-rakkont ma' ghemilna

Bħal dak ta' l-ewwel kapitlu, il-messaġġ ta' dawn il-kapitli jrid jolqot ukoll lil żminijietna u lil hajjitna. Naraw xi jrid jghidilna.

diskussjoni fil-klassi



Imġibitna quddiem il-hażen ta' żmienna

- i. X'tahseb li huma d-dnubiet l-aktar gravi ta' żmienna?
- ii. Liema xebh tara bejn id-dnubiet taghna u d-dnub ta' Adam? X'hemm komuni bejniethom?
- iii. Tahseb li ahna l-bnedmin wahedna ghandna l-hila nirbhu l-ingustizzji u l-hażen li niskopru fina u fid-dinja?
- iv. Fl-isforzi li qed isiru biex nirbhu l-hażen, tahseb li qed issir aktar hidma biex inneghu l-ghanqbuta milli biex neqirdu l-brimba?

a Id-dnub tad-dinja

Id-dnub tal-bniedem tal-bidu, (id-dnub originali), hu l-għerq li minnu u fuqu ssokta jikber u jixtered il-hażen fid-dinja: Kajjin joqtol lil huh Abel (*Ġen 4, 8*), il-korruzzjoni u l-vjolenza thassar l-art kollha (*Ġen 6, 11*), poplu shiħ f'Babel jaqtagħha li jibni torri u jgħix mingħajr Alla (*Ġen 11, 4*).

Nistgħu ngħidu li, mit-tielet kapitlu tal-Ġenesi 'l quddiem, il-Bibbja f'ċertu sens hi storja wahda ta' dnub u ta' infedeltà. Bhal valanga li tiġbor magħha s-silġ li ssib fi triqtha u tkompli tikber u tintefah waqt li tibla' kulma ssib, "id-dnub tal-bidu" ġabar fih kull hażen iehor b'mod li sar il-mostru qerriedi ta' "d-dnub tad-dinja". Dan id-dnub lahaq l-abbiss tal-hażen bil-qtil ta' l-innoċenza nfisha, ta' dak li hu wahdu tajjeb u qaddis – Ġesù Kristu.

b Is-sitwazzjoni li nitwiellu fiha

Huwa dan id-dnub tad-dinja li, b'mod misterjuż imma reali, inigges u jferi mill-qiegħ lil kull min tnissel u jitnissel minn fost il-bnedmin (id-

dnub tan-nisel). Ghax kull min jitnissel bhala bniedem jibda jieh u sehem mill-istat li fih sabet ruhha l-umanità wara d-dnub tal-bidu: stat ta' bnedmin li minn dinja-ġnien spiċċaw, htija taghhom, f'dinja-deżert fejn tilfu l-hila li jegħlbu l-ħażen u li jħobbu skond is-sejha profonda taghhom. Huma baqgħu bnedmin tassew u dak kollu li Alla ħalaq fihom baqa' tajjeb; fil-fond ta' qalbhom baqgħet ukoll ix-xewqa għall-verità u għat-tajjeb. Izda d-dawl li bih setgħu jagħrfu 'l Alla ċajpruh u s-saħħa li jgħixu l-imħabba dgħajfuha. Kif iqegħidha San Pawl: "mohħhom intilef fil-blua, u qalbhom bla dehen iddallmet" (*Rum 1,21*).

Dan hu l-istat li, fi żmien-na wkoll, il-bniedem jiskopri fih innifsu: stat ta' firda u ta' qasma. Fih jiskopri ġlieda drammatika bejn dak li hu tajjeb u dak li hu ħażin, bejn id-dawl u d-dlam. Izda l-aktar ħaġa tragika li jagħraf hi li alina l-bnedmin, waħedna, ma għandniex hila negħlbu l-attakki tal-ħażen (*ara G.S. para 13*).



Ċ Ragħ ta' tama

Hu pass kbir 'il quddiem li għarafna minn fejn hu ġej il-ħażen u x'inhu dak li jmantnih u jagħtih is-saħħa. Izda dan ftit ikun jiswa jekk il-konkluzjoni tkun li "m'hemmx x'tagħmel", "il-ħażen għandu l-aħħar kelma".

Il-karba ta' Pawlu: "Min se jehlisni minn dan il-ġisem tal-mewt?" (*Rum 7, 24*) jehtieġ li ssib twegiba; twegiba li Alla biss jista' jagħtiha, kif ta hjiel tagħha sa mill-bidu:

U jien inqajjem mibegħda bejnek u bejn il-mara, bejn nislek u nisilha, u hu jishaqlek rasek, int u thebb għal għarqubu.

(*Ġen 3, 15*)

nibqghu niftakru

1. Ma nistghux insolvu l-problema tat-tbatija u tal-hażen, jekk l-ewwel ma nsibux x'inhu l-gherq tieghu. Il-mistoqsija dwar x'inhu l-gherq tat-tbatija u tal-hażen hija mistoqsija li fil-messaġġ tal-Bibbja biss tista' ssib tweġiba xierqa.
2. It-tweġiba li taghti l-Bibbja dwar l-gherq u l-konsegwenzi tal-hażen fid-dinja nsibuha fl-ewwel tliet kapitli tal-Ġenesi.
3. Jekk irridu nkunu nafu kemm ilu li beda l-holqien jew kemm ha żmien biex sar kif nafuh illum, mhux x'tghid il-Bibbja ghandna nfittxu iżda x'tghid ix-xjenza. Hekk ukoll dwar l-evoluzzjoni: sakemm nemmnu li ruh il-bniedem hi mahluqa direttament minn Alla, jidher li l-Bibbja thallina hielsa li nemmnu jew ma nemmnux fiha. Hwejjeg bhal dawn ma jolqtux il-messaġġ reliġjuż u ghalhekk ma jagħmlux parti mill-verità li Alla jrid iwasslilna fil-Bibbja.
4. Il-forma letterarja tat-tieni u t-tielet kapitlu tal-Ġenesi nistghu nsejnhulha l-forma ta' parabola storika. Hwejjeg li jissemmev f'dan ir-rakkont bhal: is-sigra tal-hajja, is-sigra ta' taghrif it-tajeb u l-hażin, is-serp li jkellem lil Eva, Adam li jaghti l-isem lill-annimali, il-ġnien b'kotra ta' ilma, ghandna nohduhom mhux bhala hwejjeg li kienu hekk tabilhaqq, iżda bhala simboli li jfissru hwejjeg aktar importanti.
5. Il-punti ewlenin tal-messaġġ reliġjuż li jridu jwasslulna dawn il-kapitli tal-Ġenesi huma:
 - i. Alla hu ghal kollox 'il fuq minn dak kollu li jeżisti; Hu l-Hallieq ta' kollox; Hu wahdu s-Sid assolut ta' kollox u ta' kullhadd.
 - ii. Alla halaq kollox tajeb minghajr ebda dell ta' hażen; il-holqien kollu jghanni s-sebh u l-qawwa tieghu.
 - iii. Alla halaq il-bniedem bhala xbieha tieghu u bhala l-quċcata tal-holqien.
 - iv. Fejn hemm l-għaqda ma' Alla hemm is-sliem u l-għaqda bejn a) il-bniedem fih innifsu, b) il-bniedem u l-bnedmin l-oħra, c) il-bniedem u l-holqien.
 - v. Fil-qalba tieghu, id-dnub ta' Adam, bhal kull dnub iehor, huwa s-supervja li biha l-bniedem iwarrab lil Alla biex jghix kif jogħgob lilu.
 - vi. Il-bniedem li jinfired minn Alla jispiċċa biex igib a) il-firda fih innifsu, b) il-firda mill-oħrajn, c) il-firda u d-diżordni fil-holqien.
 - vii. Id-dnub tal-bniedem tal-bidu (id-dnub oriġinali) hu l-gherq li minnu u fuqu ssokta jikber u jixtered il-hażen fid-dinja, b'mod li sar il-mostru qerriedi li jissejjah "id-dnub tad-dinja". Huwa dan id-dnub tad-dinja li, b'mod misterjuż imma reali, inigges u jferi mill-qiegh lil kull min tnissel u jitnissel minn fost il-bnedmin (id-dnub tan-nisel).



ALLA LI JSALVA

4

Objettiv Ġenerali

F'dan iż-żmien ta' żvilupp
li ghaddej minnu
qed issir dejjem aktar sensitiv
fejn tidhol il-libertà tieghek!

Thossok tirvella
meta jidhirlek li nies bhal
missierek, ommok, l-ghalliema,
qed jindahlulek iżżejjed.

Bdejt tifhem li
il-libertà hija ġid prezzjuż.

Bdejt tifhem li,
fil-proġett ta' hajja li trid tfassal,
il-libertà ghandu jkollha
post ewlieni,
ukoll jekk mhix haġa hafifa
li tiksibha, tużaha tajjeb u
tiżviluppaha.

Bdejt tifhem li,
jekk ghandu jkun hemm
proġett ta' salvazzjoni,
dan ghandu jaghti l-ewwel
post lil-libertà.

Fl-Eżodu Alla juri lilu nnifso
bhala Alla li jsalva u jehles,
bhala Alla li jaghti
garanzija shiha
tal-veru helsien mill-hażen
u tal-veru żvilupp.

Ghalhekk, ikun
ta' l-akbar interess
jekk naghtu harsa mill-qrib
lejn il-proposta ta' salvazzjoni
li jipproponilna.

Objettivi Partikolari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikolari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Taghmel lista tax-xbihat "foloz" ta' Alla li jeżistu fostna l-Maltin.
- ◆ Tidentifika l-istil li bih inkiteb il-ktieb ta' l-Eżodu b'mod li tkun tista' tifhem ahjar il-ġrajjet li jirrakkonta.
- ◆ Turi x'inhu l-messagg religjuż li Alla ried iwassal fil-ġrajjet ta' a) il-jasar tal-poplu Lhudi fl-Eġittu, b) il-helsien permezz tal-Bahar tal-Qasab, ċ) il-patt ma' Alla tuq is-Sinaj, d) l-ikla ta' l-Ghid.
- ◆ Turi kif ix-xbiha ta' Alla bhala Alla li jrid isalva u joffri libertà shiha, tolgot il-hajja tieghek u ta' shabek illum.
- ◆ Tippiżenta l-ġi ta' Alla bhala riġal prezzjuż li jiggarrantixxi l-horsien u l-iżvilupp tal-bniedem.
- ◆ Tispjega kif it-twegiba li Alla jstenna minna hija li jkollna tidwija u teletta shiha tih u til-kelma tiegħu lili naq hmlu tk-prattika dak il għid dnu.

L-qasam tas-Suġġetti

*F'dan il-Unit is-suġġetti huma ppreżentati f'din
l-ordni:*

□ Analisi ta' kummenti dwar Alla li nisimgħu fostna. □ Tagħrif ġenerali biex nistgħu nifhemu sewwa l-messagg tal-ktieb ta' l-Eżodu. □ Il-jasar tal-poplu u s-sejha ta' Mosè. □ Il-helsien mill-Eġittu u l-helsien tagħna. □ Il-patt tas-Sinaj u r-rabta tagħna ma' Alla. □ Il-ġi ta' Alla bhala gwida għall-veru helsien. □ Dak li Alla jstenna min-naha tagħna.



Analiżi ta' Sitwazzjoni

Kont ili ma nitlob bis-serjeta xi sentejn. Bhal daz-żmien sena kellha suspett qawwi li ommi seta' kellha *cancer*. Domna ġimgha sakemm ġiena r-rizultat tad-demm. Qatt ma naf li tlabt daqshekk bil-qalb daqs dik il-ġimgha. B'xorti tajba ġiena r-rizultat tajjeb: minn dak li hsibna ma kien hemm xejn. Issa kwazi ghaddiet sena. Minbarra xi talba 'l hemm u 'l hawn, ili minn dak iz-żmien ma nitkellem ma' Alla bis-serjeta.

Meta niġi biex nitlob xi grazzja lil Alla, inhoss li qabel irrid naghtih xi haġa li tkun toghġbu: xi wegħda, xi quddiesa, xi rużarju, xi saġrifċċju. Bhalma ma nistax nippretendi li nixtri *jeans* mingħajr ma nhallas tiegħu, ma nistax nippretendi li Alla jagħtini xi haġa jekk qabel ma nkunx tajtu xi haġa tagħha.

Kieku ma kontx naf bil-kmandamenti ta' Alla, nahseb li kont inkun aktar kuntent. Kont inkun aktar liberu li nagħmel li rrid mingħajr ma nhoss is-sens tal-htija.

Inhoss li anqas ma nahseb f'Alla aktar ahjar. Infittex li nedha fl-istudju, fil-*hobbies*, fid-diski u fil-kumpannija tal-hbieb.

diskussjoni fi gruppi



Xi xbieha għandna ta' Alla

- i. Ġieli ltqajna ma' min jaħseb hekk dwar Alla?
- ii. X'jidhrilna minn dawn il-kummenti? Naqblu magħhom?
- iii. Meta wiehed jaħseb f'tit, x'inhi x-xbieha ta' Alla li tohroġ minn dawn il-kummenti? Dawn il-kummenti lil Alla ma' min ixebbhu?
- iv. X'inhu dak li taħseb int dwar Alla? Ma' min ixebbhu?

Il-kummenti dwar kif inharsu lejn Alla nistgħu niġbruhom taħt dawn l-erba' tixbihat:

- ◆ Xi hadd ta' kobor bla qies li qiegħed xi mkien hemm fuq; jaf kollox, jista' kollox, kollox tiegħu u jista' jagħmel li jrid; xi hadd li, kollox ma' kollox, f'tit jimpurtah mill-interessi tagħna; jaqbeż biss meta jirċievi xi offiża biex jikkastigaha.
- ◆ Xi hadd li lest biex jagħtina xi grazzja, basta qabel inhallsuh tagħha b'xi opra tajba: qisu negozjant kbir tal-grazzji.
- ◆ Xi hadd kapriċċjuż li qabad u għabbiena b'hafna liġijiet ibsin, xi drabi bla bżonn jew bla raġuni, li jxekkklulna l-libertà u jtellfuna l-gost tal-ħajja. Izda, joghġobna jew ma joghġobniex, jaqblilna nobduhom għax, jekk le, il-kastig ikun bil-wisq aġħar.
- ◆ Xi hadd bħat-tabib jew l-avukat; qiegħed hemm biss biex nersqu lejha meta jkollna bżonnu; xi hadd li ma jidholx meta l-affarijiet imorru tajjeb.

Dawn l-ideat dwar Alla jaqblu jew ma jaqblux max-xbieha li Alla jagħtina tiegħu nnifsu fil-Bibbja? Huma xbihat ta' Alla l-veru jew ta' alla falz?



Il-ġrajja ta' l-Eżodu, bħala l-ġrajja ċentrali li fuqha jdur it-Testment il-Qadim kollu, tagħtina stampa ċara ta' min hu Alla u ta' kif għandna nħarsu lejha.

1

Il-ġasar u s-sejha

i. Naqraw ir-rakkont

Poplu mjassar u magħkus

Il-poplu ta' Alla jagħraf il-bidu tiegħu fis-sejha ta' Abraham. Abraham emmen f'Alla u Alla wiegħdu: "Jien inbierkek żgur u nkattarlek sewwa lil nislek bħall-kwiekeb tas-sema u bħar-ramel f'xatt il-baħar..... U jitbierku b'nislek il-ġnus kollha ta' l-art" (*Gen 22,17*).

Abraham kellu lil Iżakk, u Iżakk kellu lil Ġakobb li kien jissejjah ukoll Israel, l-isem li bih il-poplu Lhudi għadu magħruf sa llum. Ġakobb kellu tnax-il tifel li minnhom hargħu t-tnax-il tribù tal-poplu. Minhabba ġuħ kbir f'pajjiżhom, ulied Ġakobb niżlu l-Eġittu fejn intlaqgħu minn hūhom Ġużeppe, li snin qabel kienu bigħuħ lil neguzjanti ta' l-ilsiera u li issa kien lahaq gvernatur fuq l-Eġittu. Iżda ġara li meta għadda ż-żmien:



Lahaq sultan ġdid fl-Eġittu, li ma kienx jaf lil Ġużeppe, u qal lill-poplu tiegħu: "Araw, il-poplu ta' wlied Israel kiber hāfna u sar aqwa minna. Ejjew nimxu bil-għaqal miegħu, li ma jikbrix aktar u tqum xi gwerra, jingħaqad ma' l-għedewwa tagħna, jahbat għalina, u jitlaq 'il barra mill-pajjiż."

U ghamlu mghallmin tax-xoghol fuqhom biex jghakksu hom b'xoghol iebes. U hekk lill-Farghun bnewlu l-ibliet ta' l-imhażen: Pitam u Raghmses. Imma aktar ma kienu jghakksu hom, aktar kienu joktru u jixterdu; u l-Egizzjani bdew jitbeżżghu minn ulied Israel; u ġagħlu lil ulied Israel jaħdmu bl-iebes fit-tafal u l-madam, u fix-xoghol tar-raba': f'kull xoghol li kienu jqabbduhom, kienu jhaddmuhom bl-ahrax..... Il-poplu, iżda, baqa' joktor u jissahħah hafna.

Il-Farghun, imbagħad ordna lin-nies kollha tiegħu u qalilhom: "Hallu l-bniet kollha jghixu, u l-xhtu fix-xmara s-subien li jitwiellu."

(Eż 1, 8-14.22)

Biex teħles lil binha mill-mewt, omm Lhudija qegħditu f'qoffa tal-papiru u ħallietu f'wiċċ l-ilma tax-xmara Nil. It-tifel instab minn bint il-Farghun u bdiet tqisu tagħha. Semmietu Mosè "ghax", qalet, "salvajt mill-ilma." Hekk Mosè kiber u trabba fil-palazz tal-Farghun.

Meta kiber, Mosè mar hdejn hutu l-Lhud u ra x-xoghol iebes tagħhom. Wieħed Egizzjan kien qieghed isawwat raġel Lhudi. Mosè qatel l-Egizzjan u difnu fir-ramel. Biex jehles mill-qilla tal-Farghun kellu jħrab fl-art ta' Midjan fejn iżżewweġ lil Siffora u beda jiehu hsieb l-imriehel li kellu missierha (Eż 2, 11-22)

Is-sejha ta' Mosè

Għadda ż-żmien u miet is-sultan ta' l-Egittu; u wlied Israel bdew jitniehdu taht il-jasar u jghajtu. L-ghajat tagħhom mill-jasar wasal sa għand Alla. Alla xehet ħarstu fuq ulied Israel u ra f'liema stat kienu.

Mosè kien jirgħa l-merħla ta' hatnu; u ħa l-merħla 'l hemm fid-deżert, u wasal sa hdejn Horeb, il-muntanja ta' Alla. Hawn deherlu l-Anglu tal-Mulej f'huġġieġa nar qalb il-gholliq. Mosè haresh u ra l-gholliq jaqbad bin-nar bla ma jintemm. Mosè qal: "Ha nersaq u nara din id-dehra ta' l-ghageb, ghala mhux jinħaraq il-gholliq."

Il-Mulej rah riesaq biex jara u Alla sejjaflu minn qalb il-gholliq u qallu: "Mosè, Mosè." U Mosè wiegbu: "Hawn jien!" U l-Mulej qallu:



"La tersaqx 'l hawn. Nehhi l-qorq minn riglejk, ghax il-post li inti fuqu hu art qaddisa." U ssokta jghidlu: "Jien hu Alla ta' missirijietek: Alla ta' Abraham, Alla

ta' Izakk u Alla ta' Gakobb." Mosè ghatta wiċċu ghax beża' jhares lejn Alla.

U l-Mulej qallu: "Jien ħarist u rajt it-tbatija tal-poplu tieghi fl-Egittu. U jiena smajt il-karba tagħhom minħabba fl-argużini tagħhom u għaraft l-uġiġ tagħhom. Issa nżilt biex nehlishom minn idejn l-Egizzjani u biex intellagħhom minn dik l-art u neħodhom f'art tajba u wiesgħa, f'art tnixxi ħalib u għasel.... Ejja mela ħa nibagħtek għand il-Fargħun biex toħroġ lil ulied Israel, il-poplu tieghi, mill-Egittu."

Mosè wieġeb lil Alla: "Min jien biex immur quddiem il-Fargħun u noħroġ lil ulied Israel mill-Egittu?" U Alla wieġbu: "Jiena nkun mieghek,; meta tkun ħriġt il-poplu mill-Egittu, intom tqimu lil Alla fuq din il-muntanja."

Mosè reġa' wieġeb: "Ara, jiena mmur għand ulied Israel u ngħidilhom: 'Alla ta' missirijietkom bagħatni għandkom,' u huma jistaqsuni, 'X'jismu?' Jien x'ngħidilhom?" Alla wieġbu: "Jien li Jien." U kompli jghidlu: "Hekk għidilhom lil ulied Israel, 'Jien-Hu bagħatni għandkom.' Dan ikun ismi għal dejjem u dan l-isem ifakkarkom fija minn nisel għal nisel."

ii. Nirriflettu fuq ir-rakkont

diskussjoni fi gruppi



Is-sejha ta' Mosè

- i. Tahseb li kienet kumbinazzjoni li, meta kien ghadu tarbija, Mosè nstab minn bint il-Farghun? Kemm tahseb li kien importanti li Mosè jitrabba fil-palazz tal-Farghun? Ghaliex?
- ii. Kif tahseb li hassu Mosè meta sema' lil Alla jkellmu mill-gholliq jaqbad? Ghaliex tahseb li hassu hekk? Qatt hassejtek bhalu? Meta nghidu li ahna naduraw lil Alla, xi nkunu qeghdin nifhmu?
- iii. X'kien il-messagg li Alla ta lil Mosè? X'laqtek f'dan il-messagg? Minn dan il-kliem ta' Alla, x'jidher li huma l-interessi tieghu?
- iv. Bhala hidma ghad-dar, fuq il-pitazz tax-xoghol ikteb: a) talba ta' adorazzjoni lil Alla, u b) talba ta' tifhir u ringrazzjament.

a Kif issawwar il-ktieb ta' l-Eżodu

Il-ġrajjet ta' l-Eżodu sehhu madwar 1250 sena qabel Kristu, iżda nkitbu kif nafuhom illum, xi 600 sena wara. Sa dan iż-żmien, dawn ir-rakkonti baqghu jintirtu minn fomm ghal ieħor, mill-missier għall-iben, bil-konvinzjoni li dak li nbeda f'dawn il-ġrajjet kien ghadu jitkompli fil-hajja ċivili u reliġjuża tal-poplu Lhudi. L-awtur li ta lill-ktieb il-forma ta' l-aħħar kellu jiġbor u jgħaqqad flimkien diversi tradizzjonijiet li kienu żviluppaw f'ambjenti differenti. Dan jispjega għaliex fil-ktieb ġieli jinstabu aktar minn verżjoni waħda ta' l-istess ġrajja (ara Eż 3-4 u Eż 6).

b Dokumenti ohra barra mit-test tal-Bibbja

Għall-ġrajjet li sehhu fl-imghoddi hekk imbieghed bhal ma sehhu l-ġrajjet ta' l-Eżodu, ma nistghux nippretendu li nsibu dokumentazzjoni kbira barra mit-test innifsu. B'danakollu nistghu nghidu li, kollox ma'



kollox, il-ġrajjet ta' l-Eżodu jixhduhom ukoll diversi papiri, pitturi floqbra u sejbiet arkeoloġiċi oħra. B'mod partikolari, hemm qbil bejn l-istudjużi li l-ġrajjet ta' l-Eżodu sehhew fi żmien il-Fargħun Ramses II (1290-1224 q.K.) u ibnu Merneptah (1224-1214 q.K.).

ċ Huwa Alla wahdu li minn rajh iwettaq il-pjan ta' helsien

Waqt li l-poplu ma għandu ebda tama li qatt jista' jinheles bil-qawwa tiegħu nnifsu, Alla jibda jwettaq il-pjan tiegħu ta' helsien: jeħles tifel tat-twelid minn mewt żgura. U mhux hekk biss; jagħmel li dan it-tifel jitrabba fejn seta' jiehu l-aqwa edukazzjoni ta' dak iż-żmien: mhux biss edukazzjoni fil-qari u fil-kitba, iżda wkoll fit-tmexxija u l-amminis-trazzjoni tal-gvern, tal-ġustizzja u ta' l-armata; edukazzjoni li tant kellha tiswielu 'l quddiem.

d Alla kbir u għoli; quddiemu nbaxxu rasna u nadurawh

Quddiem Alla, bħal Mosè nagħrfu ċ-ċokon taghna; nagħrfu li ma hemm ebda proporzjon bejnu u bejtna. Kif aktar tard ikanta David bis-Salm 8: "Inhares lejn is-smewwiet, għemil subghajk, il-qamar u l-kwiekeb li inti qegħidt fihom! X'inhu l-bniedem biex tiftakar fih, bin il-bniedem biex taħseb fih?" Quddiem Alla, "id-dinja kollha qisha traba fil-mizien, jew qatra nida ta' l-ghodwa li tinżel fuq l-art." (*Għerf 11, 22*)

Ma rridu ninsew qatt li Alla wahdu hu l-Qaddis, l-Etern, l-aktar Għoli, 'il fuq minn kull haġa maħluqa. Hu wahdu hu l-Hallieq ta' kollox, is-Sid tas-sema u l-art, dak li jimla kullimkien bil-preżenza tiegħu.

Bħal Mosè quddiem l-għolliq jaqbad, ahna wkoll ninqabdu fil-misteru bla tarf ta' Alla: minn naha bħal nibżgħu u nidhlu fina nfusna; minn naha bħal ningibdu minnu u rridu nersqu lejha. Quddiemu nbaxxu rasna u nadurawh fis-skiet. Quddiemu nuru li ahna lesti biex nagħmlu li jrid hu.

Alla kbir u qawwi, Alla li quddiemu ngħattu wiċċna u nadurawh, ma huwiex Alla li ma jimpurtahx mill-ġid taghna l-



bnedmin, l-aktar ta' min ikun ibati. Huwa Alla li jisma' l-krib tal-magħkus u tal-mahqur u juri li hu, kollu kemm hu, favur tiegħu u kontra min iżommu fil-jasar u jahqru. Hu Alla li ma riedx jibqa' għal kollox mohbi. Kif irid ifissrilna b'ismu, huwa "Jahweh", li tfisser, "Jien dak li hu", "Jien dak li hu preżenti u attiv fl-istorja biex isalva". Quddiemu nqumu mill-qtigh il-qalb u nharsu lejn il-hajja b'kuragg shih.

2

Mill-jasar lejn il-Patt

i. Naqraw ir-rakkont

Il-helsien mill-Egittu

B'fiduċja kbira fil-qawwa ta' Alla, Mosè reġa' lura lejn l-Egittu biex iwassal lill-Fargħun l-ordni ta' Alla. Miegħu kellu lil huh Aron, billi dan kien jaf jittellem ahjar minnu. Imma kif qatt seta' jipperswadi l-aktar sultan qawwi ta' żmien biex iċedi l-ilsiera tiegħu? Il-Bibbja turi li kellu jkun biss bis-saliha ta' l-indhil ta' Alla li dan seta' jsehh; kellha tkun l-esperjenza qarsa ta' l-ghaxar kastigi, l-aktar tal-mewt ta' l-iben il-kbir f'kull familja Egizzjana, li ġieghlet lill-Fargħun iċedi.

Fl-ahhar il-Fargħun halla l-poplu jitlaq. U wlied Israel telqu minn Raghmses għal Sukkot, madwar sitt mitt elf raġel bil-mixi barra t-tfal. U telgħet magħhom kotra kbira ta' nies, u nagħaġ, u baqar u mriehel kbar hafna.....

U telqu minn Sukkot, u waqfu f'Etam f'tarf id-deżert. U l-Mulej bin-nhar kien jimxi quddiemhom f'kolonna ta' shab biex jurihom it-triq u bil-lejl f'kolonna tan-nar biex jagħtihom id-dawl.....

Meta s-sultan ta' l-Egittu qalulu li kienu harbu, il-Fargħun u l-qaddejja tiegħu bidlu fehmithom dwar il-poplu u qalu: "X'morna għamilna u bghatna lil Israel biex issa ma jahdmilniex iżjed." U hejja l-karru tiegħu, u ha l-poplu tiegħu miegħu. U ha sitt mitt karru magħżula u l-karrijiet kollha ta' l-Egizzjani bil-fizzjali fuqhom ukoll.....



Meta l-Farghun kien qorob lejhom, ulied Israel refghu ghajnejhom u raw l-Egizzjani resqin lejhom. Ulied Israel qabadhom biża' kbir u sejhu lill-Mulej. Mosè wiegeb lill-poplu: "La tibżghux! Żommu shiħ, u taraw is-salvazzjoni li se jġibilkom illum il-Mulej".....

U Mosè medd idu fuq il-baħar, u l-Mulej reġġa' lura l-baħar b'riħ qawwi mil-lvant matul il-lejl kollu; il-baħar ixxotta u l-ilmijiet inferqu. U mbagħad ulied Israel dahlu fin-niexef f'nofs il-baħar; l-ilmijiet kienu għalihom qishom hitan fuq il-lemin u fuq ix-xellug.

L-Egizzjani marru warajhom u dahlu f'nofs il-baħar, iż-żwiemel, il-karrijiet u r-rikkieba. Fis-sahra ta' filġhodu, il-Mulej xehet harsa fuq it-tined ta' l-Egizzjani, u harbathom. U xekkel ir-roti tagħhom u bit-tbatija setghu jmexxuhom..... U Mosè medd idu fuq il-baħar. U ma sbieħ il-jum il-baħar reġa' lura fejn kien qabel, u l-Egizzjani, huma u jaharbu, sabu ruħhom fih. Hekk il-Mulej gerbibhom f'nofs l-ilma.....

Dak in-nhar il-Mulej salva lil Israel minn id l-Egizzjani. Ra Israel kulma għamel il-Mulej lill-Egizzjani bil-qawwa ta' driegħu. U beża' l-poplu mill-Mulej, u emmen fil-Mulej u f'Mosè l-qaddej tiegħu.

(Eż 12, 37 – 14, 30)



Il-mixja fid-deżert

Minn Bahar il-Qasab, il-poplu beda l-mixja tiegħu fid-deżert lejn l-art imwiegħda. Taħt it-tmexxija ta' Mosè ħarġu lejn id-deżert ta' Sur. Fil-ħmistax-il jum tat-tieni xahar minn meta ħarġu mill-art ta' l-Eġittu, waslu fid-deżert ta' Sin. Hawnhekk, minkejja dawk l-għeġubijiet kollha li Alla kien diġà għamel magħhom, il-poplu beda jehodha kontra Mosè u Aron.

"Mhux li mitna b'id il-Mulej fl-art ta' l-Eġittu meta konna hdejn il-borom tal-laħam u konna nieklu ħobż bix-xaba'l Hriġtuna f'dan id-deżert biex toqtlu bil-ġuħ din il-ġemgħa kollha!"

Il-Mulej imbagħad qal lil Mosè: "Ara, se nibagħtilkom xita ta' ħobż mis-sema. Il-poplu kollu johroġ u jiġbor minn jum għal iehor kemm ikun jinħtieġ għall-ġurnata. Filghaxija tieklu l-laħam u filghodu tixbgħu bil-ħobż. U tkunu tafu li jiena l-Mulej, Alla tagħkom."

U ġara li filghaxija dehret qatgħa summien tittajjar fil-gholi u għattiet it-tined kollha, u filghodu kien hemm wiċċ nida madwar it-tined. Meta din in-nida għabet, fuq wiċċ id-deżert kien hemm xi haġa rqiqa qisha ġlata fuq l-art. Malli wlied Israel raw dan, bdew jgħidu wiehed lil iehor: "Manhu? Dan x'inhu?" U semmew dan l-ikel: "Manna"; kienet qisha żerriegħa bajda tal-kożbor, u t-togħma tagħha kienet bħal ftira bil-ghasel.

(Eż 16, 3-31)

Mid-deżert ta' Sin waslu f'Rafidim. Hawnhekk ma kienx hemm ilma x'jixorbu, u għal darba oħra l-poplu reġa' hadha kontra Mosè u kontra Alla. Bil-paċenzja ta' missier li jgħallem lil ibnu jimxi waħdu, Alla jgħid lil Mosè biex bil-hatar tiegħu jagħti daqqa fuq il-blat tal-Floreb, u minnu hareġ l-ilma biex jixrob il-poplu.

Periklu iehor fit-triq tal-libertà kienu l-Ghamalkin, razza ta' nies tad-deżert li riedu jisirquhom kulma kellhom. Għal darba oħra Alla jehlshom bil-qawwa tat-talb ta' Mosè.

ii. Nirriflettu fuq ir-rakkont

diskussjoni fi gruppi



Il-helsien mill-jasar

- i. Hawn min jirraġuna bhall-Farghun li *might is right*. Jekk thares lejn il-messaġġ tal-Bibbja f'din is-silta, xi twieġeb lil min jirraġuna hekk?
- ii. "Mhux li mitna b'id il-Mulej fl-art ta' l-Eġittu meta konna hdejn il-borom tal-laħam u konna nieklu ħobż bix-xaba'." Il-poplu jibża' mir-riskji li l-libertà ġġib magħha; irid jerga' lura fil-jasar basta jserrah rasu li se jimla żaqqu. Tahsbu li l-libertà ġġib magħha problemi godda? Liema? Qatt rajt jew smajt lil min jgħid li l-futur ibeżżgħu jew jaqtagħlu qalbu? X'garanzija jagħti Alla lil min jemmen fih u fit-tmexxija tiegħu?
- iii. Bħala hidma għad-dar, fuq il-pitazz tax-xogħol ikteb talba għall-kuraġġ u għall-ghajnuna biex tista' tikber fil-veru helsien.

a Il-ġrajjet huma mkabbrin biex johorġu ahjar is-setgħa ta' Alla

Il-forma letterarja ta' dan il-ktieb tissejjaħ saga (għamla ta' epika) **re**liġjuża. F'din il-forma, l-iskop prinċipali ta' l-awtur mhuwiex biss li jir-rakkonta dak li ġara, imma li jqanqal, isahħaħ u jiċcelebra l-fidi tal-qarrejja tiegħu. Dan ifisser li f'dan l-istil l-awtur iħossu hieles li jkabbar u jidealizza ċerti grajjiet biex johroġ ahjar il-messaġġ li ried iwassal; huwa bħal meta wiehed jikteb bi stil ta' panigierku. Huwa minhabba din il-forma letterarja li fil-ktieb ta' l-Eżodu nsibu ċerti grajjiet li l-awtur sa gru żejjinhom u żviluppahom b'mod li johroġ ahjar is-setgħa bla tarf ta' Alla. Dan jidher li kien il-każ kemm fil-helsien tal-poplu mill-Eġittu, kemm fil-qsim tal-Baħar tal-Qasab u kemm fil-mixja fid-deżert, l-aktar fil-ġbir tal-manna u l-qbid tas-sommien.

Dvar il-qsim tal-Baħar tal-Qasab, it-test innifsu jagħtina x'nifhmu li l-Lhud "ħarbu" mill-Eġittu forsi minn post fejn kien hemm ħafna qasab u tajn. Il-poplu rnexxielu jaħrab, iżda l-armata ta' karrijiet biż-żwiemel

Egizzjani li griet warajhom wehlet fit-tajn. Għall-poplu dan kien sinjal ċar li Alla kien magħhom u li kien hu li helishom. Maż-żmien, dan l-intervent ta' Alla gie mkabbar bil-bosta biex sar il-miraklu tal-Bahar tal-Qasab. Hija l-forma letterarja magħżula li wasslet għal dan l-iżvilupp.



Hekk ukoll jista' jinghad dwar il-ġbir tal-manna u l-qbid tas-summien. Minn studji dwar il-fenomeni naturali li kienu jiġru u li xi wħud għadhom jiġru f'dawn l-inhawwi, wiehed jista' jikkonkludi li dawn wkoll setgħu kienu fatti naturali. Ix-xita ta' hobż mis-sema, il-manna, kienet aktarx bħal likwidu ħelu li johroġ bil-lejl mill-friegħi tas-siġar, xjentifikament imsejjah *tamarix mannifera* u li meta jaqa' fl-art u jiltaqa' ma' l-arja kiesha tal-lejl jagħqad f'ghamla ta' boċċi zġħar. Għall-habta tar-rebbiegħa, is-

summien jemigra lejn il-Mediterran fi qtajjiet kbar mill-Afrika u l-Arabja u, billi jasal għajjen fuq ix-xatt, ma jkunx diffiċli li taqbd u.

Għalhekk, dawn il-ġrajjet setgħu kienu hwejjeg naturali. Dak li huwa straordinarju huwa l-mod kif ġraw u ż-żmien li fih saru (bħala eżempju, il-kastigi laqtu biss l-Egizzjani u mhux il-Lhud u saru meta Mosè ta l-ordni u l-poplu kien jehtiegħom). Il-poplu ma kellu ebda dubju li fihom kienet tidher l-id setgħana ta' Alla, li tieqaf u ċcekken lil min hu kburi u thares lill-poplu tiegħu fil-mixja lejn helsien shih.

b Fil-qalba tagħha l-Istorja hi taht is-setgħa tal-pjan ta' Alla

Għalina, dawn il-ġrajjet huma sinjal ċar li l-istorja mhix malikuma milliġi ta' min hu b'saħħtu, tad-dittaturi (il-Fargħun), iżda mill-pjan ta' salvazzjoni li Alla fassal għall-bniedem. Huma wkoll sinjal ċar tar-rieda shiha ta' Alla li jħares bla waqfien il-poplu tiegħu (kolonna ta' shab u kolonna tan-nar) u li kapaċi jegħleb kull tfixkil (il-Bahar tal-Qasab), biex isalva l-bniedem.

ċ Lejn helsien shih

Biex il-bniedem jikseb is-salvazzjoni, mhux biżżejjed li jehles minn dak li kien iżommu mjassar. Dan huwa biss l-ewwel pass. Il-bniedem jikseb helsien u salvazzjoni shiha meta jsib dak kollu li jgħinu biex jiżviluppa

ALLA LI JSALVA

lilu nnifsu. Il-hsieb ta' Alla ma kienx biss li jehles il-poplu Lhudi mill-jasar ta' l-Eġittu. Dan kien biss l-ewwel pass. Dak kollu li Alla għamel s'issa kien thejjija biex imbagħad iwassalhom għall-Patt ta' mhabba li kellu joffrilhom fuq is-Sinaj. Il-helsien kellu jilhaq l-iskop tiegħu fil-Patt ma' Alla.

d Triq ta' helsien hi triq ta' responsabbiltà

Li timxi fil-libertà jfisser li terfa' r-responsabbiltà; ifisser li trid thabbat wiċċek ma' diffikultajiet li qabel kien jahseb għalihom haddiehor. Kien hemm waqtiet li fihom il-poplu beda jibza' mid-diffikultajiet li għabitu l-libertà li kiseb u beda jaqta' qalbu. Kien għadu ma jafdax f'Alla u fih innifsu. Iżda Alla ried iwasslu lejn libertà shiha; għalhekk jiehu paċenzja bih u jedukah bil-mod il-mod.

3

Il-Patt jibda jsehh

i. Naqraw ir-rakkont

Alla jipproponi l-Patt: Hu jintrabat li.....

Fil-bidu tat-tielet xahar mill-hruġ ta' wlied Israel mill-art ta' l-Eġittu, dak in-nhar stess waslu fid-deżert tas-Sinaj u waqqfu t-tined biswit il-muntanja.

Mosè tela' hdejn Alla, u l-Mulej sejjahlu mill-muntanja u qallu: "Dan għid lil dar Ġakobb: Rajtu intom x'għamilt lill-Eġizzjani, u kif lilkom ġarrejtkom fuq il-ġwienah ta' l-ajkli u ressaqtkom lejja. Issa, jekk tisimghu lehni u żżommu l-patt tiegħi, intom tkunu l-wirt tiegħi minn fost il-popli kollha, għax l-art kollha tiegħi. Intom tkunu għaliya saltna ta' qassisin u ġens qaddis. Dan hu l-kliem li tghid lil ulied Israel."

(Eż 19, 1-6)



Il-muntanja Sinaj kif tidher minn isfel.

Il-poplu jintrabat li.....

Imbagħad Mosè mar isejjah lix-xjuh tal-poplu, u qeghdilhom quddiemhom dan il-kliem kollu li ordnal u l-Mulej. U l-poplu kollu wieġeb b'lehen wiehed u qallu: "Kull ma qal il-Mulej ahna nagħmluh."

U Mosè ressaq kliem il-poplu quddiem il-Mulej. U l-Mulej kellimhom u qalilhom dan kollu: Jiena hu l-Mulej, Alla tiegħek, li hrigtek mill-art ta' l-Eġittu, minn dar il-jasar:

Ma jkollokx allat ohra għajri.
La ssemmix l-isem tal-Mulej, Alla tiegħek, fix-xejn.
Ftakar f'jum is-Sibt u qaddsu.
Wegġah lil missierek u lil ommok.
La toqtolx.
La tagħmilx adulterju.
La tisraqx.
La tagħtix xhieda giddieba kontra għajrek.
La tixtieqx dar għajrek.
La tixtieqx il-mara ta' għajrek.

Meta temm jithaddet ma' Mosè fuq il-muntanja Sinaj, il-Mulej tah it-twavel tal-ġebel miktuba bis-saba' ta' Alla.

(Eż 20, 1-17)

Il-Patt iffirmat

Mosè niżel jgħid lill-poplu kull ma qallu l-Mulej u kull ma ordnal u l-poplu wieġeb b'lehen wiehed u qal: "Kull ma qalilna l-Mulej nagħmluh."

Mosè kiteb il-kliem kollu tal-Mulej, u filghodu qam, bena altar taht il-muntanja u waqqaf tnax-il plier għat-tnax-il tribù ta' l-Israel. Imbagħad baġhat xi żgħażaġh minn ulied Israel biex joffru saġrificċji u joqtlu għoġiela bħala saġrificċji tas-sliem lill-Mulej.



ALLA LI JSALVA

Mosè ha nofs id-demm u qieghdu fi bwieqi, u xerred in-nofs l-iehor fuq l-artal. Imbagħad ħa l-ktieb tal-patt, u qara minnu hekk li seta' jisimghu l-poplu. U huma qalu: "Kull ma qalilna l-Mulej nagħmluh, u nisimghu minnu."

Mosè mbagħad ħa d-demm u, hu u jroxxu fuq il-poplu, qal: "Hawn hu d-demm tal-patt li l-Mulej għamel magħkom skond dan il-kliem kollu."

(Eż 24, 3-8)



ii. Nirriflettu fuq ir-rakkont

diskussjoni fi gruppi



Il-Patt bejn Alla u l-poplu

- i. X'kienet il-proposta li permezz ta' Mosè, Alla għamel lill-poplu hekk kif wasslu fejn is-Sinaj? Favur min kienet din il-proposta, favur Alla jew favur il-poplu? Għaliex? Din il-proposta x'tgħidilna dwar l-interess li Alla għandu fina?
- ii. Normalment, iż-żgħażaġħ ta' żmienna kif iharsu lejn il-kmandamenti ta' Alla, bħala xi haġa sabiħa jew ta' dwejjaq? Għaliex?
- iii. Mingħajr il-kmandamenti ta' Alla taħseb li konna nkunu aħjar u aktar liberi? Għaliex?
- iv. Fuq il-pitazz tax-xogħol, bħala lidma għad-dar, iktib talba ta' fiduċja f'Alla mibnija fuq ir-rabta ta' mħabba li Alla ried li jkollu magħna.

a Proposta ta' hbiberija intima

Waqt li jibqa' Alla kbir u qawwi, Alla li quddiemu ninxtehtu fl-art u nghattu wiċċna, huwa Alla li jrid jeghleb id-distanza ta' bejnieta u minn rajh jiġi jintrabat magħna f'patt kollu kemm hu favur tagħna. U l-Patt li jipproponi mhuwiex rabta bejn żewġ barranin imma bejn tnejn li jridu jaqsmu l-istess ħajja, bħalma omm u missier iridu jaqsmu ħajjithom ma' uliedhom.



Bħalma l-qalb hi għalina s-simbolu ta' l-imħabba, għal-Lhud id-demmm kien is-simbolu tal-ħajja. "Imma l-laħam b'demmmu ġo fih, li hu ħajtu, la tikluhx. U jien nitlob kont ta' demmmkom, li hu ħajjtkom" (*Ġen 9,4-5*). Meta Mosè jaqsam id-demmm u jroxx nofsu fuq l-altar u nofsu fuq il-poplu jrid juri li Alla jrid iwettaq mal-poplu tiegħu għaqda ta' ħajja.

Għalhekk, ix-xbieha li għandu jkollna ta' Alla tagħna mhix ta' xi hadd li trid tħallsu biex jagħtik xi ħaġa. Huwa Alla li qabel tajnieh xi ħaġa diġà tana kollox. *Int, kemm tapprezza dak li Alla diġà għamel miegħek?*

b Fil-għaqda ma' Alla tinkiseb il-vera libertà

Wara l-helsien mill-jasar, il-helsien shih jinkiseb fil-għaqda tal-bniedem ma' Alla. Il-poplu kiseb il-helsien mill-jasar ta' l-Eġittu. Iżda x'jaqbad jagħmel il-poplu b'dan il-helsien? Kif jista' jħarsu biex ma jergax jaqa' mjassar? Kif jista' jhaddmu b'mod li jkun ta' ġid għalih u għal uliedu?

Biex jagħmel dan triq waħda biss hemm: il-għaqda ma' Alla. F'Alla biss jista' l-bniedem isib il-verità li tegħleb il-qerq, it-tjieba li tegħleb il-ħażen, il-ħajja li tegħleb il-mewt.

ċ Fil-liġi ta' Alla l-garanzija tal-libertà

Alla mhux biss jgħin lill-bniedem jikseb il-libertà, iżda jrid jagħtih ukoll il-garanzija għall-ħarsien u l-iżvilupp tagħha. Huwa b'dan il-ħsieb li jagħti l-liġi tiegħu lill-poplu, fil-waqt innifsu li fih jintrabat miegħu bħala sieheb. "Jien hu l-Mulej Alla tiegħek li ħriġtek mill-art ta' l-Eġittu, minn dar il-jasar." B'dan il-kliem, Alla mhux biss juri s-setgħa li issa kellu fuq il-poplu biex jagħtih il-liġi; irid ukoll juri li din il-liġi qiegħed jagħtiha biex jiggarrantixxi għall-poplu l-libertà li għadu kif kisiblu. Din hija t-triq li l-poplu jrid jimxi fiha, mhux biss biex ma jergax jaqa' f'jasar aghar (il-jasar tal-ħażen), imma wkoll "biex tghixu u jkollkom ir-risq" (Dt 5, 33), "biex ikollok il-ġid u toktor hafna" (Dt 6, 3), biex jibqa' miexi lejn salvazzjoni shiħa.



Wara esperjenza ta' mijiet ta' snin li għex iggwidat mil-liġi ta' Alla, il-poplu beda jifhem aħjar x'rigal kbir kienet il-liġi li rċieva fuq is-Sinaj. Mhux biss ma kinetx bħal sarima li tifga, bħal katina li xxekkel, bħal kastig li wiehed kellu jissaporti biex jehles minn kastig akbar; kienet tassew l-aktar haġa tajba u prezzjuża:

"Eghżeż mid-deheb, mid-deheb l-aktar fin,
ohla mill-ghasel u mill-qtar tax-xehda...

Għax il-liġi tal-Mulej perfetta u tagħti l-hajja,
ix-xhieda tal-Mulej hi sewwa u tghalliem lil min ma jafx,
il-preċetti tal-Mulej dritti u jferrhu l-qalb,
il-kmandament tal-Mulej safi u jdawwal il-ghajnejn"

(Salm 18)

Il-liġi ta' Alla hi

“Musbieh ghal riġlejja u dawl fil-moghdija tieghi...
Taghtini l-parir tajjeb...
u tbieghed minni triq il-gideb...
Ma thallinix naqa' fil-misthija...
u twarrab minni l-ghajb li nibża' minnu”.

(ara Salm 119)

Il-liġi ta' Alla hi bħal:

- sinjal tat-traffiku f'salib it-toroq,
- mappa f'idejn vjaġġatur,
- boxxla f'idejn min jaqsam id-deżert.



Il-liġi ta' Alla turi b'mod ċar il-ħsieb u l-interess bla waqfien li għandu Alla għall-harsien u għall-iżvilupp tal-helsien tagħna.



Xi twegiba jistenna Alla

- i. Wara li tnejn jiftichmu li jkunu ħbieb ta' xulxin, x'inhu dak li wiehed jistenna mill-iehor? Int x'tistenna mill-ħabib/ħabiba tiegħek?
- ii. Taħseb li Alla hu ta' min iqiegħed il-fiduċja fih? Għaliex?
- iii. Biex żagħżuġh jista' jgħid li hu fidil lejn Alla, xi jrid jagħmel fil-prattika?

ALLA LI JSALVA

♦ Minn tnejn li jidhlu f'patt ta' hbiberija bejniethom, l-ewwel haġa li wieħed jistenna hi li **jkunu fidili** għall-kelma li taw lil xulxin. Alla kellu jkun fidil għall-kelma li ta lill-poplu: "intom tkunu l-wirt tiegħi minn fost il-popli kollha." Il-poplu, min-naha tiegħu, kellu jkun fidil għall-kelma li ta lil Alla: "kull ma qalilna l-Mulej nagħmluh." Alla xejn ma jistenna minna għajr li nkunu fidili lejha.

♦ Inkunu fidili lejha, l-ewwel u qabel kollox, tfisser li **jkollna fiduċja** shiha fih. Alla tana hafna aktar provi milli kien mehtieg biex jurina kemm iħobbna u kemm għandu għal qalbu l-veru ġid tagħna. Tana provi aktar milli biżżejjed biex jurina kemm iżomm il-wegħdiet tiegħu. Bħalma qal għall-għalqa tad-dwieli, jista' jgħid għalina wkoll: "X'fadalli nagħmel għall-għalqa tiegħi u ma ghamiltux?" (*Is 5,4*)

Alla jistenna li aħna nagħrfu u napprezzaw il-ġid li għamel magħna, nintelqu f'idejha u nħalluh jiehū hsiebna "bħal min jerfa' tarbija ma' haddejha u lejha jmil biex jitmagħha". (*Hos 11,4*)

♦ Inkunu fidili lejha tfisser ukoll li "kull ma qalilna l-Mulej nagħmluh". Alla jistenna li niftakru fih sikwit u nitgħallmu nitkellmu miegħu bħala wliedu. Jistenna li niringrazzjawh ta' kemm habbna u tal-ġid kbir li għamel u għadu jagħmel magħna. Jistenna li nfahhruh b'qalbna u bi kliemna u li nagħtuh l-qima li tixraqqu l-aktar fil-jum tal-Hadd. Jistenna wkoll li nimxu bil-ġustizzja, bit-tieba u l-ħniena ma' l-oħrajn l-aktar mal-fqir u d-dgħajjef.



Il-fedeltà li Alla jistenna minna ma tiqafx fil-kliem sabiħ li nistgħu ngħidulu iżda trid turi lilha nnifisha fil-prattika. Hija fedeltà li għex Samwel li, sa minn ċkunitu, baqa' dejjem jgħid lil Alla: "Tkellem Mulej ghax il-qaddej tiegħek qiegħed jisma'".

Hija fedeltà li tkabbarna u tmexxina pass pass 'il quddiem lejn hiesien shiħ. "Jekk iżzommu fil-kelma tiegħi..... tagħrfu l-verità, u l-verità teħliskom." (*Ġw 8, 31*)

nibqghu niftakru

1. Ghalkemm ilkoll nghidu li nemmnu f'Alla, mhux ilkoll inharsu lejh bl-istess mod. Irridu naraw jekk il-mod kif ahna nharsu lejn Alla, jaqbilx max-xbieha li Alla tana tieghu nnifsu fil-Bibbja.
2. Il-ġrajja ta' l-Eżodu, bhala l-ġrajja ċentrali li fuqha jdur it-Testment il-Qadim kollu, taghtina stampa ċara ta' min hu Alla, xi jrid ikun ghalina u kif ghandna nharsu lejh.
3. Il-ġrajja ta' l-Eżodu tiġbor fiha diversi ġrajjet, fosthom: a) il-jasar tal-poplu fl-Eġittu, b) il-helsien permezz tal-Bahar tal-Qasab, ċ) il-patt ma' Alla. Naraw li nibqghu niftakru l-punti ewlenin ta' dawn ir-rakkonti.
4. Il-forma letterarja tal-ktieb ta' l-Eżodu hija l-forma ta' saga jew epika reliġjuża. F'din il-forma, l-iskop prinċipali ta' l-awtur mhuwiex tant li jirrakkonta eżatt dak li ġara, imma li jqajjem, isahhah u jiċċelebra l-fidi tal-qarrejja tieghu. Huwa stil fejn il-ġrajjet ikunu mkabbrin biex johorġu ahjar is-setgħa ta' Alla.
5. Il-messaġġ ewlieni li johroġ mill-ġrajja ta' l-Eżodu huwa li Alla hu tassew kbir u qawwi; fl-istess hin, iżda, huwa Alla li juri lilu nnifsu bhala Alla li jrid isalvana minn kull jasar, li jrid jeghleb id-distanza bejnu u bejnna, u minn rajh jiġi jintrabat magħna f'patt kollu kemm hu favur tagħna.
6. Li timxi fil-libertà jfisser li terfa' r-responsabbiltà li ġġib magħha; ifisser li trid thabbat wiċċek ma' diffikultajiet li qabel kien jahseb għalihom haddiehor. Alla wera li lest jghinna f'din il-mixja.
7. Alla mhux biss jghinna niksbu l-libertà, iżda jrid jagħtina wkoll il-garanzija għall-harsien u l-iżvilupp tagħha. B'dan il-hsieb huwa jagħti l-liġi lill-poplu tieghu. Permezz ta' din il-liġi, il-poplu seta' jsib id-dawl, mhux biss biex ma jergax jaqa' f'jasar aghar, (il-jasar tal-hażen), imma wkoll, "biex tghixu u jkollkom ir-risq" (*Dt 5, 33*), "biex ikollok il-ġid u toktor hafna" (*Dt 6, 3*), biex jibqa' miexi lejn helsien u salvazzjoni shiha.
8. Biex il-ġrajjet ta' l-Eżodu, il-poplu mhux biss ma jinsihomx, imma wkoll bhal jerga' jghixhom mill-ġdid u jsahhah il-valuri tagħhom, Alla nnifsu ried li l-poplu jibqa' jiċċelebrahom matul is-snin, l-aktar permezz ta' l-ikla tal-haruf ta' l-Għid li kienet wasslet għall-helsien tagħhom.
9. It-twegiba li Alla jistenna minna hija li nkunu fidili lejh u lejn il-Kelma tieghu. Inkunu fidili lejh, l-ewwel u qabel kollox, tfisser li nagħrfu u napprezzaw il-ġid li għamel magħna, nintelqu f'idejha u nħalluh jieh u hsiebna "bhal min jerfa' tarbija ma' haddejha u lejha jmil biex jitmagħha". Tfisser, imbagħad, li din il-fedeltà nqegħduha fil-prattika billi ngħixu fi mhabba sinċiera lejha u lejn l-oħrajn.



LEJN ŽVILUPP SHIH:
ĠESÙ KRISTU

5

Objettiv Ġenerali

Biex l-ideal ta' hajjitna
ma jibqax fl-ajru
nehtieġu mudell konkret
lejn xiex inharsu,
mudell li
jiġbor fih il-milja
tax-xewqat il-kbar taghna
u l-ksib
tal-veru suċċess ta' hajjitna.
Ghalhekk nehtieġu mudell
li fih naraw b'mod haj
l-isbah u l-oghla
valuri tal-hajja.

Fidil ghall-pjan ta' helsien shih
li minn rajh fassal ghalina,
Alla tana l-istess lbnu,
mhux biss
biex iwettaq dan il-proġett
izda wkoll
biex fil-Persuna tieghu,
il-bniedem jilhaq
l-oghla żvilupp tieghu,
u hekk isir ghalina
l-mudell konkret
ta' l-iżvilupp shih taghna
u ta' dak kollu li l-bniedem
jista' qatt johlom li jkun.

F'dan il-Unit
naraw kemm dan huwa veru.

L-objettiv Ġenerali

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikulari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Tiddeskrivi fil-qosor l-importanza ta' Ġesù fuq l-istorja, il-kultura u l-hajja tal-bnedmin fid-dinja u f'pajjiżna.
- ◆ Issemmi d-dokumenti prinċipali mill-ambjent Ruman u mill-ambjent Lhudi li jittkellmu dwar l-eżistenza storika ta' Ġesù.
- ◆ Taghmel lista u tispjega fil-qosor il-kwalitajiet umani kbar li wera Ġesù u li jqeghduh bhala l-quċċata ta' l-umanità.
- ◆ Turi b'liema sinjali Ġesù beda juri li ma huwiex biss bniedem fil-milja tieghu, izda wkoll l-lben wahdieni tal-Missier.
- ◆ Tiddeskrivi fil-qosor kif il-knisja fl-ewwel erba' sekli, tehmiet u stqarret il-fidi fil-Persuna ta' Ġesù.
- ◆ Turi l-importanza għandu fuq hajjitna l-tatt li Ġesù hu wkoll Alla.
- ◆ Tispjega għaliex id-deċiżjoni dwar jekk li Ġesù ntegrat u jow lez, hija l-iskop id-deċiżjoni ta' l-istorja.

Tema ta' L-Unit

F'dan il-Unit is-sugġetti huma ppreżentati f'din l-ordni:

- L-importanza ta' Ġesù fl-istorja, fil-kultura u l-hajja tad-dinja u ta' Malta. □ Id-dokumenti storiċi dwar Ġesù: dokumenti pagani, dokumenti Lhud u dokumenti Nsara. □ Ġesù bhala l-Bniedem fil-milja tieghu: il-kwalitajiet umani tieghu. □ Ġesù bhala Alla fostna u maghna: b'liema sinjali wera dan. □ Kif il-knisja tehmiet u stqarret il-fidi taghha f'Ġesù. □ Id-deċiżjoni li Ġesù jkunna minna quddiem il-Persuna u l-Intensità tieghu.



Analizi ta' Sitwazzjoni

Kwestjonarju ?

? ? ? ?

L-importanza ta' Ġesù

- i. Semmi erbgha affarijiet li matul l-Istorja ġew influwenzati hafna minn Ġesù u t-tagħlim tiegħu:

* _____ * _____
* _____ * _____

- ii. Minn kull mitt żaġġżuġh jew żaġġżuġha Maltin, kemm taħseb li lil Ġesù:

* jagħtuh l-akbar importanza f'ħajjithom? []
* jagħtuh importanza kbira? []
* jagħtuh importanza żgħira? []
* ma jagħtuh ebda importanza? []

- iii. Taħseb li fostna l-Maltin jeżistu ideat żbaljati dwar Ġesù?

iva [] le []

Jekk iva, x'taħseb li huma dawn l-ideat żbaljati?

* _____
* _____

Ġesù fl-Istorja, fil-kultura u fil-hajja

- ◆ Ma hemm ebda dubju li Ġesù huwa l-aktar bniedem maghruf u rispettatt ta' l-Istorja. Fuq ebda bniedem iehor ma nkitbu daqstant kotba u rivisti, ma ġew organizzati daqstant laqgħat ta' studju u ta' tagħlin, ma saru daqstant ċelebrazzjonijiet u laqgħat ta' talb.
- ◆ Ebda bniedem iehor ma halla marka daqshekk qawwija u dejjiema fil-qasam ta' l-Istorja u tal-kultura: arkitettura, pittura, skultura, mużika, letteratura.
- ◆ Wara ebda bniedem iehor ma ġgennu, u għadhom jiġgennu, tant żgħażaġh tfajliet u ġuvintur, tant li offrewlu l-enerġija u l-futur kollu ta' hajjithom u kkonsagrawlu ċ-ċelibat u l-verġinità tagħhom.
- ◆ Għal ebda bniedem iehor ma ssib daqstant eluf u eluf ta' nies minn kull età u kundizzjoni soċjali li, biex jibqgħu fidili lejh, ippreferew li jsofru sa l-martirju.
- ◆ Ebda bniedem iehor ma biddel mil-lejl għan-nhar il-hajja ta' tant u tant nies. Dawk li ħaduh bis-serjetà u hallewh jidhol f'hajjithom, hassewhom jinbidlu b'mod li anqas huma nfushom qatt ma basru. Fil-kelma setghana tiegħu, huma bdew jaraw kollox f'dawl ġdid, bdew jiskopru li l-hajja u l-Istorja fiha sens, li l-valuri li kienu haddnu sa issa kellhom jinqalbu ta' taht fuq, li issa kellhom skop u ideal veru għal xiex jghixu.



Alla ma baqax Alla xi mkien hemm fuq, li miegħu tipprowa tin-negożja għal xi grazzja meta jkollok bżonn; ir-religjon ma baqgħetx aktar impożizzjoni ta' ċertu għemil li wieħed irid jagħmel bilfors, iżda saret bħal qawwa li timbuttak minn ġewwa biex tghix b'entuzjażmu, biex tagħmel il-ġid, biex ixxerred il-ferh. Dawk li fethulu l-bieb ta'

qalbhom, laqgħuh u bdew ihobbuh ma baqgħux ihossuhom aktar wahedhom. Sabu fih preżenza ta' ħabib miexi magħhom fit-triq tal-ħajja, dawl fil-waqtiet tad-dubju, f'arja fil-waqtiet ta' niket, tama fil-waqtiet ta' qtiġh il-qalb. Il-futur li jidher jidher destin aghma, imma proġett ta' ħajja mfassal minn Alla jidher li jhobb, u li wiehed jiskoprih u jibni pass pass miegħu.



Fostna l-Maltin diffiċli ħafna ssib lil xi hadd li ma jqisx lil Ġesù bħala bniedem kbir u li ma jhossx li fuqu għandu jittkellem birrispett. Li forsi ma huwiex diffiċli ssib huma dawk li, waqt li jammettu li Ġesù kien bniedem straordinarju u ta' qdusija kbira, iqegħdu bħal f'dinja għaliha u fil-prattika f'tit li xejn iħallu jinfluwenza dak li jaħsbu, jgħidu u jagħmlu.

Dan l-atteggjament nistgħu narawh f'kummenti bħal: "imma Ġesù kien Ġesù...." jew "Ġesù wiehed kien hawn...."; donnhom iridu jgħidu li dak li Ġesù jittlob hu għoli wisq għalina u li ahna ma nistgħux nimxu fuq l-eżempju tiegħu. Hekk Ġesù jispiċċa bħal wiehed mill-eroj tal-qedem li f'tit li xejn għandhom importanza fuq ħajjitna tal-lum.



Matul is-snin mhux kulh id hares lejn Ġesù bl-istess mod. Kien hemm min rah esiġenti, żejjed u kien hemm min rah fjakk u debboli. Kien hemm min rah mohhu biss fil-hwejjeġ tas-sema u kien hemm min rah bħala dak li l-aktar ta kollox għall-ġid ta' l-oħrajn. Kien hemm min inqeda bih biex iżomm l-ordni politiku stabbilit, ukoll jekk ingust u korrott, u kien hemm min qiegħdu bħala l-mudell tar-rivoluzzjonarju li juża kull mezz biex jiggieled l-ingustizzji.

Ġesù għandu personalità hekk kbira u għanja li fih donnu kulhadd isib xi haġa li tkun taqbel max-xewqat u l-ideali li jkun fassal għal ħajtu. Izda jista' jigri li ssib min jaqbad biss ma' aspett wiehed minn Ġesù, u mbagħad jonfhu u jkabbru b'mod li jibda jaħseb li sab lil Ġesù tassew.

Għalkemm lil Ġesù qatt ma ahna sejr inifhmuh għal kollox, irridu ħafna aktar serjetà biex nistgħu ngħidu li nafu min hu tassew. U s-serjetà titlob li l-ewwel naraw fuq iex iserrah dak li nafu fuqu u mbagħad naraw x'sabu fih dawk li għamluha miegħu u kienu jafuh mill-qrib.



1

Ġesù fid-dokumenti storiċi

Fl-imghoddi kien hemm min wasal biex saħansitra jiddubita jekk Ġesù qattx eżista tassew. Illum ebda studjuż serju ta' l-Istorja ma jzomm opinjoni bhal din. Id-dokumenti li jagħtu xhieda li Ġesù eżista tassew, li għex fil-Palestina u li qatluh b'sentenza ta' Ponzju Pilatu ma humiex biss dawk li nkitbu fil-qasam nistrani, iżda wkoll dawk li nkitbu kemm fil-qasam pagan u kemm fil-qasam Lhud: u dawn l-oqsma żgur li ma kellhom ebda interess li jqajmu l-fidi f'Ġesù.

i. Dokumenti Pagani

Fost id-dokumenti pagani nistghu nsemmu tnejn:

Tacitu (55–125 w.K.), kittieb kbir ta' l-Istorja ta' Ruma, fl-“Annales” (15, 44) jikteb hekk: “Bhala hatja tal-hruq ta' Ruma, Neruni akkuża lil dawk li n-nies komuni jsejthulhom kristjani u kkundannahom għal torturi mill-aktar qliel. Dawn l-insara ħadu dan l-isem minn Kristu li nqatel b'sentenza tal-prokuratur Ponzju Pilatu, fi żmien l-imperatur Tiberju”.

Plinju ż-Żgħir (61–133 w.K.) ukoll jagħti xhieda ta' l-eżistenza storika ta' Ġesù. Plinju kien intbagħat mill-imperatur Trajanu bhala gvernatur tal-provinċja fejn illum hemm it-Turkija. F'waħda mill-ittri li kien jikteb regolarment lill-imperatur, Plinju jirrakonta kif kien jiġġudika u jikkundanna lill-insara li “fil-jum miftiehem kienu jiltaqgħu qabel is-sebħ, u jkantaw innu lil Kristu bhallikieku kien xi alla....”

ii. Dokumenti Lhud

Il-Lhud ma laqgħux lil Ġesù bhala l-Messija mibgħut minn Alla; b'danakollu hadd minnhom ma ċaħad li Ġesù eżista tassew u li kien



Ġebbla bl-ismijiet ta' l-Imperatur Tiberju u tal-Gvernatur Ponzju Pilatu li nstabat fil-belt ta' Ċesarija Marittima lil-Palestina

Rabbi importanti. Xi whud mill-istudjużi ta' żmienna, bhal Martin Buber, filosofu Lhudi mwieled fl-Awstrija, jaslu biex isejhulu "wiehed minn hutna l-Ebrej il-kbar."

It-Talmud huwa l-ktieb li fih ingabar it-tagħlim li għadda minn fomm għal fomm dwar it-tifsir tal-Kotba Mqaddsa Lhud. F'siltiet minn dan il-ktieb li jmorru lura għat-tieni seklu wara Kristu, insibu referenzi għal Ġesù (Jeshu) jew in-Nazzarenu li kien ġie msallab lejlet il-festa tal-Lhud.

Ġużeppi Flavju (37–104 w.K.) huwa aktarx l-akbar storiku Lhudi ta' l-ewwel seklu. F'test mitluf, iżda li baqa' kkwotat f'kittieba ohra, Flavju jikteb li Ġesù, bniedem għaref, kien għabar hafna dixxipli, iżda spiċċa msallab b'ordni ta' Ponzju Pilatu. Id-dixxipli tiegħu bdew jgħidu li dehrilhom wara tlett ijiem u li kien haj.

Dawn id-dokumenti storiċi mid-dinja pagana u mill-ambjent Lhudi għandhom l-importanza tagħhom. Għall-insara, iżda, huma biss konferma ta' dawk id-dokumenti li hargu mill-ambjent tal-komunità li fiha Kristu baqa' jgħix bl-Ispirtu li sawwab fuqha.

iii. Dokumenti Nsara

Id-dokumenti nsara ewlenin huma l-kotba tat-Testment il-Ġdid, u l-aktar l-erba' Evangeliġi.

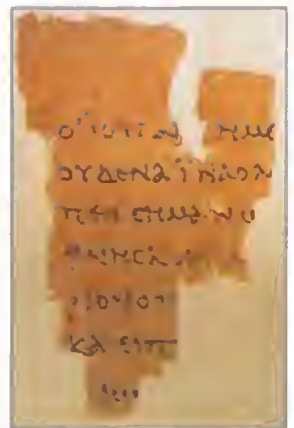
Li l-Evangeliġi għandhom valur storiku u li ma humiex frott tal-fantasija u tax-xewqat ta' l-insara tal-bidu huwa fatt li illum hadd ma jiddubita dwaru.

♦ Iżda rridu niftakru li l-Evangeliġi ma humiex bijografija ta' Ġesù, fis-sens ta' bijografija kif nishmuha illum. Il-kittieba ma kellhomx interess jirrakkontaw il-ġrajjet ta' Ġesù haġa wara l-ohra skond l-ordni u ż-żmien li ġraw. L-iskop ewlieni tagħhom kien li jippreżentaw lil Ġesù bħala l-ben il-wahdieni tal-Missier, mibgħut fid-dinja biex isalva u jagħti l-ħajja. Għalhekk illimitaw ruhhom għal dawk il-ġrajjet u dak it-tagħlim li dehrulhom l-aktar adattati biex jilhq u l-iskop tagħhom.

♦ Irridu niftakru wkoll li l-Evangeliġi bdew jinkitbu madwar tletin sena wara li seih u l-ġrajjet li jirrakkontaw. F'dawn it-tletin sena, min-naha l-wahda, l-insara setgħu jifhmu aħjar it-tagħlim ta' Ġesù



Fdalijiet tas-sinagoga tar-raba' seklu f'Kalamahu



fil-kuntatt mas-sitwazzjonijiet ġodda li bdew jiltaqgħu magħhom; min-nahia l-oħra ċerti dettalji tal-ġrajjet bdew jintilfu jew bdew jidhlu fi ġrajjet oħra.

Għalhekk nistgħu nghidu li, waqt li ma għandniex niehdu l-ġrajjet u t-tagħlim ta' Ġesù bħallikieku l-Evangeliġa rrekordjahom fuq video jew fuq tape, għandna nżommu li fil-qalba tagħhom jaqblu ma' dak li ġara u li fil-fatt ingħad. Fil-bidu ta' l-Evangeliġu tiegħu, Luqa jinsisti fuq kemm fittex "bir-reqqa kollha" qabel ma ġabar f'rakkont wiehed il-ġrajjet ta' Ġesù (*Lq 13*).

2

Ġesù: Il-Bniedem fil-milja tiegħu

diskussjoni fil-klassi



- Kull membru tal-grupp ikollu karta quddiemu.
- Fis-skiet kull membru jgħaddi ffit hin jahseb kif se jwieġeb din il-mistoqsija: "Fil-fehma tiegħek, xi kwalitajiet sbieħ għandu jkollu bniedem biex jista' jitqies bħala l-bniedem ideali, il-bniedem li lahaq il-milja tiegħu? "
- Kulhadd imbagħad inizzel fuq il-karta dawki il-kwalitajiet li jkun għażel.
- Taht il-gwida ta' l-għalliemi, niktbu fuq il-whiteboard lista tal-kwalitajiet li jissemmew.
- Wara li llistu l-lista, nippruvaw nilhqu ftehim dwar liema huma l-aktar hames kwalitajiet importanti li bniedem għandu jkollu.
- Inharsu issa lejn il-kwalitajiet sbieħ li jolqtuna f'Ġesù u naghmlu lista tagħhom fuq il-whiteboard.
- Inqabblu mbagħad il-kwalitajiet li nsibu f'Ġesù mal-kwalitajiet li konna qbilna li għandu jkollu bniedem ideali.

i. Ġesù b'sentimenti tassew umani

Bil-maqlub ta' Ġwanni l-Battista, Ġesù gheix hajja mill-aktar normali: kemm fil-mod kif kien jiekol, fil-mod kif kien jilbes, fil-mod kif kien jahdem u fil-mod kif kien jagħmilha man-nies. Ukoll meta hareġ jgħallem, is-sentimenti tiegħu baqghu jidhru fl-umanità kollha tagħhom.

Lil Ġesù narawh jitqanqal bil-ħniena għall-morda (Mk 1, 41) u jithassar lil min kien imnikket (Lq 7, 13). Narawh jilmonta mad-dixxipli li kienu daqshekk tqal biex jifhmu (Mk 7, 18) u jinkorla magħhom talli żammew it-tfal żgħar milli jersqu lejha (Mk 10, 14). Narawh jifrah meta kien jara l-kelma ta' Alla tintlaqa' min-nies sempliċi (Lq 10, 21), jitnikket għall-aħħar għall-qalb iebsa tal-kittieba u l-Fariżej (Mk 3, 5). Narawh b'kuraġġ kbir ikeċċi l-bejjiegha tat-tempju (Mt 21, 12-13) u narawh ukoll mahkum mill-biża' u d-dwejjjaq fil-Ġnien taż-Żebbuġ (Mk 14, 33). Bhal kull bniedem iehor narawh jegħja u jistrieħ (Ġw 4, 6), jistagħġeb għall-fidi kbira li wera ċ-ċenturjun (Lq 7, 9) u saħansitra jibki għall-mewt tal-ħabib tiegħu Lazzru (Ġw 11, 35). Ġesù jidher tabilhaqq bniedem li, barra d-dnub, qasam u garrab is-sentimenti sbieħ u koroh tagħna.



El Greco
(1541–1614),
Ġesù Salvatur,
Toledo

ii. Ta' gherf kbir u li jinftiehem minn kulhadd

L-ewwel haġa li biha Ġesù ġibed l-attenzjoni tan-nies kienet it-tagħlim tiegħu: "ghax hu kien jgħallem fis-sinagogi tagħhom fost it-tifhir ta' kulhadd" (Lq 4, 14-15). In-nies ta' Nazaret fejn kien trabba tant intlaqtu mill-ewwel diskors tiegħu li "kollhom mistagħġba bdew jgħidu: Dan m'huwiex bin Ġużeppi?" (Lq 4, 22).

Imma n-nies x'kienu jaraw speċjali fit-tagħlim ta' Ġesù? X'kellu dan it-tagħlim biex iħalli l-folol mistagħġba, tant li darba baqghu "għal tlett ijiem bla ma għandhom xejn x'jieklu" (Mk 8, 2). Matthew jgħidilna li kienu jarawh tagħlim "mogħti bis-setgħa" (Mt 7, 29); Luqa jgħidilna li kienu jarawh tagħlim "mimli hlewwa" (Lq 4, 22).



BEATO ANGELICO
(1395–1455).
"Id-Diskors tal-Muntanja".
Mużew ta' San Mark,
Firenze

Fit-tagħlim tieghu, Ġesù juri hila ta' l-ghageb biex jaqra qalb il-bniedem, jispjega x'inhuma tabilhaqq il-htigiet u x-xewqat profondi tagħha u jipproponi dak li tassew jista' jagħtiha l-faraġ, it-tama, l-imhabba u l-paċi.

Kull wiehed li kien jisinghu kien ihoss li kliemu hu indirizzat għalih personalment biex jistiednu jibdel haġtu u jiftah qalbu għad-don ta' Alla. Fi kliem u tixbihat sempliċi mill-ħajja ta' kuljum, Ġesù għaraf iwassal "il-ħwejjegħ moħbija sa mit-twaqqif tad-dinja" (*Mt 13, 35*), hekk li kulhadd seta' jara fihom "il-kliem tal-ħajja ta' dejjem".

iii. Ta' onestà straordinarja

"Jien għalhekk twelidt, u għalhekk ġejt fid-dinja, biex nixhed għall-verità. U kull min ihobb il-verità jisma' lehni" (*Ġw 18, 37*). Flekk stqarr Ġesù fil-waqt solenni meta quddiem Pilatu kien qieghed bħal jagħti rendikont ta' kif ġab ruħu f'haġtu kollha.



IKONA Bulgara,
Pantakrator,
15-il sekl

U tabilhaqq! F'dak kollu li Ġesù qal u għamel, qatt ma nsibuh jilgħab bil-verità jew idawwarha b'mod li jġibha taqbel ma' l-interessi tiegħu. Qatt ma nsibuh jgħid mod, imbagħad jagħmel mod iehor. Jekk ngħarblu dak kollu li għalliem Ġesù, ma nsibu xejn li hu ma għexux ukoll fil-prattika. B'wiċċu minn quddiem seta' jistaqsi: "Min minnkom jipprova li jien għandi xi dnu?" (*Ġw 8, 46*). Fi kliem iehor, Ġesù qieghed jgħid: Min minnkom jista' jakkużani li miniex sincier ma' Alla?

Ir-religjożità ta' Ġesù qatt ma kienet xi haġa li tidher minn barra biss; qatt ma kienet xi haġa tal-qoxra jew ta' l-okkażjoni. Kienet religjożità tassew ġenwina; kienet hierġa mill-qiegh ta' qalbu u magħgħuna f'kull haġa li għamel.

Sa l-ghedewwa tiegħu kellhom jistqarru: "Ahna nafu li int raġel thobb is-sewwa, u li t-triq ta' Alla tgħallimha kif tassew hi, bla ma thabbel rasek minn hadd, għax int lejn wiċċ hadd ma thares" (*Mt 22, 16*). Għal Ġesù, il-verità hi wahda; hu ġie biex jaqdi din il-verità u mhux biex jinqeda biha halli jikseb il-popolarità, il-flus jew il-poter.

iv. Ta' karattru hieles, sod, determinat

Quddiem dak kollu li b'xi mod ipprova jwaqqfu jew ifixklu milli jimxi skond il-verità, Ġesù juri lilu nnifsu ta' qawwa u ta' kuraġġ ta' l-ghageb.

It-tfixkil kbir li mieghu kellu jhabbat wiċċu beda mill-ewwel waqt tal-hajja pubblika tieghu u baqa' jhrawx sa fuq is-salib. Kontra Ġesù nghanqu l-forzi kollha ta' dak iż-żmien. Dawk kollha li kienu jirrapreżentaw is-setgħa politika, kulturali, reliġjuża u militari tal-pajjiż warrbu fil-ġenb id-differenzi ta' bejniethom fl-oppożizzjoni harxa li bdew jibnu kontra tieghu: oppożizzjoni li drabi wriet ruhha f'mistoqsijiet li setghu jaqbdur f'xi nassa, drabi ohra nfexxet f'tixwix u tnassis kontra tieghu u drabi ohra splodiet f'attentati vjolenti ta' thaġġir. Wiehed jistagħgeb bid-determinazzjoni soda, bla tlaqliq u bla kompromessi, li biha Ġesù baqa' miexi sa quddiem Kajfa u quddiem Pilatu.

Ġesù msallab, b'idejh u riglejha marbutin, huwa l-akbar mudell ta' rieda u ta' spirtu għal kollox hieles, simbolu ta' min ma jrid iħalli lil hadd u lil xejn ijassru taħt il-ħakma tieghu.



EL GRECO (1541–1614), Ġesù mnezza' minn hwejġu, Sagrestija tal-Katidral ta' Toledo

v. Ta' rispett lejn id-dinjità ta' kull bniedem

Ġesù ma kienx iħares jekk wiehed kienx Lhudi jew pagan jew jekk wiehed kellux kariga għolja jew baxxa; Ġesù kien iħares lejn kulhadd bħala bniedem mahluq xbieha ta' Alla u msejjah biex jikkonverti u jilqa' l-aħbar it-tajba. Ġesù jirrispetta u jithallat mhux biss mal-kbarat, ma' l-ghorrief u dawk li kienu stmati mis-soċjetà, iżda wkoll:

- mat-tfal u man-nisa: dawk li quddiem is-soċjetà ma kienu jiswew xejn. Ebda rabbi ma kien jaċċetta nisa u tfal madwaru. Ġesù, bil-maqlub, mhux biss jilqagħhom, iżda jqieghed mara bħala mudell ta' dik li għażlet l-aħjar sehem (Marija oħt Lazzru), u jqieghed it-tfal bħala l-mudell ta' min irid jidhol fis-Saltna ta' Alla (Mt 18, 2-4);



- mal-pagani, in-nisa tat-triq, il-midinbin pubbliċi; dawk li wiehed ma setax jithallat magħhom jekk ried ikun meqjus bhala bniedem ta' l-affari tiegħu: Xmun il-Fariżew tkaża għax Ġesù halla l-mara midinba tahsillu riglejha bid-dmugh tagħha;
- mas-Samaritani, nies meqjusa mhux biss bhala eretiċi iżda bhala ghedewwa antiki;
- mal-pubblikani, nies mill-aktar disprezzati, mhux biss minhabba s-serq u l-korruzzjoni tagħhom, iżda wkoll għax kienu meqjusa bhala tradituri tal-poplu favur il-barrani.

Bhal tabib li jfittex il-ġid tal-marid, Ġesù kien ifittex lil dawk li kellhom l-agħar mard morali u spiritwali. Ebda bniedem, żgħir kemm kien żgħir, korrott kemm kien korrott, ma kien maqtugħ barra mill-attenzjoni tiegħu.

vi. Ta' qalb tassew kbira u ġeneruża

Ġesù mhux biss kien jilqa' u jisma' lil kulhadd, iżda kien lest jidhol għal kull saġrificju biex jgħin lil kull min kien jarah fil-bżonn:



DUCCIO DI BONINSEGNA
(1255–1319), Ġesù jfejjaq
l-agħma, Museo dell'Opera
del Duomo, Siena

- ma' dawk mahkuma minn kull għamla ta' mard: għomja, paralitiċi, torox, morda b'tal-qamar u fuq kollox imġiddmin;
- ma' dawk li ntlaktu minn niket kbir: l-armila ta' Najn, Ġajru, il-kap tas-sinagoga;
- ma' dawk mahkuma minn spirti liżiena;
- ma' dawk li jbatu minn dubji u minn nuqqas ta' gwida: għalkemm mar biex jistrieħ, "x'hin niżel l-art mid-dghajsa, ra kotra kbira ta' nies u thassarhom, għax kienu qishom nagħaġ bla ma għandhom ragħaj; u qabad jgħallimhom hafna hwejjeġ" (Mk 6, 34);
- ma' dawk li kienu lsiera tal-ħażen: Żakkew, u l-mara midinba.

Ġesù juri li għandu qalb li taf thobb sa l-aħħar: imhabba akbar minn din hadd ma għandu li wiehed jagħti haġtu għal dawk li jhobb; qalb li tibqa' tahfer ukoll meta qed tirċievi l-agħar tmaqdir; qalb ġeneruża li wasslet biex iselħ f'Ġesù dak li kien ingħad permezz tal-profeta Isaija meta qal: "hu refa' fuqu l-mard tagħna, u tghabba bl-uġigh tagħna" (Mt 8, 17).

LEJN ŻVILUPP SHIH: ĠESÙ KRISTU

Aktar ma wiehed isir jixbah lil Ġesù,
mhux biss isir aktar “qaddis”
imma jsir ukoll aktar “bniedem”.

3

Ġesù: Alla fostna u maghna

hidma ghad-dar

Ġesù bhala xi hadd li mhux biss bniedem

- i. Fittex mill-Evangeli s-siltiet li ġejjin u ikteb fuq il-pitazz tar-Religjon daww il-versi li tqis bhala l-aktar importanti.

Is-siltiet insibuhom f'dawn ir-referenzi:

- i) Ġwanni 9, 26-33
- ii) Mark 2, 1-12
- iii) Matthew 11, 27
- iv) Ġwann 20, 24-28

- ii. Hdejn kull silta ikteb dak li, fil-fehma tieghek, jghidulha dawn il-versi dwar min hu tassew Ġesù.



i. Ġesù juri li hu aktar minn bniedem

Aktar ma l-Appostli bdew jaghmluha ma' Ġesù, aktar ma kienu jisimghuh jitkellem, aktar ma kienu josservaw l-ingiba tieghu, aktar ma kienu jaraw l-ghegubijiet li kien beda jaghmel, aktar bdew jintebhu li Ġesù ma kienx biss il-bniedem straordinarju li kienu jafu sa issa. Fih bdew jinnotaw xi haġa misterjuża, xi haġa kbira li thoss li qieghda fih, iżda li ma tistax taqbadha jew tifhimha.

ii. Mill-mirakli li kien jaghmel

Aspett mill-hidma ta' Ġesù li l-aktar kien jixghel l-immaginazzjoni u jolqot il-ghageb taghhom kien bla dubju l-mirakli. Il-miraklu ismu mieghu: xi haga li tqanqal il-ghageb u l-ammirazzjoni tan-nies. Ma jistax jonqos għalhekk, li l-Appostli wkoll kienu jibqghu mibluġhin quddiem il-hafna ghegubijiet kbar li beda jaghmel.

DUCCIO DI BONINSEGNA
(1255–1319), Ġesù jqajjem
il Lazzru, Museo dell'Opera
del Duomo, Siena



San Ġwann jghidilna li, fl-ewwel miraklu li għamel fit-tieg ta' Kana, Ġesù "wera l-glorja tiegħu u d-dixxipli tiegħu emminu fih" (Ġw 2, 11). Ir-raġunament sod u sempliċi li għab quddiem il-kbarat tal-Lhud dak il-aghma li kien tfejjaq minn Ġesù kien aktarx l-istess raġunament li, għall-ewwel, kienu jaghmlu l-Appostli quddiem il-mirakli ta' Ġesù: "Qatt fid-dinja ma nstema' li xi hadd fetah għajnejn wiehed aghma mit-twelid. Li kieku dan ma kienx gejj mingħand Alla, xejn ma kien ikollu hila jaghmel" (Ġw 9, 32-33).

iii. Minn ghemil iehor li Alla biss seta' jaghmel

Li Ġesù kien xi hadd li l-qawwa ta' Alla kienet fih, l-Appostli ssoktaw jifhmuh meta kienu jarawh jaghmel hwejjeg li kienu riservati għal Alla wahdu.

GIOTTO (1267–1337)
Ġesù jkeċċi l-bejjiegha,
Cappella degli Scrovegni,
Padova



Meta għabulu l-miżluġ quddiemu, l-ewwel haga li qallu Ġesù kienet: "Ibni, dñubietek maħfura". Iżda, "min jista' jahfer id-dñubiet hlief Alla biss?" qalulu l-kittieba. Hekk hu, jghid Ġesù. Alla biss jista' jahfer id-dñubiet; u "biex tkunu tafu li Bin il-bniedem għandu s-setgħa jahfer id-dñubiet fuq l-art, qal lill-miżluġ - Qum qiegħed ingħidlek, aqbad friexek u mur lejn darek. - Dak qam, qabad malajr friexu, u hareġ 'il barra quddiem kulhadd" (Mk 2, 1-12).

iv. Minn kliem li beda jghid fuq nnifsu

Mill-mod li bih kien jitkellem fuq il-Missier, Ġesù kien jikxef ukoll l-identità tiegħu; kien juri r-realtà unika li kellu miegħu bħala Ibnu l-Wahdieni. Fit-talb, lil Alla kien isejjahlu "abba", (bħalma t-tifel Malti jsejjah lil missieru "pa" jew "daddy"). Hadd hliefu ma kien jagħraf lill-

Missier, kif hadd hlief il-Missier ma kien jagħraf lil Ibnu (*Mt 11, 25-27*). Ir-rabta ta' bejniethom hija hekk kbira li huwa u l-Missier huma "haġa waħda" (*Ġw 10, 30*).

Fil-kontroversji shan li kien ikollu mal-Lhud, mhux l-ewwel darba li dawn spiċċaw biex "qabdu l-ġebel biex iwaddbuhomlu" u joqtluh (*Ġw 8, 59; 10, 31*). L-akkuża kienet dejjem l-istess waħda: "ghax int, li m'intix hlief bniedem, qieghed tagħmel lilek innifsek Alla". Hija l-istess akkuża li quddiem Kajfa Ġesù ma jiċhadx, u li minhabba fiha jkun ikkundannat.



v. Fid-dawl tal-qawmien mill-mewt

Kieku l-hajja tiegħu waqfet fil-Ġimgha l-Kbira, Ġesù kien jispiċċa bhal ma spiċċaw dawk in-nies l-oħra li ta' sikwit kienu jqumu quddiem il-poplu bhala l-Messija mwiegħed. Kien ikun raġel tajjeb li spiċċa f'illużjoni traġika (ara *Lq 24, 19-21*).

Iżda fid-dawl tal-qawmien mill-mewt, kollox beda jidher fit-tifsira vera tiegħu. Fid-dawl ta' Ġesù Rxox, wieqaf f'nofs il-kamra fejn l-Appostli kienu miġbura bil-bibien magħluqa, dak li qabel kellhom hjiel tiegħu issa bdew jarawh aktar ċar. Dak Ġesù, l-Imghallem tagħhom, ma kienx biss bniedem straordinarju; kien l-lben waħdieni tal-Missier, kien il-Mulej, li quddiemu l-hlejjaq kollha - fis-sema, fl-art u f'qiegh l-art - jinżlu gharkobbtejhom: kien dak li jingħata l-istess titlu u l-istess ġieh ta' Alla nnifsu. Kellu raġun Tumas jistqarr quddiemu: "Mulej tiegħi u Alla tiegħi!" (*Ġw 20, 28*).

Għal bosta granet wara mewtu, Ġesù baqa' jidher sikwit lid-dixxipli tiegħu. Xi whud minnhom setghu jikkellmu miegħu u jieklu u jixorbu miegħu (*Atti 1, 41*); u hu "tahom hafna provi li hu haj" (*Atti 1, 3*).

Id-dehra ta' Ġesù wara l-qawmien ma kinitx dehra ta' l-immaginazzjoni jew illużjoni tal-mohħ. Wara l-esperjenza qarsa tal-mewt ta' Ġesù, id-dixxipli tiegħu kienu l-inqas nies li setghu jitqarrqu mill-fantasija



DUCCIO DI BONINSEGNA
(1255–1319),
Il-fidi ta' Tumas,
Museo dell'Opera del
Duomo, Siena

taghhom. Ma kinux qeghdin jistennew lil Ġesù jirxoxta, ghax kull meta hu kien tgħarrfilhom xi haġa fuq dan huma ma fehmu xejn. Tant ma kinux jistennewh li, meta hađu l-aħbar mingħand in-nisa, inhasdu u ma ridux jemmnu. Tumas bilfors ried jara b'għajnejh u jqiegħed sebghu fuq il-marka ta' l-imsiemer u idu f'ġenbu.

Wisq anqas nistghu nahsbu li l-Appostli u l-ħbieb ta' Ġesù vvintaw minn żniedhom il-ġrajja tal-qawmien biex iqarrqu bl-oħrajn. Qlajja bħal din fuq Ġesù ma setgħetx hlief tkabbar l-inkwiet mhux żgħir li ġa kellhom. Bil-mewt tiegħu Ġesù kien iddiżappuntahom għall-aħħar. Malli rawh maqbud twerwru u harbu. Kif seta' jkollhom il-hila jerfghu rashom quddiem il-kapijiet tal-Lhud meta Ġesù kien hareġ tellief u meqrud għal kollox? Għall-Appostli, ix-xandir tal-qawmien ta' Ġesù kien ifisser perikli minn kullimkien, xogħol u taħbit, ġuħ, bard, għera, swat, persekuzzjoni shiha u mewt. Kif setgħu nies bla hila u beżżiegha kif kienu l-Appostli fil-kundanna u l-mewt ta' Ġesù, jinbidlu daqshekk malajr, li kieku ma ġratx xi haġa tassew kbira li bidlithom mill-qiegh?

Mhux għalkemm insibu kliem biex infissru xi kwalitajiet kellu l-ġisem ta' Ġesù wara l-qawmien. F'Ġesù Rxoxta Alla kien wettaq xi haġa li tisboq kull immaginazzjoni tal-bniedem. Kienet tidher fih hajja ġdida; u ġismu kellu setgħat speċjali (ara Ġw 20, 19-23; Rum 6, 9-10).

F'Ġesù rebbieħ fuq il-hażen, fuq kull tbatija u fuq il-mewt, Alla wriena li l-bniedem issa laħaq il-quċċata ta' hajja li għaliha hu msejjaħ kulhadd. M'għandniex għalfejn infittxu band'oħra s-soluzzjoni dwar il-verità li għandna nfittxu u dwar it-triq li għandna naqbd. Il-verità u t-triq huma Ġesù nnifsu. Bil-qawmien ta' Ġesù mill-mewt Alla wriena li l-hajja hi tassew hajja daqskemm jirnexxilna bħal Ġesù nagħtu lilna nfusna lil Alla u lil hutna l-bnedmin.

vi. Fl-iżvilupp tat-tagħlim fil-Knisja

Matul l-ewwel sekli tal-hajja tagħha, il-Knisja ta' Ġesù fittxet li ssib l-aħjar kliem biex bihom tistqarr min hu tassew Ġesù.

Fil-Kredu tal-quddiesa tal-Fladd ahna nistqarru li Ġesù hu: "Alla minn Alla, Dawl minn Dawl, Alla veru minn Alla veru. Imnissel mhux magħmul,

natura waħda mal-Missier: u bih sar kollox" (Ġesù, tassew Alla). "Niżel mis-smewwiet għalina l-bnedmin u għall-fidwa tagħna. U ha l-ġisem bis-setgħa ta' l-Ispirtu s-Santu minn Marija Verġni u sar bniedem" (Ġesù, tassew Bniedem). Dan il-kliem kien definit fil-Konċilju ta' Niċea fis-sena 325.

diskussjoni fil-klassi



Hajjitna quddiem Ġesù bhala Alla

- i. Għaliex tahseb li ahna l-Maltin donna aktar nagħtu kas tal-Ġimgha l-Kbira milli ta' l-Għid il-Kbir?
- ii. Il-qawmien ta' Ġesù mill-mewt, x'dawl jitfa' fuq il-futur tagħna?
- iii. "Ġesù ma huwiex biss bniedem, iżda huwa wkoll Alla." Għalina din il-verità x'differenza tagħmel?

◆ Kieku Ġesù kien sempliċi bniedem, il-verità tiegħu kienet tkun limitata bħall-verità ta' kull bniedem ieħor; il-kelma tiegħu ma kinetx tkun il-kelma tal-hajja għal kull bniedem u għal kull żmien; kienet tista' tkun imwarrba fil-ġenb minn taġġim ta' xi hadd ieħor li jiġi wara.

◆ Kieku Ġesù kien bniedem biss, l-aktar li seta' jghinna kien ikun billi jagħtina xi parir jew eżempju tajjeb; iżda ma kienx ikun jista' jinfed fil-qiegh ta' l-eżistenza tagħna, biex minn hemm jeqred il-ħażen li kien jassarna u jqajjimna bil-ħajja ta' Alla nnifsu; konna nibqgħu lsiera tal-ħażen tagħna. Il-bniedem hu mahluq għall-infinit (għal Alla). F'Ġesù, l-infinit (Alla) sar wiehed minna biex ahna nistgħu nilhqu l-infinit (lil Alla).

◆ Għax huwa Bniedem tassew u fl-istess hin Alla tassew, Ġesù huwa l-ideal għal kull bniedem. Fih mhux biss insibu l-valuri l-aktar għolja tal-bniedem, mhux biss insibu dak li tabilhaqq jista' jimla qalb il-bniedem; fih insibu s-saħħa u l-hila biex nilhqu l-oghla sejhat tagħna. Fih insibu s-sieheb li jkun magħna. Huwa t-Triq, il-Verità u l-Flajja.



Deċiżjoni tkun importanti daqs kemm ikunu importanti l-konsegwenzi li ġgħib magħha. Għalhekk, qabel ma niddeċiedi, fost hwejjeg oħra rridu naraw x'se jiġri wara.

1

Irridu niehdu deċiżjoni dwar Ġesù

Fost id-deċiżjonijiet li rridu niehdu, hemm id-deċiżjoni dwar Ġesù u l-messaġġ tiegħu. Ġesù huwa l-proposta li jagħmlilna Alla nnifsu:

Dan hu lbni l-ghaziż, li fih sibt il-ghaxxa tiegħi; isimghu lilu.

(Mt 17, 5)

Huwa l-proposta li ġejja mill-imhabba bla tarf ta' Alla u li tistedinna għall-imhabba. Hija proposta li tistieden u mhux timponi. U ma jistax ikun mod iehor! Hadd ma jista' jġieghel lil haddiehor iħobbu bilfors.

Minkejja s-setgħa shiha tiegħu, Ġesù ma jimponix lilu nnifsu fuqna. Ma jisfrondax il-bieb ta' qalbna bil-forza. Hu jhabbat u jistieden. Irridu nkunu ahna li nifthulu minn ġewwa.



Irridu niehdu deċiżjoni: deċiżjoni jekk ngħidulux iva jew ngħidulux le; jekk nifthulux qalbna jew le. Ma nistghux nibqghu newtrali. Jekk nippruvaw nibqghu newtrali, fil-fatt ma nkunux qegħdin nifthulu; inkunu qegħdin ngħidulu le.

2

L-aktar deċiżjoni serja u urgenti

Id-deċiżjoni taghna quddiem il-proposta li Ġesù jagħmlilna biex naghżluh bhala l-pedament ta' hajjitna hija l-akbar deċiżjoni li qatt nistghu niehdu f'hajjitna. Ghalix?

i. Tolqotna fil-qiegh tal-personalità taghna

Dak li Ġesù hareġ ixandar nistghu niġbruh fil-kliem: "Indmu u emmnu fil-bxara t-tajba". B'dan il-kliem Ġesù ma kienx qed jifhem biss tibdil ta' xi ghemil 'l hawn u 'l hemm; kien qed jifhem tibdil sliħ u mill-qiegh tal-mohħ u tal-qalb. B'dan il-kliem Ġesù jhegġigna nohorgu mis-supervja u l-egoizmu li jagħlqilna mohħna u qalbna halli nifthuhom beraħ għall-hidma tiegħu fina. Quddiem Ġesù, għalhekk, id-deċiżjoni li niehdu dwar jekk nilqghuhx jew le mhix deċiżjoni li tolqot xi parti mill-personalità jew mill-hidma taghna. Hija deċiżjoni li tolqotna f'dak kollu li aħna, dak kollu li nagħmlu u dak kollu li se nkunu.

U hdejn Ġesù, bhala dak li hu l-istess verità u mhabba, ma jista' joqghod hadd u xejn: la l-aktar rabtiet gheżieħ li jista' jkollna - ommna, missierna, hutna, wliedna - u anqas l-istess hajjitna. F'qalbna jrid ikollu l-ewwel post. Ma jikkuntentax b'anqas. Huwa t-teżor li għalih wiehed jiehu d-deċiżjoni radikali li jbigħ kollox.

Fil-laqgha li kellu maż-żgħażaġh Maltin fl-Istadju Nazzjonali, Ta' Qali, nhar is-27 ta' Mejju 1990, il-Papa Ġwanni Pawlu II fisser x'titlob id-deċiżjoni taghna favur Kristu b'dan il-kliem:

Li f'hajjitkom taghtu l-ewwel post lil Kristu ma jitlobx biss konverżjoni tal-qalb; jitlob ukoll konverżjoni kontinwa tal-mohħ. Bhala dixxipli, intom imsejha biex tqisu kollox fid-dawl ta' Kristu. F'kull waqt ta' hajjitkom, f'kull deċiżjoni li tiehdu, tridu tistaqsu lilkom infuskom: "Il-mod kif nahseb u kif ingib ruhi jaqbel mal-hsieb ta' Kristu?" Huwa importanti li dan iżżommuh f'mohħkom meta tiġu biex tiddiskutu ideat u valuri li huma komuni hafna fis-soċjetà ta' żmienna, iżda li jistghu jmorru kontra dik il-verità li tehles lill-bniedem kif tghallimnieha minn Kristu. Għan-nisrani veru, l-Evanġelju huwa l-kejl ta' kull deċiżjoni u ta' kull azzjoni.



Il-Papa Ġwanni Pawlu II ikellem liż-żgħażaġh Maltin f'Ta' Qali nhar is-27 ta' Mejju 1990

Nifhmu għalhekk li, dawk li jilqgħu lil Ġesù u jimxu warajh ma jistgħux ikunu nies rotob, nies dgħajfin; iridu jkunu nies sodi, ta' karattru: "Minn żmien Ġwanni l-Battista sal-lum, is-Saltna tas-Smewwiet, il-bnedmin qegħdin jithabtu bis-shih għaliha u dawk li jithabtu bis-shih jilhquha" (Mt 11,12). Dawk li jhossuhom dgħajfa iżda jixtiequ jilqgħu lil Ġesù ma għandhomx għax jaqtgħu qalbhom. Is-sahha u l-kuraġġ veru jġu biss minn Alla. "Jien kollox nista'" stqarr San Pawl, "f'dak li jagħtina s-sahha". Fejn hemm id-dgħajef, tidher aktar bid-dieher il-qawwa ta' Alla li ssahhah l-isforzi tagħna.

ii. Deċiżjoni ta' hajja jew ta' mewt

Quddiem il-proposta ta' Ġesù nistgħu nghidu iva u nistgħu nghidu le. Iżda rridu niftakru li, skond id-deċiżjoni li niehdu, rridu ngorru l-konsegwenzi. U l-konsegwenzi ma humiex tač-čajt. Huma konsegwenzi ta' hajja jew ta' mewt; u dan mhux biss għal din id-dinja, imma wkoll għall-eternità; huma konsegwenzi ta' ġenna jew ta' infern.

Qabel ma Ġesù beda l-hidma pubblika tiegħu, Ġwanni l-Battista diġà kien qiegħed quddiem il-poplu s-serjetà tad-deċiżjoni li riedu jieħdu

quddiem Ġesù: “Il-midra qiegħda f’idu, biex iderri l-qiegħa tiegħu u jiġbor il-qamħ fil-maħżen, imma t-tiben jaharqu b’nar li ma jintefiex” (Mt 3, 12).

Ġesù nnifsu jittellem aktar minn darba dwar x’kellhom ikunu l-konsegwenzi ta’ dawk li jilqgħuh u ta’ dawk li ma jagħtux kasu. Min jisma’ kliemu u jagħmlu huwa bħal dak il-bniedem għaqli li jibni daru fuq il-blat; jiġri x’jiġri, daru tibqa’ shiha. Izda min jisma’ kliemu u ma jagħmlux ikun bħal dak il-bniedem iblah li bena daru fuq ir-ramel. Niżlet ix-xita, ġew il-widien, qamu l-irwiefen u habtu fuq dik id-dar, u gġarrfet; u kbira kienet il-qerda tagħha (Mt 7, 24-27).

U l-qerda tagħha tkun tassew kbira, għax waqt li l-ġusti li jkunu bnew hajjithom fuq il-kelma tiegħu jmorru fil-hajja ta’ dejjem, dawk li jkunu bnewha ‘l bogħod minnu u mill-kelma tiegħu jmorru fit-tbatija ta’ dejjem (Mt 25, 46).

AHSEB U RRIFLETTI

- Tahseb li ż-żgħażaġh u l-adulti Maltin huma konvinti mis-serjetà tad-deċiżjoni li jridu jieħdu quddiem Ġesù? Jekk le, għaliex?
- Taqbel li wahda mir-raġunijiet għaliex xi whud ma jehdux lil Ġesù bis-serjetà hija għaliex ma jirriflettux dwar il-konsegwenzi mill-aktar gravi li gġib magħha din id-deċiżjoni?
- Minn dawk iż-żgħażaġh li jgħidu li huma nsara, kemm tahseb li huma dawk li qed jilqgħu lil Ġesù bis-serjetà?
- X’jidhirlek mill-mod kif qed tilqgħu inti f’dak kollu li tahseb, li tgħid u li tagħmel?

Hadd ma jitlob minna daqs Ġesù. Fl-istess waqt izda, hadd ma jwiegħed daqsu. Min jilqgħu, jisma’ kliemu u jimxi warajh ma jimxix fid-dlam, ma jkun qatt bil-għatx, isib il-maħfra, isib il-ferħ li hadd ma jista’ jehodhulu, jegħleb il-mewt, jgħix għal dejjem u jibqa’ jiddi bhax-xemx fis-saltna ta’ Missieru.



nibqghu niftakru

1. Ma hemm ebda dubju li Ġesù huwa l-aktar personagg maghruf u rispettat ta' l-Istorja. Ġesù ghandu personalità hekk kbira u ghanja li fiha kulhadd jista' jsib xi haġa li tkun taqbel ma' l-ideali li jkun irid ifassal.
2. Id-dokumenti storiċi li jaghtu xhieda li Ġesù eżista tassew, li ghex fil-Palestina u li qatluh b'sentenza ta' Ponzju Pilatu ma humiex biss dawk li nkitbu fil-qasam nistrani, iżda wkoll ohrajn li nkitbu kemm fl-ambjent pagan Ruman u kemm fl-ambjent Lhudi.
3. Id-dokumenti nsara ewlenin dwar Ġesù huma l-kotba tat-Testment il-Ġdid, l-aktar l-erba' Ewangelji. Iżda l-Ewangelji ma humiex bijografija ta' Ġesù, fis-sens ta' bijografija kif nifhemuha llum. Il-kittieba ma kellhomx interess li jirrakkontaw il-ġrajjet ta' Ġesù haġa wara l-oħra skond l-ordni u ż-żmien li ġaw. L-iskop ewlieni tagħhom kien li jipprezentaw lil Ġesù bħala l-Iben il-wahdieni tal-Missier, mibghut fid-dinja biex isalva u jaghti l-hajja. Għalhekk nistghu nghidu li waqt li ma għandniex niehdu l-ġrajjet u t-tagħlim ta' Ġesù bħallikieku l-Ewangelista rrekordjahom fuq video jew fuq tape, għandna nżommu li fil-qalba tagħhom jaqblu ma' dak li ġara u li ngħad fil-fatt.
4. Fil-Persuna tiegħu, Ġesù jiġbor fih il-kwalitajiet umani kollha li qatt jistghu jinstabu flimkien u fi grad hekk għoli f'persuna wahda. F'Ġesù, il-bniedem lahaq il-milja tiegħu. Ġesù huwa l-quċċata ta' l-umanità.
5. Minn ghemil li Alla biss jista' jagħmel, u minn diskors li kien jgħid fuqu nnifsu, Ġesù beda juri li ma kienx bniedem biss, iżda wkoll l-Iben Wahdieni tal-Missier.
6. Il-Knisja minn dejjem thabtet biex tifhem ahjar u biex iżżomm shiha l-verità dwar min hu tassew Ġesù. Din il-verità giet definita fil-Konċilju ta' Niċea fis-sena 325: "Alla minn Alla, Dawl minn Dawl, Alla veru minn Alla veru. Imnissel mhux magħmul, natura wahda mal-Missier: u bih sar kollox" (Ġesù, tassew Alla). "Niżel mis-smewwiet għalina l-bnedmin u għall-fidwa tagħna. U ha l-ġisem bis-setgħa ta' l-Ispirtu s-Santu minn Marija Vergni u sar bniedem" (Ġesù, tassew Bniedem).
7. Id-deċiżjoni li rridu niehdu quddiem il-proposta li Ġesù jagħmlilna biex nilqgħuh bħala l-pedament ta' hajjitna hija l-akbar deċiżjoni li qatt nistghu niehdu fil-hajja kollha tagħna. Min jilqgħu, jisma' kliemu u jimxi warajh ma jimxix fid-dlam, ma jkun qatt bil-ghatx, isib il-maħfra, isib il-ferh li hadd ma jista' jehodhulu, u jibqa' jgħix għal dejjem fis-saltna ta' Missieru.



FLIMKIEN:
IL-KNISJA

6

Objettiv Ġenerali

Mhux biżżejjed
li taghraf lil Ġesù
bhala l-quċċata ta' l-umanità
u l-mudell
ta' l-iżvilupp shih tieghek.
Mudell li jibqa' barra minna
f'xi mkien 'il boghod
jista' forsi jitfghalna ftit dawl
lejn fejn irridu naslu.

Xejn iżda ma jista' jghinna
biex neghlbu l-qawwa tal-hażen
li tnixxfilna s-saħħa
u l-enerġija ta' ruhna.

Għalhekk,
fil-proġett ta' Alla ghalina,
Ġesù ma kellux jibqa'
xi hadd għal rasu
jew xi mkien 'il boghod.
Kellu jibqa' fostna u magħna,
biex nistghu niltaqghu mieghu
b'mod haj u personali
u nhalluh jidhol f'ħajjitna
u jmexxina minn ġewwa.

Minn żmien Ġesù sa llum
ghaddew kważi elfejn sena.
Irridu għalhekk nistaqsu:
Ġesù b'liema mod għadu
preżenti fostna?

B'liema mod għadu jkompli
jwettaq il-hidma tieghu?
Fejn irridu nfittxuh
biex nistghu tabilhaqq
niltaqghu mieghu?

F'dan il-Unit nippruvaw
nagħtu twegiba għal dawn
il-mistoqsijiet.

Objettivi Partikolari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikolari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Tagħmel lista ta' kif nies differenti jħarsu
lejn il-Knisja u liema ġudizzji jghaddu
fuqha.
- ◆ Turi kif il-Knisja hija l-Poplu l-ġdid u l-
familja ta' Alla.
- ◆ Mill-kitbiet ta' San Pawl turi kif il-Knisja
hija l-Ġisem ta' Kristu. Bhala konsegwenza
ta' din ix-xbieha tkompli turi li l-Knisja:
 - (a) hija Ġisem haj bl-Ispirtu s-Santu li
jaġġtiha r-ruh;
 - (b) hija Kristu shih, Ras u Ġisem;
 - (ċ) bhal kull ġisem, il-Knisja liha hafna
membri u hidmiet differenti;
 - (d) hija mibnija fuq is-sisien ta' l-Appostli
li jirrappreżentaw lil Kristu/Ras;
 - (e) għandha l-komunjoni bhala l-ogħla
marka tagħha; impenn għall-
ekumenizmu;
- ◆ Tispjega kit għalkemm hi qaddisa il-
Knisja fid-dinja jibqa' jkollha l-midmbin.
- ◆ Turi l-kontribut tal-Knisja għall-bini tal-
grupp tal-ħbieb.
- ◆ Tispjega liema attitudnijiet għandna
niedha f'dan il-Knisja.

Tqassim tas Suġġetti

*F'dan il-Unit is-suġġetti huma ppreżentati f'din
l-ordni:*

☐ Kif il-Maltin iħarsu lejn il-Knisja u x'ġudizzji
jghaddu fuqha. ☐ Il-Knisja bhala l-Poplu l-ġdid
ta' Alla. ☐ Il-Knisja bhala l-familja ta' Alla.
☐ Il-Knisja bhala l-Ġisem haj ta' Kristu u l-
konsegwenzi kollha li din ix-xbieha ta' Knisja
ġġib magħha. ☐ L-ekumenizmu. ☐ Il-Knisja
bhala għalqa bil-qamh u s-sikrana. ☐ Il-
kontribut tal-Knisja għall-bini tal-grupp tal-
ħbieb fuq bażi soda. ☐ Id-deċiżjoni li rridu
niehdu dwar il-Knisja.



Analiżi ta' Sitwazzjoni

diskussjoni fil-klassi



X'naħsbu dwar il-Knisja

- i. Meta tisma' l-kelma **Knisja**, liema hija l-ewwel haġa li tiġik f'rasek jew x'inhi l-ewwel emozzjoni li thoss?
- ii. Fil-fehma tiegħek, x'inhu l-aktar importanti, il-knisja tal-ġebel jew il-Knisja tan-nies? Għaliex?
- iii. Fil-fehma tiegħek, ahna l-Maltin kemm inhossu li l-Knisja hi tagħna lkoll? Dan inhossuh hafna, ftit, jew hekk u hekk?
- iv. Jidhrilna li jkun biżżejjed jekk ix-xogħol tal-Knisja jkun biss li tipprovdilna l-qrar u l-quddies, torganizza xi purċissjoni u tiehu hsieb il-funerali? Għaliex?
- v. Dwar il-Knisja nisimghu diversi ideat. Naħsbu li hu importanti li nistaqsu bis-serjetà x'inhi verament il-Knisja fil-qalba tagħha? Għaliex?

a Ideat dwar x'nifhmu bi Knisja

L-ideat l-aktar komuni li nisimghu dwar x'inhi l-Knisja nistghu niġbruhom fi tliet taqsimiet:

- Hemm min bi Knisja l-ewwel u qabel kollox jifhem il-knisja tal-ġebel, u dak kollu li għandu x'jaqsam mal-bini, ma' l-indafa jew mat-tiżjin tagħha.

- Hemm imbagħad dawk li bi Knisja l-ewwel u qabel kollox jifhmu l-Papa, l-isqfijiet, is-saċerdoti u s-sorijiet. Fix-xbieha ta' Knisja li għandhom, il-kotra ta' l-insara li ma għandhiex sehem fit-tmexxija donnha ma tidholx jew, jekk tidhol, ma għandhiex importanza. Qisu bhal meta wiehed jiġi biex jiddeskrivi skola: isemmi biss is-Surmast, l-għalliema u l-istaff, u l-istudenti jhallihom barra.
- Forsi l-aktar xbieha komuni ta' Knisja fostna l-Maltin, hija li l-Knisja qisha xi Aġenzija ta' servizzi spiritwali. Mafna jharsu lejn il-Knisja bħala dik l-Organizzazzjoni li għandha l-postijiet u l-ufficjali tagħha biex tiehu hsieb il-bżonnijiet spiritwali tan-nies. Il-Knisja tiehu hsieb biex wiehed isib iqerr, jisma' l-quddies, jgħammed 'l uliedu, imur jitleb u, meta jmut, tagħmillu l-funeral u l-quddies għal ruhu: qisha *Supermarket* kbir f'nofs ir-rahjal, fejn wiehed isib biex jinqeda, mhux fi hwejjeġ tal-ġisem, imma fi hwejjeġ tar-ruħ.

b Ġudizzji fuq il-Knisja

Fuq Ġesù, ftit li xejn issib nies li ma jikkellmex tajjeb u b'ammirazzjoni. Imma nistghu nghidu l-istess għal dak li jingħad fuq il-Knisja? Il-Knisja hi magħmula wkoll mill-bnedmin; u l-bnedmin mhux dejjem jgħixu kif suppost; mhux kollha jgħixu tajjeb. Ġesù xebbah il-Knisja ma' għalqa, fejn mal-qamh, wiehed isib ukoll il-haxixa hażina tas-sikrana. Għalhekk ma nistagħgbux jekk fuq il-Knisja nisimghu ġudizzji differenti u kultant kontra xulxin.

- Hawn min ma għadux jaghti kas ta' dak li tgħallem jew li torganizza l-Knisja. Mafna drabi, ma jgħidx kontra u ma għadux mibegħda lejha, imma ma jhabbilx rasu biex jiehu sehem fil-hajja tagħha. Ihoss li l-Knisja hi xi haġa tat-tfal jew tax-xjuħ; li jmur il-Knisja, għalih hu żmien mitluf.

Min-naha l-oħra, hawn min fil-hajja tal-Knisja sab skop sabih għal hajtu, ideal għal xiex jgħix u jahdem, dawl u qawwa biex jimxi 'l quddiem; hawn numru sabih ta' żgħażaġh li ssieħbu f'xi għaqda tal-Knisja u qed jieħdu u jagħtu hafna ġid.

- Hawn min ihoss li l-Knisja hi antikwata, konservattiva, kontra kull haġa ġdida, ma tifhimx iż-żgħażaġh. Min-naha l-oħra, hawn min jakkuża l-Knisja li qalbet kollox ta' taħt fuq u naffret lil min kien diletant.

FLIMKIEN: IL-KNISJA

- Hawn min jakkuża l-Knisja li dejjem iżżomm mas-sinjuri u ma' min ghandu s-setgħa, li mohħha biss fil-ġbir tal-flus.... Min-naħa l-oħra hawn min jirringrazzja 'l Alla li f'Malta kien hawn il-Knisja li għal tant snin hadet u għadha tiegħu hsieb l-aktar nies sempliċi, il-fqar, l-anzjani, l-orfni, nies b'diżabilità u tant nies oħra fil-bżonn.
- Hawn min igerger li l-Knisja trid tindahal f'kollox u iżżomm lil kulhadd taht il-hakma tagħha. Min-naħa l-oħra ssib min igerger li l-Knisja waqgħet fil-muta, li waqgħulha snienha, li mhix ċerta fuq hafna hwejjegħ.



1

Il-Knisja bhala l-poplu l-ġdid ta' Alla

Il-Knisja ma waqgħetx mis-sema f'daqqa. Il-Knisja kellha thejjija ta' kważi elfejn sena. Fil-fatt hija l-verrieta ta' dak kollu li Alla kien wiegħed u wettaq fit-Testment il-Qadim. Alla kien sawwar il-poplu ta' Israel bhala l-Poplu tiegħu dak in-nhar li wettaq il-Patt miegħu fuq is-Sinaj permezz ta' Mosè; dan il-Patt kien ġie issigillat bid-demm ta' l-annimali offruti f'sagrifiċċju.

Lil dan il-poplu Alla kien ghamillu wegħda importanti permezz tal-profeta Ġeremija:

"Araw, għad jiġi żmien meta jien nagħmel patt ġdid ma' dar Izrael u dar Ġuda... Inqiegħed il-liġi tiegħi fihom u niktibha f'qalbhom; u jiena nkun Alla tagħhom, u huma jkunu l-poplu tiegħi"

(Ġer 31, 31-33).

Din il-wegħda seħhet meta Ġesù waqqaf il-Knisja. Il-Knisja saret il-Poplu l-ġdid ta' Alla bis-saħħa tal-Patt il-Ġdid u għal dejjem li Ġesù nnifsu ssigilla bil-mewt u l-qawmien tiegħu: "Dan huwa demmi, id-demm tal-Patt li jixxerred għall-kotra, għall-maħfra tad-dnubiet" (Mt 26, 28). Bis-saħħa ta' dan il-Patt, "intom li darba ma kontux poplu, issa sirtu l-poplu ta' Alla" (I Pt 2, 10).



Il-poplu l-qadim kien mibni fuq tnax-il tribù li jagħrfu l-bidu tagħhom fit-tnax-il iben ta' Ġakobb, li kien jissejjah ukoll Iżrael. Biex juri li l-Knisja kellha tkun il-poplu l-ġdid ta' Alla li jiehu l-post il-poplu ta' Iżrael, Ġesù ried jibniha fuq it-tnax-il appostlu (ara Apok 21, 14).

Din ix-xbieha tal-Knisja bħala poplu tagħtina idea ta' numru bla tarf ta' nies miġburin flimkien taht l-istess Mexxej u mexjin 'il quddiem lejn l-art imwiegħda. Il-bidu u l-iżvilupp ta' dan il-poplu l-ġdid Ġesù xebbu "ma żerriegħa tal-mustarda li wiehed raġel ikun qabad u żeragħha fil-għalqa tiegħu. Hija tabilhaqq l-iżgħar waħda fost iż-żrieragħ kollha, iżda meta tikber, tkun l-akbar waħda fost il-hxejjex u ssir sigra, hekk li l-għasafar ta' l-ajru jiġu jbejtu fil-friegħi tagħha" (Mt 13, 31-32). L-għasafar li kellhom ibejtu fil-friegħi tagħha, ma kellhomx jiġu biss mill-poplu Lhudi jew minn xi pajjiż wiehed imma kellhom ikunu dawk li jiġu mill-ġnus kollha. Ġesù ma riedx iwaqqaf Knisja "nazzjonali", marbuta ma' poplu wiehed jew ma' kultura waħda. Ried iwaqqaf Knisja universali, Knisja Kattolika li tiġbor lil kulhadd bħala l-poplu l-ġdid ta' Alla.



2

Il-Knisja bħala l-familja ta' Alla

Jekk ix-xbieha ta' poplu tagħtina idea ta' hafna nies miġburin flimkien, ix-xbieha ta' familja tagħtina idea ta' l-għaqda l-aktar kbira li ništennew li nsibu fostna l-bnedmin.

Lil dawk li laqgħuh u emmnu fih Ġesù beda jqishom mhux biss bħala dixxipli tiegħu, bħalma kienu jagħmlu r-rabbini l-oħra; beda jsejthom

il-familja ġdida tiegħu: "ommi u huti huma dawk li jagħmlu r-rieda ta' Missieri" (ara Mt 12, 50). F'din il-familja, l-ulied jitlew "mhux mid-dem, anqas mill-ġibda tal-ġisem u anqas mir-rieda ta' bniedem, iżda minn Alla" (Ġw 1, 13).

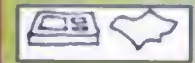
Il-Knisja hija l-għaqda ta' dawk li jagħrfu lil Alla bħala Missierhom għax minn għandu rċevew hajja ġdida li għamlithom uliedu. Hija l-għaqda ta' dawk li jharsu lejn xulxin bħala ahwa.

3

Il-Knisja bħala l-Ġisem ta' Kristu

hidma għad-dar

- Fittex dawn ir-referenzi mill-Ittri ta' San Pawl u iktibhom fuq il-pitazz tar- Reliġjon: 1 Korintin 12, 12-13 u Rumani 12, 4-6.
- Skond dawn is-siltiet:
 - (a) x'inhi r-rabta li Ġesù għandu mal-Knisja tiegħu?
 - (b) x'inhi r-rabta li l-Ispirtu s-Santu għandu mal-Knisja?
 - (ċ) x'inhi r-rabta li l-insara għandhom bejniethom?



Ix-xbieha tal-Knisja bħala l-Ġisem ta' Kristu hi x-xbieha li turina li fil-Knisja hemm għaqda li bhalha ma nsibu f'ebda grupp iehor.

Kien San Pawl li, imnebbah mill-Ispirtu s-Santu, xebbah lill-Knisja ma' ġisem haj. "Intom il-Ġisem ta' Kristu, u kull wiehed minnkom biċċa minnu" (1 Kor 12, 27). Kull wiehed minna hu membru ta' dan il-Ġisem u għalhekk magħqud mal-membri l-oħra (ara Rum 12, 5).

Ġesù sawwar il-Knisja tiegħu bħala Ġisem wiehed, il-Ġisem tiegħu stess.

4

Il-Knisja hija Ġisem haj

Wara li bil-mewt u l-qawmien tieghu Ġesù sawwar il-Knisja bħala l-Poplu l-ġdid ta' Alla, kien jonqos biss l-ahħar haġa importanti: kien jonqos li l-Knisja tibda tghix u tahdem. Il-Knisja kienet qisha l-istatwa ta' Adam fil-ġnien ta' l-Cheden; il-figura tieghu kienet lesta, imma kienet bla hajja; kien jonqos biss li Alla jonfoh fi mnifsejh nifs il-hajja.



F. GRANDI,
Pentekoste,
Katidral ta'
l-Imdina

Il-ġemgħa ta' l-Appostli u tad-dixxipli, b'kollox madwar 120 ruh, miġburin qalb wahda fiċ-Ċenaklu u magħqudin fit-talb flimkien ma' Marija, omm Ġesù, hija l-Knisja li sawwar Ġesù, iżda li tehtieg ir-Ruh biex tibda tghix.

Kien nhar Ghid il-Hamsin, ftit jiem wara li Ġesù tela' fil-glorja tal-Missier, meta f'daqqa wahda ġie mis-sema hoss bħal ta' riħ qawwi li mela d-dar kollha fejn kienu qegħdin. Dehru wkoll ilsna qishom tan-nar, li tqassmu u qagħdu fuq kull wiehed minnhom. Għal darba ohra, Alla bħal reġa' nefah. Ir-Ruh jew Nifs Qaddis (l-Ispirtu s-Santu) ta r-ruh lill-Knisja. Minn dak il-waqt il-Knisja saret ġisem haj.

Il-Knisja għandha xi haġa speċjali li ma għandhomx l-għaqdiet l-ohra tagħna l-bnedmin. Għandha l-Ispirtu s-Santu li jahdem fiha bħalma r-ruh tahdem fil-ġisem.

5

Il-Knisja hija Kristu shih: Ras u Ġisem

Ma jistax ikollna ġisem mingħajr ras. Huwa mir-ras li l-ġisem kollu permezz ta' l-għekiesi u l-irbit tieghu, jiehu l-għejxien u l-għaqda biex jikber skond ma jagħtih Alla (ara Kol 2, 19). Min-naha l-ohra, ma jistax

ikollna ras minghajr ġisem. Il-Knisja mhijiex Ġesù wahdu, mhijiex ir-ras biss; anqas ma hi l-insara waħedhom, mhijiex il-ġisem biss. Il-Knisja hi l-Ġisem shiħ, hija Kristu shiħ, Ras u Ġisem; hija Kristu u l-insara, magħqudin flimkien fl-istess hajja bil-qawwa ta' l-Ispirtu. L-għorrief tal-Knisja sa mill-qedem isejħu l-Knisja l-Ġisem Mistiku ta' Kristu.

Bhala l-Ġisem haj ta' Kristu, l-ewwel u qabel kollox, il-Knisja hija tiegħu. Hu l-kap tagħha. Mhuwiex kap li waqqafha u telaqha taħdem waħedha. Huwa kap li fiha u biha baqa' jkompli l-hidma tiegħu fid-dinja. Kristu li ma jidhirx għal għajnejna, ikompli l-hidma tiegħu permezz tal-Knisja li narawha b'għajnejna u nisingħuha b'widnejna.

6 Fil-Knisja nsibu hafna membri, doni u hidmiet

diskussjoni fi gruppi



- i. X'inhuma daww il-hidmiet li l-Knisja ta' żmienna tidher li teħtieġ l-aktar?
- ii. Kif nispjegaw li żgħażaġh tfajliet u ġuvintur, b'gejjieni sabih quddiemhom jaġġzlu l-hajja reliġjuża? X'naħsbu li hu dak li jiġbidhom?
- iii. Qatt kienet li daww li jsiru qassisin, patrijiet jew sorijiet, meta kienu studenti mhux bilfors kienu l-aktar studenti bravi jew l-aktar studenti tajbin? Kif taħseb li wieħed jinduna li għandu vokazzjoni?

La darba l-Knisja hi bħal ġisem, u l-ġisem għandu hafna organi b'hidmiet differenti, hekk ukoll il-Knisja; il-Knisja għandha hafna membri li jwettqu hidmiet differenti.



Dawn il-hidmiet li l-Ispirtu s-Santu jqajjem fl-insara ghal ġid tal-komunità jissejhu **kariżmi**. Fost dawn il-hafna hidmiet differenti li l-insara tal-bidu kienu jwettqu bhala membri tal-Knisja, insibu l-hidma ta' dawk li kienu jxandru l-Aħbar it-Tajba ta' Kristu sa truf l-art (ara *Atti 13, 1-4*); il-hidma ta' dawk li, bhall-katekisti ta' żmienna, kienu jghallmu u jfiehm u lill-ohrajn it-tagħlim ta' Ġesù; il-hidma ta' dawk li jmexxu l-komunità, ta' dawk li jfejqu jew jagħmlu l-mirakli, ta' dawk li jikkellmu bl-ilsna u ta' dawk li kellhom is-setgħa jfissru l-ilsna (ara *1 Kor 12*).

Fi żmienna, niltaqghu wkoll ma' hidmiet ohra li qabel ma kinux jeżistu, iżda li issa, jinhassu ta' l-tiegħa kbira għall-bini tas-Saltna ta' Alla fostna. Fost dawn nistghu nsemmu l-hidma tal-*counselling*, tal-ġurnaliżmu, ta' produzzjoni ta' programmi għar-radju jew għat-*television*, is-sehem fit-tmexxija ta' *trade unions*, is-sehem fit-tmexxija fil-korpi ta' dawk li jhaddmu, il-hidma fl-Għaqdiet ta' l-Appostolat jew fil-volontarjat.

Rigal speċjali li l-Ispirtu s-Santu għadu jqajjem fil-Knisja u għall-ġid tal-Knisja huwa dak li tant tfajliet u ġuvintur ma jiżżewġux biex l-imhabba tagħhom ikunu jistghu jaqsmuha ma' familja bil-wisq akbar; huma dawk li jhaddnu *ċ-ċelibat* jew **il-verginità** u jinghataw kollha kemm huma għall-bini tas-Saltna ta' Alla billi jghallmu l-katekiżmu fil-parroċċi, jiehdu l-sieb gruppi ta' żgħażaġh, jaħdmu għall-morda jew għall-anzjani, jissiehbu f'xi għaqda ta' l-Appostolat kemm f'Malta kif ukoll fil-Missjoni.



Il-hajja ta' ġuvni jew ta' tfajla li ma jiżżewġux mhijiex hajja mohlija; tista' tkun stedina biex jinghataw b'aktar libertà, għal hajja fit-talb u l-kontemplazzjoni jew biex iservu lil dawk li l-aktar jehtiegu l-imhabba fid-dinja.

L-ghotja shiha lil Alla tista' ssir b'wegħda pubblika li tissejjah **il-professjoni reliġjuża**. Ir-Reliġjużi, kemm sorijiet, kemm patrijiet jew *brothers*, u kemm membri ta' Istituti Sekulari, jinqatghu mir-rabtiet tad-dinja biex, waqt li jghixu f'komunità, ihaddnu l-faqar, l-ubbidjenza u l-kastità fuq xebh aktar mill-qrib ta' Kristu l-Mulej. Bl-istil tal-hajja tagħhom, ir-Reliġjużi jagħtu servizz kbir għall-bini tas-Saltna ta' Alla

FLIMKIEN: IL-KNISJA

fid-dinja. Dan jagħmluh mhux biss bil-hidma tagħhom f'diversi oqsma, iżda qabel kollox billi b'hajjithom jagħtu xhieda qawwija tas-Saltna ta' Alla li qiegħda fid-dinja, iżda li mhix tad-dinja u ma tingħalaqx f'din id-dinja. Sa minn din id-dinja stess, ir-Religjużi huma msejhin biex jgħixu l-ideal tal-hajja tas-sema.



7

Mibnijin fuq is-sisien ta' l-Appostli

hidma għad-dar

- a) Fittex fl-Evangeliu tnejn minn dawn ir-referenzi u ikteb fuq il-pitazz tar-Religjon is-siltiet li ssib.

Referenza	Nru. 1	Matthew 28, 19-20
Referenza	Nru. 2	Ġwann 20, 22-23
Referenza	Nru. 3	Luqa 22, 17-19
Referenza	Nru. 4	Matthew 18, 18
Referenza	Nru. 5	Matthew 16, 19
Referenza	Nru. 6	Ġwann 21, 15-16

- b) X'taħseb li jgħidulna dawn is-siltiet dwar x'inhi l-hidma li għandha ssir mill-Knisja u min għandu jwettaqha?
- c) Taf b'xi silta jew b'xi grajja ohra ta' l-Evangeliu li tixbah lil dawn is-siltiet? Iktibhom ukoll fuq il-pitazz.



L-akbar hidma li Ġesù ried jafda f'idejn xi whud mid-dixxipli tiegħu kienet dik ta' min ikompli jmessi l-Knisja f'ismu wara li jitla' s-sema. Ġesù kien jaf li din kienet għażla importanti. Għalhekk, "Ihareġ lejn il-għoljiet biex jitlob, u għadda l-lejl fit-talb lil Alla. Meta sebah, sejjah lejħ id-dixxipli tiegħu u minnhom għażel tnax li semmiehom Appostli" (Lq 6, 12-13).



DUCCIO DI BONINSEGNA
(1255–1319),
Gesù ma' l-appostli
Mużew tad-Duomo, Siena

Lil dawn l-Appostli Ġesù ried “li jibqgħu miegħu” biex jagħtihom aktar tagħlim, isiru jafuh aktar mill-qrib u jiffurmawhom ahjar fil-ghaqda ta’ bejniethom. Lilhom tahom ukoll hidmiet speċjali, biex permezz tagħhom huwa jkun jista’ jkompli jibni u jmexxi l-Knisja tiegħu matul iż-żmien. Huma hidmiet li għandhom jinftiehm u bħala responsabbiltà ta’ qadi u servizz għall-bini u għall-ġid tal-Knisja kollha.

Fost il-hidmiet speċjali Ġesù tahom:

- ✦ Is-setgħa li jgħallmu l-ġnus kollha u s-setgħa li jgħammdu (*Mt 28, 19-20* u *Mk 16, 16*).
- ✦ Is-setgħa li jahfru d-dnubiet ta’ min jindem (*Ġw 20, 23*).
- ✦ Is-setgħa li jiċċelebraw l-Ewkaristija (*Lq 22, 17-19*).
- ✦ Is-setgħa li jieħdu deċiżjonijiet li jharsu l-verità u l-imhabba fuq l-ahwa (*Mt 18, 18*).

Il-Knisja ta’ Ġesù hi Knisja mibnija fuq l-Appostli u s-suċċessuri tagħhom. Insejthulha, għalhekk, Knisja Appostolika.

PERUGINO (1445–1523),
Gesù jagħżel lil Pietru
Kappella Sistina,
il-Vatikan

a F’ghaqda ma’ Pietru



Fil-lsieb ta’ Ġesù, l-Appostli kellhom jiffurmaw bħal “kullegġ” wiehed magħqud fir-rabta ta’ l-imhabba. Biex ikun l-ghajn u l-pedament ta’ din il-ghaqda, Ġesù għażel lil Pietru u ħatru bħala l-blata li fuqha jibni l-Knisja tiegħu. Lilu tah l-imfietah tas-Saltna tas-Smewwiet (*Mt 16, 19*), qabbd u jitma’ l-ħrief u n-nagħaġ tal-merħla tiegħu (*Ġw 21, 15-16*) u tah is-setgħa li jwettaq fil-fidi lid-dixxipli l-oħra (*Lq 22, 32*).

b L-Appostli ma' Pietru fi żmienna

Ġesù bena l-Knisja tiegħu fuq il-kulleġġ ta' l-Appostli f'rabta ta' fidi u mhabba ma' Pietru bħala kap tal-Knisja kollha. Illum, dawk li ġew magħżula biex ikomplu jaqdu l-Knisja bħala suċċessuri ta' Pietru u ta' l-Appostli huma l-Papa u l-isqfijiet. L-għaqda bejn il-Papa u l-isqfijiet u bejn l-isqfijiet infushom insejnhulha l-kolleġġjalità. Bhal Ġesù, ir-Ragħaj il-kbir, huma ntagħżlu biex jaqdu u jagħtu hajjithom għan-nagħaġ li ġew fdati f'idejhom.



L-isqfijiet mid-dinja kollha miġburin f'wahda mill-laqgħat tal-Konċilju Vatikan II li sar bejn l-1961 u l-1965.

Bħala rġajja u għassiesa tal-verità li tana Alla, il-Papa u l-isqfijiet jingħataw għajnuna speċjali biex ma jiżbaljawx meta jgħallmu tagħlim li Ġesù nnifsu qalilna biex nemmnu (il-fidi) jew biex nagħmlu (il-morali). Din l-għajnuna speċjali nsejnhulha l-infallibbiltà, u għandna nqisuha bħala riġal għall-ġid tal-Knisja kollha.

Fil-hidma tagħhom ta' rġajja, l-isqfijiet isiehbu magħhom nies oħra li ahna nsejnhulhom qassisin jew saċerdoti. Bis-sagrament ta' l-Ordni Sagri, il-qassisin jiġu ordnati biex jaqsmu ma' l-isqof u taht il-gwida tiegħu l-istess hidma li Ġesù halla f'idejn l-Appostli. Fil-hidma tiegħu, il-qassis bhal jislef lilu nnifsu kollu kemm hu lil Kristu biex, permezz ta' xofftejh, ta' idejh, ta' riġlejh, ta' moħħu u ta' qalbu, Kristu jibqa' jgħalliem, ibierek, ifittex in-nagħa l-mitlufa, jahfer il-midinbin, ifarraġ lill-morda, u fuq kolloxx jiċcelebra l-Ewkaristija.

Kemm hija grazzja kbira meta tiftakar li Ġesù qiegħed jaħdem fik u bik! X'jiġri mill-komunità nisranija meta ma jkunx hemm saċerdoti biex jieħdu kura? Huwa dmir tagħna li naraw li l-Knisja ma tkun nieqsa qatt minn għadd sabih ta' saċerdoti li jkomplu jagħtu lilhom infushom f'servizz għall-bini tas-Saltna ta' Alla.



Ordinazzjoni ta' qassis Malti mill-Arċisqof ta' Malta Guzeppi Mercieca

Fil-Kredu tal-quddiesa nistqarru li l-Knisja hi wahda, qaddisa, kattolika, appostolika, imma l-oghla marka li biha ghandha tingharaf hija l-komunjoni. Ix-xbieha ta' ġisem tissuggerixxi li, ladarba fil-ġisem hemm ras wahda u ruh wahda, hemm l-oghla ghaqda u ftehim bejn ir-ras u l-membri u bejn il-membri nfushom. Ma nistghux nimmaginaw li l-ġisem jehodha kontra r-ras jew li l-id tehodha kontra s-sieq. Bil-maqlub il-membri kollha jfittxu l-ġid tal-ġisem kollu; kollha jqisu lil xulxin bhala importanti u jfittxu li jghinu lil xulxin; jekk membru jbat, ibatu lkoll mieghu; jekk membru jinghata ġieh, jifirhu lkoll mieghu.

Nistghu nghidu, ghalhekk li fost il-marki kollha li ghandu jkollha l-Knisja ta' Ġesù, l-ewwel u l-akbar wahda hija l-marka tal-"Komunjoni", il-marka ta' l-"Ghaqda". Ġesù nnifsu talab biex dawki li jemmu fih ikunu magħqudin bejniethom kif huwa kien magħqud mal-Missier. U l-kmandament ġdid li tahom kien li jhobbu lil xulxin kif haqq hu (ara Ġw 13, 34-35). Ahna ngħixu f'parroċċi differenti, qegħdin f'għaqdiet differenti, nagħmlu xogħol differenti. Imma lkoll irridu nistmaw lil xulxin u nzommu quddiem għajnejna l-ġid tal-Ġisem kollu. Min iġib il-firda fil-Knisja jkun qiegħed ikissirha mill-għeruq.

Impenn biex neghelbu l-firda bejn il-Knejjes

Minkejja t-talba ta' Ġesù li l-Knisja tkun **wahda**, ġisem wiehed, b'Mulej wiehed, fidi wahda, Magħmudija wahda, merhla wahda u ragħaj wiehed, sa mill-bidu bdew iqumu xi firdiet bejn dawki li kienu jistqarru li huma nsara. Izda fis-sekli ta' wara nsibu tilwimiet akbar u xi komunitajiet mhux żgħar infirdu mill-għaqda shiha tal-Knisja Kattolika, xi drabi hitja ta' bnedmin miż-żewġ nahat. L-ewwel firda kbira saret bejn il-Knisja Kattolika u l-Knisja Ortodossa fis-sena 1054. It-tieni firda saret madwar hames mitt sena wara meta Martin Luteru beda r-Riforma Protestanta.

Minn xi żmien 'l hawn u l-aktar wara l-Konċilju Vatikan II, f'hafna postijiet tad-dinja, l-Ispirtu s-Santu, qajjem il-moviment ekumeniku bl-iskop li l-Knejjes mifrudin jersqu aktar lejn xulxin. Bit-talb u l-laqgħat ta' bejniethom, isiru jafu aktar mill-qrib x'inhu dak li jgħaqqadhom u dak li

Laqgħa bejn
il-Papa Pawlu VI u
l-Patrijarka Atenagora
tal-Knisja Ortodossa



jifridhom, ikabbru l-fiduċja u l-istima f'xulxin, ifittxu proġetti fejn jistghu jahdmu flimkien u jhabirku biex jasal il-jum meta jkun jistghu jinghaqdu tassew f'komunjoni walida.

Ebda membru veru fil-Knisja ma jista' jibqa' indifferenti għall-moviment ekumeniku u jgħid li ma jimpurtahx mill-ghaqda ta' l-insara. Irridu nhabirku mhux biss biex f'moħħna u f'qalbna ma jkun hemm ebda spirtu ta' pika jew disprezz lejn hutna mifrudin. Irridu nfittxu li nnaqqsu dak li jifridna u nsahħu dak li jgħaqqadna b'mod li t-talba ta' Kristu li nkunu lkoll merħla wahda taht ragħaj wiehed tista' ssir realtà.

9 Il-Knisja bhala għalqa bil-qamh u s-sikrana

Ġesù xebbah il-Knisja tiegħu bhala xibka li fiha jingabru kemm il-hut tajjeb u kemm il-hut hażin. Xebbahha wkoll ma' għalqa li fiha jikber kemm il-qamh u kemm is-sikrana. Għalhekk fil-Knisja ta' Ġesù insibu kemm nies tajba (qamh) u kemm midinbin (sikrana).

Fil-Knisja fuq quddiem nett ma jigux il-mexxejja u l-ghorrief, iżda l-qaddisin (il-qamh), dawk li fil-Knisja jiltaqghu ma' l-ispiritu ta' Kristu, l-aktar permiezz tas-sagramenti, u jhalluh jibdilhom fih. Il-qaddisin huma bħal arterji fil-Ġisem ta' Kristu, ma jidhrux iżda għandhom l-akbar importanza. Huma bħal għeruq li jinsabu l-aktar qrib lejn l-ghejun tal-hajja u jwasslu l-hajja lis-sigra kollha (*Apok 7, 17*). Il-Knisja fil-qalba tagħha hija x-xirka tal-qaddisin. Xi whud minnhom jinsabu fostna u lanqas biss nintebħu bihom; xi whud ohra diġà waslu qabilna fil-glorja tas-sema. Lill-Knisja nsejħulha qaddisa.



Min-naha l-oħra l-Knisja kellha u jibqa' jkollha l-midinbin ukoll (is-sikrana). Mingħajrhom ma tkunx Knisja tal-bnedmin. Bħall-poplu ta' Alla fit-Testment il-Qadim, il-Knisja hija miġemgha ta' nies miexja fid-deżert "barranin u ghorba fuq l-art ifittxu pajjiż għalihom" (*Lhud 11, 13-14*). U fid-deżert hemm is-sabiħ u l-ikrah. Il-midinbin huma dawk li jaqghu fit-triq.

Jelhtieg li bhala Knisja nibqghu nikkonvertu dejjem aktar lejn Alla.

10

Knisja li temmen fil-futur

Il-Knisja ta' Ġesù hija l-Knisja tat-tama fil-futur. Matul l-elfejn sena ta' l-eżistenza tagħha, ma kienx hemm tfixkil minn barra u minn ġewwa li l-Knisja ma kellhiex thabbat wiċċha miegħu.

Imma l-fatt li l-Knisja baqgħet hajja u baqgħet tikber sa llum hu sinjal ċar li dak li kien wegħedha Ġesù seħħ tabilhaqq: "Is-setgħat ta' l-infern ma jegħlubuhiex" (*Matt 16, 18*). "Intom tirċievu l-Ispirtu s-Santu, li jagħtikom il-qawwa biex tkunu xiehda tiegħi sa truf l-art" (*Atti 1, 8*). "Fid-dinja tbatu jkollkom. Iżda aghmlu l-qalb: jiena rbaht id-dinja" (*Ġwann 16, 33*). "Ara, jiena magħkom dejjem, sa l-ahhar taż-żmien" (*Matt 28, 20*).

Il-Knisja temmen li l-futur hu tagħha. Hi temmen li s-Salvatur tagħha Sidna Ġesù Kristu għad ibiddlilna l-ġisem imsejken tagħna fis-sura tal-ġisem gloriuż tiegħu, bil-qawwa tas-setgħa li għandu li jgħib kolloxx tahtu (*Fil 3, 21*).

11

Il-Knisja u l-grupp tal-hbieb

diskussjoni fil-klassi



1. Kemm naħsbu li l-grupp tal-hbieb huwa importanti għalina u għal żgħażaġ bħalna? Għaliex?
2. Veru li fil-gruppi tagħna, xi drabi, mhux kolloxx jimxi sew? Nagħtu eżempji konkreti ta' l-inkwiet u l-ġlied li jinqala' bejn il-membri tal-grupp ta' shabna.
3. Min-naha l-wahda naraw kemm il-gruppi huma meħtieġa għalina. Min-naha l-oħra naraw kemm johlqulna nkwieta. Kif nistgħu nsolvu din il-problema? Il-mod kif Ġesù ried li tkun u titmexxa l-Komunità Nisranija tiegħu taħseb li tista' tghinna biex il-gruppi tagħna jkunu tassew tajbin u ta' ġid?

Ilkoll nafu li ma nistghux nghixu wahedna; ilkoll nafu kemm hu importanti ghalina l-grupp tal-hbieb. Min-naha l-ohra nafu wkoll li hafna drabi l-bieċa l-kbira ta' l-inkwiet, tal-glied u tad-dwejjaq taghna jigu minhabba l-ohrajn li nkunu qrib taghhom. Kultant issib min jasal biex jghid li tad-dar jew shabu ghamlulu hajtu infern.



Huwa possibbli nibnu gruppi u komunitajiet fejn nistghu neghlbu dak kollu li jgib il-firda u nsahhu dak li jgib il-ftehim u l-għaqda? Il-Knisja, bħala l-komunità ta' wlied l-istess Missier, hija l-proposta li jagħmlilna Ġesù biex nistghu nsibu l-pedament, il-valuri u l-qawwa għall-għaqda vera u ġenwina mhux biss fil-gruppi taghna iżda wkoll bejn il-bnedmin kollha.

- *Il-pedament* għall-vera għaqda ta' bejnietna jrid ikun l-għarfien ta' Alla Wiehed u Missier ta' kulhadd, u għalhekk, l-għarfien taghna lkoll bħala wliedu u ahwa ta' xulxin. X'rabta kbira jkun hemm bejnietna kieku nistmaw lil xulxin b'dan il-mod!
- *Il-valuri* jridu jkunu daww tal-verità u l-onestà, ta' mhabba sinciera lejn Alla u lejn xulxin, ta' hniena u mahfra, ta' tama u kuragg; valuri li fuqhom il-Mulej Ġesù ried li l-Knisja tieghu tkun mibnija. X'għaqda kbira jkun hemm bejnietna kieku nghixu dawn il-valuri!
- *Il-qawwa* trid tinstab f'Ġesù Rxox li ried jibqa' preżenti fil-Knisja tieghu u fl-Ispirtu s-Santu li bagħat fiha biex idawwalna u jsahhahna minn ġewwa fin-nuqqas ta' hila taghna. Kemm tibqa' shiha l-għaqda ta' bejnietna kieku nhallu din il-qawwa tahdem fina!

Mingħajr dan il-pedament, dawn il-valuri u din il-qawwa ta' l-Ispirtu li qed iġġorr il-Knisja, mhux possibbli li l-gruppi taghna jinbnew fis-sod u fit-tul.

It-twegiba tagħna

1

Deċiżjoni serja

diskussjoni fi gruppi



Liema deċiżjoni dwar il-Knisja

- i. Xi twieġeb lil min jghid: "Kristu iva, il-Knisja le"? Nistghu naċċettaw tabilhaqq lil Kristu bla ma naċċettaw ukoll lill-Knisja? Għaliex?
- ii. X'tahseb li timplika d-deċiżjoni li f'hajtek tilqa' l-Knisja li waqqaf Ġesù?
- iii. X'tahseb li għandu jkun postok fil-komunità tal-parroċċa tieghek?
- iv. X'kontribut tahseb li jistgħu jagħtu ż-żgħażaġh lill-Knisja f'Malta? X'hemm xi jbiddu? X'hemm xi jsahhu? X'hemm x'jagħmlu gdid?

Id-deċiżjoni li rridu niehdu dwar il-Knisja rridu nehdha bl-istess serjetà tad-deċiżjoni li niehdu dwar Ġesù. Għax Ġesù mhux xi hadd li jghix biss fl-ideat li wassal jew fl-eżempji li ta. Ġesù ried jibqa' jghix u jahdem fil-Knisja tiegħu. Għaliha ta hajtu u għamilha l-Ġisem tiegħu haj.

Ma nistghux nghidu: Kristu iva, Knisja le. Ma nistax nghid: nitlob wahdi u quddies ma mmurx; ma nistax nghid: nitlob mahfra 'l Alla wahdi u l-qrar inhallih; ma nistax nghid: nitghallem it-tagħlim ta' Kristu wahdi u kas ta' x'tghallem il-Knisja ma nagħtix; ma nistax nghid: l-aqwa li ma nagħmilx dnub jien u ma jimpurtanix li naqşam hajti ma' l-insara l-oħra. Ma nistghux nilqghu ir-Ras u fl-istess waqt ma nilqghux il-Ġisem li fih u bih Ġesù jrid jiltaqa' magħna. Ma nistghux ningħaqdu mar-Ras jekk fl-istess waqt ma nkunux ukoll magħqudin mal-Ġisem. Jekk niehdu l-Ġisem, inkunu qeghdin niehdu r-Ras ukoll.

2

Deċiżjoni li tolqotna fil-fond

Id-deċiżjoni li niehdu dwar il-Knisja ma tmissx biss xi azzjoni li nagħmlu kull tant, imma tolqot fil-fond il-mentalità u l-atteggjamenti l-kbar tagħna. Importanti li ningabru fis-skiet waħedna jew fil-klassi u nirriflett u permezz ta' dawn il-mistoqsijiet:

AHSEB U RRIFLETTI

- Jiena membru tal-Knisja bis-serjetà jew membru taparsi?
- Jiena membru ta' nofs kedda, jew membru li nagħraf r-responsabbiltajiet tiegħi?
- Jiena membru ta' quddiesa darba kultant jew membru li niehu gost niltaqa' ma' Alla u ma' ħuti l-insara l-oħra?
- Jiena membru li nieqaf fuq li jkollna knisja u festa ahjar minn tal-ġirien jew minn tal-każin l-iehor, jew membru li nirrispetta u nfittex l-ghaqda ma' kulhadd?
- Jiena membru li għaliya l-aqwa li nsib fejn inqerr u nisma' l-quddies, jew membru li nidhol b'ruhi u b'gismi fil-hajja tal-komunità?
- Jiena membru passiv u li għaliya jghaddi kollox, jew membru li, għax inhobb il-Knisja, nibda minni nnifsi u nahdem b'ieks narawha aktar fidila lejn l-Evangelju, aktar miftuha għad-djalogu sinċier, aktar hajja bis-sehem ta' kulhadd u eqreb lejn min hu mwarrab jew qed ibati l-ingustizzji?
- Jiena membru ta' Knisja li tieqaf sal-knisja tal-gebel jew membru li rrid nghix il-quddiesa fl-ambjenti kollha fejn nghix? Ma nistax inkun Knisja mill-bieb tal-knisja 'l ġewwa, jekk ma nkunx ukoll Knisja mill-bieb tal-knisja 'l barra.

nibqghu niftakru

1. Fil-qalba taghha, il-Knisja a) mhix l-knisja tal-ġebel, b) mhix biss il-Papa u isqfijiet, ċ) mhix biss xi organizzazzjoni kbira li tipprovdilna servizzi spiritwali.
2. Il-Knisja hija l-poplu l-ġdid ta' Alla . "Intom li darba ma kontux poplu, issa sirtu l-poplu ta' Alla" (I Pt 2, 10). Il-Knisja kellha tiehu l-post il-poplu t'Alla tat-Testment il-Qadim.
3. Il-Knisja hija l-Familja ta' Alla. Il-Knisja hija l-ghaqda ta' dawk li jaghrfu lil Alla bhala Missierhom li minn ghandu rċevew hajja ġdida li ghamlithom uliedu.
4. Il-Knisja bdiet tghix u tahdem dak in-nhar ta' Ghid il-Hamsin, meta Ġesù sawwab fiha l-Ispirtu s-Santu biex ikun ir-Ruh li jmexxiha sa l-ahhar taż-żmien.
5. Il-Knisja hija l-Ġisem ta' Kristu: Huwa r-Ras u l-insara huma l-Ġisem. Dan ifisser li:
 - i. Hemm ghaqda ta' hajja bejn Ġesù u l-insara u bejn l-insara nfushom. Din il-hajja jnissilha u jkabbarha fina l-Ispirtu s-Santu li jiġi moghti lilna. Ghalhekk l-aktar marka importanti li ghandu jkollha l-Knisja hija l-komunjoni jew l-ghaqda.
 - ii. Bhala r-Ras tal-Ġisem kollu, Kristu ghadu jkompli l-hidma tieghu fil-Knisja u bil-Knisja. Il-Knisja, ghalhekk, ghandha l-istess skop li kellu Ġesù.
 - iii. Bhalma nsibu fil-ġisem, fil-Knisja wkoll insibu hafna membri; iżda mhux kollha jkollhom l-istess hidma, ghalkemm kollha jaghtu sehemhom ghall-ġid tal-ġisem kollu.
 - iv. Il-hidma ta' min kellu jkompli jmexxi l-Knisja Ġesù fdaha f'idejn l-Appostli. Magghom qasam l-istess setghat tieghu biex jghallmu, imexxu u jwasslu l-hajja ta' Alla lill-bnedmin. Il-hidma ta' l-Appostli qed titkompli fi żmienna permezz ta' l-isqfijiet. L-isqfijiet, fil-hidma taghhom ta' rghajja, isiehbu magghom lis-sacerdoti.
 - v. Biex ikun l-ghajn u l-pedament ta' l-ghaqda fost l-Appostli, Ġesù ghażel lil Pietru u hatru bhala l-blata li fuqha jibni l-Knisja tieghu. Il-hidma ta' Pietru qed titkompli fi żmienna permezz tal-Papa.
 - vi. Rigal speċjali li l-Ispirtu jqajjem fil-Knisja huwa dak ta' tant tfajliet u ġuvintur li jhaddnu ċ-ċelebat jew il-verġinità u jinghataw kollha kemm huma ghall-bini tas-Saltna ta' Alla, kemm jekk jibqghu jghixu fi djarhom u kemm jekk jissiehbu f'Ordni Reliġjuż.
6. Ma nistaghgbux jekk fuq il-Knisja nisimghu ġudizzji differenti u kultant kontra xulxin. Ġesù xebbah il-Knisja ma' ghalqa, fejn wiehed isib il-qamh, iżda jista' jsib ukoll is-sikrana.
7. Il-Knisja, bhala l-Komunità ta' wlied l-istess Missier, hija l-proposta li jaghmlilna Ġesù biex nistghu nsibu l-pedament, il-valuri u l-qawwa ghall-ghaqda tassew ġenwina u dejjiema li ahna l-bnedmin tant inhossu li ghandu jkollna bejniatna.
8. Ġesù ried jibqa' jghix u jahdem fil-Knisja tieghu. Ghamilha l-Ġisem tieghu haj. Ma nistghux, ghalhekk, nghidu: Kristu iva, Knisja le. Bhad-deċiżjoni li niehdu quddiem Ġesù, id-deċiżjoni li niehdu quddiem il-Knisja hija deċiżjoni mill-aktar serja; tolqotna fil-fond tal-personalità taghna ghax tolqot il-mentalità u l-atteggjamenti l-kbar ta' hajjitna.



GHALL-MAHFRA U
R-RIKONČILJAZZJONI

7

Objettiv Ġenerali

Aktarx li diġà bdejt tinduna
li f'xi waqtiet,
fina nhossu bhal qasma fonda
bejn l-ideali sbieħ
li nixtiequ u rridu nhaddnu
u dak li fil-fatt naghmlu.
Aktarx li, f'xi waqtiet,
diġà bdejt thoss ukoll
it-toqol tal-htija
meta ssibek dghajef
u bla hila biex tieqaf
lill-ġibdiet tal-ħażen
li tiskopri fik u madwarek.

Dan jista' jwasslek:
jew biex tirrabja
mieghek innifsek
u taqa' fi stat ta' qtigh il-qalb
u ta' depressjoni,
jew biex tirvilla
kontra kull awtorità
u ma tagħti kas ta' hadd,
jew biex tipprova
twarra u tinsa r-realtà
billi tidhol f'dinja falza
ta' bolni u ta' attività sfrenata.

F'dan il-Unit se naraw kif
fil-proġett ta' hajja
li jipproponi Ġesù,
ma jistax jonqos li jipproponi
s-soluzzjoni tiegħu
għal din il-problema
hekk serja u ta' tbatija;
soluzzjoni li tfejjaq b'mod
radikali l-qasma fil-fond
li bil-ħażen tagħna ngħibu lina
stess u mal-hlejjaq l-oħra.

Objettivi Partikulari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikulari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Iġġib fatti li juru l-ġmiel u l-qawwa tal-mahfra u tar-rikonċiljazzjoni.
- ◆ Tiddeskrivi l-atteggjament ta' Ġesù lejn il-midinbin.
- ◆ Tispjega b'liema mod Ġesù habbeħ mill-ġdid il-bnedmin ma' Alla, bejniethom u mal-holqien kollu.
- ◆ Fid-dawl ta' dak li Ġesù għamel u qal lill-Appostli dak in-nhar li qam mill-mewt, turi s-sehem li għandha l-Knisja fir-rikonċiljazzjoni tal-bnedmin ma' Alla u bejniethom.
- ◆ Tispjega tid-dettall ir-rikonċiljazzjoni li l-Mulej iwettaq fis-sagrament tal-qrar.
- ◆ Fid-dawl ta' siltiet mill-Vangelu, turi b'liema dispożizzjonijiet wieħed għandu jersaq lejn is-sagrament tal-qrar.
- ◆ Tispjega kif il-konverżjoni tagħna lejn Alla hi atteggjament li ngħixu matul il-oħra kollha.

Idgħawwim ta' Suġġetti

□ Esperjenzi tal-mahfra li tfejjaq u ġġedded. □
L-atteggjament ta' interess speċjali li Ġesù kellu
lejn il-ġid tal-midinbin. □ Ġesù jwettaq il-
libberija mill-ġdid ma' Alla permezz tal-mewt
u l-qawmien tiegħu. □ Il-ministeru ta' din il-
libberija Ġesù jafdah f'idejn il-Knisja. □ Is-
sagrament tal-qrar kif thares lejn il-Knisja fil-
hajja tal-komunità. □ X'nehtiegu b'leħen
lebbraw bi trott dan is-sagrament



Analizi ta' Sitwazzjoni

hidma ghad-dar

L-esperjenza tal-mahfra

- i. Fittex materjal li jesprimi l-esperjenza ta' meta xi hadd jaghti jew jaqla' mahfra. Il-materjal jista' jkun: stampi, ritratti minn gazzetti jew rivisti, disinn li tista' tpingih int, kitba ta' xi song, eċċ. Dan il-materjal tkun tista' tiehdu fil-klassi biex tqabblu ma' ta' shabek; minnu mbagħad, tistgħu tibnu wkoll poster kbir.
- ii. Hares issa lejn l-esperjenzi ta' hajtek u ara għaddejtx minn xi esperjenza qawwija fejn jew hassejt fik innfisek, jew rajt f'haddiehor, il-bidla straordinarja għat-tajjeb li kapaċi tnissel il-mahfra, kemm f'min jagħtiha u kemm f'min jitlobha u jaqlagħha. Ta' dawn l-esperjenzi wkoll, żomm nota fil-pitazz tar-Religjon.
- iii. Mit-testi tas-sugġetti l-oħra li għandkom għal din is-sena (tal-Malti, ta' l-Ingliš, tat-Taljan) jew minn xi kotba tal-librerija li ltqajt magħhom, ara ssibx xi episodji minn xi *play* jew rumanz, li min-naħa l-wahda juru l-kruha u l-qerda li jgħib il-hażen, u min-naħa l-oħra juru l-għmiel u l-qawwa kreattiva tal-mahfra u l-hbiberija mill-gdid. Żomm nota ta' dak li ssib.



Mill-esperjenza tiegħek diġà bdejt tintebaħ li dak li jfejjaq u jgħedded mhijiex it-tpattija u l-vendikazzjoni, (kif tkun l-ewwel reazzjoni li nhossu fina meta xi hadd jagħmlilna d-deni), iżda l-mahfra u l-ini tabba. X'dawl titfghalna l-Kelma ta' Alla dwar din l-esperjenza importanti?



L-esperjenza ta' l-indiema u tal-mahfra, x'post ghandha fil-messagġ li Ġesù gie jxandar u jwettaq fostna? Ta' min jara l-ewwel x'kienet l-imġiba ta' Ġesù mal-midinbin.

1

Ġesù jfittex u jilqa' l-midinbin

a

Is-sejha ta' Levi (Lq 5, 27-32)



MATTIA PRETI
(1613–1699),

Is-Sejha ta' Matthew
Kunsthistorisches Museum,
Vienna

Wara dan, hareġ u lema' wiehed publikan, jismu Levi, bilqiegħda quddiem il-mejda tat-taxxi, u qallu: "Ejja warajja." Dak telaq kollox, qam u mar warajh. Imbagħad Levi għamillu laqgħa sabiha hafna għandu stess, u kien hemm magħhom għall-mejda kotra kbira ta' publikani u nies oħra. Il-Fariżej u l-kittieba shabhom bdew igemgmu mad-dixxipli tiegħu u qalulhom: "Dan il-ghala tieklu u tixorbu mal-publikani u l-midinbin?" U Ġesù wegibhom: "Mhux dawk li huma f'saħħithom għandhom bżonn it-tabib, iżda l-morda. Jien mhux lill-ġusti ġejt insejjah, iżda lill-midinbin għall-indiema."

b

Ġesù u Żakkew (Lq 19, 1-10)

Ġesù dahal Ġeriko u kien għaddej mit-triq. Mela jkun hemm raġel jismu Żakkew; dan kien wiehed mill-kapijiet tal-publikani, u kien għani. Kellu xewqa li jara min kien Ġesù, imma ma setax minħabba l-folla, billi kien raġel qasir. Għalhekk mar jigr 'l quddiem

u xxabbat ma' tina selvaġġa, ghax minn dik in-naha kien se jghaddi.

Ġesù, kif wasal hemm, hares 'il fuq u qallu: "Żakkew, isa, inżel minn hemm, ghax illum jeltiegħi noqghod ghandek. Dak niżel bla telf ta' żmien, u kollu ferhan laqghu ghandu.

In-nies, meta rawh, ilkoll bdew igemgmu bejniethom u jghidu li ghand wiehed midneb dahal jistrieħ. Imma Żakkew, wieqaf, qal lill-Mulej: "Ara, Mulej, nofs ġidi se nagħtih lill-foqra, u jekk jien qarraqt b'xi hadd u sraqtu, irroddlu għal erba' darbiet iżjed."



ċ Il-mara li nqabdet fl-adulterju (Ġw 8, 1-11)

L-ghada, qabel sebaħ reġa' mar fit-tempju, u l-poplu kollu ġie hdejh, u hu qagħad bilqiegħda jghallimhom. Imbagħad il-kittieba u l-Fariżej hadulu quddiemu wahda mara li kienet inqabdet fl-adulterju. Huma qegħduha fin-nofs u qalulu: "Mgħallem, din il-mara nqabdet fil-fatt fl-adulterju. Issa fil-liġi tagħna Mosè ordnalna biex nisa bħal dawn inhaġġruhom. Int, imma, xi tghid?" Dan qaluhulu biex iġarrbuh, halli jkollhom fuqieħ jixluh.

Imma Ġesù tbaxxa lejn l-art u beda jikteb b'sebgħu fit-trab. Billi dawḡ baqgħu jistaqsuh, qam dritt u qalilhom: "Min fostkom hu bla dnuḡ jifgħalha hu l-ewwel ġebli." U reġa' tbaxxa jikteb fit-trab.

Kif semgħuh jghid dan, qabdu u telqu wiehed wara l-iehor, ibda mix-xjuħ, u Ġesù baqa' wahdu mal-mara, wieqfa fin-nofs. Qam dritt u qalilha: "Dawḡ fejnhom, mara? Hadd minnhom ma kkundannak?" "Hadd, Sinjur" qaltlu. "Mela anqas jien ma nikkundannak," qalilha Ġesù. "Mur, u mil-lum 'il quddiem tidneḡx iżjed."



WILLIE APAP
(1918–1970).
Benedizione
Mużew ta' l-Arti, Valletta

diskussjoni fi gruppi



Ġesù mal-midinbin

- i. X'jidher li kien l-atteggjament tal-Fariżej u tal-mexxejja Lhud lejn il-publikani u l-midinbin? Min-naħa l-oħra, x'jidher li kien l-atteggjament ta' Ġesù? Int x'jidhirlek minn dan l-atteggjament ta' Ġesù?
- ii. X'taħseb li Ġesù ried juri b'din l-imġiba tiegħu mal-midinbin?
- iii. Il-laqgħa ta' Ġesù ma' dawn in-nies x'tibdil għabt f'hajjithom? Taf b'xi nies oħra li għalhom l-istess?

i. Ġesù juri interess speċjali fil-midinbin

L-interess speċjali ta' Ġesù fil-ġid u s-salvazzjoni tal-midinbin jidher aktar bid-dieher meta narawh f'kuntrast ma' l-atteggjament ta' l-imghallmin u l-mexxejja Lhud l-oħra. Ebda rabbi, li ried jibqa' rispettat, ma kien jissogra jilqa' stedina, wisq anqas jistieden ruhu b'idejh, biex imur jiekol għand xi publikan jew midneb iehor magħruf. Għall-ghorrief Lhud nies bħal dawn kienu mnigġsa u impuri. Min jiekol jew juri ċerta ħbiberija magħhom kien jitqies li jiċcappas hu wkoll. Nies bħal dawn wiehed ried jgħalhom u jistmerrhom.

Ġesù, min-naħa tiegħu, xejn ma jqis x'jaħsbu jew x'jgħidu n-nies dwar dan. L-akkuża li għamlulu l-Fariżej u l-kittieba: "Dan nies midinba jilqa' għandu, magħhom jiekol" (*Lq 15, 2*), turi li din l-imġiba ta' Ġesù ma kinetx xi haġa ta' darba, imma kienet waħda normali.

Fit-twegiba tiegħu għal din l-akkuża, Ġesù mhux biss ma jiċhadhiex, imma jgħid li l-okkażjoni biex jistqarr li din kienet ir-raġuni ewlenija tal-hidma tiegħu: "Mhux lill-ġusti ġejt innejja, iżda lill-midinbin għall-indiema"... (*Lq 5, 32*).

ii. Alla joffrilna s-salvazzjoni qabel kull mertu taghna

Il-hidma ta' Alla biex isalvana u biex joffrilna l-mahfra tiegħu tiġi qabel kull haġa li ahna nistgħu naghmlu u qabel kull mertu li ahna jista' jkollna. Alla baġhat lil Ibnu biex fih joffrilna l-mahfra tiegħu, qabel ma ahna habbejnien jew tajnien xi haġa (ara 1 Ġw 4, 10); anzi, Alla għamel dan meta ahna konna għedewwa tiegħu.

Bhala x-xbieha perfetta tal-Missier, huwa Kristu li jiehu l-inizjattiva biex "ifittex u jsalva l-mitlu" (Lq 19,10).



Gesù jkisser il-ktajjen
lil-hażen,
Duomo la' Monreale

iii. Mahfra li ġġib bidla mill-qiegh

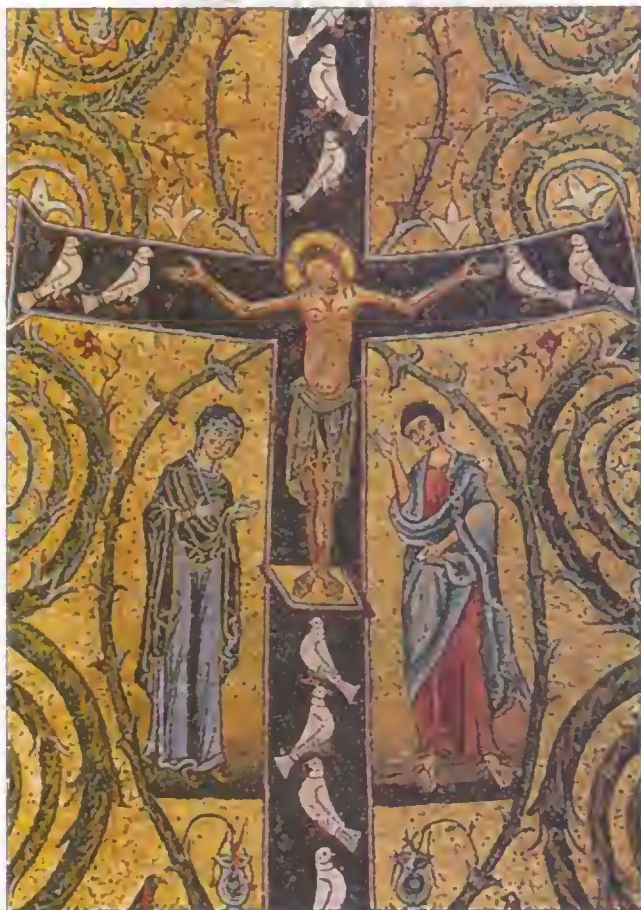
Ix-xbieha ta' Ġesù jiekol u jixrob mal-publikani u l-midinbin, b'ebda mod ma tfisser li Ġesù ried japprova l-istil ta' hajjithom jew li ried iħallihom fejn kienu. Il-verità hija bil-maqlub: huwa għaliex kien iqishom bhala nies li għandhom l-aktar marda qerrieda, id-dnub, li kien jersaq lejhom; kien jagħmilha magħhom biex ifejjaqhom minnha.

Jekk min-naha l-wahda Ġesù kien hanin u miftuh lejn il-midinbin, fl-istess waqt kien jitlob minnhom u jgħinhom biex jibdlu hajjithom mill-qiegh. Ġesù kien jitlob bidla mhux biss ta' xi mġiba 'l hawn u 'l hemm, imma bidla sħiħa tal-moħħ u tal-qalb; kien jitlob li wiehed jibdel hajtu mill-qiegh u jagħtiha rotta ġdida. Min jiltaqa' ma' Ġesù u jilqa' l-mahfra ta' Alla:

- ◆ mhux biss jagħmel hiltu biex ma jibqax jagħmel il-hażen — "Mur, u mil-lum 'il quddiem tidnibx iżjed";
- ◆ mhux biss isewwi l-ħsara li jkun għamel u jerga' jġib l-armonija li kien kisser b'għemilu — "Jekk jien qarraqt b'xi hadd u sraqtu, irroddlu għal erba' darbiet iżjed";
- ◆ iżda jfittex ukoll li jikber fl-imhabba u l-ġenerożità — "Nofs ġidi se nagħtih lill-foqra." Hekk jerga' jsaħħaħ go fih dawk l-atteggjamenti tajbin li kien dgħajfef bi htijietu.

2

Is-Salvazzjoni mwettqa bil-mewt u l-qawmien ta' Ġesù



Is-Salib
bhala s-sigra
ta' hajja gdida
ghall-bnedmin u
ghall-holqien kollu.

Bażilika ta' San Klement,
Ruma

Il-hbiberija mill-gdid ma' Alla li Ġesù beda jxandar sa mill-ewwel waqt tal-hidma tiegħu fil-pubbliku, wettaqha fil-ġrajjet ewlenin tal-passjoni, il-mewt u l-qawmien tiegħu. Kif jghidilna San Pawl, "meta konna ghadna ghedewwa ta' Alla, thabbibna miegħu bis-sahha tal-mewt ta' lbnu...." (*Rum 5, 10*).

Hekk, bis-sahha ta' l-ubbidjenza shiha lejn ir-rieda tal-Missier u ta' l-imhabba sa l-aħhar lejna l-bnedmin li wera fuq is-salib, Ġesù kisser il-qawwa tal-hażen li kien qed ijassar qalb il-bniedem u fethitna t-triq biex nistgħu nilqgħu l-mahfra ta' Alla. Fil-fatt, Alla qatt ma kien waqaf joffrilna l-mahfra tiegħu, iżda ahna qatt ma stajna nilqgħuha qabel ma Kristu jbiddilna mill-qiegh.

3

Il-ministeru tal-mahfra Ġesù jafdah f'idejn il-Knisja

Wara li bil-mewt u l-qawmien tiegħu Ġesù kisser il-hakma tal-hażen fuq il-bniedem u tah il-possibiltà li jilqa' l-mahfra u l-hbiberija ta' Alla, kien mehtieg li din l-istedina għall-indiema u l-mahfra tasal u tinghata lill-bnedmin ta' kull żmien biex dawn jistgħu jilqgħuha permezz tal-fidi. Għalhekk, Ġesù ried jagħti setgħa speċjali lill-Appostli u lis-suċċessuri tagħhom. Dan jidher ċar minn dak li Ġesù qal u għamel fl-istess jum li fih għeleb id-dnub bil-qawmien tiegħu mill-mewt.



Dak il-Hadd filghaxija, meta d-dixxipli kienu flimkien imbeżżgha mil-Lhud, bil-bibien maghluqa, ġie Ġesù u qaghad f'nofshom, u qalilhom: "Is-sliem ghalikom!" Kif qal hekk, uriehom idejh u ġenbu. Id-dixxipli ferhu meta raw lill-Mulej.

Imbaghad Ġesù tenna jghidilhom: "Is-sliem ghalikom! Kif il-Missier baghat lili, hekk jiena nibghat lilkom." Kif qal hekk, nefah fuqhom u qalilhom: "Hudu l-Ispirtu s-Santu: Dawk li tahfrulhom dnu biethom ikunu mahfura, u dawk li żżommuhom-lhom ikunu miżmuma." (Ġw 20, 19-23)

Mela Ġesù kellu jkompli jaħfer id-dnubiet permezz ta' l-Appostli u s-suċċessuri tagħhom. L-Appostli fehmaha tajjeb din il-hidma li Ġesù fdalhom f'idejhom, tant li kienu jqisu lilhom infushom blala "ambaxxaturi" li jwasslu u jwettqu l-hbiberija tal-bnedmin ma' Alla. L-"ambaxxatur" huwa dak li jitkellem jew jagħmel xi hidma mhux f'ismu, iżda f'isem il-mexxej li baghtu.

Kollox ġej minn Alla li habbibna mieghu nnifsu permezz ta' Kristu u tana l-ministeru ta' din il-hbiberija tal-bnedmin ma' Alla. Alla kien li habbeb il-holqien mieghu nnifsu permezz ta' Kristu u fdalna l-ministeru ta' din il-hbiberija. Ahna ambaxxaturi ta' Kristu, bhallikieku Alla stess qiegħed isejhikom permezz tagħna. Nitlobkom f'isem Kristu, aghmlu hbieb ma' Alla.

(2 Kor 5, 18-20)

Fil-qalba tagħha, il-Knisja hija s-sagrament tar-rikonċiljazzjoni. Din ir-rikonċiljazzjoni l-Knisja twettaqha b'dak kollu li hi u b'dak kollu li jagħmel. Twassalha fis-sagramenti tal-magħmudija u tal-grizma tal-morda. Fuq kollox, iżda, din ir-rikonċiljazzjoni l-Knisja twassalha fis-sagrament tal-qrar.

4

Is-Sagrament tal-Qrar

diskussjoni fil-klassi



Ahna u l-qrar

- i. X'tahsbu li huma r-raġunijiet għaliex numru ta' żgħażaġh ma baqghux iqerru jew iqerru fil-bogħod? Dawk li baqghu jqerru regolarment, x'tahsbu li qed isibu fil-qrar?
- ii. Tahsbu li fost iż-żgħażaġh hemm ideat ċari dwar il-qrar? Għaliex?
- iii. X'tibdil ġgħib fina l-mahfra ta' Alla? Tara xi rabta bejn il-qrar u l-qawmien mill-mewt ta' Ġesù?
- iv. Meta naraw l-atmosfera li fiha twaqqaf is-sagrament tal-qrar, x'għandha tkun l-atmosfera li fiha għandna nirċevuh?
- v. Biex jinħafrulna d-dnubiet hemm bżonn li mmorru nqerru? Mhux biżżejjed li wiehed jitlob wahdu mahfra lil Alla?

i. X'inhu s-Sagrament tal-Qrar

Biex ikollna idea ċara ta' x'inhu l-qrar naraw l-ewwel x'tgħid il-Knisja f'wiehed mill-akbar dokumenti tagħha. Il-Knisja tippreżenta l-qrar bħala:

Is-sagrament li fih, permezz tal-Knisja, l-insara jirċievu mill-ħniena ta' Alla l-mahfra ta' l-offiżi li għamlulu bi dnubiethom u fl-istess hin jirrikonċiljaw ruħhom mal-Knisja li huma jkunu darbu bi dnubiethom u li tghinjom jikkonvertu bl-imħabba, bl-eżempju u bit-talb tagħha.

(Kostituzzjoni dwar il-Knisja, par 11).

Nagħrfu aħjar kif il-Knisja tifhem il-qrar, jekk inharsu lejn it-talba li biha s-sacerdot jaħfer id-dnubiet:



Alla Missier il-hniena,
bil-mewt u l-qawmien
ta' Ibnu għall-hajja,
ħabbeb mill-ġdid
id-dinja mieghu
u sawwab fuqna
l-Ispirtu qaddis tieghu
għall-maħfra tad-dnubiet.
Hu, bil-ministeru tal-Knisja,
jaħfirlek u jaghtik is-sliem.
U jiena naħfirlek dnubietek,
fl-isem tal-Missier
u ta' l-Iben
u ta' l-Ispirtu s-Santu.

GUERCINO (1591–1666)
L-iben il-Hali
milqugh minn missieru
Galleria Sabauda, Torino

Dan is-sagrament nistghu nsejnhulu bi tliet ismijiet: (a) **is-sagrament tal-penitenza**, fejn l-enfasi hija fuq l-ghemejjel ta' ndiema li jagħmel min jerga' jdur lejn Alla; (b) **is-sagrament tal-qrar** fejn l-enfasi hija fuq l-istqarrija tad-dnubiet; (ċ) **is-sagrament tar-rikončiljazzjoni** fejn l-enfasi hija fuq il-ħbiberija mill-ġdid li niċcelebraw f'dan is-sagrament. Fi żmienna qed nippreferu t-tielet isem.

ii. Sagrament ta' qawmien u ta' ferh

Is-sejha għall-indiema u l-maħfra għandha tkun okkażjoni ta' qawmien u ta' ferh. Il-qrar huwa r-rigal ta' Kristu Rxox. Ġesù ta s-setgħa għall-maħfra tad-dnubiet fl-atmosfera ta' l-Għid, fl-istess jum li fih rebah fuq il-mewt u d-dnub — “dak il-Fladd filghaxija”.

Hija atmosfera ta' ferh u ta' paċi. 'Il bogħod minn kull dell ta' dwejjaq jew ta' qtigh il-qalb, is-sejha għall-indiema u l-maħfra hi l-qalba ta' l-Aħbar it-Tajba, aħbar ta' fejqan u ta' qawmien ġdid. Il-ferh li garrbu



midinbin bhal Levi u Żakkew meta ltaqghu ma' Ġesù ghandu jkun l-eżempju ta' kif ghandu jhossu min jiltaqa' ma' Ġesù f'dan is-sagrament.

Il-mahfra ta' Alla li Ġesù jsawwab fuqna hi sehem fil-mewt u l-qawmien tiegħu. Dan ifisser li, bhalma fil-qawmien isehh bhal holqien ġdid, hekk il-mahfra ta' Alla bhal tohloq u tagħti bidu ġdid. Għalhekk, il-mahfra ta' Alla mhijiex bhal *probation* fejn dak li jkun jibqa' bil-htija, għalkemm din tkun sospiza jew minsija. Il-mahfra ta' Alla anqas hi bhal meta wiehed jirrestawra jew jirranga xi inkwtru mibru. Il-mahfra ta' Alla tibdel mill-qiegh u tohloq mill-ġdid.

iii. Għaliex il-qrar hemm bżonnu

Bhalma mejjet ma jistax jagħti l-hajja lilu nnifsu, hekk min jinqata' minn Alla u mill-Knisja bi htija gravi ma jistax jerga' jithabbej ma' Alla bil-qawwa tiegħu nnifsu; jeħtieġ il-qawwa ta' Kristu Rxox. Bħala r-ras tal-Ġisem li hu l-Knisja, Ġesù ried jibqa' jwassa l-mahfra tiegħu fil-Knisja u permezz tal-Knisja.

Huwa għal kollox barra mill-hsieb ta' Kristu li wiehed ifittex il-mahfra ta' dñubietu wahdu fl-gheluq tal-kuxjenza tiegħu, u ma jfittex li jiltaqa' ma' Ġesù fis-sagrament tal-qrar li ried iwaqqfu apposta għall-mahfra tad-dñubiet. Niftakru li fil-qrar, is-sacerdot qieghed hemm f'isem Kristu nnifsu u f'isem il-Knisja kollha li fiha u biha Ġesù ried ikompli l-hidma tiegħu.

Niftakru wkoll li meta nidinbu b'mod gravi, ninfirdu mhux biss minn Alla, imma wkoll mill-komunità tal-Knisja. Għalhekk, ir-rikonċiljazzjoni mhux biss trid issir ma' Alla iżda wkoll mal-Knisja tiegħu. Fil-qrar irridu nfittxu l-hbiberija mill-ġdid mal-komunità ta' l-ahwa, mal-bnedmin l-oħra u ma' daw k il-hlejjaq l-oħra li nkunu għamilnielhom hsara bi htijietna.

iv. Xi rridu nqerru

Biex in-nisrani li jkun tbieghed minn Alla bi dñub gravi jerga' jikseb il-fejqan għas-salvazzjoni, irid jersaq għas-sagrament tar-rikonċiljazzjoni, u jqerr wiehed wiehed id-dñubiet gravi kollha wara li jkun għarbel sewwa l-kuxjenza tiegħu.

Jiswa hafna wkoll il-qrar ta' sikwit tad-dnubiet venjali, jiġifieri tad-dnubiet li ma jkunux kbar; huwa taħriġ ta' fidi u ta' ndiema li jwassalna biex bil-mod il-mod insiru nixbhu aktar lil Kristu.

*It-twegiba
tagħna*

1 Biex il-qrar iħalli l-frott – x'nahsbu ahna

diskussjoni fi gruppi

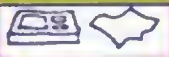


Biex il-qrar ikun ta' siwi

- i. Mhuwiex żgħir in-numru ta' dawġ iż-żgħażaġħ Maltin li jersqu ta' sikwit għas-sagrament tal-qrar. Xi wħud, iżda, jgħidu li qishom qegħdin iqerru għal xejn; il-qrar donnu ma jagħmilx differenza f'hajjithom. X'tahsbu li hi r-raġuni li għaliha jiġrilhom hekk?
- ii. X'taħseb li għandna nfittxu l-aktar biex il-qrar jista' jkun tassew ta' siwi għal hajjitna?
- iii. Għandek xi esperjenza ta' meta "ħassejt" b'qawwa kbira l-effett sabiħ tal-qrar? Kapaċi ssib u tghid lil shabek x'kienu r-raġunijiet għaliex f'dak il-qrar ħassejtek hekk? X'kien hemm speċjali li ma kienx hemm fi qrar ieħor?

hidma ghad-dar

X'inhum s-sehem taghna



- i. Mill-Evangēliji fittex u aqra bl-attenzjoni dawn is-siltiet:
Luqa 18, 9-14, Matthew 18, 23-35, Luqa 7, 36-50
Imbagħad, aghżel silta minnhom u ikteb x'laqtek l-aktar fiha.
Għid għaliex.
- ii. F'din is-silta, min hu dak li kien imċanfar minhabba dak li qal, haseb jew għamel? Għaliex taħseb li kien haqqu din iċ-ċanfira?
- iii. Minn din is-silta, x'jidher li hu mitlub mill-midneb biex jista' jilqa' l-maħfra ta' Alla?
- iv. Mill-hwejjeg meħtieġa biex nistghu naqilghu l-maħfra ta' Alla, liema waħda thoss li hija l-aktar importanti? Liema waħda thoss li hija l-aktar nieqsa fostna?
- v. Taht il-gwida ta' l-għalliem aqsam ma' shabek dak li tkun hsibt u ktibt.

i. Nagħrfu ma' min sejr in-niltaqghu u x'sejr in-nagħidulu



Meta nersqu biex inqerru, irridu nemmnu li l-ewwel u qabel kollox sejr in-niltaqghu ma' Ġesù nnifsu. Fil-persuna tas-sacerdot irridu naraw il-Persuna ta' Ġesù, li jilqa' bil-ferh u jerfa' fuq spallejh in-nagħga li kienet marditlu jew intilfitlu (ara Lq 15, 6).

Għalhekk, l-ewwel haġa li nagħmlu hija li niftakru ma' min sejr in-niltaqghu u nahsbu x'sejr in-nagħidulu (x'sejr in-nqerru).

ii. Inkunu umli

Biex nistghu nilqghu l-mahfra ta' Alla, jehtieg li bhall-publikan tal-parabbola nersqu lejn il-qrar b'sens kbir ta' umiltà. Irridu ghalhekk:

- Nifhmu u nammettu t-tort taghna fil-hażen li nkunu ghamilna u mhux nippruvaw inwählilu f'xi haġa jew f'xi hadd ieħor. Ahna midinbin, kif nammettu meta ngħidu fis-Sliema u l-Qaddisa - "itlob ghalina midinbin".
- Nagħrfu li bil-hila taghna ma nistghu qatt inqumu mill-hażen taghna. Min, bhall-Fariżew tal-parabbola, jahseb li hu tajjeb u ġust bil-hila tiegħu, ma jistax jintlaqat mill-messaġġ ta' Ġesù. Ġesù biss jista' jibdlilna qalbna u jiftahhielna għall-mahfra.



iii. Jiddispjaċina ta' l-imghoddi u nwieghdu għall-futur

Il-qrar jitlob bidla tal-qalb. Irridu nistmerru l-hażen taghna u nfittxu li nimxu fit-triq ta' Ġesù. Bhal dik il-mara midinba li "dnubietha, li kienu hafna, inhafrulha, għax habbet hafna," irid ikollna mħabba

- li thares lura u twassalna biex nindmu, biex jiddispjaċina u nistmerru l-hażen li nkunu ghamilna, nixtiequ li ma ghamilniehx;
- li thares lejn il-futur u twassalna biex, kollna fiduċja fil-ghajjuna ta' Alla li jista' u jrid jghinna, inwieghdu li ma nerġghux; infittxu li naħarbu mhux biss id-dnub, iżda wkoll dak kollu li jħajjarna għalih: "dak kollu li dari waqqagħni fid-dnub."



MORETTO DA BRESCIA
Chiesa Santa Maria
Calchera, Brescia

iv. Infittxu l-ghaqda mill-ġdid ma' hutna

Niftakru fil-ġrajja ta' Żakkew. Meta jiddispjaċina tassew mill-ħażen li għamilna, inhossu wkoll il-ħtieġa li ngeddu l-ħbiberija ma' dawk li nkunu nqasna u li nsewwu l-ħsara li nkunu għamilna bi dñubietna.

It-tewba li tkun talba jew ħidma ta' ġid li jagħtina nagħmlu s-saċerdot wara l-qrar, trid tghinna nsewwu din il-ħsara u nissahħu b'dik il-medicina li tmur kontra l-marda li biha nkunu mifnija.

v. Inkunu lesti naħfru lil min għamlilna d-deni



Bħalma Ġesù għallimna nitolbu fil-Missierna, u kif jidher mill-parabbola tal-qaddej li ma riedx jaħfer, biex qalbna tista' tinfetħi għall-maħfra ta' Alla, irridu qabel nifthuha biex "naħfru lil min hu ħati għalina." Ma nistgħux nippretendu li naqilgħu l-maħfra jekk aħna ma rridux nagħtuha lil haddiehor.

Ta' min jinnota li, lil min ma jridx jaħfer, mhux Alla jkun li ma jkunx irid jaħfirlu; ikun huwa nnifsu li qed jagħlaq qalbu għall-maħfra li Alla jixtieq joffrilu.

vi. Insibu saċerdot li miegħu nistgħu nifthu qalbna

Biex nistgħu nirbhu mill-qiegh il-ħażen tagħna u nimxu 'l quddiem fit-triq ta' l-imħabba, ikun ta' siwi kbir li nsibu saċerdot li miegħu, bil-kalma meħtieġa, nistgħu nitkellmu u nifthu qalbna.

Hekk il-qrar ma jkunx biss stqarrija ta' lista tad-dñubiet, iżda wkoll għajjnuna biex nistgħu nsibu l-għeruq ta' dñubietna u l-mezzi biex inqaċċtuhom tabilhaqq.

3 L-atteġġjament ta' rikončiljazzjoni nghixuh kuljum

Ma ghandniex inharsu lejn l-indiema u lejn ir-rieda tar-rikončiljazzjoni tagħna, bhala xi haġa li tibda u tispicča dak il-hin tal-qrar. Bil-maqlub, irridu nharsu lejn ir-rikončiljazzjoni bhala wiehed mill-atteġġjamenti l-kbar li rridu nghixuh tul hajjitna kollha.



Dan l-atteġġjament nistghu nharsuh u nsalihuh

- ◆ billi nisimghu ta' sikwit il-kelma ta' Alla u fid-dawl ta' din il-kelma nitghallmu neżaminaw il-kuxjenza tagħna;
- ◆ billi nitghallmu niċċalihdu f'dawk il-ġibdiet li jwassluna għall-ħażen u nissahhu fl-ghemejjel tajba, l-aktar dawk li juru l-imħabba lejn xulxin, li, fi kliem San Pietru, "tghatti kotra ta' dñubiet" (1 Pt 4, 8);
- ◆ billi nkabbru l-ferħ u l-fiduċja fil-qawwa ta' l-Ispirtu s-Santu li qiegħed fina u magħna biex jghinna fin-nuqqas ta' ħila tagħna u jmexxina 'l quddiem lejn il-milja tal-hajja;
- ◆ billi dan l-atteġġjament ta' ndiema u rikončiljazzjoni nghixuh b'aktar qawwa fi żmien ir-Randan.



nibqghu niftakru

1. Il-mahfra tfejjaq u bhal tohloq mill-ġdid. Ġesù wera interess speċjali fil-ġid u s-salvazzjoni tal-midinbin. Aktar minn darba stqarr li ġie biex isejjah lill-midinbin għall-indiema.
2. Alla bagħat lil Ibnu biex fih joffrilna l-mahfra tiegħu, qabel kull mertu tagħna; qabel ma ahna habbejnich jew tajnich xi haġa.
3. Il-hbiberija mill-ġdid ma' Alla, Ġesù wettaqha fil-ġrajjet tal-mewt u l-qawmien tiegħu fejn wera l-ubbidjenza shiha lejn ir-rieda tal-Missier u l-imhabba sa l-ahħar lejna l-bnedmin.
4. Biex din il-hbiberija mill-ġdid ikompli jwassalha lill-bnedmin ta' kull żmien, Ġesù ried isieheb miegħu lill-Knisja tiegħu. F'Hadd il-Għid, il-jum li fih rebah fuq id-dnub, Ġesù ta setgha speċjali lill-Appostli u s-suċċessuri tagħhom biex f'ismu jahfru d-dnubiet. Is-saċerdot fil-qrar huwa r-rappreżentant tal-Knisja u ta' Ġesù nnifsu.
5. Fil-qalba tagħha, il-Knisja hija s-sagrament tar-rikonċiljazzjoni. Din ir-rikonċiljazzjoni l-Knisja twettaqha b'dak kollu li hi u b'dak kollu li tagħmel.
6. Il-qrar huwa dak is-sagrament li fih, permezz tal-Knisja, l-insara jirċievu mill-hniena ta' Alla l-mahfra ta' l-offiżi li għamlulu bi dnubiethom u fl-istess hin jirrikonċiljaw ruhhom mal-Knisja li huma jkun ferew bi dnubiethom u li tghinhom jikkonvertu bl-imhabba, bl-eżempju u bit-talb tagħha.
7. Ġesù waqqaf is-sagrament tal-qrar dak inhar ta' l-Għid il-Kbir. Dan is-sagrament, għalhekk, għandu jkun sagrament ta' ferh, ta' paċi u ta' qawmien mill-ġdid.
8. Il-hbiberija mill-ġdid li niċcelebraw fis-sagrament tal-qrar ma tkunx biss ma' Alla, iżda wkoll mal-komunità ta' l-ahwa li minnha wkoll konna nqtajna bi dnubietna.
9. Biex nerġghu niksbu l-hbiberija ta' Alla permezz tas-sagrament tal-qrar jehtieg li:
 - i. nagħrfu li sejrin niltaqgħu mal-Persuna ta' Ġesù nnifsu u nahsbu x'sejrin inqerru.
 - ii. nersqu bl-umiltà billi nerfghu r-responsabbiltajiet tagħna u nagħrfu li mingħajr il-qawwa ta' Ġesù ma nistghux infiqu mill-hażen tagħna;
 - iii. nersqu b'fiduċja u bi mhabba li twassalna biex a) nindmu mill-hażen li għamilna fl-imghoddi, b) nagħtu kelma 'l Alla li għall-futur, ma nerġghux;
 - iv. inkunu lesti biex nahfru lil min jagħmlilna d-deni u ngeddu l-għaqda ma' hutna kollha;
 - v. inqerru wiehed wiehed id-dnubiet gravi kollha.
 - vi. it-tewba, jew dik it-talba jew hidma li jagħtina nagħmlu s-saċerdot wara l-qrar, infittxu li nagħmluha sewwa u malajr.
10. Inharsu lejn l-indiema u lejn ir-rieda tar-rikonċiljazzjoni tagħna, mhux bhala xi haġa li tibda u tispicċa dak il-hin tal-qrar. Bil-maqlub, irridu nharsu lejhom bhala wiehed mill-atteggjamenti l-kbar ta' hajjitna.



**GHAT-TIGDID
TA' L-GHAQDA**

8

Objettiv Ġenerali

Il-proġett ta' hajja
li jipproponi Ġesù
huwa, fil-qalba tiegħu,
proġett ta' komunjon:
proġett ta' ghaqda ma' Alla
u ghaqda bejnietna
bhala familja wahda.

Dan il-proġett Ġesù wettqu
fil-ġrajjet ċentrali
tal-mewt u l-qawmien tiegħu
li bihom kisser il-ħajt
li kien jifridna minn Alla
u jifridna bejnietna
u, sar ghalina
ghajn ta' hajja ġdida.

Il-ġrajjet li bihom wettaq
din l-ghaqda vera u dejjiema,
Ġesù ried
li jibqa' jġeddihom fl-istorja,
hekk li,
dawk li jemmnu fih
jistgħu huma wkoll
jissoktaw jirbhu dak li jifred
u jsahhu dak li jghaqqad.

F'dan il-Unit sejr in naraw
kif ix-xewqa kbira tagħna
li nibnu hbiberiji
tassew sinċieri u ġenwini,
fejn kull wiehed
u kull wahda minna
jkun stmat,
milqugh u mahbub,
tista', f'dan il-proġett,
issib il-possibbiltà
li ssehh tabilhaqq.

Objettivi Partikulari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikulari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Tagħmel lista ta' l-ideat l-aktar komuni li jeżistu fostna dwar x'inhi u x'tiswa l-quddiesa.
- ◆ Tispjega r-rabta kbira li Ġesù ried jagħmel bejn a) l-Aħhar Ċena u l-mewt u l-qawmien tiegħu, b) l-Aħhar Ċena u l-helsien mill-Eġittu u l-patt tas-Sinaj u ċ) l-Aħhar Ċena u l-quddiesa.
- ◆ Turi kif fil-ħsieb ta' Ġesù, dak li tfisser l-Ewkaristija kien il-quċċata ta' ħajtu u ta' l-Istorja kollha tas-Salvazzjoni.
- ◆ Turi liema konsegwenzi niġbdu mill-fatt li Ġesù ried li l-Ewkaristija tibqa' ċelebrata taht sura ta' ikla.
- ◆ Tispjega r-rabta bejn il-liturgija tal-Kelma u l-liturgija ta' l-Ewkaristija li niċċelebraw f'kull quddiesa.
- ◆ Turi xi jfisser u x'importanza għandu l-Hadd fil-hajja tan-nisrani.
- ◆ Tispjega fil-qosor l-atteggjamenti li bihom wiehed ind jersaq lejn l-Ewkaristija.

Tqassim tas-Suġġetti

F'dan il-Unit is-suġġetti huma ppreżentati f'din l-ordni:

- Analizi ta' kif l-istudenti jharsu lejn il-quddiesa. □ L-Aħhar Ċena bhala l-ġrajja ċentrali fil-hajja u fil-hidma ta' Ġesù. □ Rabta bejn l-Aħhar Ċena u l-mewt u l-qawmien ta' Ġesù. □ Rabta bejn l-Aħhar Ċena u l-ġrajjet ta' l-Eżodu u tal-patt. □ Rabta bejn l-Aħhar Ċena u l-quddiesa. □ It-taqsimiet ewlenin tal-quddiesa. □ Il-jum tal-Hadd. □ L-atteggjamenti li bihom nersqu lejn l-Ewkaristija.



Analizi ta' Sitwazzjoni

Kif inharsu lejn il-quddiesa? Kemm niehdu sehem fiha?

Kwestjonarju ? **? ? ? ?**

X'jidhrilna mill-quddiesa

- i. Semmi żewġ raġunijiet għaliex taħseb li l-quddiesa hija importanti.
 - a)
 - b)
- ii. Ikteb mhux aktar minn ħames kelmiet li bihom tiddeskrivi kif thossok meta tmur għall-quddiesa tal-Ħadd.
.....
- iii. X'inhu jew x'inhuma dawk il-ħwejjeg li jdejquk l-aktar fil-quddiesa tal-Ħadd?
 - a)
 - b)
- iv. X'inhu jew x'inhuma dawk il-ħwejjeg li jogħġbuk l-aktar fil-quddiesa tal-Ħadd?
 - a)
 - b)

Kemm nistghu nghidu li dawn il-fehmiet taghna u ta' shabna jaqblu ma' dak li kellu f'rasu Ġesù meta waqqaf l-Ewkaristija? Biex naraw dan, inqeghduhom taht id-dawl tal-Kelma ta' Alla.



1

Inharsu lejn l-Ahhar Ċena ta' Ġesù

Din is-silta li hija mibnija mir-rakkonti ta' l-Ahhar Ċena kif insibuhom f'Matthew (26, 17-29), f'Mark (14, 12-25), f'Luqa (22, 7-20) u f'San Pawl (1 Kor 11, 23-25).

Ġesù jwaqqaf l-Ewkaristija

U wasal jum l-Azzmi, il-jum li fih kien ikollhom jissagrifikaw il-haruf ta' l-Ghid. Ġesù baghat lil Pietru u 'l Ġwanni u qalilhom: "Morru hejjulna l-ikla ta' l-Ghid halli nieklu l-haruf." "Fejn tridna nhejjulek l-ikla?" qalulu. Ġesù wegibhom: "Morru l-belt u tiltaqghu ma' raġel iġorr ġarra ilma; għidulu: 'Qallek l-lmghallem: Is-siegħa tiegħi waslet: jien se nagħmel l-ikla ta' l-Ghid għandek mad-dixxipli tiegħi.'"

Id-dixxipli għamlu kif ordnalhom Ġesù u hejjew l-ikla ta' l-Ghid. Għall-hin ta' filgħaxija qagħad fuq il-mejda flimkien mat-Tnax u Ġesù qalilhom: "Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla ta' l-Ghid magħkom qabel ma nbati! Ghaliex, ngħidilkom, din l-ikla m'iniex se nagħmilha iżjed sa ma tkun seħħet għal kollox fis-Saltna ta' Alla."

Imbagħad ħa l-hobż, radd il-ħajr, qasmu, newwilhulhom u qal: "Dan hu ġismi li jingħata għalikom: aghmlu dan b'tifkira tiegħi." Hekk ukoll wara l-ikla ħa l-kalċi u qal: "Ixorbu lkoll minnu, għax dan huwa demmi, id-demm tal-patt il-ġdid li jixxerred għall-kotra għall-mahfra tad-dnubiet; aghmlu dan kull meta tixorbu b'tifkira tiegħi."



Xogħol Malti tas-seklu 18,
Ġesù fl-Aħħar Ċena,
Knisja Parrokkjali,
Għarghur

diskussjoni fi gruppi



L-Aħħar Ċena

- i. F'din is-silta, fejn jidher li għal Ġesù din l-ikla kienet ġrajja mill-aktar importanti?
- ii. F'din is-silta, Ġesù jidher li qed iħares lejn xi ġrajja li se sseħħ fil-ġejjieni. Lejn xiex tahseb li qed iħares?
- iii. Ġesù jidher li qieghed jirreferi wkoll għal xi ġrajjet ta' l-imghoddi. X'tahseb li kienu dawn il-ġrajjet?

2

L-Ewkaristija: Ġrajja ċentrali fil-hajja u l-hidma ta' Ġesù

i. Kelli xewqa kbira

Kemm kien importanti għal Ġesù dak li kien se jwettaq fl-Aħħar Ċena jidher mill-kliem imqanqal li jghid lill-Appostli tiegħu: "Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla ta' l-Għid magħkom qabel ma nbati!"

Bhal-Lhud l-oħra, l-ikla ta' l-Għid Ġesù kien jiċcelebraha kull sena. Izda dan il-kliem juri li dak li se jagħmel f'din l-ikla hu xi haġa li ilu jistennieha hafna, xi haġa speċjali li se jhalliha bħala t-testment ta' hajtu kollha.

ii. Is-siegħa waslet

Izda l-importanza ta' dak li se jagħmel Ġesù fl-Aħħar Ċena tidher l-aktar meta jghid: "Is-siegħa tiegħi waslet." Fl-Evangeliu kollu naraw li l-quċċata ta' dak kollu li kellu jwettaq, Ġesù jsejhilha s-siegħa tiegħu. Aktar minn darba, l-għedewwa tiegħu "fittxew jaqbdueh, izda hadd minnhom ma medd idejh fuqu, għax is-siegħa tiegħu kienet għadha ma waslitx" (Ġw 7, 30).

Is-siegħa tiegħu kellha tkun is-siegħa li fiha kellu jgħaddi minn din id-dinja għal għand il-Missier u jibda jkun preżenti fostna b'mod ġdid. Din is-siegħa issa waslet. Fl-Aħħar Ċena, Ġesù qiegħed issa jhabbarha u jibda jwettaqha.

Waqt li qed jiċcelebra l-Aħħar Ċena, Ġesù jhares kemm lejn il-ġrajjet li seħħew fl-imghoddi, u kemm lejn ġrajjet li kellhom isehħu fil-ġejjieni.

3

Ġesù jhares lejn il-ġejjieni

Fil-bidu ta' l-ikla ta' l-Għid, lill-Appostli miġburin madwaru bħala l-hbieb intimi tiegħu, Ġesù diġà beda jagħtihom hijel ċar tal-mewt li issa kienet qrib tiegħu hafna: "Kelli xewqa kbira li nagħmel din l-ikla ta' l-Għid magħkom qabel ma nbati! Għaliex, ngħidilkom, din l-ikla m'iniex se nagħmilha iżjed sa ma tkun seħħet għal kollox fis-Saltna ta' Alla."

GHAT-TIĠDID TA' L-GHAQDA

Iżda huwa meta l-ewwel jiehu l-hobż u jagħtihulhom bhala ġismu u mbagħad jiehu l-inbid u jagħtihulhom bhala demmu li Ġesù juri biċ-ċar li f'rasu kellu l-mewt kiefra li f'qasir żmien kellu jbati fuq is-salib:

“Dan hu ġismi li jingħata għalikom; dan huwa demmi li jixxerred għall-kotra.”



ANDREA MANTEGNA
(1430–1506)
Kristu mejjet,
Pinacoteca Brera, Milan

4

Ġesù jhares lejn l-imghoddi

Ġesù kien wasal fil-waqt l-aktar importanti ta' hajtu, is-siegha li għaliha ġie fid-dinja; kien il-waqt tal-mewt u l-qawmien tiegħu.

Iżda x'jagħmel Ġesù biex ifiehem lid-dixxipli tiegħu kemm il-mewt u l-qawmien tiegħu kellhom ikunu importanti?

Ġesù jagħmel dan billi jfakkar l-aktar żewġ grajjiet importanti fl-Istorja tal-poplu ta' Alla, biex imbagħad jgħid li dawn kienu biss thejjija ta' dak li se jagħmel fi ftit sigħat oħra. Dak li issa wasal biex jagħmel għandu jkun il-milja u l-quċċata mhux biss ta' hajtu (is-siegha ta' hajtu), iżda wkoll il-milja ta' l-Istorja kollha tas-salvazzjoni, mill-bidu sat-tmien tagħha fl-aħħar taż-żmien. Għalhekk, għandu jkun ukoll il-quċċata tal-proġett tagħna f'din is-sena u f'hajjitna.

i. Lejn il-helsien mill-jasar ta' l-Eġittu

L-ewwel grajja li jfakkar Ġesù hija l-grajja ta' l-Eżodu jew il-grajja tal-Mogħdija tal-poplu Lhudi mill-jasar ta' l-Eġittu għall-helsien ta' l-art imwiegħda. Hija grajja ta' helsien li bdiet meta d-djar ta' wlied Israel inhelsu mill-mewt tat-tifel il-kbir bis-saħħa tad-demmi tal-haruf imraxxax mal-ġnub u l-blata tal-bibien.

Biex din il-grajja hekk ċentrali fl-Istorja kollha tal-poplu tibqa' tkun imfakkra matul is-snin, Alla kien ordna li ta' kull sena, “dak l-istess lejl

ikun lejl ta' sahra tal-Mulej ghal ulied Israel minn nisel ghal nisel" (Eż 12, 42). F'dan il-lejl kellhom jagħmlu mill-ġdid l-ikla ta' l-Ghid bl-istess mod kif saret l-ewwel darba: l-ikla tal-haruf li ma kellhom ikissrulu ebda ghadma, hobż bla hmira u haxix morr.

Ġisem Ġesù jiehu post il-haruf ta' l-Ghid

Bhal kull Lhudi iehor, ta' kull sena Ġesù kien jiċcelebra l-ikla ta' l-Ghid fl-14 tax-xahar ta' Nisan. Bhal kull Lhudi iehor, kien ifakkar u bhal jghix mill-ġdid il-helsien mill-jasar ta' l-Eġittu.



FRANCISCO DE ZURBARÁN (1598–1664)
Agnus Dei, Museo del Prado, Madrid

Fl-ahhar ikla ta' l-Ghid tieghu, iżda, Ġesù ried jiehu l-okkażjoni biex juri x'kellu jkun il-qofol tal-hidma tieghu; ried juri kif il-veru helsien li Alla ried jagħti lill-bnedmin, ma kienx dak mill-jasar ta' l-Eġittu, iżda dak li hu kien ser iwettaq bil-mewt u l-qawmien tieghu. Biex juri dan, huwa u jiekol, Ġesù qabad il-hobż azzmu li fl-ikla ta' l-Ghid kien ifisser il-ħruġ mghaġġel tal-Lhud mill-jasar, u qal: "Dan hu ġismi li jinghata għalikom. Aghmlu dan b'tifkira tieghi."

X'qiegħed jghid Ġesù b'dan il-ġest u b'dan il-kliem? B'dan il-ġest u b'dan il-kliem Ġesù qiegħed juri li, minflok il-hobż bla hmira u l-haruf li kien "inghata" biex b'demmu heles il-poplu, issa kien qiegħed jagħti lilu nnifsu. Fi kliem iehor Ġesù qisu qiegħed jghid kliem bhal dan:

Dak li jinghata ghalikom biex tistghu tabilhaqq issalvaw mill-hażen, mhuwiex il-haruf jew il-hobż azzmu, iżda huwa jien li se ninghata ghalikom. Dak li tassew jehles lill-bnedmin mill-hażen u t-telfien ta' dejjem - l-agħar jasar li l-bniedem jista' qatt iġarrab – mhux il-Mogħdija mill-jasar ta' l-Eġittu għall-helsien ta' l-art imwieghda, iżda l-Mogħdija tiegħi mill-mewt għall-ħajja. Għalhekk, dak li issa qegħdin niċcelebraw mhux il-Mogħdija tal-poplu fi żmien Mosè, iżda l-Mogħdija li se nwettaq jien. Mil-lum 'il quddiem, din l-ikla ma għandkomx tibqghu tagħmluha b'tifkira tal-helsien li ksibtu permezz ta' Mosè, iżda b'tifkira tal-helsien veru li se niksbilkom jien bil-mewt u l-qawmien tiegħi.

Li Ġesù ried jiehu post il-haruf ta' l-Għid jgħidhulna wkoll San Ġwann meta jgħid li Ġesù miet fl-istess waqt li l-haruf ta' l-Għid kien qiegħed jinqatel it-tempju u meta jgħarrafna li bħal-haruf ta' l-Għid lil Ġesù ma kissrulu ebda għadma kif is-suldati għamlu liż-żewġ hallelin li kienu msallbin miegħu (Ġw 19, 32-36). Bir-raġun Ġwanni l-Battista kien urieh bħala "il-Haruf ta' Alla , li jneħhi d-dnub tad-dinja" (Ġw 1, 29).

ii. Lejn il-patt tas-Sinaj

"Dan huwa demmi, id-demmi tal-patt il-ġdid li jixxerred għall-kotra għall-mahfra tad-dnubiet."

Ladarba Ġesù qiegħed isemmi patt ġdid, sinjal li quddiem għajnejh għandu xi patt qadim. X'kien dan il-patt? Kien il-patt li permezz ta' Mosè Alla wettaq mal-Poplu Lhudi fuq il-muntanja Sinaj. Kien il-patt li ġie ssigillat bid-demmi ta' l-ghoġiela li kienu ġew offruti f'saġrificju lil Alla.

(ara Eżodu 24, 3-11)



Demm Ġesù jiehu post id-demm tal-patt tas-Sinaj

Fl-Aħħar Ċena Ġesù qieghed jistqarr li l-patt li hu se jwaqqaf fuq is-salib huwa l-patt li sejjer jiehu post il-patt tas-Sinaj, li issa temm l-iskop tiegħu bħalma kien habbar il-profeta Ġeremija (ara *Ġer 31, 31-34*). Bħalma fil-ħobż li ta biex jittiekel bħala ġismu Ġesù kien qieghed jiehu post il-haruf ta' l-Għid, fl-inbid li ta biex jinxtorob bħala demmu Ġesù kien qieghed jiehu post id-demm li bih kien issigillat il-patt kbir tas-Sinaj (*Eż 24*).

Il-patt il-ġdid li Ġesù se jwettaq fuq is-salib u li jrid li jibqa' jkun iċċelebrat fl-Ewkaristija huwa l-patt li qieghed ikun issigillat b'demmu, il-patt li jġib tassew il-maħfra tad-dnubiet u l-għaqda shiha ma' Alla, il-patt li jġibor f'poplu wiehed mhux biss it-tnax-il tribù ta' Izrael imma l-bnedmin kollha, mingħajr distinzjoni ta' pajjiż jew ta' razza.

Fil-qosor

Fl-Aħħar Ċena, bil-kliem li jgħid u aktar u aktar bil-ġesti li jagħmel, Ġesù jrid jurina li fis-siegha tiegħu huwa se jwettaq il-qofol tal-proġett ta' Alla għall-helsien shih tagħna. Il-proġett ta' helsien, li kien deher fl-aqwa tiegħu fil-Mogħdija tal-poplu Lhudi mill-jasar ta' l-Eġittu għall-helsien u għall-patt tas-Sinaj, issa jilhaq il-milja u t-twettiq tiegħu fil-Mogħdija ta' Ġesù mill-jasar tal-ħażen u tal-mewt għall-qawmien ta' hajja u ta' patt ġdid ma' Alla.

5

L-Ewkaristija tkompli titfakkar

Fl-Aħħar Ċena lill-Appostli tiegħu Ġesù jagħtihom ukoll ordni mill-aktar importanti. Jgħidilhom: "Aghmlu dan b'tifkira tiegħi".

Inżommu quddiem għajnejna li l-kelma "tifkira", fl-ambjent Lhudi, ma kinetx tfisser biss li wiehed iġib f'moħħu dak li ġara fl-imghoddi u daqshekk; kienet tfisser ukoll li wiehed bħal jgħix mill-ġdid u jhoss fih l-effetti ta' dak li jfakkar.

Xi tfisser din l-ordni li qiegħed jagħtihom Ġesù?

♦ L-ewwelnett tfisser li Ġesù hawnhekk qiegħed iwaqqaf is-sagrament ta' l-Ewkaristija fejn l-insara kellhom jibqgħu jġeddu u bħal jghixu mill-ġdid l-istess grajjiet tal-mewt u l-qawmien tiegħu. Fl-oghla waqt tal-quddiesa, ahna nistqarru b'fidi: "Inhabbru l-mewt tiegħek, Mulej, inxandru bil-ferħ il-qawmien tiegħek, nistennewk sa ma tiġi fil-glorja".

Fl-Ewkaristija Ġesù ried jibqa' preżenti fostna b'mod għal kollox speċjali; preżenti bil-ġisem u bid-demm tiegħu, preżenti bhala Alla u bhala bniedem.

♦ It-tieninett tfisser li dawn l-istess grajjiet kellhom jibqgħu jġġeddu taht forma ta' ikla. Għaliex? Għax meta nieklu flimkien inkunu qegħdin naghmlu hafna aktar milli naqtgħu l-ġuħ u l-ghatx. Meta nieklu flimkien, inkunu qegħdin nuru li ahna libieb u magħqudin flimkien, kemm ma' min stedinna u kemm bejniatna. Kif jitlob is-saċerdot f'wahda mit-talbiet li jagħmel: "Nitolbu li l-Ispirtu s-Santu jgħaqqadna f'ġisem wiehed lilna li niehdu sehem mill-Ġisem u d-Demm ta' Kristu."

Barra minnhekk irridu niftakru li l-ikel huwa l-mezz biex ngħixu u nikbru. Dak li l-ikel hu għall-ġisem tagħna, Ġesù jrid ikun għar-ruħ tagħna.



FRANCESCO ZAHRA
(1710–1773)
L-Aħħar Cena.
Kollegġjata Sant'Elena,
Birkirkara

Fil-qosor

Fil-hsieb ta' Ġesù, l-Ewkaristija hija s-sagrament li fih u bih huwa jibqa' jġedded u jsaħħah il-qofol tal-proġett tiegħu, jiġifieri, l-oghla għaqda tagħna ma' Alla u l-oghla għaqda bejniatna.

6

It-tifkira tissokkta fil-Knisja: il-Quddiesa

Din l-ahhar parti hi mibnija fuq silta mill-ewwel żminijiet tal-Knisja. Hija silta meħuda minn kitba ta' San Ġustinu li ha l-martirju fis-sena 165 w.K. Dan ifisser li seta' twieled ffit snin biss wara l-mewt ta' San Ġwann l-Appostlu, u għalhekk, ix-xhieda tiegħu hija waħda minn dawk tal-bidu.

Mill-Apoloġija ta' San Ġustinu

U f'jum ix-xemx, kif isejhulu, dawk kollha li jgħammru sew fl-ibliet u sew fl-irhula, jingabru flimkien fl-istess post, fejn jinqraw it-tifkiriet ta' l-Appostli u l-kitba tal-profeti sakemm jippermetti l-hin. Imbagħad, wara li l-lettur itemm il-qari, iċ-ċelebrant jitkellem biex iwissina u jhegġiġna ha naghmlu dawk il-hwejjeg sbieh li fuqhom smajna fil-qari.

Wara dan, ilkoll bilwieqfa nitolbu flimkien, imbagħad, kif ġa ghedna, meta jispiċċa t-talb, jingieb il-hobż u nbid bl-ilma u iċ-ċelebrant, bil-hrara kollha, jitlob u jrodd l-ajr fuqhom, u l-poplu kollu jwieġeb Amen. Il-hobż u l-inbid li fuqhom jingħad radd il-hajr, jitqassmu bejn kulhadd u minnhom jirċievi kull min ikun hemm, u 'l min ma jkunx hemm inewluhulu d-djakni.

Kull min għandu xi ġid, minn rajh, jekk irid, joffri kemm joghġbu, u dak li jingabar jiġi fdat liċ-ċelebrant biex jgħin lill-iltiema, lir-romol u 'l dawk li huma fqar minhabba xi mard jew minhabba xi haġa oħra, u 'l dawk li jinsabu l-habs u 'l dawk li jkunu ġew mill-bogħod; f'kelma waħda, jiehu hsieb kull min hu fil-bżonn.

Ningabru flimkien f'jum ix-xemx għaliex dan hu l-ewwel jum li fih Alla neħħa d-dlam u l-baħh u halaq id-dinja u, għaliex hu wkoll il-jum li fih Ġesù Kristu, is-Salvatur tagħna, qam mill-mewt. Lejlet is-Sibt sallbuh u l-ghada tas-Sibt, jiġifieri f'jum ix-xemx, deher lill-Appostli u lid-dixxipli tiegħu u għallimhom dan li lilkom ukoll qed ngħidhulkom biex tahsbu fuqu.

diskussjoni fi gruppi



Il-quddiesa mill-bidu sa żmienna

- i. Xi nsibu li hemm jaqbel bejn il-quddiesa kif niċċelebrawha llum u kif jiddeskriviha San Ġustinu f'din is-silta?
- ii. Għaliex taħseb li l-qari mill-Bibbja u l-ispjega taċ-ċelebrant huma importanti fil-quddiesa?
- iii. X'kien "jum ix-xemx"? Għaliex, biex jiċċelebraw il-quddiesa, l-insara kienu jiltaqghu f'dan il-jum?
- iv. B'liema mod l-insara ta' żmien San Ġustinu kienu juru t-twemmin li fil-quddiesa kienu jiċċelebraw ukoll l-għaqda ta' bejniethom?

i. L-Ewkaristija fl-Istorja tal-Knisja

Ninnutaw kif it-taqsimiet essenżjali tal-quddiesa tagħna nsibuhom digà fl-ewwel żminijiet. San Ġustinu jidher li jiddeskrivi b'mod ċar:

- il-qari mill-Bibbja, kemm mit-Testment il-Qadim u kemm mit-Testment il-Ġdid,
- l-omelija miċ-ċelebrant,
- il-preżentazzjoni ta' l-offerti tal-hobż u ta' l-inbid u ta' offerti oħra li mbagħad jitqassmu fost min kien ikun fil-bżonn,
- it-talba ta' radd il-hajr, jiġifieri t-talba Ewkaristika li fiha jingħad ir-rakkont ta' l-Aħhar Ċena u l-kliem li bihom il-hobż u l-inbid isiru l-ġisem u d-demem ta' Kristu,
- it-tqarbin li jitqassam bejn daww preżenti u li jittiehed lill-morda u lill-habsin.

Minn dokumenti ohra, nafu wkoll li, qabel jibdew din iċ-ċelebrazzjoni, l-insara kienu jfittxu li jtnaddfu minn ħtijiethom biex jistgħu jersqu lejn Alla b'qalb nadifa minn kull ħażen. Illum fil-bidu ta' kull quddiesa, għandna l-att penitenzjali. Dan ma għandux ikun bħal haġa mekkanika, iżda għandu jkun att ta' ndiema sinċiera u ta' fidi fil-ħniena ta' Alla. Niftakru li meta nagħmlu hekk, din tkun okkażjoni ta' grazzja biex jinħafrolna d-dnubiet venjali.



ii. Il-mejda tal-Kelma u l-mejda ta' Ġisem Kristu

Il-quddiesa naqsmuha f'żewġ taqsimiet kbar: il-Liturġija tal-Kelma u l-Liturġija ta' l-Ewkaristija jew il-mejda tal-Kelma u l-mejda tal-Ġisem ta' Kristu.

Qabel niehdu sehem mill-mejda tal-Ġisem ta' Kristu, iridu niehdu sehem mill-mejda tal-Kelma tiegħu; kelma li tmantni l-fidi tagħna, iddawwalna dwar dak li sejrni niċċelebraw u tghinna nkomplu nghixu fil-hajja ta' kuljum dak li nkunu ċcelebrajna. Mingħajr fidi, l-Ewkaristija tispicċa f'ċerimonja vojta jew f'att ta' maġija.

Il-fidi ma tiġix mix-xejn. Titnissel u tikber "mis-smigh, u s-smigh tal-kelma ta' Kristu" (*Rum 10, 17*). Fil-Kostituzzjoni dwar il-Liturġija tal-Konċilju Vatikan II nsibu li: "Iż-żewġ partijiet li jagħmlu, b'ċertu mod, il-quddiesa, jiġifieri l-liturġija tal-kelma u l-liturġija ewkaristika, huma hekk magħqudin waħda ma' l-oħra, li flimkien jagħmlu għemil wieħed ta' qima" (*par. 56*). Hemm għalhekk, rabta mill-aktar shiha bejn il-mejda tal-kelma u l-mejda ta' Ġisem Kristu.



iii. L-Ewkaristija f'Jum il-Mulej

Jidher ċar mill-kitba ta' San Ġustinu li l-insara kienu jiltaqgħu għall-Ewkaristija f'jum ix-xemx. Mill-Ingliż, nifhmu mill-ewwel x'kien dan il-jum: kien *Sun-day*. Qabel il-kitba ta' San Ġustinu, fl-Atti ta' l-Appostli nsibu li l-insara kienu jiltaqgħu "fl-ewwel jum" tal-ġimgħa. Bil-Malti ngħidulu l-Fladd minn "jum (wie)hed", għax warajh jiġu t-Tnejn, it-Tlieta, eċċ.



MELCHIOR GAFÀ
Knisja lal-Ġiżwiti,
Valletta

Għaliex sa minn żmien l-Appostli, minflok is-Sibt, l-insara bdew jiċcelebraw il-jum tal-Hadd?

San Ġustinu jsemmi żewġ raġunijiet, iżda l-aktar waħda importanti hija li Ġesù hareġ rebbieh fuq id-dnub u l-mewt fil-jum tal-Hadd, u għalhekk l-insara bdew jiltaqgħu f'dan il-jum biex, fuq l-ordni ta' Ġesù nnifsu, jerggħu jiċcelebraw b'tifkira tiegħu l-ġrajja ċentrali tal-mewt u l-qawmien tiegħu.

Bir-raġun għalhekk, għalina l-insara, il-Hadd ġie maghruf bhala **Jum il-Mulej**, jiġifieri Jum Kristu Rxox. Il-qawwa ta' Alla dehret fil-milja tagħha fil-qawmien ta' Ġesù. Bis-saħħa tal-qawmien tiegħu, min-naħa l-waħda, Ġesù ġie magħmul bhala l-Mulej tas-sema u l-art; min-naħa l-oħra ġie mwettaq il-proġett ta' salvazzjoni li bih helisna mill-ħakma tad-dlam u dahhalna fis-saltna tad-dawl bhala wlied Alla.

Bir-raġun ukoll, anzi bi dmir, ahna l-insara nqaddsu dan il-jum, billi niehdu sehem fil-quddiesa, li fiha bi spirtu ta' ringrazzjament, nerggħu ngeddu u niehdu sehem fil-mewt u l-qawmien tal-Mulej Ġesù.

Biex l-għaqda ma' Alla u ma' hutna li ahna niċcelebraw waqt il-quddiesa nibqgħu nghixuha b'qawwa matul il-jum tal-Hadd, irridu nfittxu li l-Hadd ikun ukoll jum ta' **mistrieħ** mix-xogħol ta' kuljum, jum ta' **ferh** li bhal johloqna mill-ġdid, jum ta' **għaqda** mal-familja tagħna u ma' hutna l-oħra fil-bżonn.



Fid-dawl ta' dak li tghidilna l-Kelma ta' Alla dwar x'inhi u x'importanza għandha l-Ewkaristija għall-iżvilupp shih tagħna li rridu nghixu flimkien ma' bnedmin oħra, liema attegġjamenti huma l-aktar mehtieġa biex l-Ewkaristija tkun tassew bis-sens u thalli fina l-frott?

diskussjoni fi gruppi



Biex il-quddiesa niċcelebrawha bi frott

- i. Aqra 1 Kor 11, 17-22. Għal liema hwejjegħ San Pawl ma faħħarx lill-Korintin?
- ii. Biex nersqu għas-sagrament tal-Qrar, fost l-atteggjamenti ewlenin irid ikollna l-atteggjament ta' l-indiema. Biex niehdu sehem kif jixraq fil-quddiesa, b'liema atteggjamenti rridu nersqu?
- iii. Fil-fehma tiegħek, liema minn dawn l-atteggjamenti tqis bhala l-aktar importanti?
- iv. Liema minn dawn l-atteggjamenti taħseb li huma l-aktar nieqsa fostna l-Maltin?

1 Atteggjament ta' Ringrazzjament u Tifhir

Is-sens ta' tifhir u ta' ringrazzjament tant kien qawwi fost l-insara tal-bidu li kienu jiltaqghu biex jiċcelebraw il-quddiesa, li ġiethom bhala haġa naturali li jsejhu din iċ-ċelebrazzjoni "eucharistia", kelma Griega li tfisser "ringrazzjament" jew "gratitudni li twassal għat-tifhir".

Meta nharsu lejn il-quddiesa kif niċcelebrawha fi żmienna, naraw li l-qalba tagħha, jiġifieri t-talba fejn jingħad ir-rakkont ta' l-Aħhar Ċena u fejn il-hobż u l-inbid isiru l-Ġisem u d-Demm ta' Ġesù, insejhuha t-talba ewkaristika. Hija talba li tibda bl-innu ta' tifhir, u tispiċċa b'innu iehor ta' gloriya li bi Kristu, ma' Kristu u fi Kristu jingħata lill-Missier flimkien ma' l-Ispirtu s-Santu.



jagħmilna wliedu u membri tal-familja tiegħu, għandhom inisslu fina dak is-sens ta' ringrazzjament u ta' tifhir li jagħti r-ruh lis-sehem tagħna fl-Ewkaristija.

Qabel ma mmorru biex nitolbu l-"grazzji" li neħtieġu, l-ewwel atteggjament tagħna għandu jkun li nġhidu "grazzji" b'qalbna kollha lil Missierna tas-sema.

2

Atteggjament ta' offerta tagħna lill-Missier

Fl-Aħħar Ċena, Ġesù bħal jagħti ħarsa lura lejn ħajtu kollha l-imghoddija u jistqarr: "Jiena gglorifikajt lilek fuq l-art billi temmejt ix-xogħol li tajtni nagħmel" (Ġw 17, 4).



F'din is-siegħa tiegħu, Ġesù wasal fil-waqt fejn irid jagħti l-akbar prova ta' l-għotja shiħa tiegħu lill-Missier. Bħala bniedem, kien jixtieq kieku ma jgħaddix minn dik it-tbatija kbira; fl-istess hin iżda, kellu fiduċja shiħa li dak li jrid il-Missier huwa żgur ta' l-akbar ġid: "Missier jekk jista' jkun, bieghed minni dan il-kalċi. Imma mhux kif irrid jien, iżda kif trid int.... tkun magħmula

r-rieda tieghek" (Mt 26, 39.42). L-ahhar kelmiet li jghid Ġesù fuq is-salib juru dan l-atteġġjament ewlieni tiegħu: "Missier, f'idejk jien nerhi ruhi" (Lq 23, 46).

Fil-quddiesa ahna mistednin inhallu l-Mulej Ġesù jġedded fina l-mewt u l-qawmien tiegħu, b'mod li ahna wkoll nġaddu mill-mewt għall-ħajja, nġaddu mid-dinja tal-ħażen għal għand il-Missier. Ahna wkoll, għalhekk, irid ikollna l-atteġġjament ta' offerta tagħna nfusna bħalma kellu Ġesù.

Irridu mmutu għas-supervja u għall-ġibdiet ħżiena tagħna biex ningħataw kollna kemm ahna lill-Missier u noffru lilna nfusna lir-rieda tiegħu.

3

Atteġġjament ta' offerta tagħna nfusna lill-ahwa

Fl-Ahhar Ċena Ġesù ppreżenta lilu nnifsu bħala ħobż li "jinqasam" u "jingħata" għalina, bħala demm li "jixxered" għalina. Dan il-ġest tiegħu, Ġesù cċarah meta qal: "Hadd ma għandu mħabba akbar minn din: li wiehed jagħti ħajtu għal libiebu" (Ġw 15, 13).

Għalhekk biex nersqu bi frott lejn l-Ewkaristija, l-atteġġjament ta' offerta tagħna ma jridx ikun biss fir-rabta tagħna ma' Alla, iżda wkoll fir-rabta tagħna ma' l-oħrajn. Jekk ma rridux inkunu ipokriti, irid ikollna dan l-ispirtu ta' mahfra, ta' ftehim, ta' għaj-nuna lil xulxin, ta' sagrafiċċju lejn min hu fil-bżonn, biex nistgħu tabilhaqq nagħtu l-paċi lil xulxin u niehdu sehem fit-tqarbin imqaddes bħala l-ikel ta' l-ahwa.



Dan l-ispirtu ta' komunjonu li nesprimuh u nsahhuh fl-Ewkaristija, irid jibqa' jmexxina fl-imġiba tagħna ma' l-oħrajn fil-ħajja ta' kuljum: fid-dar, fl-iskola, waqt id-divertiment. Hekk, dak li ngħixu niċcelebrawh; u dak li niċcelebraw, ngħixuh b'aktar qawwa. Hekk il-ħajja ta' kuljum u ċ-celebrazzjoni tal-quddiesa jintrabtu flimkien.

nibqghu niftakru

1. Il-ġrajjet ċentrali tal-hajja u tal-hidma tieghu Ġesù jsejhilhom "is-siegħa tieghu". Hija is-siegħa li fiha kellu jwettaq il-qofol tal-proġett ta' Alla għall-helsien shih tagħna. Din is-siegħa Ġesù jibda jwettaqha fl-Aħħar Ċena.
2. Fl-Aħħar Ċena, Ġesù jħares lejn il-ġejjieni u jgħaqqad dik l-ikla mal-mewt tieghu fuq is-salib, mewt li fiha tana ġismu u demmu.
3. Fl-Aħħar Ċena, Ġesù jħares lejn l-imghoddi u jgħaqqad il-mewt u l-qawmien tieghu (a) mal-helsien tal-poplu mill-jasar l-aktar kiefer ta' l-Eġittu (l-Eżodu), u (b) mal-Patt tas-Sinaj li bih Alla ntrabat mal-poplu biex jassiguralu l-iżvilupp shih tieghu.
4. B'dak li għamel u qal fl-Aħħar Ċena, Ġesù qieghed bħal jghidilna: "Dak li jingħata għalikom biex tistgħu tabilhaqq issalvaw mill-ħażen, mhuwiex il-haruf jew il-hobż azzmu, iżda huwa jien li se ningħata għalikom."

Bil-kliem li mbagħad qal fuq l-inbid, Ġesù qieghed bħal jistqarr: "Il-patt li jġib tassew il-mahra tad-dnubiet u l-għaqda tal-bnedmin kollha ma' Alla ma huwiex il-patt tas-Sinaj iżda l-patt li se nwaqqaf fuq is-salib."

5. Dak li Ġesù jibda jwettaq fl-Aħħar Ċena huwa l-quċċata mhux biss ta' hajtu (is-siegħa ta' hajtu), iżda wkoll ta' l-Istorja kollha tas-salvazzjoni, mill-bidu sat-tmiem tagħha fl-aħħar taż-żmien: huwa, għalhekk ukoll, il-quċċata tal-proġett ta' hajjitna.
6. Fl-Aħħar Ċena Ġesù waqqaf ukoll is-sagrament tal-Ewkaristija bħala l-mod kif dawn il-ġrajjet ċentrali tal-proġett tieghu kellhom jibqghu jiġgeddu fil-Knisja tieghu matul is-snin. Huwa waqqafha f'ambjent ta' ikla biex ikompli juri u jsaħħah l-għaqda tagħna ma' Alla u l-għaqda ta' bejnetna.
7. Il-quddiesa hija magħmula minn żewġ taqsimiet ewlenin, jiġifieri mill-liturgija tal-kelma u mill-liturgija ewkaristika. Dawn it-taqsimiet huma hekk magħqudin wahda ma' l-oħra, li flimkien jagħmlu għemil wiehed ta' qima. Qabel ma wiehed jiehu sehem mill-mejda tal-Ġisem ta' Kristu, irid jiehu sehem mill-mejda tal-Kelma tieghu.
8. L-insara bdew isejhu l-jum tal-Hadd Jum il-Mulej, għaliex kien il-jum li fih il-qawwa ta' Alla dehret fil-milja tagħha fil-qawmien ta' Ġesù mill-mewt. Ahna l-insara nqaddsu dan il-jum billi niehdu sehem fil-quddiesa, li fiha nerġgħu ngeddu u niehdu sehem fil-mewt u l-qawmien ta' Kristu. Biex il-quddiesa nibqghu mbagħad ngħixuha matul il-jum, irridu nfittxu li l-Hadd ikun ukoll jum ta' mistrieħ mix-xogħol ta' kuljum, jum ta' ferh li bħal johloqna mill-ġdid, jum ta' għaqda mal-familja tagħna u ma' hutna l-oħra fil-bżonn.
9. L-atteġġjamenti tagħna biex niehdu sehem kif jixraq fil-quddiesa jridu jkunu l-istess atteġġjamenti li kellu Ġesù fl-Aħħar Ċena waqt li habbar u beda jwettaq il-Mogħdija tieghu mill-mewt għall-hajja, minn din id-dinja għal għand il-Missier. Iridu għalhekk, ikunu atteġġjamenti (i) ta' tifhir u ringrazzjament lil Alla, (ii) ta' offerta tagħna nfusna lill-Missier, (iii) ta' għaqda ta' l-ahwa bejnetna.



GHAL BINI
TA' DINJA ĠDIDA

9

Objettiv Ġenerali

Il-bniedem
m'huwiex ruh biss;
Il-bniedem hu ġisem ukoll.

Li l-proġett ta' Alla
jolqot ir-ruh
u l-hwejjeg spiritwali,
hi haġa li jifhimha kulhadd;
li jolqot ukoll
is-salvazzjoni tal-ġisem
u tal-hwejjeg materjali,
hi haġa
li xi whud ma jqisuhiex.

Li l-pjan ta' Alla jiġbor fih
it-tmexxija u l-hajja tal-Knisja,
hi haġa li wiehed jistennieha;
li jolqot ukoll
il-politika u l-hajja soċjali,
hi haġa li xi whud imeruha
jew jiċċduha bl-akbar qawwa.

Fil-fatt, ir-Reliġjon
tidhol jew ma tidholx
fil-hwejjeg tad-dinja?
Tidhol jew ma tidholx
fil-politika u fil-hajja soċjali?
Jekk iva, kif u safejn tidhol?
Jekk tidhol, x'inhu s-sehem
li n-nisrani ghandu fihom?

Dawn il-mistoqsijiet,
infittxu li nwegbuhom
f'dan il-Unit.

Objettivi Partikulari

*L-objettiv ġenerali tkun tista' tilhqu jekk tfittex
li tilhaq dawn l-iskopijiet partikulari. Trid issir
kapaċi li:*

- ◆ Taghmel lista tal-fehmiet l-aktar komuni
fostna l-Maltin dwar l-impenn tan-nisrani
fil-qasam soċjali.
- ◆ Mit-tagħlim u l-eżempji ta' Ġesù turi
a) kif l-imhabba lejn Alla u lejn il-
proxxmu jridu jkunu magħqudin
flimkien u b) kif l-imhabba lejn il-
proxxmu trid tfittex kemm il-ġid tar-
ruh u kemm il-ġid tal-ġisem.
- ◆ Taghmel lista tad-drittijiet fundamentali
tal-bniedem u tispjega kif dawn huma l-
qalba tal-"ġid komuni".
- ◆ Waqt li turi l-htieġa ta' l-attività politika,
tiddekrivi l-ghan li trid tilhaq u s-sehem
li n-nisrani jrid jagħti fiha.
- ◆ Tiddekrivi l-pedamenti ta' paċi vera u
dejjiema u tispjega l-atteggjament tan-
nisrani lejn il-gwerra.
- ◆ Turi l-htieġa u s-sehem li jagħti l-
Volontarjat fil-qasam soċjali kemm f'Malta
u kemm barra minn Malta.
- ◆ Tiġbor l-attitudnijiet fundamentali li
nisrani jrid ikollu biex iqieghed fil-prattika
l-impenn soċjali.

L-qasam tas-Suġġetti

*F'dan il-Unit is-suġġetti huma pprezentati f'din
l-ordni:*

- ☐ Analisi hafifa tal-mentalità li għandhom l-
istudenti dwar l-impenn soċjali.
- ☐ Għaqda bejn l-imhabba lejn Alla u l-imhabba lejn il-proxxmu.
- ☐ Għaqda bejn il-ġid tar-ruh u l-ġid tal-ġisem.
- ☐ Id-drittijiet fundamentali tal-bniedem.
- ☐ Il-ġid komuni.
- ☐ Il-htieġa ta' l-attività politika u
s-sehem tagħna fiha.
- ☐ Il-hidma għall-paċi fid-
dinja.
- ☐ Il-Volontarjat.
- ☐ Il-twegiba globali
tan-nisrani fil-qasam soċjali.



Analiżi ta' Sitwazzjoni

Kwostjonarju ?



In-nisrani fil-politika u l-hajja soċjali

Aghmel sinjal fil-kaxxa li l-aktar taqbel ma' dak li taħseb int:

- i. Tassew li qed issir ingustizzja ħarxa mal-*machine operators* tal-fabrika tagħna, imma ahjar ma niffirmax din il-protesta. Ma rridx nidher ikrah mal-*management*; ftit iehor hemm *chance* ta' *promotion*, u ma rridx li ma jippreferux lili.
naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []
- ii. Il-politika hi haġa maħmuġa. Aktar ma tkun nisrani tajjeb, aktar għandek toqġhod 'il bogħod minnha. In-nisrani għandu jagħti kas tal-hwejjeġ ta' Alla u mhux ta' l-affarijiet tad-dinja.
naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []
- iii. L-aqwa li ma tagħmilx dñubiet u ma tfixkilx lil haddiehor. Mill-bqija, kulhadd jaħseb hu għal rasu, u jfittex hu kif isolvi l-problemi tiegħu.
naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []
- iv. Li jghodd quddiem Alla, mhux li tisma' l-quddies jew li tqerr u titqarben sik-wit; li jghodd huwa li, titma' lil min hu bil-ġuħ, tisqi lil min hu bil-ghatx u tiehu hsieb il-morda u l-batuti.
naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []
- v. Lill-foqra u lil dawk kollha li jinsabu f'xi bżonn, jiehu hsiebhom il-gvern. Ahna mhux għalhekk inhallsuhom it-taxxi?
naqbel [] naqbel u ma naqbilx [] ma naqbilx []

X'għid il-messaġġ nistrani dwar dawn il-punti? X'dawl jixhet fuq il-mod kif nahsbuha ahna?



1

L-imhabba tan-nistrani

i. L-imhabba lejn Alla u l-imhabba lejn il-proxxmu

Ġesù jinsisti b'mod mill-aktar ċar li b'ebda mod ma nistghu nifirdu l-imhabba tagħna lejn Alla mill-imhabba tagħna lejn il-proxxmu. Meta darba, għaref tal-liġi staqsieh liema kien il-kmandament il-kbir fil-liġi, Ġesù wiegħbu billi semmielu mhux wiehed imma tnejn: L-ewwel hobb lill-Mulej b'qalbek kollha; u t-tieni jixbhru: hobb lil għajrek bħalek innifsek. (Mt 22, 37-40).

Ma jkunx jahseb ta' nistrani kemm min jgħid li jqim lil Alla u mbagħad ma jagħtix kas tal-proxxmu, u kemm min jistqarr li jhobb u jgħin lill-proxxmu u mbagħad ma jagħtix 'l Alla l-qima li tixraqlu.

ii. Imhabba lejn il-bniedem shih

Huwa veru li Ġesù jwissina bl-akbar serjetà biex l-ewwel u qabel kolloxx niehdu hsieb ruhna, biex ma norbtux qalbna mal-ġid tad-dinja u biex l-ewwel u qabel kolloxx infittxu r-rieda ta' Alla. Fl-istess hin, iżda, huwa jwissina wkoll li, jekk irridu nidhlu fil-hajja ta' dejjem, irridu niehdu hsieb min hu bil-ġuħ, min hu fqir, min hu mwarra mis-soċjetà (bħalma kienu l-imġiddmin) u min hu barrani (bħalma kienu s-Samaritani u l-pagani).

Il-bniedem mhuwiex ġisem biss; anqas ma huwa ruh biss. Id-dnub ġab hsara mhux biss fir-ruh tal-bniedem iżda wkoll fil-ġisem. Il-mard, it-

tbatija, l-ingustizzji u dak kollu li jbaxxi d-dinjità tal-bniedem huma effett tad-dnub. Ġesù ġie fostna biex jehodha mhux biss kontra d-dnub, iżda wkoll kontra l-effetti tiegħu. Ġesù ġie biex isalva l-bniedem shih, ruh u ġisem.



Kif beda l-hidma tiegħu, Ġesù ddeskriva dak li ġie biex iwettaq b'dan il-kliem:

L-Isirtu tal-Mulej fuqi
ghax hu kkonsagrani
biex inwassal il-bxara t-tajba lill-fqajrin.
Baghatni nhabbar il-helsien lill-imjassrin u
d-dawl mill-ġdid lill-ghomja,
irrodd il-helsien lill-mahqurin
u nxandar sena ta' grazzja tal-Mulej.

Lq 4, 18-19

Fil-hajja u fil-hidma tiegħu, Ġesù kellu partit wiehed. La kien il-partit tal-Fariżej b'tendenzi konservattivi, la kien il-partit tas-Sadducej b'tendenzi liberali, la kien il-partit ta' l-Erodjani b'tendenzi kolonjali, u lanqas kien il-partit taż-Żeloti b'tendenzi rivoluzzjonarji. Ġesù kellu biss il-partit tal-bniedem: tal-bniedem hu min hu, kbir jew żgħir, raġel jew mara, Lhudi jew pagan, fqir jew sinjur, b'saħħtu jew dgħajfef. Ġesù kellu biss il-partit tal-bniedem mahluq biex jghix fid-dinjità tax-xbieha ta' Alla.

Ma jistax jonqos għalhekk li lil Ġesù narawh favur dawk li fihom din id-dinjità kienet imċajpra jew miċhuda: favur id-dgħajfef, il-marid, il-mahqur, l-imwarrab. Il-mirakli tiegħu mhumix biss xhieda tal-qawwa ta' Alla li kellu fih; kienu wkoll sinjal tal-hidma tiegħu favur is-salvazzjoni tal-bniedem shih.

2

L-imhabba nisranija u d-drittijiet fundamentali

hidma għad-dar



Aqra bil-mod u bl-attenzjoni din is-silta li ġejja. Hija meħuda minn wieħed mill-aktar dokumenti importanti tal-Konċilju Vatikan II. Wieġeb imbagħad għall-mistoqsijiet li ssib wara.

Fl-istess hin, iżda, qiegħed jikber l-għarfien tad-dinjità għolja tal-persuna umana li tiżboq kull haġa oħra u li l-jeddijiet u d-dmirijiet tagħha huma universali u invjollabbli. Jehtieg għalhekk li l-bniedem ikun jista' jilhaq dawk il-hwejjeġ kollha li huma meħtieġa biex jista' jgħix hajja tassew ta' bniedem bħal: l-ikel, l-ilbies, dar fejn joqgħod, il-jedd li wieħed liberament jagħżel l-istat ta' hajtu u jibni familja, il-jedd għall-edukazzjoni, għax-xogħol, għall-fama tajba, għar-rispett bħala persuna, għall-informazzjoni xierqa, il-jedd li wieħed jista' jimxi skond kif tghidlu l-kuxjenza retta tiegħu, il-jedd għall-harsien tal-hajja privata tiegħu u għal-libertà ġusta, ukoll fejn tidhol ir-Religjon (*G.S. par 26*).

1. Aghmel lista tad-drittijiet tal-bniedem li jissemmew f'din is-silta.
2. Taqbel li l-agħar ingustizzji huma dawk li jolqtu l-bniedem fid-drittijiet fundamentali? Għaliex?
3. Aghmel lista qasira ta' l-ingustizzji l-kbar li inti taħseb li jinsabu f'pajjiżna u fid-dinja. Liema dritt fundamentali tikser kull ingustizzja li ssemmi?

♦ Id-drittijiet huma ta' kull bniedem, hu min hu u jgħix fejn jgħix. Hadd ma għandu jkun imċalħad minnhom.

♦ L-agħar ingustizzji huma dawk li jolqtu l-bniedem fid-drittijiet fundamentali tiegħu; u ma jistax ikun mod iehor, għax dritt

fundamentali hu xi haġa li jolqot lill-bniedem fil-fond ta' hajtu, u aktar ma haġa tolqot fil-fond, aktar ibati jekk ikun imċahhad minnha.

♦ Jidher ċar ukoll li biex tqiegħed fil-prattika l-imhabba nisranija, il-Knisja ma tistax tibqa' siekta quddiem il-problemi li jmissu lis-soċjetà, għax f'dawn ukoll tidhol il-gustizzja u l-imhabba lejn l-oħrajn. Huwa dmir tal-Knisja li taħdem biex il-valuri ta' mħabba, mogħdrija, mahfra, hniena, tjeba u rażan jidhlu mhux biss fil-hajja privata tan-nisrani, iżda wkoll fil-hajja soċjali. Fid-diskors li għamel fil-Katidral ta' Ghawdex, il-Papa Ġwanni Pawlu II qalilna hekk:

Għalkemm huma l-individwi li jridu l-ewwel jipprattikaw il-virtujiet insara, l-ghan ta' l-aħbar it-tajba li l-Knisja trid twassal huwa li dawn il-valuri, tinsigħom fil-qalba tas-soċjetà u ta' l-istituzzjonijiet soċjali: fil-familja, fl-edukazzjoni, fil-politika, fuq ix-xogħol u f'kull qasam tal-hajja.

Ir-Rabat-Ghawdex 28-5-1990

3

L-attività politika

Mill-htieġa li nharsu u niżviluppaw id-drittijiet u d-dmirijiet fundamentali tal-bniedem niŝmu l-htieġa tal-komunità politika u tas-sehem li n-nisrani jrid jagħti f'dan il-qasam.

L-insara ma għandhomx iħarsu lejn l-impenn fil-hajja soċjali u politika bħala xi haġa li tbeġghedhom minn Alla u mill-qdusija. Bil-maqlub, l-insara għandhom iħarsu lejn l-obbligi soċjali tagħhom bħala haġa serja u bħala fost id-dmirijiet ewlenin tal-bniedem ta' llum (ara *G.S. par. 30*). L-impenn tagħna fil-hajja politika huwa wiehed mill-aqwa modi ta' kif wiehed jgħix l-imhabba nisranija fi żmienna.

i. Il-ġid komuni

Billi l-frazi "il-ġid komuni" jew "il-ġid ta' kulhadd" hija frazi li niltaqgħu magħha ta' sikwit fit-tagħlim soċjali tal-Knisja tajjeb li ngħidu mill-ewwel x'niŝmu biha. Aktar milli definizzjoni, niŝgħu nagħtu deskrizzjoni generali. Skond id-*Digriet fuq il-Libertà Religjuża* tal-Konċilju Vatikan

Il, il-ġid komuni tas-soċjetà jikkonsisti l-aktar fil-harsien tad-drittijiet u tad-dmirijiet tal-persuna umana. Il-ġid komuni jitlob ghalhekk li fis-soċjetà jinhloq dak l-ambjent u dawk is-sitwazzjonijiet mehtieġa biex iċ-ċittadini, kemm bhala individwi u kemm bhala membri ta' Ghaqdiet jistghu jilhqu l-iżvilupp tagħhom b'mod aktar shih u hafif (ara *D.H. par.6*).

ii. Il-htieġa ta' l-attività politika

Biex il-bnedmin jistghu jghixu tassew ta' bnedmin u jaraw li l-ġid komuni jiġi mhares u żviluppat, hemm bżonn li jinghaqdu flimkien u jghixu f'soċjetà. Hemm bżonn ta' min jagħmel il-liġijiet, hemm bżonn ta' xi hadd li jmexxi u li jara li l-liġijiet qegħdin ikunu mharsa, hemm bżonn ta' xi hadd li jiddeċiedi min ikollu raġun jew min ikollu htija meta tinqala' xi kwistjoni. Fi kliem ieħor hemm bżonn ta' dik li nsejħulha l-awtorità politika. F'soċjetà demokratika, l-attività politika tinqasam fi tliet taqsimiet kbar:



a) l-attività leġislattiva
– il-Parlament



b) l-attività amministrattiva
– il-Gvern



ċ) l-attività ġudizzjarja
– il-Qrati.

Il-Knisja tghallem li

jidher ċar li l-komunità politika u l-awtorità pubblika huma mibnija fuq in-natura tal-bniedem u ghalhekk huma skond l-ordni stabbilit minn Alla, iżda l-ghamla ta' gvern, kif ukoll l-ghażla ta' dawk li jiggvernaw hi f'idejn l-ghażla hielsa tač-ċittadini.

G.S. par. 74

Fi kliem iehor nistghu nghidu li l-awtorità pubblika ġejja minn Alla, iżda l-forma li din l-awtorità pubblika tiehu fil-prattika, ġejja mill-bnedmin.

iii. L-ghan ta' kull attività politika

Nerġghu nistaqsu: Allura x'inhu l-iskop tal-politika?

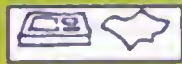
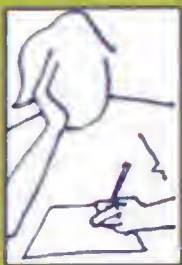
L-iskop tal-politika huwa li thares u tiżviluppa l-ġid komuni. Dan ifisser li l-ghan ta' kull attività politika huwa li thares u tiżviluppa d-dinjità tal-bniedem fil-hajja li jrid jghix fis-soċjetà. Kull liġi, kull programm ta' partit jew kull deċiżjoni politika titqies bħala tajba daqskemm igġib 'il quddiem il-ġid komuni tal-bniedem u ta' l-Ghaqdiet li fihom jissieheb.

♦ Jidher ċar ghalhekk li “huwa kontra n-natura tal-bniedem li l-awtorità politika tasal f'ghamliet totalitarji jew dittatorjali li jiksru l-jeddijiet tal-persuna jew ta' l-Ghaqdiet.” (*G.S. par. 75*)

- ♦ Jidher ċar ukoll li huwa kontra l-ghan ta' l-awtorità politika jekk tipprowa tiehu f'idejha u tohnoq attivitajiet li jistghu jew li ghandhom isiru mill-familja jew minn Ghaqdiet oħra. L-awtorità politika, skond il-principju tas-sussidjarjetà, mhux tehdilhom posthom ghandha, iżda tiddefendihom, tinkoraġġihom u tghinhom biex jaqdu ahjar il-hidma taghhom fejn ikun mehtieġ mill-ġid komuni. (ara *G.S. par. 75*)

iv. X'titlob minna l-attività politika

hidma ghad-dar



Is-sehem taċ-ċittadin fil-hajja politika

- i. Nagħmlu riċerka dwar: "X'inhu s-sehem taċ-ċittadin fil-hajja politika".
- ii. Din ir-riċerka tista' ssir jew fi gruppi jew kulhadd għal rasu.
- iii. Tista' issir jew billi wiehed ifittex f'xi kotba jew dokumenti, jew billi joqgħod jahseb ftit id-dar u jniżżel xi punti, jew billi jagħmel intervista lil xi nies mill-parroċċa jew miż-żona fejn jghix.
- iv. Wiehed iżomm nota ta' dak li jsib jew li jisma' biex jibqa' jiftakru.
- v. F'jum miftiehem, kulhadd igib fil-klassi dak li jkun sab biex, f'diskussjoni miftuħa, jaqsmu ma' sħabu l-oħra tal-klassi.

a Tolleranza, rispettu u djalogu

Fuq l-għarfien u r-rispett tad-drittijiet fundamentali tal-bniedem, nistghu naqblu mingħajr hafna tbatija.

Izda meta niġu biex naraw liema deċiżjonijiet huma l-ahjar biex inġibu 'l quddiem id-dinjità taċ-ċittadini u l-ġid tal-pajjiż, nindunaw li t-toroq jistghu jkunu hafna u differenti. Dawk li jahsbuha mod, hafna drabi

jinghaqdu flimkien u jiffurmaw partit politiku; ohrajn li jahsbuha mod iehor, jiffurmaw partit iehor. Hekk jinbtu l-partiti differenti, bi programmi u metodi differenti. Dak li hu importanti huwa li "l-partiti ghandhom ifittxu daww il-hwejjeg li jgibu 'l quddiem il-ġid komuni u mhux iqiegħdu l-vantaġġi tagħhom qabel il-ġid ta' kulhadd." (*G.S. par. 75*)

La darba jista' jkun hemm opinjonijiet differenti dwar it-tnexxija tal-hwejjeg temporali, l-insara mhux biss ghandhom jittolleraw, imma ghandhom ukoll jirrispettaw l-opinjonijiet ta' min ma' jaqbilx magħhom, kemm jekk jikkellmu bħala individwi, kemm jekk huma msehbin f'xi partit jew f'xi union differenti minn tagħhom.



Waqt li wiehed għandu jibqa' jzomm ma' dak li, fil-fehma tiegħu, iġib 'il quddiem il-ġid komuni, in-nisrani għandu jagħraf li forsi hu mhux qed jagħraf il-verità shiħa u li forsi dak tal-partit l-iehor f'ċerti hwejjeg, jista' jkollu raġun. Dan għalhekk iwassalna biex mir-rispett lejn l-opinjoni ta' haddiehor nġaddu għad-djalogu, mhux bi spirtu li nimponu l-opinjoni jew l-interessi tagħna iżda bi spirtu li nfittxu dak li hu ġust u tajjeb.

Id-dinjità tal-persuna umana hija l-unika bażi soda ta' sistema soċjali li kapaċi tagħti direzzjoni tajba lir-relazzjonijiet fost il-bnedmin u li kapaċi twassalna biex nifhmu 'l xulxin, niddjalogaw flimkien u nġinu wiehed lill-iehor. F'dinja li qed issir dejjem aktar interdependenti ma jistax ikun hemm triq ohra biex nimxu 'l quddiem. F'Malta wkoll, dan jehtieg li jsir.

Laqgħa tal-Papa mal-Haddiema Maltin – Kottonera 26-5-90

b Taxxi u thaddim ġust tal-propjetà

Mod importanti kif nagħtu s-sehem tagħna għall-ġid komuni huwa billi, skond il-kundizzjoni tagħna, inħallsu t-taxxi ġusti. Ladarba wiehed jirċievi s-servizzi mis-soċjetà, irid ukoll jagħti s-sehem tiegħu.

Barra minn dan, irridu niftakru fil-prinċipji hekk qrib tat-tagħlim soċjali nisirani: id-dinja u l-ġid kollu li hawn fiha nhalqu minn Alla qabel kolloxx għall-ġid ta' kulhadd. Id-dritt għall-propjetà privata hu dritt veru u dritt meħtieġ; dan id-dritt iżda mhuwiex assolut imma jrid ikun dejjem miftuħ għall-ġid universali (ara *Sollicitudo Rei Socialis* par. 42). Wiehed ma jistax iħalli mitluqa hafna art tajba għall-biedja, waqt li l-bdiewa ma għandhomx art x'jahdmu. Wiehed ma jistax jahli flusu u ġidu, waqt li nies oħra anqas biss għandhom dak li hu meħtieġ biex jgħixu.

ċ Vot responsabbli

L-għażla tal-programm li fuqu jrid jitmexxa l-pajjiż u l-għażla tan-nies li jridu jwettquh, hija għażla mill-aktar serja. "Iċ-ċittadini kollha, għalhekk, għandhom jiftakru fil-jedd, li hu wkoll dmir, li jużaw il-vot hieles tagħhom biex igibu 'l quddiem il-ġid komuni." (*G.S.* par. 75)



Irridu niftakru li huwa dmir tagħna li nivvutaw fl-elezzjonijiet. Il-vot huwa mezz mill-aktar qawwi biex nagħtu s-sehem tagħna għall-ġid tas-soċjetà. Min ma jivvotax ikun qiegħed jahrab minn responsabbiltà importanti u jbaxxi l-livell tad-demokrazija f'pajjiżu. Iżda rridu niftakru wkoll li dak li għandu jmexxina biex naraw lil min nivvotaw għandu jkun il-ġid veru tal-pajjiż, mhux il-vantaġġi tal-grupp tagħna jew id-drawwa ta' kif dejjem ivvutaw fil-familja tagħna.

d Sehem attiv u dirett



Attenzjoni speċjali għandhom jagħtu dawk li għandhom il-kapaċitajiet meħtieġa biex jagħtu sehem dirett fit-tmexxija politika: fi kliem iehor dawk li "johorġu għall-politika". Fiha nnifisha, il-politika mhix haġa mahmuġa. Bil-maqlub, il-Papa Piju XI sejhilha "arti li hi diffiċli iżda fl-istess hin

mill-aktar nobbli". Il-bidliet kbar u importanti, huma fl-ahhar mill-ahhar frott ta' deċiżjonijiet politiċi. Importanti għalhekk li, min jiehu dawn id-deċiżjonijiet ikollu f'qalbu l-ġid komuni qabel kollox.

L-insara li huma kapaċi u li jistghu, għandhom iħarsu r-responsabbiltà li jagħtu s-sehem tagħhom f'partiti politiċi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali. Gwanni XXIII, fl-enċiklika *Mater et Magistra* josserva li "fejn l-aṅġli jibzghu jidhlu, jidhol jiġri x-xitan."

e Htieġa li nżommu ruhna informati

Iżda biex is-sehem tagħna fil-hajja soċjali u politika jkun b'mod responsabbli u jhalli l-ġid jehtieġ li nżommu ruhna informati. Ma nistghux nagħtu s-sehem tagħna kif jixraq, jekk ma nafux liema huma u kif jahdmu l-istituzzjonijiet prinċipali ta' art twelidna, jekk ma nafux ftit storja riċenti ta' pajjiżna, jekk ma għandniex idea ta' x'inhuma l-problemi li qed ihabbat wiċċu magħhom il-pajjiż u x'soluzzjonijiet differenti qed ikunu proposti.



Irridu li jkollna informazzjoni kemm jista' jkun shilha. Mhux biżżejjed għalhekk li naqraw il-gazzetti tal-partit tagħna biss u nisimgħu biss l-istess radju. U la darba qeghdin naghmlu sehem dejjem aktar mill-qrib mill-komunità internazzjonali, mhux biżżejjed li nkunu nafu x'qiegħed jiġri f'pajjiżna imma rridu nfittxu wkoll għejun barranin.

4

Mill-ġustizzja għas-solidarjetà

Huwa veru li l-ewwel dmirijiet li rridu nwettqu huma dawki li huma mitluba minna b'ġustizzja, bħalma huma d-dmirijiet li nirrispettaw id-drittijiet ta' haddiehor.

Iżda ma rridux ninsew li mill-esperjenza universali tal-bnedmin, mhux biżżejjed li nimxu bil-ġustizzja; jekk nimxu bil-ġustizzja biss, nispiċċaw bħal mostri li jimpurtahom biss biex ma jċedu xejn mid-drittijiet

tagghom. Il-gustizzja hija tabilhaqq l-ewwel targa u jehtieg li tibqa' dejjem imharsa; mill-gustizzja, iżda, rridu nitilghu t-tieni targa, it-targa ta' l-imhabba li twassal ghas-solidarjetà.



Hija solidarjetà mibnija fuq il-fidi soda li taghraf li Alla hu l-Missier ta' kull bniedem, li fi Kristu ahna lkoll ahwa, "ulied fl-lben" u li fl-Ispirtu nistghu nwettqu dik l-għaqda profonda u meraviljuża bħall-għaqda li hemm f'Alla nnifsu (ara *Sollicitudo Rei Socialis* par. 40).

San Vincenz de Paule, il-qaddis li baqa' maghruf għall-imhabba u l-ghajnuna tiegħu lejn il-fqar.

Hija għalhekk solidarjetà bħal tas-Samaritan li meta ra lil dak li waqa' f'idejn il-hallelin, minflok staqsa x'kien se jiswielu jekk imur jghinu, staqsa x'kien se jigri minn dak l-insejken jekk hu ma jghinix.

Hija solidarjetà li flok tfittex id-drittijiet tagħha, tfittex il-htigijiet ta' l-iehor, l-aktar "għall-fqar u għal dawk li ma għandhomx min jiddefendihom" (*Il-Papa lill-Fladdiema Maltin fil-Kottonera* 26-5-1990).

Hija għalhekk solidarjetà li twassalna biex naqsmu mhux biss miż-żejjed li jista' jkollna, iżda wkoll minn dak li forsi jkollna bżonnu ahna.

B'dan il-mod, in-nisrani jista' jagħti l-aqwa kontribut lill-ħajja politika. Huwa jaħdem biex l-imhabba ta' l-ahwa li turi ruhha f'solidarjetà ġenwina, tkun il-pedament u r-ruh tal-liġijiet, tal-istituzzjonijiet u tat-tmexxija tal-pajjiż f'kull livell.

5

Solidarjetà internazzjonali: Hidma għall-paċi

Bħala ċittadini tajba għandna rrawmu u ngħożzu mhabba vera lejn art twelidna, u din l-imhabba għandna nuruha bil-fatti. Fl-istess hin, iżda, ma għandux ikollna moħħna magħluq li jwassalna għal firda bejn ir-razez, għal nazzjonalizmu esagerat jew għied bejn pajjiż u ieħor.

L-organizzazzjoni
tal-Gnus Magħquda
twaqqfet biex iżżomm il-paċi
u tkattar il-koperazzjoni
bejn in-nazzjonijiet



Waqt li nhobbu lil pajjiżna bil-kuraġġ u b'fedeltà, irridu "nżommu dejjem quddiem għajnejna l-ġid tal-familja kollha tal-bnedmin, familja li tiġbor fiha razez, popli u nazzjonijiet" (*G.S. par 75*). Irridu nżommu u niżviluppaw il-paċi. Imma fil-fatt, il-paċi x'inhi?

i. Il-pedament tal-paċi vera

- ◆ Irridu niftakru li l-paċi mhijiex biss nuqqas ta' gwerra. Anqas ma għandha titqies bħala riżultat ta' bilanċ ta' armamenti qerrieda bejn l-għedewwa.
- ◆ Il-paċi trid tkun frott tal-ġustizzja. Kull nazzjon irid jirrispetta d-drittijiet tan-nazzjonijiet l-oħra, ukoll jekk dawn żgħar jew mingħajr riżorsi kbar.
- ◆ Il-paċi trid tkun ukoll frott tas-solidarjetà l-aktar tal-pajjiżi sinjuri mal-pajjiżi fqar u li twassal għall-iżvilupp ta' dawn il-pajjiżi.
- ◆ Il-hidma għall-paċi trid tibda mill-edukazzjoni ta' moħħ u qalb il-bniedem. Mhux biss irridu nneħhu s-sentimenti ta' ġlied, ta' vendetta jew ta' mibegħda bejn ir-razez, imma rridu wkoll insaħħu sentimenti ta' mahfra, ta' ftehim u ta' paċi. Hekk insista l-Papa meta ġie jżurna f'pajjiżna.

Wiehed mid-dmirijiet ta' l-insara Maltin kollha huwa li jwarrbu kull tilwim u kull għira u jegħlbu kull firda kemm fi hdan il-familji, kemm fil-postijiet tax-xogħol u kemm fil-hajja politika.

Omelija tal-Papa – Il-Fosos, Furjana 27-5-1990

diskussjoni fil-klassi



Il-paċi fostna l-Maltin

- i. Kemm tahseb li huma kbar it-tilwim, il-piki u l-firda bejnietna l-Maltin? Agħti eżempji.
- ii. Tahseb li qed isir biżżejjed biex dawn il-firdiet jinghelbu?
- iii. X' nistghu nagħmlu ahna biex dan isehh?

ii. Quddiem il-gwerra



Minn dak li nisimghu jew naraw fl-ahbarijiet, b'dispaċir ninnotaw li l-gwerra mhix meqruda minn fostna l-bnedmin, u forsi qatt ma tkun għal kollox. Sakemm ma jkunx hemm awtorità internazzjonali, bhall-Ġnus Magħquda li fil-fatt ikollha l-qawwa u l-mezzi biex issolvi b'mod paċifiku l-kwistjonijiet li jinqalghu bejn pajjiż u ieħor, il-gvernijiet jibqgħalhom il-jedd għal difiża legittima. Il-mexxejja ta' l-Istati għandhom id-dmir li jiddefendu s-sigurtà tal-popli fdati f'idejhom.

Iżda biex l-użu ta' l-armi jista' jkun permess, mhux biżżejjed li l-pajjiż ikun qiegħed jagħraf il-ħtieġa li jiddefendi lilu nnifsu.



- a) Jeħtieġ ukoll li l-użu ta' l-armi jkun tabilhaqq l-ahħar mezz, wara li jkun fuq il-lejw il-mezzi l-oħra paċifiċi u ma hemm ebda xaq qiegħer ta' tama.
- b) Biex gwerra tkun legittima, jeħtieġ ukoll li jkun hemm paragon aċċettabbli bejn il-ħsarat li ġgħib il-gwerra u l-ħsarat li wieħed ikollu jissaporti jekk jittollera l-ingustizzja.

(ara *Papa Piju XII AAS 45*)

- c) Meta disgrazzjament pajjiż ikollu jidhol fi gwerra biex jiddefendi lilu nnifsu, irid xorta waħda jagħmel hiltu biex ma jagħmilx hsara lill-ghadu aktar milli jkun mehtieg. L-ispirtu li bih wiehed jista' jidhol fi gwerra hu wiehed ta' difiża mhux ta' mibegħda jew vendetta. Jehtieg ukoll li jinżammu dawk il-konvenzjonijiet internazzjonali li ġew iffirmati biex inaqqsu l-hruxija tal-hidmiet militari bħalma huma dawk li jolqtu l-imġiba mal-feruti u mal-prigunieri.
- d) Il-ħażen u l-kruha tal-gwerra jaqbzu kull limitu jekk jintużaw l-armi nukleari, bioloġiċi u kimiċi. Dawn l-armi jgibu l-qerda bla għażla ta' blet u żoni bin-nies li jgħammru fihom. Gwerra b'dawn l-armi qatt ma tista' tkun mezz legittimu biex wiehed jerga' jikseb id-drittijiet miċhuda.

6

Il-Volontarjat

X'inhuma l-ideat u l-esperjenzi tagħna dwar il-volontarjat, kemm f'pajjiżna u kemm f'pajjiżi ohra?

diskussjoni fi gruppi



Il-hidma volontarja

- i. Qatt hadt sehem ma' ohrajn f'xi attività li biha ghent lil min kien fil-bżonn f'Malta jew barra minn Malta? Tista' taqşam ma' shabek din l-esperjenza?
- ii. Jekk inti ma għandekx esperjenza diretta ta' volontarjat, għandek xi hbieb li kellmuk fuq l-esperjenza tagħhom? X'laqtek f'dak li qalu?
- iii. La darba, permezz tas-*social workers*, l-Istat jiehu hsieb dawk li jkunu fil-bżonn, taħseb li hemm bżonn tal-volontarjat? Il-volontarjat nisirani liema hwejjeg jista' jagħti li diffiċli jaghtuhom is-servizzi ta' l-Istat?
- iv. Min taħseb li huma n-nies li fi żmienna għandhom bżonn tal-volontarjat? X'attivitajiet qed isiru fil-parroċċa jew fl-ambjent tiegħek f'dan il-qasam?

i. Htieġa ta' impenn komunitarju

Għalkemm dejjem tibqa' l-htieġa li wiehed jagħti l-ghajnuna tiegħu fuq il-livell individwali, irridu niftakru li fi żmienna qed tinhass dejjem aktar il-htieġa li l-ghajnuna tkun aktar organizzata fuq livell komunitarju. Għaliex?

♦ Għax ċerti problemi jew qed jinfirxu b'heffa kbira, jew qed isiru hekk diffiċli u kkumplikati li, waħedna, ma nistgħux insibu kif insolvuhom. Biex nersqu lejn il-problemi b'ċerta kompetenza nehtieġu l-ghajnuna ta' diversi nies.

♦ Lill-bidwi bil-ġuħ, ahjar ngħallmuh kif jaħdem l-art b'mod li tista' tagħtih hafna frott, milli nagħtuh biss biċċa hobż biex jaqta' l-ġuħ tal-mument. Ma nehtigux biss hidma ta' emerġenza, iżda hidma għall-iżvilupp fit-tul. Għal din il-hidma fit-tul nehtieġu hidma ta' flimkien.

♦ Biex tinstab soluzzjoni fit-tul, hafna drabi jkun jehtieġ li jinbidlu xi liġijiet u jkunu żviluppati kundizzjonijiet godda favur il-fqar. Biex dan jista' jsir, l-Għaqdiet volontarji huma mezz mill-aktar effikaċi biex jgħinu, u hafna drabi jagħmlu pressjoni ġusta, biex l-awtorità politika tagħmel it-tibdil li għandu jsir. Hafna drabi huma l-Għaqdiet volontarji li jaqbzu għall-fqar quddiem min għandu s-setgħa; huma l-Għaqdiet volontarji li jsemmgħu l-lehen ta' min ma jinstemax.

ii. Il-volontarjat u s-servizzi ta' l-Istat

F'dawn l-aħħar snin, wiehed jista' jara li n-numru tas-*social workers* impjegati mal-gvern, wara li jkunu għamlu korsijiet speċjalizzati f'dan ix-xogħol, qieghed kulma jmur jiżdied. Din hi haġa tajba u ta' min jinkoraġġiha, għax b'dan il-mod, is-soċjetà qed ikollha garanzija li dan ix-xogħol se jibqa' jsir b'mod stabbli u fl-istess hin b'mod aktar studjat. Haġa tajba wkoll li jkomplu jiżdiedu istituzzjonijiet ta' l-Istat li jwettqu hidmiet għal min hu fil-bżonn bħal: djar għall-anzjani, djar għall-fejqan tad-drogati, sptarjiet, eċċ.

Dan iżda b'ebda mod ma jfisser li ma jibqax il-bżonn ta' l-Għaqdiet tal-volontarjat. Għaliex? L-esperjenza turi, speċjalment fil-hajja mgħaġġla u mqallba ta' dawn l-aħħar snin, li jagħmel x'jagħmel, l-Istat ma jkunx jista' jwieġeb għall-problemi u s-sitwazzjonijiet godda li sikwit jinqalghu

f'qasir żmien; jibqa' dejjem il-bżonn ta' Għaqdiet volontarji li jfittxu soluzzjoni u jagħtu l-għajnuna tagħhom mhux biss fil-hin iżda wkoll b'hegġa u bi mħabba, mingħajr ma joqogħdu jkejlu l-hinijiet jew is-sagrifiċċji li jidhlu għalihom.

Niftakru wkoll li l-għajnuna organizzata lil min hu fil-htieġa hija parti mill-missjoni tal-Knisja li, fiha u biha, Kristu jrid ikompli juri l-interess u l-imħabba tiegħu f'min hu fqir, marid, batut, mahqur jew imwarrab mis-soċjetà. L-Għaqdiet volontarji tal-Knisja huma wiehed mill-mezzi ewlenin biex il-Knisja tkompli tkun ix-xhieda ta' Kristu fi żmienna, l-aktar billi l-għajnuna li tagħti tkun aktar fuq bażi umana u personali.



iii. L-Għaqdiet volontarji f'Malta

Dawk li l-aktar ikollhom bżonn min jgħinhom jew jaqbez għalihom jistgħu jvarjaw minn post għal post jew minn żmien għal żmien.

Fost l-Għaqdiet volontarji nistgħu nsemmu kemm dawk li jahdmu fuq livell nazzjonali u kemm dawk li jahdmu fuq livell parrokkjali.

Fuq livell nazzjonali nistgħu niddistingwu:

- a) dawk li jahdmu għall-htigiet ta' min qiegħed jgħix Malta — anzjani, persuni bi bżonnijiet speċjali, djar tat-tfal, nisa mahqura, ħabsin, nies qiegħda, alkoholiċi, lagħba, drogati, eċċ. Għall-informazzjoni Prattika u aġġornata wiehed jista' jikkuntattja lill-Caritas Malta.
- b) dawk li jahdmu għall-htigiet ta' nies li qed jgħixu f'pajjiżi oħra, l-aktar dawk meqjusin bħala artijiet tal-missjoni; fost dawn l-Għaqdiet nistgħu nsemmu l-Moviment Missjunarju, it-*Third World Group*, il-*Christ Our Neighbour Group*, u l-*Co-workers of Mother Theresa*.

Fuq livell parrokkjali jsiru wkoll hafna ħidmiet favur diversi kategoriji ta' nies fil-bżonn. Fil-biċċa l-kbira, dawn il-ħidmiet huma koordinati mill-Kummissjoni Djakonija tal-parroċċa. Tkun haġa sabiħa jekk nikkuntattjaw min hu nkarigat minn din il-Kummissjoni fil-parroċċa tagħna, biex naraw x'shem nistgħu nagħtu ahna.

It-twegiba tagħna

It-twegiba globali tagħna nistghu naghtuha billi nilqghu l-istedina li l-Papa Ġwanni Pawlu II għamel lilna l-Maltin fil-laqgħa li kellu mal-haddiema fil-Kottonera nhar is-26 ta' Meju 1990. Naqraw din is-silta bil-mod u nirriflettu fuqha fis-skiet.

Gheżież ħbieb, nistedinkom:



Għidu LE LILL-INGUSTIZZJA f'kull livell tas-soċjetà.

Għidu LE LILL-EGOIŻMU ta' l-individwu jew tal-grupp, li jfittex l-interessi tiegħu bla ma jqis il-gid komuni tas-soċjetà kollha.

Għidu LE LILL-MATERJALIŻMU li jmewwet il-kuxjenza u d-dimensjoni spiritwali tal-hajja.

Għidu IVA LIL SOLIDARJETÀ ĠDIDA bejn il-poplu kollu ta' Malta.

Għidu IVA GHALL-IŻVILUPP SHIH materjali u spiritwali ta' kull min jghix f'dawn il-gżejjer b'ghajnuna speċjali lejn dawk li huma l-ifqar jew l-aktar fil-bżonn.

Għidu IVA GHALL-PJAN TA' ALLA FUQ IL-HOLQIEN u għall-verità tiegħu miktuba fin-natura ta' kull hlejqa u fil-fond ta' qalb il-bniedem.

Laqgħa tal-Papa mal-Haddiema Maltin – Kottonera 26-5-1990.



nibqghu niftakru

1. Ġesù jinsisti b'mod mill-aktar ċar li b'ebda mod ma nistghu nifirdu l-imhabba taghna lejn Alla mill-imhabba taghna lejn il-proxxmu.
2. Ġesù ġie fostna biex jehodha mhux biss kontra d-dnub, iżda wkoll kontra l-effetti tiegħu. Ġesù ġie biex isalva l-bniedem shili, ġisem u ruh.
3. L-agħar ingustizzji huma dawk li jolqtu l-bniedem fid-drittijiet fundamentali tiegħu. Dawn id-drittijiet imissu lil kull bniedem, hu min hu u hadd m'għandu jkun imċahhad minnhom.
4. Il-harsien u l-iżvilupp tad-drittijiet u tad-dmirijiet tal-persuna tal-bniedem huwa l-qalba ta' dak li nsejhulu l-"ġid komuni".
5. Biex inharsu u niżviluppaw dan il-ġid komuni, hemm bżonn li nghixu f'soċjetà. Biex nghixu f'soċjetà jehtieg li jkollna u li niehdu sehem f'dik li nsejhulha l-hidma politika.
6. F'soċjetà demokratika, l-attività politika tinqasam fi tliet taqsimiet kbar:
 - l-attività leġislattiva - il-Parlament
 - l-attività amministrattiva - il-Gvern
 - l-attività ġudizzjarja - il-Qrati.
7. L-awtorità pubblika ġejja minn Alla; imma l-forma li din l-awtorità pubblika tiehu fil-prattika ġejja mill-bnedmin.
8. Is-sehem taghna fil-hajja politika jitlob:
 - i. li fir-rispett lejn l-opinjoni ta' haddiehor, niddjalogaw flimkien, mhux bi spirtu li nimponu l-opinjoni jew l-interessi taghna, iżda bi spirtu li nfittxu dak li hu ġust u tajjeb;
 - ii. li nagħtu s-sehem materjali taghna billi, skond il-kundizzjoni taghna, inhallsu t-taxxi ġusti;
 - iii. li nużaw il-vot hieles taghna b'mod responsabbli biex ingibu 'l quddiem il-ġid komuni;
 - iv. li dawk li huma kapaċi u li jistghu, għandhom jagħtu s-sehem tagħhom f'partiti politiċi u f'organizzazzjonijiet internazzjonali;
 - v. li nżommu ruġna informati tajjeb dwar x'inhuma l-problemi li qed ihabbat wiċċu magħhom il-pajjiż u liema huma s-soluzzjonijiet differenti li qed ikunu proposti.

9. Irridu nharsu mhux biss dak li titlob minna l-ġustizzja; irridu nitilghu t-tieni targa ta' l-imhabba li twassal għas-solidarjetà; hija solidarjetà li twassalna mhux biss li ma naghmlux hsara lil haddiehor, iżda wkoll li naghmlu l-ġid u li niddefendu d-drittijiet ta' haddiehor, l-aktar ta' min hu dgħajjed u ta' min il-lehen tiegħu ma jinstemax.
10. Waqt li nhobbu lil pajjiżna bil-kuraġġ u b'fedeltà, irridu nahdmu għal solidarjetà internazzjonali billi nahdmu għall-harsien u l-iżvilupp tal-paċi. Niftakru li l-paċi mhix biss nuqqas ta' ġlied u ta' gwerra, iżda hija frott tal-ġustizzja, ta' l-iżvilupp u tas-solidarjetà. Il-paċi trid tibda minn mohħna u qalbna.
11. Il-gwerra hi ta' min jistmerrha bl-akbar qawwa. Iżda, sakemm ma jkunx hemm awtorità internazzjonali bħal Ġnus Magħquda li fil-fatt ikollha l-qawwa u l-mezzi biex issolvi b'mod paċifiku l-kwistjonijiet li jinqalghu bejn pajjiż u iehor, il-gvernijiet jibqgħalhom il-jedd għal difiża legittima.
12. L-ghajnuna organizzata lil min hu fil-htieġa hija parti mill-missjoni tal-Knisja li fiha u biha, Kristu jrid ikompli juri l-interess u l-imhabba tiegħu f'min hu fqir, marid, batut, mahqur jew imwarrab mis-soċjetà. L-Għaqdiet volontarji huma wiehed mill-mezzi ewlenin li fihom l-insara jkomplu jagħtu sehem importanti għall-iżvilupp tas-soċjetà.



KUMMISSJONI KATEKETIKA NAZZJONALI